

உ  
சிவமயம்

திருவிசைப்பா திருப்பல்லாண்டு

ஒன்பதாம் திருமுறை



வெளியீடு:

ஸ்ரீ துர்க்காதேவி தேவஸ்தானம்

தெல்லிப்பறை - இலங்கை

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavayalathur

2010



உ  
சிவமயம்

# திருவிசைப்பா திருப்பல்லாண்டு ஒன்பதாம் திருமுறை [மூலமும் உரையும்]

இந்நூல் வெளிவர உதவியோர் :  
தீருமணப் பொன்வீழாக் கொண்டாடும்  
முநீமான் திரு. க. திருநாவுக்கரசு, J.P.  
[இளைப்பாறிய அதிபர்]  
சிவபாகீகியம் தம்பதிகள்  
பன்னாலை  
தெல்லிப்பழை

வெளியீடு :  
ஸ்ரீ துர்க்காதேவீ தேவஸ்தானம்  
தெல்லிப்பழை

2010

## வெளியீட்டுரை

சைவசமயத்தவர்களின் உன்னத சொத்துக்களில் முதன்மையானவை திருமுறைகள். இறையருளைப் பெறுவதற்கும், இனிய வாழ்வை வளப்படுத்துவதற்கும் திருமுறைகள் பெருந்துணை செய்யும் என்பது அடியார்களின் நம்பிக்கை. காலத்தால் அழியாத அற்புதம் நிறைந்த திருமுறைச் செல்வத்தை நாம் பேணிப் பாதுகாத்து அடுத்த தலைமுறைக்கு ஒப்படைக்க வேண்டியது பெருங்கடனாகும். அந்நிலையில் எங்கள் தேவஸ்தானத்தின் பெருந்தலைவராக விளங்கிய அன்னை சிவத்தமிழ்ச் செல்வி கலாநிதி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள் திருமுறைமடம் அமைத்து திருமுறை மரபு காத்த பெருந்தகை. வாயாரப் பாடி மனதாரத் திருமுறைகளை ஓதிய பெருமாட்டி. அவரது சிந்தனையில் எழுந்த நற்காரியங்களில் திருமுறைகளை ஆண்டுதோறும் வெளியிட்டு பலரும் பயன்பெற வழிசெய்ய எமது தேவஸ்தானம் உரிய நடவடிக்கைகளை எடுத்தல் தலையாய கடன் என்பதாகும். அன்னையின் ஆற்றுப்படுத்தலில் எம்பணி தொடர்கிறது. பன்னிரு திருமுறைகளையும் வெளியிட்டுப் பாதுகாப்பதென எமது நிர்வாசபை ஏகமனதாகத் தீர்மானித்தது. அதன்விளைவாக திருஞானசம்பந்த சுவாமிகளின் முதலாந் திருமுறை வெளியிடப்பட்டது. பல திருக்கோவில் களுக்கும் சமய நிறுவனங்களுக்கும் அன்பளிப்பாகத் தொடர்ந்து வழங்கினோம். பன்னிரு திருமுறை வெளியீட்டுத் திட்டத்தில் எமக்கு உதவுவதற்கு பன்னாலையைச் சேர்ந்த ஸ்ரீமான் க. திருநாவுக்கரசு (இளைப்பாறிய அதிபர்) தம்பதியர் தாமாக முன்வந்தனர். குறிப்பாக இத்தம்பதிகளின் இல்லற வாழ்வின் பொன் விழாவையும், அகவை 80 நிறைவுறும் ஸ்ரீமான் க. திருநாவுக்கரசு ஐயா அவர்களின் பிறந்தநாள் நினைவையும்

சிறப்பிப்பதற்கு ஒன்பதாம் திருமுறையை தமது செலவில் வெளியிட முன்வந்தார்கள். எமது தேவஸ்தானம் அவர்களின் பெருந்தன்மையை மன்னிற்றேவோடு வரவேற்று இந்நூலினைப் பதிப்பித்துள்ளது. அதிபர், திருநாவுக்கரசு குடும்பம் சிறந்த பண்பாடுமிக்க கல்விக்குடும்பம். அவரது பிள்ளைகள், மருமக்கள் கல்வியாலும், கடவுள் பக்தியாலும் மிகவும் உயர்ந்தவர்கள். கணவனும், மனைவியும் திருக்கோவிற்கு திருப்பணிகளில் மிகவும் ஆர்வத்தோடு செயற்பட்டு வருபவர்கள். அவர்களின் தூய பணிகளின் அடையாளமாக திருவிசைப்பா, திருப்பல்லாண்டு வெளியிடப்படுகிறது. திருமுறைச் செல்வங்களில் குறிப்பாக ஒன்பதாம் திருமுறைநூல் மிகவும் அரிதாகக் காணப்படுவதாக ஒதுவார்கள், சைவப் பெரியார்கள் குறிப்பிட்டார்கள். ஏழாலை சிவத்திரு சிவ. சண்முகவடிவேல் அவர்கள் ஒன்பதாம் திருமுறையின் அவசியம் பற்றி வெளிப்படுத்தினார்கள். எனவே இப்புண்ணிய கைங்கரியம் நிறைவுபெற வழி ஏற்பட்டது. எங்கள் தேவஸ்தானத்தைச் சேர்ந்த திருமகள் அழுத்தகம் இந்நூல் வெளியீட்டுப் பணியைப் பொறுப்பேற்று சிறப்பாக அச்சேற்றியுள்ளது. இம்மலரின் வெளியீட்டுக்குதவிய உயர்திரு. க. திருநாவுக்கரசு குடும்பத்தவர்களுக்கும் இம்மலரை நன்முறையில் அச்சேற்றிய திருமகள் அழுத்தகத்தினருக்கும் நூலின் திருத்தங்களை மிகவும் நேர்த்தியாக கண்காணித்த இளைப்பாறிய உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர், எமது தேவஸ்தானத்தின் பொருளாளருமாகிய திரு. அ. சண்முகநாதன் அவர்கட்கும், எமது தேவஸ்தான பிரதம அலுவலர் சிவத்திரு. கா. சிவபாலன் அவர்கட்கும் எம் மனம் நிறைந்த நன்றியைச் சமர்ப்பித்து இம்மலரை சைவ உலகுக்கு உவந்தளிப்பதில் ஆனந்தமடைகிறோம்.

“யாவர்க்குமாம் இன்னுரைதானே”

ஸ்ரீ துர்க்காதேவி தேவஸ்தானம்  
தெல்லிப்பழை.

ஆறு. திருமுருகன்.  
தலைவர்

திரு. கந்தையா திருநாவுக்கரசு, J.P. அவர்களின்  
வாழ்க்கைக் குறிப்பு

பிறப்பு : 1930-09-05 பன்னாலை

தந்தை : திரு. இலகூப்பிள்ளை கந்தையா

தாய் : திருமதி. கந்தையா சிவகாமிப்பிள்ளை

கல்வி

ஆரம்பக்கல்வி : பன்னாலை சேர் கனகசபை வித்தியாசாலை

இடைநிலைக்கல்வி : மகாஜனக்கல்லூரி, தெல்லிப்பழை,

பட்டப்படிப்பு : சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்,  
கலைமாணிப்பட்டம் [1956 - 1959]

கல்வி டிப்ளோமா : இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம்  
[வெளிவாரி 1972 - 1974 ]

கல்விச் சேவை :

1952 - 1955. கண்டி உடத்தல வின்னை த. க. ஆ. பாடசாலை  
[ஆங்கில உதவி ஆசிரியர்]

1962 - 1964. கொ/ சஹிராகல்லூரி

1964 - 1971. யா/ முறிபேர்க்கல்லூரி

1971 - 1983. யாழ்/ வீமன்காமம் ம. வித்தியாலயம்  
[உதவி ஆசிரியர், உப-அதிபர், அதிபர்]

1983 - 1990. யா/ சீனன்கலட்டி ஞானோதய வித்தியாசாலை.  
[அதிபர்]



முநீமாள் கந்தையா திருநாவுக்கரசு (J.P) (இளைப்பாறிய அதிபர்) தம்பதிகளின்  
இல்லற வாழ்வின் பொன்விழா வெளியீடு





## திருமணம் :

1960ஆம் ஆண்டு வயிரமுத்து கனகசபை, காசிப்பிள்ளை சின்னத்தங்கம் ஆகியோரின் மூத்த புதல்வி சிவபாக்கியம் அவர்களை திருமணம் செய்துகொண்டார்.

## மக்கள் மருமக்கள் பேரப்பிள்ளைகள்

1. திருமதி உதயராணி (வைத்தியகலாநிதி)  
திரு. குணதயாளன் (பொறியியலாளர்)  
துவீலன், தீபிகா
2. திரு. உதயகுமார் (பொறியியலாளர்)  
திருமதி சிந்தாமதி  
ஐதூஷன், ஜஸ்வின்
3. திரு. அகிலகுமாரன் (மெக்கானிக் C.T.B, வவுனியா)  
திருமதி வாசுகி (ஆசிரியர்)  
துவாயினி, சதுர்ஜனன்
4. திரு. செந்தில்குமரன் (பொறியியலாளர்)  
திருமதி ஜெனனி (B.Com)  
அபிதேஸ், அஸ்விதா

## சமூகசேவை :

### செயலாளர் பதவியில்:

கீரிமலை நகுலேஸ்வர தேவஸ்தான அன்னதானசபை,  
பன்னாலை கணேச சனசமூகநிலயம்  
வலி-வடக்கு ஓய்வுதியர் நலன்புரிச்சங்கம் [2004-2006]

### தலைவர் பதவியில் :

தெல்லிப்பழை தென்மேற்கு குடும்ப நலச் சங்கம்  
தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி, தெல்லிப்பழை, தென்மேற்கு கிளை  
வலி-வடக்கு ஓய்வுதியர் நலன்புரிச்சங்கம் [2008 - 2009]  
சிறந்த தலைவர், லயன்ஸ் கழகம் - 2006 - 2007

**பொருளாளர் பதவியில் :**

வரத்தலம் கற்பக விநாயகர் ஆலயம், பன்னாலை.

பொற்கலந்தம்பை ஞானவைரவர் ஆலய நிர்வாகசபை

**உறுப்பினர் பதவியில் :**

மாவைக் கந்தன் ஆலய திருப்பணிச்சபை

தெல்லிப்பழை தென்மேற்கு கிராம அபிவிருத்திச் சங்கம்

தெல்லிப்பழை அரசினர் வைத்தியசாலை அபிவிருத்திச்சபை

வலி-வடக்கு மத்தியஸ்தர்சபை

பன்னாலை மின் இணைப்புக்குழு

லயன்ஸ் கழகம் - 2003 முதல்

**பதிப்புப் பணியில் :**

1. “பார் புகழும் பதி பன்னாலை”

(பவள வீழா வெளியீடு)

2. “திருவிசைப்பா திருப்பல்லாண்கு”

(திருமணபொன்வீழா வெளியீடு)

திருமகள் அழுத்தகம்

உ  
கணபதி துணை

திருச்சிற்றம்பலம்

திருமாளிகைத்தேவர்  
**திருவ்சைப்பா**

மூலமும் உரையும்

1. கோயில் - ஒளிவளர் விளக்கே

புண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

ஒளிவளர்விளக்கேயுலப்பிலாவொன்றே

யுணர்வுகழ்கடந்ததோருணர்வே

தெளிவளர்பளிங்கின்றிரண்மணிக்குன்றே

சித்தத்துட்டித்திக்குந்தேனே

யளிவளருள்ளத்தானந்தக்கனியே

யம்பலமாடரங்காக

வெளிவளர்தெய்வக்கூத்துகந்தாயைத்

தொண்டனென்விளம்புமாவிளம்பே.

ப-ரை. ஒளிவளர் விளக்கே - ஒளிபெருகின்ற தீபமே. உலப்பு  
இல்லா - அழிவில்லாத, ஒன்றே - ஒப்பற்ற பொருளே, சூழ்  
உணர்வு - சென்று பற்றுகின்ற அறிவை, கடந்தது - கடந்ததாகிய,  
ஓர் உணர்வே - ஒப்பற்ற அறிவே, தெளிவளர் - தூய்மை வளர்கின்ற,  
பளிங்கின் - படிக்கத்தினாலாகிய, திரள் - திரண்ட, மணிக்குன்றே -  
அழகிய மலையே, சித்தத்துள் - (அன்பரது) மனத்தினுள்ளே,  
தித்திக்கும் - இனிக்கின்ற, தேனே - தேனே, அளிவளர் - அன்பு

வளர்கின்ற, உள்ளத்து - (அடியாரது) மனத்திற் கனிந்த, ஆனந்தக் கனியே - இன்பவுருவாகிய கனியே, அம்பலம் - பொன்னம்பலத்தை, ஆடு அரங்கு ஆக - நடனசபையாகக் கொண்டு, (அதனிடத்து) வெளிவளர் - (யாவர்க்கும்) வெளிப்படையாய்ப் புலப்படுகிற, தெய்வக் கூத்து - தைவிகமாகிய கூத்தாடுதலை, உகந்தாயை - விரும்பினவுன்னை, தொண்டனேன் - உன் அடிமையாகிய நான், விளம்புமாறு - புகழ்ந்துரைக்கும் வண்ணம், விளம்பு - நியமித்தருள்வாயாக. எ - று. (1)

இடர்கெடுத்தென்னையாண்டுகொண்டென்னு  
 ளிருப்பிழம்பறவெறிந்தெழுந்த  
 சுடர்மணிவிளக்கினுள்ளொளிவிளங்குந்  
 தூயநற்சோதியுட்சோதீ  
 யடல்விடைப்பாகாஅம்பலக்கூத்தா  
 வயனொடுமாலறியாமைப்  
 படரொளிபரப்பிப்பரந்துநின்றாயைத்  
 தொண்டனேன்பணியுமாபணியே.

ப-ரை. இடர்கெடுத்து- துன்பத்தைக் கெடுத்து, என்னை ஆண்டு கொண்டு- என்னை யாட்கொண்டருளி, என் உள்- என் மனத்திலிருந்த, இருள் பிழம்பு- (அஞ்ஞானமாகிய) இருட்கூட்டத்தை, அற எறிந்து- வேறறவீசி, எழுந்த- உதித்த, சுடர்- ஒளியுள்ள, மணி விளக்கினுள்- இரத்தினதீபத்தினுள்ளே, ஒளிவிளங்கும்- ஒளிவிளங்குகின்ற, தூய- பரிசுத்தமாகிய, நல்சோதியுள்- அழகிய ஒளியுள்ளே, சோதீ- ஒளியாயிருப்பவனே, அடல்- வெற்றி பொருந்திய, விடை பாகா- இடபவாகனனே, அம்பலக்கூத்தா- பொன்னம்பலத்தில் நடனஞ் செய்பவனே, அயனொடு- பிரமனுடன், மால்- திருமாலும், அறியாமை- அறிய ஒண்ணாமல், படர்- படர்ந்த, ஒளி பரப்பி- ஒளியை விரித்து, பரந்து நின்றாயை- விரிந்து நின்றவனாகியவுன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், பணியுமாறு- வணங்கும் வண்ணம், பணி- நியமித்தருள் வாயாக. எ - று. (2)

தற்பரம்பொருளே சசிகண்டசிகண்டா  
 சாமகண்டாவண்டவாணா  
 நற்பெரும்பொருளாயுரைகலந்துக்கை  
 யென்னுடை நாவினானவில்வா  
 னற்பென்னுள்ளத்தளவிலாவுக்கைத்  
 தந்தபொன்னம்பலத்தாட  
 கற்பமாயுலகாயல்லையானாயைத்  
 தொண்டனேன் கருதுமாகருதே.

ப-ரை. தற்பரம்பொருளே- தற்பரம் பொருளே, சசிகண்ட- சந்திரகண்டத்தையணிந்த, சிகண்டா- சடாபாரத்தையுடயவனே, சாமகண்டா- நீலகண்டத்தையுடையவனே, அண்டவாணா- சிதாகாயத்தில் வாழ்பவனே, நல் பெரும் பொருளாய்- நல்ல பெரிய பொருளாக, உரை கலந்து- சொற்களைச் சேர்த்து, உன்னை- நின்னை, என்னுடைய நாவினால்- என்னுடைய நாலைக் கொண்டு, நவில்வான்- துதிப்பவனாகிய, அற்பன் என்- அற்பனாகிய என்னுடைய, உள்ளத்து- மனத்தில், அளவிலா உன்னைத்தந்த- அளக்கப்படாத உன்னை இருத்தி யருளின, பொன் அம்பலத்து ஆடி பொன்னம்பலத்தில் நிருத்தஞ் செய்பவனே, கற்பகமாய்- கற்பகாலங்களாகி, உலகு ஆய்- உலகங்களாகி, அல்லை ஆனாயை- அல்லாதவனாகிய உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், கருதுமாறு- நினைக்கும் வண்ணம், கருது- திருவுளம்பற்றி யருள்செய்வாயாக. எ-று. (3)

பெருமையிற் சிறுமைபெண்ணொடாணாயென்  
 பிறப்பிறப்பறுத்தபேரொளியே  
 கருமையின்வெளியேகயற்கணாளிமவான்  
 மகளுமையவள்களைகண்ணே  
 யருமையின்மறைநான்கோலமிட்டரற்று  
 மப்பனேயம்பலத்தமுதே  
 யொருமையிற்பலுக்குருவிநின்றாயைத்  
 தொண்டனேனுகரைக்குமாறுகரையே.

ப-ரை. பெருமையின்- பெருமையோடு, சிறுமை- சிறுமையும், பெண்ணொடு- பெண்ணோடு, ஆண்- ஆணும், ஆய்- ஆகி, என் பிறப்பு இறப்பு அறுத்த- என் பிறப்பிறப்புக்களை அறுத்தருளின, பேர் ஒளியே- பெருஞ்சோதியே, கருமையின்- கருமையோடு, வெளியே- ஒளியாயிருப்பவனே, கயல் கண்ணாள்- சேல் மீன்போன்ற கண்களையுடையவளும், இமவான் மகள்- மலையரையன் மகளும் ஆகிய, உமையவள்- உமாதேவியின், களை கண்ணே- ஆதாரமே, அருமையின்- அருமையையுடைய, மறை நான்கு- நான்கு வேதங்களும், ஓலமிட்டு- முறையிட்டு, அரற்றும்- சத்திக்கிற, அப்பனே- உபகாரசீலனே, அம்பலத்து அமுதே- அம்பலத்திலுள்ள அமிர்தமே, ஒருமையின்- ஒருபொருளோடு, பல புக்கு- பல பொருள்களிலும் புகுந்து, உருவி நின்றாயை- ஊடுருவி நின்ற உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், உரைக்குமாறு- புகழும் வண்ணம், உரை- (ஓர் உபாயத்தைச்) சொல்லியருள்வாயாக. எ-று. (4)

கோலமேமேலைவானவர்கோவே  
 குணங்குறியிறந்ததோர்குணமே  
 காலமேகங்கைநாயகாவெங்கள்  
 காலகாலாகாமநாசா  
 வாலமேயமுதுண்டம்பலஞ்செம்பொற்  
 கோயில்கொண்டாவல்லானே  
 ஞாலமேதமியேனற்றவத்தாயைத்  
 தொண்டனேனனுக்குமாநனுக்கே.

ப-ரை- கோலமே- அழகே, மேலை வானவர் கோவே- மேன்மையாகிய தேவர்களுக்குத் தலைவனே, குணங்குறியிறந்தது- குணங்குறிகளைக் கடந்ததாகிய, ஓர் குணமே- ஒப்பற்ற குணமே, காலமே- காலமே, கங்கை நாயகா- கங்கா நாயகனே, எங்கள்- எம்முடைய, காலகாலா- காலகாலனே, காமநாசா-காமநாசனே, ஆலமே- நஞ்சினையே, அமுதுண்டு- அமுதாகவுண்டருளி, அம்பலம்- அம்பலத்தை, செம்பொன் கோயில் கொண்டு- செம்பொன்னாற் செய்யப்

பட்ட கோயிலாகக் கொண்டு, ஆடவல்லானே- நிருத்தஞ்செய்ய வல்லவனே, ஞாலமே- உலகமே, தமிழேன்- தமிழேனது, நல் தவத்தாய்- நல்ல தவவடிவாகிய உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், நணுகுமாறு- அடையும் வண்ணம், நணுகு- நீ என்னை அடைவாயாக. எ-று. (5)

நீறணிபவளக்குன்றமேநின்ற  
நெற்றிக்கண்ணுடையதோர்நெருப்பே  
வேறணிபுவனபோகமேயோக  
வெள்ளமேமேருவில்வீரா  
வாறணிசடையெம்மற்புதக்கூத்தா  
வம்பொன்செயம்பலத்தரசே  
யேறணிகொடியெம்மீசனேயுன்னைத்  
தொண்டனேனிகையுமாறிகையே.

ப-ரை. நீறு அணி- திருவெண்ணீற்றையணிந்த, பவளக் குன்றமே- பவளமலையே, நின்ற- நிமிர்ந்து நின்ற, நெற்றிக்கண் உடையது- நெற்றிக்கண்ணையுடையதாகிய, ஓர் நெருப்பே- ஒப்பற்ற நெருப்புருவமே, வேறு அணி- வெவ்வேறாகிய அழகையுடைய, புவனபோகமே- புவனபோகங்களாயிருப்பவனே, யோக வெள்ளமே- யோகப் பெருக்கே, மேரு- மேருமலையாகிய, வில்- வில்லையுடைய, வீரா- வீரனே, ஆறு அணி- கங்கா நதியை யணிந்த, சடை- சடைமுடியையுடைய, எம்- எமது, அற்புதக்கூத்தா- அற்புதக் கூத்தையுடையவனே, அம்- அழகாகிய, பொன் செய் அம்பலத்து- பொன்னினாற் செய்யப்பட்ட அம்பலத்திலுள்ள, அரசே- அரசனே, ஏறுஅணிகொடி- இடபமாகிய அழகிய கொடியையுடைய, எம் ஈசனே- எமது ஈசனே, உன்னை- நின்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், இசையுமாறு- பொருந்தும் வண்ணம், இசை- நீ மனம் பொருந்தியருள்வாயாக. எ-று. (6)

தனதனற்றோழாசங்கராசூல  
 பாணியேதானுவேசிவனே  
 கனகநற்றானேகற்பகக்கொழுந்தே  
 கண்கண்மூன்றுடையதோர்கரும்பே  
 யனகனேகுமரவிநாயகசனக  
 வம்பலத்தமரசேகரனே  
 யுனகழலிகையென்னெஞ்சினுளினிதாத்  
 தொண்டனேனுகருமாநுகரே.

ப - ரை. தனதன்- குபேரனுக்கு, நல்தோழா- நல்ல தோழனே, சங்கரா- சங்கரனே, சூலபாணியே- சூலபாணியே, தானுவே- தானுவே, சிவனே- சிவனே, நல்- அழகாகிய, கனகநற் தூணே- பொற்றூணே, கற்பகக் கொழுந்தே- கற்பகக் கொழுந்தே, கண்கள் மூன்று உடையது- மூன்று கண்களையுடையதாகிய, ஓர் கரும்பே- ஒப்பற்ற கரும்பே, அனகனே- பரிசுத்தனே, குமரவிநாயக சனக- முருகனுக்கும் விநாயகனுக்கும் தந்தையே, அம்பலத்து- பொன்னம்பலத்திலுள்ள, அமரசேகரனே- தேவர்களுக்கு சிகாமணியே, உனகழல் இணை- உன்னுடைய இரண்டு திருவடிகளை, என் நெஞ்சினுள்- என் மனத்தினுள்ளே, இனிது ஆ- இனிதாகியிருக்க, தொண்டனேன்- அடியனேன், நுகருமாறு- அனுபவிக்கும் வண்ணம், நுகர்- நீ என்னை யனுபவித்தருள்வாயாக. எ-று.

(7)

திறம்பியபிறவிச்சிலதெய்வநெறிக்கே  
 திகைக்கின்றேன்றனைத்திகையாமே  
 நிறம்பொன்னுமின்னுநிறைந்தசேவடிக்கீழ்  
 நிகழ்வித்தநிகரிலாமணியே  
 யறம்பலதிறங்கண்டருந்தவர்க்கரசா  
 யாலின்கீழிருந்தவம்பலவா  
 புறஞ்சமண்புத்தப்பொய்கள்கண்டாயைத்  
 தொண்டனேன்புணருமாபுணரே.



ப-ரை. திறம்பிய பிறவி- வரம்பு கடந்த பிறவிகளையுடைய, சில தெய்வ நெறிக்கே- அற்ப தேவதைகளின் மார்க்கத்தினின்றே, திகைக்கின்றேன் தன்னை- திகைப்பவனாகிய என்னை, திகையாமே- திகைக்காமல், பொன்னும் மின்னும்- பொன்னினதும் மின்னினதும் ஆகிய நிறம் நிறைந்த- நிறம் நிரம்பின, சேவடக்கீழ்- திருவடியின்கீழ், நிகழ்வித்த- யான் தங்கும்படி செய்த, நிகர் இல்லா மணியே- நிகரற்ற மாணிக்கமே, அறம் பலதிறம் கண்டு- அறத்தைப் பல வகையாக ஆராய்ந்தறிந்து, அருந்தவர்க்கு- அரிய தவத்தினையுடையார்க்கு, அரசஆய்- ஆசாரியனாகி, ஆலின்கீழ் இருந்த- கல்லால மரத்தின்கீழ் எழுந்தருளியிருந்த, அம்பலவா- பொன்னம்பலத்தை யுடையவனே, புறம்- புறமாகிய, சமண்புத்த பொய்கள் கண்டாயை- சமணும் பௌத்தமுமாகிய பொய்ச்சமயங்களை உண்டாக்கின உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், புணருமாறு- சேரும் வண்ணம், புணர்- நீ என்னைச் சேர்வாயாக. எ-று. (8)

தக்கனற்றலையுமெச்சன்வந்தலையுந்  
 தாமரைநான்முகன்றலையு  
 மொக்கவிண்டுருளவொண்டிருப்புருவ  
 நெறித்தருளியவுருத்திரனே  
 யக்கணிபுலித்தோலாடைமேலாட  
 வாடப்பொன்னம்பலத்தாடுஞ்  
 சொக்கனையெவர்க்குந்தொடர்வரியாயைத்  
 தொண்டனேன்றொடருமாதொடரே.

ப-ரை: தக்கன்- தக்கனது, நல்ல தலையும்- நல்ல தலையும், எச்சன்- எச்சனது, வல்தலையும்- வலிய தலையும், தாமரை- தாமரை மலரில் வாழ்கின்ற, நான் முகன் தலையும் - நான்கு முகங்களையுடையவனாகிய பிரமனது தலையும், ஒக்க- ஒளிசேர, விண்டு உருள- அற்றுருளும்படி, ஒள்- ஒள்ளிய, திருப்புருவம்

நெறித்தருளிய- அழகாகிய புருவத்தை நெறித்தருளின, உருத்திரனே- உருத்திர மூர்த்தியே, அக்கு- அக்குமாலையானது, புலித்தோல் ஆடைமேல்- புலித்தோலாகிய ஆடையின் மீது, ஆடஆட- மேன்மேலாடும்படி, பொன்னம்பலத்து ஆடும்- பொற்சபையில் நிருத்தஞ் செய்கிற, சொக்கனே- சொக்கனே, எவர்க்கும்- யாவர்க்கும், தொடர்பு அரியாயை- தொடர்தற்கரிதாகிய வண்ணை, தொண்டனேன்- அடியனேன், தொடருமாறு- தொடரும் வண்ணம், தொடர் -நீயென்னைத் தொடர்ந்தருள்செய்வாயாக. எ-று. (9)

மடங்கலாய்க்கனகன்மார்புகீண்டானுக்  
 கருள்புரிவள்ளலேமருளா  
 ரிடங்கொண்முப்புரம்வெந்தவியவைதிகத்தே  
 ரேறியவேறுசேவகனே  
 யடங்கவல்லரக்கனருட்டிருவரைக்கீ  
 முடர்த்தபொன்னம்பலத்தரசே  
 விடங்கொள்கண்டத்தெம்விடங்கனையுன்னைத்  
 தொண்டனேன் விரும்புமா விரும்பே.

ப-ரை. மடங்கள் ஆய்- நரசிங்கமாகிய, கனகன்- இரணியனது, மார்பு கீண்டானுக்கு- மார்பைப் பிளந்தவனுக்கு, அருள்புரி- அருள்செய்த, வள்ளலே- உதாரசீலனே, மருளார்- மருட்சியை யுடையவரது, இடம்கொள்- இடத்தைக்கொண்ட, முப்புரம் வெந்து அவிய- திரிபுரம் வெந்து அழியும்படி, வைதிகத்தேர் ஏறிய- வைதிகத் தேரின்மேலேறின, ஏறு சேவகனே- இடபவாகனத்தையுடைய வீரனே, வல் அரக்கன்- வலிய அரக்கனாகிய இராவணன், அடங்க- ஓடுங்கும்படி, அருள்- அருளினால், திருவரைக்கீழ்- அழகிய கயிலை மலையின்கீழே, அடர்த்த- அழுத்தின, பொன்னம்பலத்து அரசே- பொன்னம்பலத்திலுள்ள அரசனே, விடம்கொள் கண்டத்து- விஷத்தையணிந்த கண்டத்தையுடைய, எம் விடங்கனே- எமது அழகனே, உன்னை- உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், விரும்புமாறு- விரும்பும் வண்ணம், விரும்பு நீ விரும்புவாயாக. எ-று. (10)

மறைகளுமமரர்கூட்டமுமாட்டா  
 தயன்றிருமாலொருமயங்கி  
 முறைமுறைமுறையிட்டோர்வரியாயை  
 மூர்க்கனேன்மொழிந்தபுன்மொழிக  
 ளறைகழலரன்சீரறிவிலாவெறுமைச்  
 சிறுமையிற்பொறுக்குமம்பலத்து  
 னிறைதருகருணாநிலயமேயுன்னைத்  
 தொண்டனேனினையுமாநினையே.

ப-ரை. மறைகளும்- வேதங்களும், அமரர் கூட்டமும்- தேவர் கூட்டமும், மாட்டாது- அறியமாட்டாமல், அயன் திருமாலொடு மயங்கி- பிரமவிட்டிடுணுக்களுடனே மயக்கமடைந்து, முறைமுறை- வரிசை வரிசையாய் நின்று, முறையிட்டு- ஓலமிட்டு, ஓர்வு அரியாயை- அறிதற்கரிய உன்னை, மூர்க்கனேன்- மூர்க்கனாகிய நான், மொழிந்த- துதித்த, புல்மொழிகள்- அற்பமாகிய சொற்களை, அறைகழல் அரன்- வீரக்கழல் சத்திக்கிற திருவடியையுடைய சிவபெருமானே, சீர்- உன்சீரை, அறிவு இல்லா- அறிதலில்லாத, வெறுமை- பயனற்ற, சிறுமையின்- சிறியோரைப் பொறுத்தல்போல, பொறுக்கும்- பொறுக்கிற, அம்பலத்துள்- பொன்னம்பலத்துள்ளே, நிறைதரு- நிறைந்த, கருணாநிலயமே- கருணைக்கிருப்பிடமே, உன்னை- உன்னை, தொண்டனேன்- அடியனேன், நினையுமாறு- நனைக்கும் வண்ணம், நினை- நீ திருவுளம்பற்றி யருள்வாயாக. ஏ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 2. கோயில் - உயர்கொடியாடை

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

உயர்கொடியாடைமிடைபடலத்தி

னோமதூமப்படலத்தின்

பெயர்நெடுமாடத்தகிற்புகைப்படலம்

பெருகியபெரும்பற்றப்புலியூர்ச்

சியரொளிமணிகணிரந்துசேர்கனக

நிறைந்தசிற்றம்பலக்கூத்தா

மயர்வறுமமரர்மகுடந்தோய்மலர்ச்சே

வடிகளென் மனத்துவைத்தருளே.

**ப-ரை.** உயர்- உயர்ந்த, கொடியாடை- கொடிச்சீலைகள், மிடை- நெருங்கின, படலத்தின்- கூட்டத்தோடும், ஓமதூயப் படலத்தின்- ஓம்புகைக் கூட்டத்தோடும், பெயர்- பெயர்ந்தசைகிற, நெடுமாடத்து- நெடிய மாடங்களில் புகைப்படுகிற, புகைப்படலம்- புகைக்கூட்டமானது, பெருகிய- பெருக்கமடைந்திருக்கிற, பெருபற்றப்புலியூர்- பெரும்பற்றப்புலியூரில், சியர் ஒளிமணிகள்- சிறந்த ஒளியுள்ள மணிகள், நிரந்துசேர்- வரிசையாய்ச் சேர்ந்த, கனகம் நிறைந்த- பொன்னிறம்பின, சிற்றம்பலக்கூத்தா- சிற்சபையில் கூத்தாடுவோனே, மயர்வு அறும்- மயக்கமற்ற, அமரர்- தேவர்களுடைய, மகுடம் தோய்- முடிகளிற் படுகின்ற, மலர்- தாமரைமலர் போன்ற, சேவடிகள்- திருவடிகளை, என்மனத்து- என்மனத்தில், வைத்தருள்- வைத்தருள்வாயாக. எ-று.(1)

கருவளர் மேகத்தகடுதோய்மகுடக்

கனகமாளிகைகலந்தெங்கும்

பெருவளர்முத்தீநான்மறைத்தொழில்சா

லெழின்மிகு பெரும்பற்றப்புலியூர்த்

திருவளர்தெய்வபதிவதிநிதியந்

திரண்டசிற்றம்பலக்கூத்தா

வுருவளரின்பச்சிலம்பொலியலம்பு

முன்னடிக்கீழ்தென்னுயிரே.

ப-ரை. கருவளர் மேகத்து அகடுதோய்- கருமை மிகுந்த மேகத்தின் நடுவே சென்று பொருந்கிற, மகுடம்- சிகரத்தையுடைய, கனகமாளிகை- பொன்மாளிகைகள், எங்கும் கலந்து- எவ்விடத்தும் கலந்து, பெரு- பெரிய, வளர்- வளர்கின்ற, முத்தீ- முத்தீ, நான்மறை- நான்கு வேதங்கள், (இவற்றின்) தொழில்- தொழிலானது, சால்- மிகுந்த, 6.ழில்மிகு- அழகுமிக்க, பெரும்பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரில், திருவளர் தெய்வபதி- அழகு வளராநின்ற தெய்வப்பதிபதியாகிய, வதிநிதியம் திரண்ட- பொருந்திய செல்வந்திரண்ட, சிற்றம்பலக்கூத்தா- சிற்சபையில் கூத்தாடுவோனே, என் உயிர்- என் உயிரானது, உருவளர்- அழகுமிகுந்த, இன்பம்- இன்பத்தைத் தருகிற, சிலம்பு ஒலி அலம்பும்- சிலம்புகள் ஒலியைச் செய்கிற, உன் அடிக்கீழ்து- உன் திருவடியின் கீழ்தாயிருக்கின்றது.

(2)

வரம்பிரிவாளைமிளிர்மடுக்கமலங்  
 கரும்பொடுமாந்துமேதிகள்சேர்  
 பரம்பிரிசெந்நெற்கழனிச்செங்கமுநீர்ப்  
 பழனஞ்சூழ்பெரும்பற்றப்புலியூர்ச்  
 சிரம்புணர்முடிவானவரடிமுறையா  
 லிறைஞ்சுசிற்றம்பலக்கூத்தா  
 நிரந்தரமுனிவர்நினைதிருக்கணைக்கா  
 னினைந்துநின்றொழிந்ததென்னெஞ்சே.

ப-ரை. வரம்பு இரிவாளை மிளிர்- வரம்புகளின்மேல் துள்ளிவிழுகின்ற வாளை மீன்கள் மிக்கிருக்கிற, மடு- மடுக்களிலுள்ள, கமலம்- தாமரை மலர்களை, கரும்பொடு மாந்தும்- கரும்போடு மேய்கின்ற, மேதிகள்சேர்- எருமைகள் சேர்ந்த, பரம்பு இரி- பரம்படித்த, செந்நெற்கழனி- செந்நெல்வயல்களும், செங்கமுநீர் பழனம்- செங்கமுநீர் மலர்களையுடைய வயல்களும், சூழ்- சூழ்ந்த, பெரும்பற்றப்புலியூர்- பெரும்பற்றப்புலியூரில், சிரம்புணர்- சிரங்களில் முடி தரித்த, வானவர்- தேவர்கள், அடி- திருவடியை, முறையால் இறைஞ்சு-

விதியோடு வணங்குகிற, சிற்றம்பலக்கூத்தா- சிற்றம்பலக்கூத்தனே, நிரந்தரம்- எப்பொழுதும், முனிவர்நினை- முனிவர் நினைக்கிற, திருக்கணைக்கால்- திருக்கணைக்காலை, என் நெஞ்சு- என் மனமானது, நினைந்து நின்று ஒழிந்தது- நினைந்திருந்தொழிந்தது. எ-று. (3)

தேர்மலிவிழவிற்குமலொலிதெருவிற்  
கூத்தொலியேத்தொலியோத்தின்  
பேராலிபரந்துகடலொலிமலியப்  
பொலிதருபெரும்பற்றப் புலியூர்ச்  
சீர்நிலவிலயத்திருநடத்தியல்பிற்  
றிகழ்ந்தசிற்றம்பலக்கூத்தா  
வார்மலிமுலையாள்வருடியதிரண்மா  
மணிக் குறங்கடைந்ததென்மதியே.

ப-ரை. தேர்மலி விழவில்- தேரோடுகிற திருவிழாவில் ஊதப்படுகிற, குழல் ஒலி- குழலோசையும், தெருவில்- தெருக்களில் ஆடுகிற, கூத்து ஒலி- கூத்தாட்டத்தினோசையும், ஏத்து ஒலி- (அன்பர்) துதிக்கிற ஓசையும், ஒத்தின் பேர் ஒலி- வேதாத்தியயனத்தின் பேரோசையும், பரந்து- வியாபித்து, கடல்ஒலி மலிய- கடலோசையினுமிக, பொலிதரு- விளங்குகிற, பெரும்பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரில், சீர் நிலவு- சிறப்பு நிலை பெற்ற, இலயம்- லையையோடு கூடின, திருநடத்து இயல்பின்- திருநடனத்தின் இயற்கையில், திகழ்ந்த- விளங்குகிற, சிற்றம்பலக்கூத்த- சிற்றம்பலக் கூத்தனே, வார்மலி முலை-யாள்- கச்சணிந்த தனங்களையு டையவளாகிய உமாதேவி யானவள், வருடிய- வருடப் பெற்ற, திரள்- திரண்ட, மா- பெரிய, மணி குறங்கு- அழகிய தொடையை, என்மதி அடைந்தது- என் மனமானது சேர்ந்தது. எ-று. (4)

நிறைதழைவாழை நிழற்கொடிநெருந்தெங்  
கிளங்குமுளங்கொணீள்பலமாப்  
பிறைதவழ்பொழில்சூழ்கிடங்கிடைப்பதன  
முதுமதிற் பெரும்பற்றுப்புலியூர்ச்

சிறைகொணீர்த்தரளத்திரள்கொணித்திலத்த  
 செம்பொற்சிற்பம்பலக்கூத்த  
 பொறையணிநிதம்ப்புலியதளாடைக்  
 கச்சநூல்புகுந்ததென்புகலே.

ப-ரை. நிறைதழைவாழை- நிறைந்து தழைத்த வாழை மரங்களும், நிழல்கொடி- ஒளியையுடைய கொடிகளும், நெடுதெங்கு- நெடியதென்ன மரங்களும், இளங்கமுகு- இளங்கமுக மரங்களும், உள்ளம் கொள்நீள் பலம்- மனத்தைக் கவரகின்ற பெரிய பழங்களும், மாபிறை தவழ் பொழில்- அழகிய பிறை தவழ்கிற சோலைகளும், சூழ்- சூழ்ந்த, கிடங்கு இடைபதணம்- அகழியினிடையேயுள்ள உள் மேடைகளையுடைய, முதுமதில்- பெரிய மதில் சூழ்ந்த, பெரும் பற்றப் புலியூர்- பெரும் பற்றப் புலியூரில், சிறை கொள்- காவலைக் கொண்ட, நீர்- நீரிலுள்ள, தரளத்திரள் கொள்- அசைவையுடைய திரட்சியைக் கொண்ட, நித்திலத்த செம்பொன்- முத்துக்களையுடையதாய்- செம்பொன்னாலியன்ற, சிற்பம்பலக் கூத்த- சிற்பம்பலக் கூத்தனே, பொறை அணி- பாரத்தையுடைய, நிதம்பம்- அரையிலுடுத்த, புலி அதன்- புலித்தோலாகிய, ஆடை- ஆடையோடு, கச்சநூல்- நூற்கச்சையும், புகுந்தது- என்னுள்ளே நுழைந்ததற்குக் காரணம், என்- யாது, புகல்- சொல்வாயாக. எ-று. (5)

அதுமதியிதுவென்றலந்தலைநூல்கர்  
 றழைப்பொழிந்தருமறையறிந்து  
 பிதுமதிவழிநின்றொழிவிலாவேள்விப்  
 பெரியவர்பெரும்பற்றப்புலியூர்ச்  
 செதுமதிச்சமணுந்தேரருஞ்சேராச்  
 செல்வச் சிற்பம்பலக்கூத்த  
 மதுமதிவெள்ளத்திருவயிற்றுந்தி  
 வளைப்புண்டென்னுண்மகிழ்ந்ததுவே.

ப-ரை. அது இது மதியென்று- அதுவோ இதுவோ அறிவைத் தருவதென்று, அலந்து அலை- வருந்தியலைதற்கேதுவாகிய, நூல்கற்று- நூல்களைக்கற்று, அழைப்பு ஒழிந்து- கூவுதலொழிந்து, அருமறை அறிந்து- அரிய வேதத்தை யுணர்ந்து, பிதமதி வழிநின்ற- மநுநூலின் நெறியினின்று, ஒழிவு இல்லா- நீங்குதலில்லாத, வேள்விபெரியவர்- யாகங்களையுடைய பெரியோர் வாழ்கின்ற, பெரும்பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரில், செதுமதி சமணும- தாழ்ந்த அறிவினையுடைய சமணர்களும், தேரரும்- தேரர்களும், சேரா- சேராத, செல்வம்- செல்வப் பெருக்கையுடைய, சிற்றம்பலக்கூத்த- சிற்றம்பலத்தில் கூத்தாடுவோனே, மது மதிவெள்ளம்- தேன்போலு மினிய அறிவின் பெருக்கைத் தருகிற, திருவயிற்று உந்தி- திருவயிற்றுத் திருநாபியால், வளைப்புண்டு- வளைக்கப்பட்டு, என் உள் மகிழ்ந்தது- என் மனமானது மகிழ்ந்தது. ஏறு. (6)

பொருவரைப்புயத்தின்மீமிசைப்புலித்தோல்  
 பொடியணிபூணூலகலம்  
 பெருவரைபுரைதிண்டோளுடன் காண்ப்  
 பெற்றவர் பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருமருவுதரத்தார்திசமிடைப்ப  
 நடஞ்செய்சிற்றம்பலக்கூத்த  
 வருமருவுதரத்தனிவடந்தொடர்ந்து  
 கிடந்ததென்னுணர்வுணர்ந்துணர்ந்தே.

ப-ரை. பொரு- போர் செய்தற்குரிய, வரை- மலைபோன்ற, புயத்தின் மீமிசை- தோள்களின் மீது, புலித்தோல்- புலித்தோலையும், பொடி அணி- வெண்பொடி அணிந்த, பூணூல் அகலம்- பூணூலையணிந்த திருமர்பையும், பெருவரை புரை- பெரிய மலையை நிகர்ந்த, திண் தோளுடன் காணப்பெற்றவர்- வலிய தோள்களோடு காணப் பெற்றவர் வாழ்கின்ற, பெரும்பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரில், திரு மருவு- அழகு பொருந்திய, உதரத்தார்- உதரமாலை,



திசை மிடைப்ப- திக்குகளைத் தடுக்கும்படி, நடம்செய்- திருநிருத்தல் செய்கின்ற, சிற்றம்பலக் கூத்த- சிற்றம்பலக் கூத்தனே, என் உணர்வு- என்னறிவானது, உணர்ந்து உணர்ந்து- அறிந்தறிந்து, உருமருவு- அழகு பொருந்திய, தனி உதரவடம்- ஒப்பற்ற உதரபந்தனத்தை. தொடர்ந்து கிடந்தது- தொடராநின்று கிடந்தது. எ-று. (7)

கணியெரிவிசிறுகரந்துடிவிடவாய்க்  
கங்கணஞ்செங்கைமற்றபயம்  
பிணிகெடவிகைவகண்டுன்பெருநடத்திற்  
பிரிவிலார்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
திணிமணிநீலகண்டத்தென்னமுதே  
சீர்கொள்சிறும்பலக்கூத்த  
வணிமணிமுறுவற்பவளவாய்ச்செய்ய  
சோதியுளடங்கிற்றென்னறிவே.

ப-ரை. கணி எரிவிசிறு- மழுவானது நெருப்பை வீசுகிற, கரம்- ஒருகையில், துடி- உடுக்கையும், விடவாய்- விடத்தையுடைய வாயினைக் கொண்ட பாம்பாகிய, கங்கணம்- கங்கணமணிந்த, மற்ற செங்கை- மற்றொரு சிவந்த கையில், அபயம் -அபயமும், (ஆகிய) இவை- இவற்றை, பிணிகெடகண்டு- தமது துன்பமொழியத் தரிசித்து, உன் பெரு நடத்தில்- உனது பெரிய திருநடனத்தினின்றும், பிரிவிலார்- நீங்காதவர்கள் வாழ்கின்ற, பெரும்பற்றப்புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரிலெழுந்தருளின, திணிமணி நீலகண்டத்து- செறிந்த நீலமணிபோலுங் கண்டத்தையுடைய, என் அமுதே- என் அமிர்தமே, சீர்கொள்- சிறப்பைக் கொண்ட, சிற்றம்பலக் கூத்த- சிற்றம்பலக் கூத்தனே, அணிமணி முறுவல்- அழகிய முத்துப்போலும் பல்லும், பவளவாய்- பவளம் போலும் வாயும் ஆகிய இவற்றின், செய்ய சோதியுள்- செவ்வொளியினுள்ளே, என் அறிவு அடங்கிற்று- என் அறிவானது ஒடுங்கிற்று. எ-று. (8)

திருநெடுமாலிந்திரையன்வானோர்  
 திருக்கடைக்காவலினெருக்கிப்  
 பெருமுடிமோதியுகுமணிமுன்றிற்  
 பிறங்கியபெரும்பற்றப்புலியூர்ச்  
 செருநெடுமேருவில்லின்முப்புரந்தீ  
 விரிந்தசிற்றம்பலக்கூத்த  
 கருவடிகுழைக்காதமலச்செங்கமல  
 மலர்முகங்கலந்ததென்கருத்தே.

ப-ரை. திருநெடுமால்- திருநெடுமாலும், இந்திரன்- இந்திரனும், அயன்- பிரமனும், வானோர்- தேவர்களும், திருக்கடைக்காவலில்- திருக்கடைக்காப்பில், நெருக்கி- நெருக்கப்பட்டு, பெருமுடி மோதி- பெரிய மகுடங்கள் ஒன்றோடொன்று தாக்கி, உகும்- (அவற்றினின்றும்) சிந்துகின்ற, மணி- மணிகளையுடைய, முன்றில்- முற்றங்களால், பிறங்கிய- விளங்கிய, பெரும்பற்றப்புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரிலுள்ள, செரு- போர் செய்தற்குரிய, நெடுமேருவில்லின்- நெடிய மேருவாகிய வில்லினால், முப்புரம் தீவிரித்த- முப்புரத்தில் தீயைப் பரப்பின, சிற்றம்பலக்கூத்த, சிற்றம்பலக் கூத்தனே, என்கருத்து- என் மனமானது, கருவடி- (எமது) பிறவிக்கடல் வற்றுதற்கேதுவாகிய, குழைக்காது- குண்டல மணிந்த திருச் செவியையும், அமலம் செங்கமல முகம்- பரிசுத்தமாகிய செந்தாமரை மலர்போன்ற முகத்தையும், கலந்தது- சேர்ந்தது. எ-று. (9)

ஏர்கொள்கற்பகமொத்திருசிலைப்புருவம்  
 பெருந்தடங்கண்கள்மூன்றுடையுள்  
 பேர்களாயிரநூறாயிரம்பிதற்றும்  
 பெற்றியோர்பெரும்பற்றப்புலியூர்ச்  
 சீர்கொள்கொக்கிறகுங்கொன்றையுந்துன்று  
 சென்னிச்சிற்றம்பலக்கூத்த  
 நீர்கொள்செஞ்சடைவாழ்மதிபுதுமத்த  
 நிகழ்ந்தவென்சிந்தையுணிகறந்தே.

ப-ரை. ஏர்கொள்- அழகைக்கொண்ட, கற்பகம் ஒத்து- கற்பக மரத்தை நிகர்த்து, இரு சிலைப்புருவம்- இரண்டு விற்களை நிகர்த்த புருவத்தினையும், பெருதடங்கண்கள் மூன்றும்- பெரிய விசாலமாகிய மூன்று கண்களையும், உடை- உடைய, உன்- உன்னுடைய, பேர்கள்- திருநாமங்களை, ஆயிரம்நூறாயிரம்- ஆயிரலட்சங்களாக, பிதற்றும்- பிதற்றுகின்ற, பெற்றியோர்- தன்மையை யுடையவர் வாழ்கின்ற, பெரும்பற்றப்புலியூர்- பெரும்பற்றப்புலியூரிலுள்ள, சீர்கொள்- சிறப்பைக் கொண்ட, கொக்கு இறகும்- கொக்கிறகும், கொன்றையும்- கொன்றைமலர் மாலையும், துன்று- நெருங்கின, சென்னி- திருமுடியையுடைய, சிற்றம்பலக்கூத்த- சிற்றம்பலக்கூத்தனே, நீர் கொள்- கங்கையைக் கொண்ட, செஞ்சடைவாழ்- செஞ்சடையில் வாழ்கின்ற, மதி- பிறையும், புதுமத்தம்- புதிய ஊமத்த மலரும், என் சிந்தையுள்- என் மனத்தில், நிறைந்து நிகழ்ந்த- நிறைந்து விளங்கின. எ-று.

(10)

காமனக்காலன்றக்கன்மிக்கெச்சன்

படக்கடைக்கணித்தவனல்லாப்

பேய்மனம்பிறிந்தவப்பெருந்தொண்டர்

தொண்டனென்பெரும்பற்றப்புலியூர்ச்

சேமநற்றில்லைவட்டங்கொண்டாண்ட

செல்வச்சிற்றம்பலக்கூத்த

பூமலரடிகீழ்ப்புராணபூதங்கள்

பொறுப்பரென்புன்சொலின்பொருளே.

ப-ரை. காமன்- காமனும், அக்காலன்- அந்த யமனும், தக்கன்- தக்கனும், மிக்க எச்சன்- மேலான எச்சனும், பட- இறக்கும்படி, கடைக்கணித்தவன் அல்லா- கடைக்கணித்தவனாகிய வுன்னையல்லாத, பேய்- பேய்களை, மனம் பிறிந்த- மனத்தால் பிரிந்த, அப்பெருந்தொண்டர் தொண்டனென்- அந்தப் பெரிய தொண்டர்க்குத் தொண்டனென், பெரும்பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப்புலியூரில், சேமம்-

நல்தில்லை வட்டம் கொண்டு- காவலையுடைய நல்லதில்லை வட்டத்தைப்பற்றி, ஆண்ட- ஆண்டருளின, செல்வம்- செல்வப் பெருக்குள்ள, சிற்றம்பலக் கூத்த- சிற்றம்பலக் கூத்தனே, பூமலர்- பொலிவாகிய தாமரை மலர். போன்ற, அடிகீழ்- திருவடியின் கீழுள்ள, புராண பூதங்கள்- பழமையாகிய பூத கணங்கள், என் புன்சொல்லின் பொருள்- எனது அற்பமாகிய சொற்பொருளை, பொறுப்பர்- பொறுத்தருளுவர். எ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

### 3. கோயில் - உறவாகியயோகம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

உறவாகியயோகமும்போகமுமா  
யுயிராளியென்னுமென்பொன்னொருநாட்  
சிறுவாதவர் புரஞ்செற்றகொற்றச்  
சிலைகொண்டுபன்றிப்பின்சென்றுநின்ற  
மறவாவென்னும்மணிநீரருவி  
மகேந்திரமாமலைமேலுறையுங்  
குறவாவென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. என்பொன்- என்னுடைய பொன்போலும் மகள், குலாத்தில்லை அம்பலக் கூத்தனை- குலாத்தில்லையம்பலக் கூத்தனைக் குறித்து, உறவு ஆகிய- (உயிர்களுக்கு) உறவாகிய, யோகமும் போகமும் ஆய்- யோகமும் போகமுமாகி, உயிர் ஆளி என்னும்- உயிர்களை ஆள்பவனே என்கின்றாள், ஒரு நாள்- பண்டொரு காலத்தில், சிறுவாதவர்- கீழோர்களுடைய, புரம் செற்று- முப்புரத்தையழித்த, கொற்றம் சிலைகொண்டு- வெற்றி வில்லைக் கொண்டு, பன்றிபின் சென்று நின்ற- பன்றியின்பின்னே-போய் நின்ற,

மறவா என்னும்- வீரனே என்கின்றாள், மணிநீர் அருவி மணிகளைக் கொழித்துக் கொண்டு வருகிற நீருவிகளையுடைய, மகேந்திர மாமலைமேல் உறையும்- மகேந்திரம் என்னும் பெரிய மலைமீது வாழ்கின்ற, குறவா என்னும்- குறவனே என்கின்றாள். எ-று. (1)

காடாடுபல்கணஞ்சுழக்கேழற்  
 கரும்பின்னெடும்பகற்காண்டந்த  
 வேடாமகேந்திரவெற்பாவென்னும்  
 வினையேன்மடந்தைவிம்மாவெருவுஞ்  
 சேடாவென்னுஞ்செல்வர்மூவாயிரஞ்  
 செழுஞ்சோதியந்தணர்செங்கைதொழுங்  
 கோடாவென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. வினையேன் மடந்தை- தீவினையையுடையேனாகிய என்பெண்ணானவள், குலாத்தில்லை அம்பலக் கூத்தனை, காடு ஆடுகாட்டிலாடுகின்ற, பல்கணம் சூழ- பல கணங்கள் சூழ்ந்திருக்க, கேழல் கரும்பின்- பன்றியின் வியாஜத்தாலே, நெடும் பகல்- நெடுநாள், கான் நடந்த- காட்டில் நடந்த, வேடா- வேடனே, மகேந்திர வெற்பா- மகேந்திரவெற்பனே, என்னும்- என்று சொல்கிறாள், விம்மாவெருவும்- விம்மி அஞ்சுகிறாள், சேடா- பெரியோனே, என்னும்- என்று சொல்லுகிறாள், செல்வர்- செல்வராகிய, மூவாயிரம் செழுசோதி அந்தணர்- மூவாயிரம் மிக்க ஒளியுள்ள வேதியர், செங்கை தொழும்- சிவந்தகைகளால் வணங்குகின்ற, கோடா என்னும்- கோடனே என்கிறாள், குணக்குன்றே என்னும்- குணமலையே என்கிறாள். எ-று. (2)

கானேவருமுரணேனமெய்த  
 களியார்புளிநற்காளாயென்னும்  
 வானேதடவுநெடுங்குடமி  
 மகேந்திரமாமலைமேலிருந்த

தேனேயென்னுந்தெய்வவாய்மொழியார்  
 திருவாளர்மூவாயிரவர்ந்தெய்வக்  
 கோனேயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக்  
 கூத்தனை- காணேவரும்- காட்டிலே வந்த, முரண் ஏனம் எய்த-  
 வலிய பன்றியை எய்த, களிஆர்- செருக்கையுடைய, நல்- அழகாகிய,  
 புளினக்காளாய்- வேடக்காளையே, எனும்- என்கிறாள், வான் தடவும்-  
 ஆகாயத்தைத் தொடுகின்ற, நெடுகுடுமி- நெடிய சிகரங்களையுடைய,  
 மா- பெரிய, மகேந்திரமாமலைமேல் இருந்த- பெரிய மகேந்திரமலையின்  
 மீதிருந்த, தேனே என்னும்- தேனே என்கிறாள், தெய்வம்- தெய்வத்  
 தன்மை பொருந்திய, வாய் மொழியார்- வாய்மொழியையுடையவராகிய,  
 திருவாளர் மூவாயிரவர்- செல்வர் மூவாயிரவர்க்கும், தெய்வம்-  
 தெய்வமாகிய, கோனே- தலைவனே, என்னும்- என்கிறாள்  
 குணங்குன்றே என்னும், எ-று. (3)

வெறியேறுபன்றிப்பின்சென்றொருநாள்  
 விசயற்குள்செய்தவேந்தேயென்னு  
 மறியேறுசாரம்மகேந்திரமா  
 மலைமேலிருந்தமருந்தேயென்னு  
 நெறியேயென்னுநெறிநின்றவர்க  
 ணிகைக்கின்றநீதிவேதாந்தநிலைக்  
 குறியேயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக்  
 கூத்தனை, வெறிஏறு பன்றியின்- வெறிமிகுந்த பன்றியின் பின்னே,  
 ஒருநாள்சென்று- ஒருநாள்போய், விசயற்கு அருள் செய்த-  
 அர்ச்சனனுக்கு அருள்செய்த, வேந்தே- அரசனே, என்னும்- என்கிறாள்,  
 மறி ஏறு சாரல்- மாண்கள் மிகுந்த சாரலையுடைய, மா- பெரிய,

மகேந்திரமாமலைமேல் இருந்த- மருந்தே- மருந்தே, என்னும்-  
என்கிறாள், நெறியே- நன்னெறியே, என்னும்- என்கிறாள்,  
நெறிநின்றவர்கள்- நன்னெறியில் நின்றவர்கள், நினைக்கின்ற- கருது  
கின்ற, நீதி- நீதியுடைய, வேதாந்தநிலை குறியே- வேதாந்த நிலைக்  
குறியே, என்னும்- என்கிறாள், குணங்குன்றே என்னும்-, எறு. (4)

செழுந்தென்றலன்றிலித்திங்கள்கங்கு  
றிரைவீரைதீங்குமூல்சேவினமணி  
யெழுந்தின்றென்மேற்பகையாடவாடு  
மெனைநீநலிவதென்னேயென்று  
மழுந்தாமகேந்திரத்தந்தரப்புட்  
கரசுக்கரசேயமரர்தனிக்  
கொழுந்தேயென்றுங்குணக்குன்றேயென்றுங்  
குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என் பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக்  
கூத்தனை -, செழுந்தென்றல்- செழுமையாகிய தென்றற்காற்று, அன்றில்-  
கிரவுஞ்சபக்ஷி, இத்திங்கள்- இந்தச் சந்திரன், கங்குல்- இரவு, திரை  
வீரை- அலைகளையுடைய கடல், தீங்குமூல்- இனிமையாகிய  
குழலோசை, சேவினமணி- எருத்துமணியோசை, (இவையாவும்)  
எழுந்து- எழுந்து, இன்று- இன்று, என்மேல் பகையாட- என்மேல்  
பகைக்க, வாடும் என்னை- வாடுகிற என்னை, நலிவது என்னே  
என்னும்- வருத்துவது என்னோ என்கிறாள், அழுந்தா- அழுந்தாத,  
மகேந்திரத்து- மகேந்திர மலையில், அந்தரப்புட்கரசுக்கு அரசே-  
ஆகாய சஞ்சாரியாகிய பக்ஷிராஜராஜனுக்கு அரசனே, அமரர் தனிக்  
கொழுந்தே- தேவர்களுக்கு ஒப்பற்ற கொழுந்தே, என்னும்- என்கிறாள்,  
குணங்குன்றேயென்னும்- குணமலையேயென்கிறாள். எறு (5)

வண்டார்குழலுமைநங்கைமுன்னே  
மகேந்திரச்சாரல்வராகத்தின்பின்  
கண்டார்கவலவில்லாடிவேடர்  
கடிநாயுடன்கைவளைந்தாயென்னும்

பண்டாயமலரயன்றக்கனெச்சன்  
 பகலோன்றலைபற்பசுங்கண்  
 கொண்டாயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக் கூத்தனை-, வண்டுஆர்குழல்- வண்டுகள் நிரம்பிய கூந்தலையுடைய, உமைநங்கை முன்னே- உமாதேவிக்கெதிரே, மகேந்திரச் சாரல்- மகேந்திரமலையின் சாரலில், வராகத்தின் பின்- பன்றியின் பின்னே, கண்டார் கவல- பார்த்தவர்கள் கவலைப்படும்படி, வில்லாடி- வில்லையேந்தி, வேடர்- வேடர்களுடைய, கடிநாயுடன்- கடிநாய்களோடு, கைவளைந்தாய்- கைவளைத்தவனே, என்னும்- என்கிறாள், பண்டுஆய- பழமையாகிய, மலர்அயன்- தாமரை மலரில் வாழும் பிரமன், தக்கன்- தக்கன், எச்சன்-, பகலோன்-, சூரியன், (இவர்களுடைய) தலைபல் பசுங்கண்கொண்டாய்- தலையையும் பல்லையும் பசுங்கண்ணையும் வாங்கினவனே, என்னும்- என்கிறாள், குணங்குன்றே என்னும் -,எ-று. (6)

கடுப்பாய்ப்பறைகறங்கக்கடுவெஞ்சிலையுங்  
 கணையுங்கவணுங்கைக்கொண்  
 டுப்பாய்தோல்செருப்புச்சுரிகை  
 வராகமுன்னோடிவிளியுளைப்ப  
 நடப்பாய்மகேந்திரநாதநாதாந்தத்  
 தரையாவென்பார்க்குநாதாந்தபதங்  
 கொடுப்பாயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக் கூத்தனை-, கடுப்பாய்- கடுமையாய், பறை கறங்க- பறை முழங்க, கடுவெம்சிலை- வேகமும் வெம்மையுமுள்ள வில்லையும், கவணும்- கவணும், கைக்கொண்டு- கையிற்கொண்டு, தோல்செருப்பு உடுப்பாய்- தோற் செருப்பைத் தரித்தவனாய், சுரிகை- சுரிகையேந்தி, வராக முன்னோடி- பன்றியின் முன்னே ஓடி, விளி உளைப்ப- கூக்குரல்



முழங்க நடப்பாய்- நடந்தவனே, மகேந்திரநாத- மகேந்திர மலைக்குத் தலைவனே, நாதாந்தத்து அரையா- நாத முடிவுக்கு அரசனே, என்பர்க்கு- என்று துதிப்பவர்க்கு, நாதாந்த பதம் கொடுப்பாய்- நாதாந்தபதத்தைக் கொடுப்பவனே, என்னும்-, குணக்குன்றே என்னும்-, எ-று. (7)

சேவேந்துவெல்கொடியானேயென்னுள்  
 சிவனேயென்சேமத்துணையென்னு  
 மாவேந்துசாரம்மகேந்திரத்தில்  
 வளர்நாயகாவிங்கேவாராயென்னும்  
 பூவேந்திமுவாயிரவர் தொழப்  
 புகழேந்துமன்றுபொலியநின்ற  
 கோவேயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என் பெண்ணானவள்) குலாத்தில் லையம்பலக் கூத்தனை-, சேஏந்து வெல்கொடியானே- தாங்கப்பட்ட வெல்லுதற்குரிய இடபக் கொடியையுடையவனே, என்னும்-, சிவனே-, என் சேமத் துணையே- எனது காவலாகிய துணையே, என்னும்-, மா எந்து சாரல்- பெருமை பொருந்திய சாரலினையுடைய, மகேந்திரத்தில்- மகேந்திர மலையில், வளர்- வளர்கின்ற, நாயகா- நாயகனே, இங்கே வாராய்- இங்கே வருவாயாக, என்னும்-, மூவாயிரவர்- தில்லைமூவாயிரவர், பூ ஏந்தி தொழ- மலர்களை ஏந்திநின்று வணங்க, புகழ் ஏந்து- புகழைத் தாங்கிய, மன்று பொலிய நின்ற- அம்பலம் பொலிவடைய நின்ற, கோவே- இறைவனே, என்னும்- குணக்குன்றே-, என்னும்-, எ-று. (8)

தரவார்புனஞ்சுனைதாழருவித்  
 நடங்கல்லுறையுமடங்கலமர்  
 மரவார்பொழிலெழில்வேங்கையெங்கு  
 மழைகூழ்மகேந்திரமாமலைமேற்

சுரவாவென்னுஞ்சுடர்நீண்முடிமாலய  
 னிந்திரன்முதற்றேவர்க்கெல்லாங்  
 குரவாவென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லையம்பலக் கூத்தனை-, தரவு ஆர் புனம்- பயன் தருதல் நிறைந்த புனத்தினும், சுனை தாழ் அருவி தடம்கல்- சுனைகளினின்றும் இழிந்து வருகின்ற அருவிகளையுடைய பெரிய கற்பாறைகளில், உறையும்- தங்குகின்ற, மடங்கல்- சிங்கங்களும், அமர்- அமர்ந்த, மரம்- மரங்கள், ஆர்- நிறைந்த, பொழில்- சோலைகளின், எங்கும்- எவ்விடத்தும், எழில் வேங்கை- அழகிய வேங்கைகளும், மழை- மேகங்களும், குழ்- குழந்த, மா- பெரிய, மகேந்திரமலைமேல்- மகேந்திரமலையின் மீதுள்ள, சுரவா- தேவனே, என்னும்-, சுடர்- ஒளி பொருந்திய, நீள் முடி- நீண்ட மகுடங்களையணிந்த, மால்- திருமால், அயன்- பிரமன், இந்திரன்- இந்திரன், முதல்- முதலாகிய, தேவர்க்கெல்லாம்- தேவர்களுக்கெல்லாம், குரவா- ஆசிரியனே, என்னும்- குணக்குன்றே-, என்னும்-, எ-று (9)

திருநீறிடாவுருத்தீண்டேனென்னுந்  
 திருநீறுமெய்த்திருமுண்டத்திட்டுப்  
 பெருநீலகண்டன்றிறங்கொண்டிவள்  
 பிதற்றிப்பெருந்தெருவேதிரியும்  
 வருநீருவிமகேந்திரப்பொன்  
 மலையின்மலைமகளுக்கருளுங்  
 குருநீயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. இவள்- (என்பெண்ணானவள்) இவள், குலாத்தில்லையம்பலக் கூத்தனை-, திருநீறு இடா- திருநீற்றையணியாத, உரு- வடிவத்தை, தீண்டேன்- தொடேன், என்னும்-, திருநீறு- திருநீற்றை மெய்- உடம்பிலும், திருமுண்டத்து- அழகிய நெற்றியிலும், இட்டு- பூசி பெருநீலகண்டன்- பெருநீலகண்டனது, திறம் கொண்டு- வேஷத்தைக்

கொண்டு, பிதற்றி- பிதற்றாநின்று, பெருந்தெருவே- பெரிய  
 தெருக்களிலே, திரியும்- திரியாநின்றாள், வரும்- இழிந்து வருகின்ற,  
 நீர் அருவி- நீர்ருவிகளையுடைய, பொன்- பொன்மயமாகிய,  
 மகேந்திரமலையில்- மகேந்திரமலையின்கண், மலைமகளுக்கு- உமா  
 தேவிக்கு, அருளும்- அருள்செய்த, குருநீ- ஆசாரியன் நீ, என்னும்-,  
 குணக்குன்றே-, என்னும்-, எ-று. (10)

உற்றாயென்னுமுன்னையன்றிமற்றொன்  
 றுணரேனென்னுமுணர்வுகள்கலக்கப்  
 பெற்றாயவைந்தெழுத்தும்பிதற்றிப்  
 பிணிதீர்வெண்ணீரிடப்பெற்றேனென்னுஞ்  
 சுற்றாயசோதிமகேந்திரக்கூழ்  
 மனத்திருள்வாங்கிச்சுழாதநெஞ்சிற்  
 குற்றாயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்கலயம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (என்பெண்ணானவள்) உற்றாய்- உற்றவனே, என்னும்-,  
 உன்னை அன்றி- உன்னையல்லாமல், மற்றொன்று உணரேன்-  
 வேறொன்றை யறியேன், என்னும்-, உணர்வுகள் கலக்கப்பெற்று-  
 அந்வுகள் கூடப் பெற்று, ஆய- (அதனால்) உண்டாகிய, ஐந்து  
 எழுத்தும்- ஐந்தெழுத்தினையும், பிதற்றி- பிதற்றாநின்று, பிணிதீர்-  
 என்பிறவிநோய் தீரும் வண்ணம், வெண்ணீறு இடப்பெற்றேன்-  
 திருவெண்ணீற்றை அணியப் பெற்றேன், என்னும்-, சுற்று ஆயசோதி-  
 சுற்றிலும் உண்டாகிய ஒளியையுடைய, மகேந்திரம் சூழ்- மகேந்திர  
 மலையைச் சூழ, மனத்து இருள் வாங்கி- மனத்திருளைக் கெடுத்து,  
 சூழாதநெஞ்சிற்கு- சூழாத மனத்திற்கு, உற்றாய்- பொருந்தினவனே,  
 என்னும்-, குணக்குன்றே-, என்னும்-, எ-று. (11)

வேறாகவுள்ளத்துவகைவிகளைத்  
 தவனிச்சிவலோகவேதவென்றி  
 மாறாதமுவாயிரவரையுமெனையும்  
 மகிழ்ந்தாளவல்லாயென்னு

மாறார்சிகரமகேந்திரத்துன்  
 னடியார்பிழைபொறுப்பாய்மாதோர்  
 கூறாயென்னுங்குணக்குன்றேயென்னுங்  
 குலாத்தில்லையம்பலக்கூத்தனையே.

ப-ரை. (எப்பெண்ணானவள்) குலாத்தில்லை அம்பலக்கூத்தனை, வேறாக- வெவ்வேறாக, உள்ளத்து- மனத்தில், உவகை விளைத்து- களிப்பையுண்டாக்கி, அவனி- பூமியில், சிவலோகம்- சிவலோகம்போல, வேதவென்றி மாறாத- வேதமேம்பாடு நீங்காத, மூவாயிரவரையும்- மூவாயிர வேதியரையும், என்னையும்- அடியேனையும், மகிழ்ந்து ஆள்வல்லாய்- மகிழ்ந்து ஆள்வல்லவனே, என்னும்-, ஆறு ஆர் சிகரம்- அருவியாறுகள் நிறைந்த சிகரங்களையுடைய, மகேந்திரத்து- மகேந்திர மலையில் எழுந்தருளி, உன் அடியார்- என் அடியாரது, பிழை பொறுப்பாய்- பிழைகளைப் பொறுப்பவனே, மாது ஓர் கூறாய்- உமாதேவியமர்ந்த ஒரு பாகத்தையுடையவனே, என்னும்-, குணக்குன்றே-, என்னும்-, எ-று. (12)

திருச்சிற்றம்பலம்

#### 4. கோயில் - இணங்கிலாவீசன்

பண் - காந்தாரம்

திருச்சிற்றம்பலம்

இணங்கிலாவீசனேசத்திருந்தசித்தத்தினேற்கு

மணங்கொள்சீர்த்தில்லைவாணன்மணவடியார்களவண்மைக்  
 குணங்களைக்கூறாவீறிற்கோறைவாய்ப்பீற்றிபிண்டப்  
 பிணங்களைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. இணங்கு இல்லா- ஒப்பில்லாத, ஈசன்- ஈசனது, நேசத்து இருந்த- அன்பின் கண்ணையிருந்த, சித்தத்தினேற்கு- மனத்தையுடைய எனக்கு, மணங்கொள்- மணத்தைக் கொண்ட, சீர்- சிறப்பையுடைய, தில்லைவாணன் - தில்லைவாணனது, மண அடியார்கள் - மணவடியார்களது, வண்மைக்குணங்களை- உதாரகுணங்களை, கூறா-

சொல்லாத, வீறு இல்- மேன்மையில்லா, கோறை வாய்- கோறைப் பற்களையுடைய வாயினையும், பீறல் பிண்டம்- துளைகளையுடைய வுடம்பினையுமுடைய, பிணங்களை- சவங்களை, கண் காணா- எண்கண்கள் பார்க்க மாட்டா, வாய்- என் வாயானது, அப்பேய்களோடே பேசாது- அந்தப் பேய்களோடே பேசாது, ஏறு. (1)

எட்டுருவிரவியென்னையாண்டவனீண்டுசோதி  
விட்டிலங்கலங்கற்றில்லைவேந்தனைச்சேர்ந்திலாத  
துட்டரைத்தூர்த்தவார்த்தைத்தொழும்பரைப்பிழம்புபேசும்  
பிட்டரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. எட்டு உருவிரவி- எட்டு வடிவோடு கூடி, என்னை ஆண்டவன்- என்னை யாண்டருளினவனாகிய, ஈண்டு சோதிவிட்டு இலங்கு- மிகுந்த ஒளியை வீசி விளங்குகிற, அலங்கல்- மாலையையணிந்த, தில்லைவேந்தனை- தில்லைக்கதிபனை, சேர்ந்திலாத- சேராத, துட்டரை- துஷ்டரை, தூர்த்தவார்த்தை தொழும்பரை- தூர்த்த வார்த்தை பேசுகிற தொழும்பரை, பிழம்பு பேசும் பிட்டரை- பிழம்பு பேசுபவராகிய பிட்டரை, கண்காணா- எண்கண் காணா, அப்பேய்களோடே- அந்தப் பேய்களுடன், வாய்பேசாது- என் வாயானது பேசாது. ஏறு. (2)

அருட்டிரட்செம்பொற்சோதியம்பலத்தாடுகின்ற  
விருட்டிரட்கண்டத்தெம்மானின்பருக்கன்புசெய்யா  
வரட்டரையரட்டுப்பேசும்முக்கரைக்கமுக்களையா  
பிரட்டரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. சோதி- ஒளியையுடைய, அருள்திரள்- அருளின் திரளாகி, செம்பொன் அம்பலத்து- செம்பொன்னம்பலத்து, ஆடுகின்ற- நடனஞ் செய்கின்ற, இருள் திரள்- இருள் திரண்ட, கண்டத்து- கண்டத்தையுடைய, எம்மான்- எம்பெருமான், (அவனது) இன்பருக்கு- அடியாரிடத்தில், அன்பு செய்யா- அன்பு செய்யாத, அரட்டரை- அரட்டரை, அரட்டுபேசும்- அரட்டு வார்த்தைகளைப் பேசுகிற,

அழுக்கரை- அழுக்கரை, கழுக்கள் ஆய பிரட்டரை- கழுக்கள் போன்ற பிரட்டரை, கண்காணா- என் கண்கள் காணா, அப்பேய்களோடே- அந்தப் பேய்களுடன், வாய் பேசாது- என் வாயானது பேசாது. என்று. (3)

துணுக்கெனவயனுமாலுந்தொடர்வருஞ்சுடராயிப்பா  
லணுக்கருக்கணியசெம்பொனம்பலத்தாடிக்கல்லாச்  
சிணுக்கரைச்செத்தற்கொத்தைச்சிதம்பரைச்சீத்தையுத்தைப்  
பிணுக்கரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. துணுக்கென- துணுக்கென்று, அயனும்- பிரமனும், மாலும்- திருமாலும், தொடர்வுஅரு- தொடர்தற்கரிய, சுடராய்- ஒளியுருவாகி, இப்பால்- இப்புறத்தே, அணுக்கருக்கு- அணுகினார்க்கு, அணிய- சமீபஸ்தனாகிய, செம்பொன் அம்பலத்தாடிக்கு அல்லா- செம்பொன் னம்பலத்தி லாடுகிற சிவபெருமானுக்காகாத, சிணுக்கரை- சிணுக்கர்களை, செத்தல் கொத்தை சிதம்பரை- சீத்தை உளத்தைபிணுக்கரை-, கண்காணா-, அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, என்று. (4)

திசைக்குமிக்குலவுசீர்த்தித்தில்லைக்கூத்துகந்துதீய  
நசிக்கவெண்ணீறதாடுநமர்களைநணுகாநாய்க  
ளசிக்கவாரியங்களோதுமாதரைப்பேதவாதப்  
பிசுக்கரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. திசைக்கு மிக்கு உலவு- திக்குகளுக்கு மேற்பட்டு உலாவுகிற, சீர்த்தி- புகழையுடைய, தில்லை- தில்லையில், கூத்து உகந்து- நடனத்தை விரும்பி, தீய- தீயனவாகிய பாவங்களெல்லாம், நசிக்க- நசிக்கும்படி, வெண்ணீறது ஆடும்- திருவெண்ணீற்றிலாடுகிற, நமர்களை- அன்பர்களை, நணுகா- கூடாத, நாய்கள்- நாய்கள் போன்றவராய், அசிக்க- அருவருக்கத்தகுந்த, ஆரியங்கள் ஓதும்- பெருமைகள் பேசுகிற, ஆதரை- அறிவிலிகளை, பேதவாதப் பிசுக்கரை- பேதவாதஞ்செய்கிற பிசுக்கர்களை, கண்காணா- அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, என்று. (5)

ஆடரவாடவாரும்பலத்தமிர்தேயென்னுஞ்  
சேடர்சேவடிகள்கூடத்திருவிலாவுருவினாரைச்  
சாடரைச்சாட்கைமோடச்சழக்கரைப்பிழக்கப்பிட்கப்  
பேடரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. ஆடுஅரவுஆட- ஆடுமியல்புள்ள பாம்புகள் ஆடா நிற்க, ஆடும்- நடனஞ்செய்கிற, அம்பலத்து- அம்பலத்திலுள்ள, அமிர்தே- அமிர்தமே, என்னும்- என்று துதிக்கிற, சேடர்- அடியாருடைய, சேவடிகள் சூட- திருவடிகளைச் சூடுதற்கு, திரு இல்லா- பாக்கியமில்லாத, உருவினாரை- வீணுடம்பெடுத்தவரை, சாடரை- சாடரை, சாட்கை மோடச் சழக்கரை-, பிழக்கப்பிட்கப் பேடரை-, கண்காணா-, அப்யேகளோடே வாய்பேசாது-, எ-று. (6)

உருக்கியென்னுள்ளத்துள்ளேயுறலந்தேறன்மாறாத்  
திருக்குறிப்பருளுந்தில்லைச்செல்வன்பாற்செல்லுஞ்செல்வி  
லருக்கரையள்ளல்வாயகள்ளரையவியாப்பாவப்  
பெருக்கரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. உருக்கி- உருக்கப்பணி, என் உள்ளத்துள்ளே- என் மனத்திலுள்ளே, ஊறல்- சுரத்தலையுடைய, அம்- அழகாகிய, தேறல்- தேனானது, மாறா- இடையறாது சுரக்கிற, திருக்குறிப்பு அருளும்- திருவுளக்குறிப்பையருள் செய்கிற, தில்லை செல்வன்பால்- தில்லைச் செல்வனிடத்தே, செல்லும் செலவு இல்- செல்லுஞ் செலவு இல்லாத, அருக்கரை- கீழோரை, அள்ளல் வாய கள்ளரை- அள்ளல் வாயிணையுடைய கள்ளரை, அவியா- தணியாத, பாவப்பெருக்கரை- பாவமிகுதியுடையவரை, கண்காண-, அப்பேய்களோடே வாய் பேசாது-, எ-று. (7)

செக்கரொத்திரவிநூறாயிரத்திரளொப்பாந்தில்லைச்  
சொக்கரம்பலவரென்னுஞ்சுருதியைக்கருதமாட்டா  
வெக்கரைக்குண்டமிண்டவெத்தரைப்புத்தராதிப்  
பொக்கரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. செக்கர் ஒத்து- செவ்வானத்தை நிகர்த்து, இரவிநூறாயிரத்திரள்- நூறாயிரம் சூரியருடைய தொகுதிக்கு, ஒப்புஆம்- சரியாகிற, தில்லை- தில்லையிலுள்ள, சொக்கர்- சொக்கர், அம்பலவர்- அம்பலத்தையுடையவர், என்னும்- என்று சொல்லப்பட்ட, சுருதியை- வேதவுருவை, கருதமாட்டா- நினைக்கமாட்டாத, எக்கரை-, குண்டமிண்ட எத்தரை-, புத்தர் ஆதி பொக்கரை- புத்தர் முதலிய பொய்யரை, கண்காணா-, அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, எ-று. (8)

எச்சனைத்தலையைக்கொண்டுசெண்டடித்திடபமேறி  
யச்சங்கொண்டமரரோடநின்றவம்பலவற்கல்லாக்  
கச்சரைக்கல்லாப்பொல்லாக்கயவரைப்பசுநூல்கற்கும்  
பிச்சரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. எச்சனை- எச்சனது, தலையைக் கொண்டு- தலையை வாங்கி, செண்டு அடித்து- பந்தடித்து, இடபம் ஏறி- இடபத்தின்மீதேறி, அமரர் அச்சம் கொண்டு ஓட நின்ற- தேவர்கள் அச்சங்கொண்டோடும்படி நின்ற, அம்பலவற்கு அல்லா- அம்பலவனுக்காகாத, கச்சரை-, கல்லாபொல்லாகயவரை- கல்லாத பொல்லாத கீழ் மக்களை, பசு நூல்கற்கும் பிச்சரை- பசு நூல்களைக் கற்கிற பித்தரை, கண்காணா-, அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, எ-று. (9)

விண்ணவர்மகுடகோடிமிடைந்தொளிர்மணிகள்வீச  
மண்ணலம்பலவன்கொற்றவரசனுக்காகையிலலாத்  
தெண்ணரைத்தெருளாவுள்ளத்திருளரைத்திட்டைமுட்டைப்  
பெண்ணரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. விண்ணவர்- தேவர்களுடைய, மகுடகோடிமிடைந்து- மகுடகோடிகள் நெருங்கி, ஒளிர் மணிகள் வீசும்- ஒளிர்கின்ற மணிகள் ஒளியை வீசுகிற, அண்ணல்- பெருமையுள்ள, அம்பலவன்- அம்பலத்தானாகிய, கொற்ற அரசனுக்கு- வெற்றி வேந்தனிடத்தில், ஆசை இல்லா- அன்பில்லாத, தெண்ணரை-, தெருளா உள்ளத்து இருளரை- தெளியா மனத்தையுடைய இருளரை, திட்டை முட்டை பெண்ணரை-, கண்காணா-, அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, எ-று. (10)



சிறப்புடையடியார்தில்கைச்செம்பொனம்பலவற்காளா  
முறைப்புடையடியார் கீழ்க்கீழுறைப்பர்சேவடிநீறாடா  
றிறப்பொடுபிறப்பினுக்கேயினியராய்மீண்டுமீண்டும்  
பிறப்பரைக்காணாகண்வாய்பேசாதப்பேய்களோடே.

ப-ரை. சிறப்பு உடை அடியார்- சிறப்பினையுடைய அடியவர், தில்லைச் செம்பொன் அம்பலவற்கு- தில்லைச் செம்பொனம்பலவனுக்கு, ஆள்ஆம்- அடிமையகிற, உறைப்பு உடை அடியார்- மனவுறுதியையுடைய அடியார், கீழ் கீழ் உறைப்பர்-, சேவடிநீறு ஆடார்- திருவடிநீற்றையணியாதவராய், இறப்பொடு பிறப்பினுக்கே இனியராய்- இறப்போடு பிறப்புக்கே இனியராகி, மீண்டு மீண்டும் பிறப்பரை- மீண்டும் மீண்டும் வந்து பிறப்பவரை, கண்காணா-, அப்பேய்களோடே வாய்பேசாது-, எ-று.

(11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## சேந்தனார் திருவிசைப்பா

### 1. திருவீழிமிழலை

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

ஏகநாயகனையிமையவர்க்கரசை  
யென்னுயிர்க்கமுதியையெதிரில்  
போகநாயகனைப்புயல்வணற்கருளில்  
பொன்னெடுஞ்சிவிகையாவூர்ந்த  
மேகநாயகனைமிகுதிருவீழி  
மிழலைவிண்ணிழிசெழுங்கோயில்  
யோகநாயகனையன்றிமற்றொன்று  
முண்டெனவுணர்கிலேன்யானே.

ப-ரை. ஏகநாயகனை- ஏகநாதனை, இமையவர்க்கு அரசை- தேவர்களுக்கு அரசனை, என் உயிர்க்கு அமுதினை- என் உயிர்க்கு அமுதாயிருப்பவனை, எதிர் இல்- சமானமில்லாத, போகநாயகனை- போகநாதனை, புயல் வண்ணற்கு அருளி- மேகவண்ணனாகிய திருமாலுக் கருள்செய்து, பொன்னெடு சிவிகையா ஊர்ந்த- பெரிய பொற்சிகையாகச் செலுத்தின, மேகநாயகனை- மேக நாதனை, மிகு- மேலான, திருவீழிமிழலை- திருவீழிமிழலையில், விண் இழி- விண்ணினின்றும் இறங்கின, செழுங்கோயில்- செழுமையாகிய கோயிலில் எழுந்தருளியிருக்கிற, யோகநாயகனை- யோகநாதனை, அன்றி- அல்லாமல், மற்றொன்றும்- வேறொன்றும், உண்டு என- உண்டென்று, யான் உணர்கிலேன்- நான் அறிந்திலேன். எ-று. (1)

கற்றவர்விழுங்குங்கற்பகக்கனியைக்  
கரையிலாக்கருணைமாகடலை  
மற்றவரறியாமாணிக்கமலையை  
மதிப்பவர்மனமணிவிளக்கைச்  
செற்றவர்புரங்கள்செற்றவெஞ்சிவனைத்  
திருவீழிமிழலைவீற்றிருந்த  
கொற்றவன்றன்கைக்கண்டுக் கண்டுள்ளங்  
குளிரவென்கண்குளிரந்தனவே.

ப-ரை. கற்றவர் விழுங்கும்- கற்றேரால் விழுங்கப்படுகிற, கற்பகக்கனியை- கற்பகப்பழத்தை, கரைஇல்லா- கரை இல்லாத, மா- பெரிய, கருணைக்கடலை- கருணாசமுத்திரத்தை, மற்றவர் அறியா- மற்றவர் அறியாத, மாணிக்கமலையை- மாணிக்கமலையை, மதிப்பவர்- நினைப்பவர்கமுடைய, மனம்- மனத்தில் விளங்குகிற, மணிவிளக்கை- ரத்தினதீபத்தை, செற்றவர்- பகைவருடைய, புரங்கள்- முப்புரங்களை, செற்ற- அழித்த, எம் சிவனை- எமது சிவபிரானை, திருவீழிமிழலை- திருவீழிமிழலையில், வீற்றிருந்த- வீற்றிருந்தருளின, கொற்றவன் தன்னை- இறைவனை, கண்டு கண்டு- பார்த்துப் பார்த்து, உள்ளம் குளிர- மனங்குளிர, என் கண் குளிரந்தன- என் கண்கள் குளிரந்தன. எ-று. (2)

மண்டலத்தொளிகையவிலக்கியானுகர்ந்த  
 மருந்தையென்மாறிலாமணியைப்  
 பண்டலரயன்மாற்கரிதுமாயடியார்க்  
 கெளியதோர்பவளமால்வரையை  
 விண்டலர்மலர்வாய்வேரிவார்பொழில்சூழ்  
 திருவீழிமிழலையுராளுங்  
 கொண்டலங்கண்டத்தெங்குருமணிகையக்  
 குறுகவல்வினைகுறுகாவே.

ப-ரை. மண்டலத்து ஒளியை விலக்கி- மண்ணுலகத்தொளியை விலக்கி, யான் நுகர்ந்த- யான் புசித்த, மருந்தை- தேவாமிரதத்தை, மாறு இல்லா- நிகரில்லாத, மணியை- மாணிக்கத்தை, பண்டு-பூர்வகாலத்தில், அயன்மாற்கு- பிரமவிட்டுணுக்களுக்கு, அரியதுமாய்- அரியதுமாகி, அடியார்க்கு- அடியவர்க்கு, எளியது- எளியதாகிய, ஓர்- ஒப்பற்ற, மால் பவளவரையை- பெரிதாகிய பவளமலையை, விண்டு அலர்- வெடித்து மலர்கிற, மலர்வாய் வேரி- மலரினிடைத்துண்டாகிற தேனானது, வார்- ஓழுகாநின்ற, பொழில் சூழ்- சோலைகள் சூழ்ந்த, திருவீழிமிழலை ஊர்- திருவீழிமிழலையாகிய ஊரை, ஆளும்- ஆளுகின்ற, கொண்டல்- மேகம்போன்ற, அம்- அழகிய, கண்டத்து- கண்டத்தையுடைய, எம்- எமது, குருமணியை- குருமணியை, குறுக- அடைந்தால், வல்வினை- வலியவினைகள், குறுகா- அடையமாட்டா. எ-று. (3)

தன்னடிநிழற்கீழென்கையுந்தகைத்த  
 சசிகுலாமவுலிகையத்தானே  
 யென்னிகைக்கமலமுன்றினுட்டோன்றி  
 யெழுஞ்செழுஞ்சுடரிகையருள்சேர்  
 மின்னெருங்குடலுள்வெள்ளத்தைவீழி  
 மிழலையுள்வியங்குவெண்பளிங்கின்  
 பொன்னடிக்கடிமைபுக்கினிப்போக  
 விடுவனோபுண்டுகொண்டேனே.

ப-ரை. தன் அடி நிழற் கீழ்- தன் திருவடிநிழலின் கீழே, என்னையும் தகைத்த- என்னையும் தடுத்தாட்கொண்ட, சசிகுலாம்மவுலியை- சந்திரசேகரனை, தானே- தானே, என்னிடை- என்னிடத்திலுள்ள, கமலம் மூன்றினுள்- மூன்று கமலங்களுள்ளும், தோன்றி எழும்- உதித்தெழுகின்ற, செழுஞ்சுடரினை- செழுமையாகிய குரியனை, அருள்சேர்- அருள் பொருந்திய, மின்நெடு கடலுள் வெள்ளத்தை- மின்னுகின்ற நெடியகடலினுள்ளேயிருக்கிற பிரவாகத்தை, வீழிமிழலையுள் விளங்கு- திருவீழிமிழலையுள்ளே விளங்குகிற, வெண்பளிங்கின்- வெண்மையாகிய படிக்கத்தின், பொன் அடிக்கு- பொன்போலுந் திருவடிக்கு, அடிமை புகுந்து- தொண்டு பூண்டு, பூண்டு கொண்டேன்- பூண்டு கொண்டவனாகிய நான், இனி போகவிடுவனோ- இனிபோகவிடுவேனோ?. எ-று. (4)

இத்தெய்வநெறிநன்றென்றிருண்மாயப்

பிறப்பறாவிந்திரசாலப்

பொய்த்தெய்வநெறிநான்புகாவகைபுரிந்த

புராணச்சிந்தாமணிகைவத்த

மெய்த்தெய்வநெறிநான்மறையவர்வீழி

மிழலைவிண்ணிழிசெழுங்கோயி

லத்தெய்வநெறியிற்சிவமலாதவமு

மறிவரோவறிவுகடையோரே.

ப-ரை. இத்தெய்வ நெறிநன்று என்று- இந்தத் தேவதாமார்க்கம் நன்றென்று. இருள்- இருள் வடிவாகிய, மாயம்- மாயாகாரியமாகிய, பிறப்பு அறா- பிறவி யொழியாத, இந்திரசாலம்- இந்திரசாலம் போன்ற, பொய் தெய்வநெறி- பொய்யாகிய தேவதாமார்க்கத்தில், நான் புகாவகை புரிந்த- நான்புகா வண்ணஞ்செய்த, புராண சிந்தாமணிகைவத்த- புராதன சிந்தாமணியேற்படுத்திவைத்த, மெய் தெய்வநெறி- உண்மையாகிய- தேவதா மார்க்கத்தையுடைய, நான்மறையவர்- நான்கு வேதங்களிலும் வல்லோராகிய அந்தணர் வாழ்கின்ற, வீழிமிழலை- திருவீழிமிழலையில், விண் இழி செழுங்கோயில்- விண்ணிலிருந்

திறங்கின செழிய கோயிலிலெழுந்தருளிய, அத்தெய்வ நெறியில்-  
அந்தத்தேவதாமார்க்கத்திலுள்ள, அறிவுடையோர்- அறிவுடையவர்,  
சிவம் அலாத- சிவத்தையேயன்றி, அவமும் அறிவரோ- அவத்தையும்  
அறிவாரோ? எ-று. (5)

அக்கனாவனையசெல்வமேசிந்தித்  
தைவரோடமுந்திநானவமே  
புக்கிடாவண்ணங்காத்தெனையாண்ட  
புனிதனைவனிதைபாகனையெண்  
டிக்கெலாங்குலவும்புகழ்த்திருவீழி  
மிழலையான்றிருவடிநிழற்கீழ்ப்  
புக்குநிற்பவர்தம்பொன்னடிக்கமலப்  
பொடியணிந்தடிமைபுண்டேனே.

ப-ரை. அ- அந்த, கனாஅனைய- சொப்பனத்தை நிகர்த்த, செல்வமே சிந்தித்து- செல்வத்தையே நினைத்து, ஐவரோடு அமுந்தி- ஐவருடனே அமுந்தி, யான்- நான், அவமே புக்கிடாவண்ணம்- வீண் காரியங்களில் பிரவேசிக்காதபடி, காத்து- தடுத்து, என்னை ஆண்ட- என்னையாண்டருளின, புனிதனை- பரிசுத்தனை, வனிதைபாகனை- பெண்பாகனை, எண்திக்கு எல்லாம் குலவும்- அஷ்டதிக்குகள் முழுதினும் விளங்குகிற, புகழ்- புகழையுடைய, திருவீழிமிழலையான்- திருவீழிமிழலையில் எழுந்தருளியிருப்பவனது, திருவடி நிழற்கீழ்- திருவடி நிழலின் கீழே, புக்குநிற்பவர்தம்- புகுந்து நிற்பவருடைய, பொன் அடி கமலம் பொடி- பொன்னடித்தாமரைப்பொடியை, அணிந்து- தரித்து, அடிமைபுண்டேன்- தொண்டு பூண்டேன். எ-று. (6)

கங்கைநீரரிசிற்கரையிருமருங்குங்  
கமழ்பொழிறுமுவியகழனித்  
திங்கணைர்தீண்டநீண்டமாளிகைகூழ்  
மாடநீடுயர்திருவீழித்

தங்குசீர்ச்செல்வத்தெய்வத்தானறோன்றி  
நம்பியைத்தன்பெருஞ்சோதி  
மங்கையோர்பாகத்தென்னருமருந்தை  
வருந்திநான்மறப்பனோவினியே.

ப-ரை. கங்கைநீர்- கங்கைநீர் சூழ்ந்த, அரிசிற் கரை இருமருங்கும்- அரிசிற் கரையின் இரண்டு பக்கங்களினும், கமழ்பரிமளிக்கிற, பொழில் தழுவிய- சோலைகள் சூழ்ந்த, கழனி- கழனிகளையுடைய, திங்கள்- நேர்தீண்ட நீண்ட- சந்திரனை நேரே தொடும்படி நீண்ட, மாளிகை சூழ் மாடம் நீடு- மாளிகைகள் சூழ்ந்த மாடங்கள் நீண்ட, உயர்- உயர்வையுடைய, திருவீழிதங்கு- திருவீழிமிழலையில் தங்கிய, சீர் செல்வம்- சிறப்பாகிய செல்வத்தை யுடைய, தெய்வம்- தெய்வமாகிய, தான்தோன்றிநம்பியை-, தன்பெருஞ்சோதி- தனது பேரொளியாகிய, மங்கை- மலைமகள் வாழ்கின்ற, ஓர் பாகத்து- ஒரு பாகத்தையுடைய, என் அருமருந்தை- என் அருமையாகிய மருந்தை, வருந்தி- வருத்தமடைந்தும், இனி நான் மறப்பனோ- இனி நான் மறப்பேனோ, எ-று. (7)

ஆயிரங்கமலஞாயிரமுக்  
கண்முககரசரணத்தோன்  
பாயிருங்கங்கைபனிநிலாக்கரந்த  
படர்சடைமின்னுபொன்முடியோன்  
வேயிருந்தோளியுமைமணவாளன்  
விரும்பியமிழலைகூழ்பொழிலைப்  
போயிருந்தேயும்போற்றுவார்கழல்கள்  
போற்றுவார்புரந்தராதிகளே.

ப-ரை. ஆயிரம் கமலம் ஞாயிறு- ஆயிரம் தாமரை மலர்களையும் ஆயிரம் சூரியர்களையும் நிகர்த்த, ஆயிர முக்கண் முககரசரணத்தோன்- ஆயிர முக்கண்களையும் ஆயிர முகங்களையும் ஆயிரங்கைகளையும் ஆயிரம் திருத்தாள்களையும் உடையவன், பாய்- பாய்ந்து செல்லுமியல்பினையுடைய, இருகங்கை- பெரிய கங்கா

நதியையும், பனிநிலா- குளிர்ச்சியாகிய சந்திர கண்டத்தையும், கரந்த-  
ஒளித்த, படர்சடை- விரிந்தசடை, மின்னு- மின்னுதற்கிடமாகிய,  
பொன்முடியான்- பொன்முடியையுடைவன், வேய்- மூங்கில்போன்ற,  
இருதோளி- பெரிய தோள்களையுடையவளாகிய, உமை மணவாளன்-  
உமாதேவி மணாளன், (அவன்) விரும்பிய- விரும்பி வாழ்கின்ற,  
மிழலைகும் பொழிலை- திருவீழிமிழலையைச் சூழ்ந்த சோலையில்,  
போய் இருந்தேயும்- சென்று தங்கியிருந்தாயினும், போற்றுவார்-  
வணங்குவோருடைய, கழல்கள்- திருவடிகளை, புரந்தராதிகள்- இந்திரன்  
முதலிய தேவர்கள், போற்றுவார்- வணங்குவார்கள். எ-று. (8)

எண்ணில்பல்கோடிசேவடிமுடிக  
 ளெண்ணில்பல்கோடிதிண்டோள்க  
 ளெண்ணில்பல்கோடிதிருவுருநாம  
 மேர்கொண்முக்கண்முகமியல்பு  
 மெண்ணில்பல்கோடியெல்லைக்கப்பாலாய்  
 நின்றைஞ்ஞாற்றந்தணரேத்து  
 மெண்ணில்பல்கோடிகுணத்தரேர்வீழி  
 யிவர்நம்மையாளுடையாரே.

ப-ரை. சேவடி- திருவடிகள், எண் இல் பல்கோடி- எண்ணிறந்த  
பல்கோடி, முடிகள்- திருமுடிகள், எண் இல் பல்கோடி-, திண்தோள்கள்-  
திண்ணியபுயங்கள், எண் இல் பல்கோடி-, திருவுருநாமம் ஏர்கொள்  
முக்கண் முகம் இயல்பும்- திருவுருவமும் திருநாமமும் அழகைக்  
கொண்ட முக்கண்ணும் திருமுகமும் இயல்பும், (ஆகிய இவைகள்)  
எண்ணில்பல்கோடி-, (இங்ஙனம்) எல்லைக்கு அப்பாலாய் நின்று-  
வரம்பு கடந்து நின்று, ஐஞ்ஞாறு அந்தணர் ஏத்தும்- ஐந்நூறு வேதியர்  
துதிக்கிற, எண்ணில் பல்கோடி குணத்தர்- எண்ணிறந்த பல்கோடி  
குணங்களையுடையவராகிய, ஏர்- அழகாகிய, வீழி இவர்-  
திருவீழிமிழலையிலுள்ள இவரே, நம்மை ஆளுடையார்-  
எம்மையாளாகவுடையவர். எ-று. (9)

## தக்கன்வெங்கதிரோன்சலந்தரன்பிரமன்

### சந்திரனிந்திரனெச்சன்

மிக்கநெஞ்சரக்கன்புரங்கரிகருடன்  
 மறலிவேளிவர்மிகைசெகுத்தோன்  
 றிக்கெலாநிறைந்தபுகழ்த்திருவீழி  
 மிழலையான்றிருவடிநிழற்கீழ்ப்  
 பக்கிருந்தவன்றன்பொன்னடிக்கமலப்  
 பொடியணிந்தடிமைபுண்டேனே.

ப-ரை. தக்கன்- தஷன், வெங்கதிரோன்- வெவ்வியகிரணங்களை யுடையவனாகிய சூரியன், சலந்தரன்-, பிரமன்-, சந்திரன்-, இந்திரன்-, எச்சன்- யாககர்த்தா, மிக்க நெஞ்சு அரக்கன்- (அகங்காரம்) மிகுந்த மனத்தினையுடைய அரக்கனாகிய இராவணன், புரம்- முப்புரம், கரி- கயமுகாசுரன், கருடன்-, மறலி- யமன், வேள்- மன்மதன், (ஆகிய) இவர்- இவரது, மிகை- வரம்பு கடந்த நடக்கையை, செகுத்தோன்- அழித்தவன், திக்கு எல்லாம் நிறைந்த- திசைகளிலெல்லாம் நிரம்பின, புகழ்- புகழினையுடைய, திருவீழிமிழலையான்- திருவீழிமிழலையி லெழுந்தருளியிருப்பவன், (அவனது) திருவடி நிழல் கீழ்புக்கு இருந்து- திருவடி நிழலிற் புகுந்திருந்து, அவன்- அவனது, பொன்- பொன்போலும், அடிகமலம்- பாததாமரையின், பொடி- துகளை, அணிந்து- தரித்து, அடிமை பூண்டேன்- தொண்டு பூண்டேன் என்று. (10)

உளங்கொளமதுரக்கதிர்விரித்துயிர்மே

லருள்சொரிதருமுமாபதியை

வளங்கிளர்நதியுமதியமுஞ்சூடி

மழவிடைமேல்வருவானை

வியங்கொளிவீழிமிழலைவேந்தேயென்

றாந்தனைச்சேந்தன்றாறையையான்

களங்கொளவழைத்தாற்பிகழக்குமோவடியேன்

கைக்கொண்டகனககற்பகமே.



ப-ரை. உயிர்மேல்- உயிர்களாகிய பயிரின் மீது, உள்ளம் கொள்ள- மனங் கொள்ள, மதுரக்கதிர் விரித்து- இனிய கதிர்களை விரித்து, அருள்- கருணையாகிய மழையை, சொரிதரும்- பொழிகின்ற, உமாபதியை- உமைகேள்வனை, வளம்கிளர்- வளம் பொருந்திய, நதியும்- கங்கையையும், மதியமும்- சந்திர கண்டத்தையும், சூடி- தரித்து, மழவிடைமேல்- இளவெருதினமீது, வருவாணை- ஊருவோணை, சேந்தன்தாதையை- குமரன் தந்தையை, விளங்கு- பிரகாசிக்கிற, ஒளி- புகழினையுடைய, வீழிமிழலை வேந்தே என்று- திருவீழிமிழலைக்கரசேயென்று, ஆந்தனை- ஆமளவும், யான்- நான், களம்கொள அழைத்தால்- வாய்நிறைய அழைத்தால், அடியேன் கைக்கொண்ட- அடியேன் கைப்பற்றின, கனககற்பகம்- பொற்கற்பகம், பிழைக்குமோ- (எனக்கு) தவறுமோ, எ-று. (11)

பாடலங்காரப்பரிசில் காசருளிப்  
 பழுத்தசெந்தமிழ்மலர்கூடி  
 நீடலங்காரத்தெம்பெருமக்க  
 ணைஞ்சினுணிறைந்துநின்றானை  
 வேடலங்காரக்கோலத்தினமுதைத்  
 திருவீழிமிழலையுராளுங்  
 கேடிலங்கீர்த்திக்கனககற்பகத்தைக்  
 கெழுமுதற்கெவ்விடத்தேனே.

ப-ரை. பாடு அலங்காரம் பரிசில்- பாடுகிற அலங்காரத்துக்குப் பரிசிலாக, காச அருளி- காச அருளிச்செய்து, பழுத்த- முதிர்ந்த, செந்தமிழ் மலர் சூடி- செந்தமிழ் மலர்களைத் தரித்து, நீடு அலங்காரத்து- பெரிதாகிய அழகையுடைய, எம்பெருமக்கள்- எமது பெருமக்களுடைய, நெஞ்சினுள்- மனத்தினுள்ளே, நிறைந்து நின்றானை- நிறைந்து நின்றவனை, வேடு அலங்காரக் கோலத்தின்- வேடுவனது அழகிய கோலத்தையுடைய, அமுதை- அமிரதம்போல்வனை, திருவீழிமிழலை ஊர் ஆளும்- திருவீழிமிழலை

யென்னும் ஊரையாள்கின்ற, கேடு இல்- கெடுதியில்லாத, அம்-  
அழகிய, கீர்த்தி- புகழையுடைய, கனகம் கற்பகத்தை-  
பொன்மயமாகிய கற்பக விருகூத்தை, கெழுமுதற்கு- அடைவதற்கு,  
எவ்விடத்தேன்- நான் எவ்விடத்தேன். எ-று. (12)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 2. திருவாவடுதுறை

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

பொய்யாதவேதியர்சாந்தைமெய்ப்புகழா  
ளராயிரம்பூசுரர்  
மெய்யேதிருப்பணிசெய்சீர்மிகுகா  
விரிக்கரைமேய  
வையாதிருவாவடுதுறையமுதே  
யென்றுன்னையழைத்தக்கான்  
மையார்தடங்கண்மடந்தைக்கொன்றருளா  
தொழிவதுமாதிமையே.

ப-ரை. பொய்யாத- பொய்க்காத, வேதியர்- வேதியர் வாழ்கின்ற, சாந்தை- சாந்தையூரில் வாழ்கின்ற, மெய்ப்புகழாளர்- உண்மையாகிய புகழையுடையவராகிய, ஆயிரம் பூசுரர்- ஆயிரம் வேதியர், மெய்யே- உண்மையாகவே, திருப்பணி செய்- திருத்தொண்டு செய்கிற, சீர்மிகு- சிறப்பு மிகுந்த, காவிரிக்கரைமேய- காவிரிக்கரையிலெழுந்தருளின, ஐயா- ஐயனே, திருவாவடுதுறை அமுதே என்று- திருவாவடுதுறையிலுள்ள அமிர்தமேயென்று, உன்னை அழைத்தக்கால்- உன்னையழைத்தால், மையார்- அஞ்சனம் பொருந்திய, தடங்கண்- பெரிய கண்களையுடைய, மடந்தைக்கு- என் பெண்ணுக்கு, ஒன்று அருளாது ஒழிவது- ஒரு வார்த்தை பேசாதொழிவது, மாதிமையே- உனக்கு அழகோ. எ-று. (1)

மாதிமணங்கமமும்பொழின்மணிமாட

மாளிகைவீதிகூழ்

சோதிமதிலணிசாந்தைமெய்ச்சுருதி

விதிவழியோர்தொழு

மாதியமரர்புராணனாமணியா

வடுதுறைநம்பிநின்ற

நீதியறிகிலன்பொன்னெடுந்திண்டோள்

புணரநினைக்குமே.

ப-ரை. மாதி- அழகுள்ளவளாகிய என்பெண்ணானவள், மணம்  
கமமும்- மணம் வீசுகிற, பொழில்- சோலைகள் சூழ்ந்த, மணி-  
ரத்னகசிதமான, மாடமாளிகை வீதி சூழ்- மாடமாளிகையோடு கூடிய  
தெருக்கள் சூழ்ந்த, சோதிமதில் அணி- ஒளியையுடைய மதில்களால்  
அலங்கரிக்கப்பெற்ற, சாந்தை- சாந்தையூரில், மெய்- உண்மையாகிய,  
சுருதிவிதி வழியோர் தொழும்- வேதவிதியின் நெறியையுடையவர்  
வணங்குகிற, ஆதி- முதல்வனாய், அமரர் புராணன் ஆம்-  
தேவர்களுக்கு முன்னோனாகிய, அணி- அழகாகிய, ஆவடுதுறை  
நம்பிநின்ற- திருவாவடுதுறை நம்பி நின்ற, நீதி அறிகிலன்- நீதியை  
அறியுமாற்றலில்லாதவளாகி, பொன்- பொன்மயமாகிய, நெடு- நெடிய,  
திண்- உறுதியாகிய, தோள்- திருப்புயங்களை, புணர- சேர,  
நினைக்கும்- நினையா நின்றாள். எ-று. (2)

நினைக்குநிரந்தரனையென்னுநிலாக்கோலச்

செஞ்சடைக்கங்கைநீர்

நனைக்குநலங்கிளர்கொன்றைமேனயம்பேசு

நன்னுதனங்கைமீர்

மனக்கின்பவெள்ளமலைமகண்மணவாள

நம்பிவண்சாந்தையூர்

தனக்கின்பனாவடுதண்டுகறைத்தருணேந்து

சேகரனென்னுமே.

ப-ரை. நினைக்கும்- நினைப்பாள், நிரந்தரனே என்னும்- நிரந்தரனே யென்கிறாள், நிலாகோலம்- நிலவினால் அழகு செய்யப்பட்ட, செஞ்சடை- சிவந்த சடையில், கங்கை நீர்- கங்கை நீரால், நனைக்கும்- நனைக்கப்பட்ட, நலம்கிளர்- அழகு விளங்கா நின்ற, கொன்றைமேல்- கொன்றையின் மீதுள்ள, நயம் பேசும்- தனது விருப்பத்தைப் பேசுகிறாள், நல்நுதல்- அழகிய நெற்றியையுடைய, நங்கைமீர்- பெண்களே! மனக்கு- மனத்துக்கு, இன்ப வெள்ளம்- .ன்பப் பெருக்காயிருப்பவன், மலைமகள்- மலைமகளுக்கு, மணவாளநம்பி- மணாளநம்பி, வண்சாந்தையூர்தனக்கு இன்பன்- வளவிய சாந்தையூருக்கு இன்பத்தைச் செய்பவன், தண்- குளிர்ச்சி பொருந்திய, ஆவடுதுறை- திருவாவடுதுறையி லெழுந்தருளின, தருணேந்து சேகரன்- தருணேந்துசேகரன், என்னும்- என்கிறாள். எறு. (3)

தருணேந்துசேகரனையெனுந்தடம்பொன்னித்

தென்கரைச்சாந்தையூர்ப்

பொருணேர்ந்தசிந்தையவர்தொழ்ப்புகழ்செல்வ

மல்குபொற்கோயிலு

ளருணேர்ந்தமர்திருவாவடுதுறையாண்ட

வாண்டகையம்மானே

தெருணேர்ந்தசித்தம்வலியவாதிலக

நுதலிதிறத்திலே.

ப-ரை. தருணேந்து சேகரனே என்னும்- தருணேந்து சேகரனே யென்கிறாள், தடம்பொன்னி- விசாலமாகிய காவிரியாற்றின், தென்கரை- தென்கரையிலுள்ள, சாந்தையூர்- சாந்தையூரில், பொருள்நேர்ந்த சிந்தையவர்தொழ- மெய்யம்மை சேர்ந்த மனத்தையுடையவர் வணங்க, புகழ்செல்வம்மல்கு- புகழும் செல்வமும் நிறைந்த, பொற் கோயிலுள்- பொன்மயமான கோயிலுக்குள்ளே, அருள் நேர்ந்து- அருளோடுகூடி, அமர்- எழுந்தருளிய, திருவாவடுதுறை ஆண்ட- திருவாவடுதுறையை யாண்டருளின, ஆண்தகை அம்மானே- ஆண்தன்மையிற் சிறந்த அம்மானே, திலகம் நுதலிதிறத்திலே- பொட்டணிந்த நெற்றியை

யுடையவளாகிய என் பெண்ணின் விஷயத்திலே, தெருள்நேர்ந்த சித்தம்- தெளிவையுடைய உன் திருவுள்ளம், வலியவா- வலிதாயிருந்தவா நென்னை. எ-று. (4)

திலகநுதலுமைநங்கைக்குந்திருவா  
 வருதுறைநம்பிக்குங்  
 குலகவடியவர்க்கென்னையாட்கொடுத்தாண்டு  
 கொண்டகுணக்கட  
 லலதொன்றறிகின்றிலேமெனுமணியும்  
 வெண்ணீறஞ்செழுத்தலால்  
 வலதொன்றிலளிதற்கென்செய்கேன்வயலந்தண்  
 சாந்தையர்வேந்தனே.

ப-ரை. திலகநுதல்- பொட்டணிந்த நெற்றியையுடைய, உமைமங்கைக்கும்- உமாதேவிக்கும், திருவாவடுதுறை நம்பிக்கும்- திருவாவடுதுறை நம்பிக்கும், குலக அடியவர்க்கு- கூட்டமாகிய அடியவர்க்கும், என்னை ஆள் கொடுத்து- என்னை அடிமையாகக் கொடுத்து, ஆண்டு கொண்ட- ஆண்டுகொண்டருளின, குணக்கடல் அல்லது- குணசாகரமல்லாமல், ஒன்று- வேறொன்றையும், அறிகின்றிலேம் என்னும்- அறியேமென்கிறாள், அணியும்- தரிக்கிற, வெண்ணீறு- திருவெண்ணீறும், அஞ்சு எழுத்து- றீர்பஞ்சாஶுரமும், அல்லால்- அல்லாமல், வல்லது ஒன்று இலள்- செய்யவல்லதாகிய ஒன்றையும் உடையஎல்லள், இதற்கு என் செய்கேன்- இதற்கு நான் என் செய்யக்கடவேன், வயல்அம் தண்- வயலழகும் குளிர்ச்சியுமுள்ள, சாந்தையர் வேந்தனே- சாந்தையர்க்கரசனே, எ-று. (5)

வேந்தன்வளைத்ததுமேருவில்லரவுநாண்  
 வெங்கணைசெங்கண்மால்  
 போந்தமதிறணிமுப்புரம்பொடியாட  
 வேதப்புரவித்தேர்

சாந்தைமுதலயன்சாரதிகதியரு

ளென்னுமித்தையலை

யாந்தண்டிருவாவடுதுறையான்செய்கை

யாரறிகிற்பாரே.

ப-ரை. வேந்தன்- இறைவன், வளைத்தது- வளைத்தது, மேருவில்- மேருமலையாகிய வில், அரவுநாண்- பாம்புநாண், வெங்கணை- வெவ்விய பாணம், செங்கண்மால்- திருமால், போந்தமதில் அணிமுப்புரம்- உண்டாகிய மதிலழகையுடைய முப்புரம், பொடியாட- பொடிபட, வேதப்பரவித்தேர்- வேதமாகிய குதிரை பூண்டதேர், சாந்தை முதல்- சாந்தையூர் முதல்வனுக்கு, அயன் சாரதி- பிரமன் சாரதி, கதி அருள்- கதியருளக் கடவை, என்னும்- என்று சொல்கிற, இதையலை- இந்தப் பெண்ணை, ஆம்தண் திருவாவடு துறையான் செய்கை- நீரினாலுண்டாகிய, குளிர்ச்சியையுடைய திருவாவடு துறையான் செய்கை- நிரினாலுண்டாகிய குளிர்ச்சியையுடைய திருவாவடுதுறையை யுடையவனது செய்கையை, அறிகிற்பார்யார்- அறியவல்லர் யார். எ-று.

(6)

கிற்போமெனத்தக்கன்வேள்விபுக்கெடுத்தோடிக்

கெட்டவத்தேவர்கள்

சொற்போலுமெய்ப்பயன்பாவிகாளென

சொல்லிச்சொல்லுமித்தாமொழி

கற்போன்மனங்கனிவித்தவெங்கருணா

லயாவந்திடாயென்றாற்

பெற்போபெருந்திருவாவடுதுறையாளி

பேசாதொழிவதே.

ப-ரை. கிற்போம் என- யாம்வல்லோமென்று, தக்கன் வேள்விபுக்கு- தக்கனது வேள்வியிற் பிரவேசித்து, எடுத்து ஓடி கெட்ட- ஓட்டமெடுத்து அழிந்த, அத்தேவர்கள்- அந்தத் தேவர் களுடைய, சொல்போலும்- புகழ்போலும், மெய்யப்பன்- மெய்யின்பயன், பாவிகள்- பாவிகளே, என சொல்லி சொல்லும்- என்று பலகாற் சொல்லுகிற,

இ- இந்த, தாமொழி- பரிசுத்தமாகிய வார்த்தையையுடையவள், கல்போல் மணம் கனிவித்த- கல்லை நிகர்த்த மனத்தைக்கனியச்செய்த, எம் கருணாலயா- எமது கருணாலயனே, வந்திடாய் என்றால்- வருவாயாகவென்றால், பெருந் திருவாவடுதுறையாளி- பெரிய திருவாவடு துறையை யாள்வோனே, பேசாதொழிவது- பேசாதிருப்பது, பெற்போ- உனக்கு அழகோ. எ-று. (7)

ஒழிவொன்றிலாவுண்மைவண்ணமுமுலப்பில  
 ளுறியிப்பவெள்ளமு  
 மொழிவொன்றிலாப்பொன்னித்தீர்த்தமுமுனி  
 கோடிகோடியாமூர்த்தியு  
 மழிவொன்றிலார்செல்வச்சாந்தையூரணியா  
 வருதுறையாடினா  
 விழிவொன்றிலாவகையெய்திநின்றிறுமாக்கு  
 மென்னிளமானனே.

ப-ரை. ஒழிவு ஒன்று இல்லா- ஒழிவுசிறிதுமில்லாத. உண்மைவண்ணமும்- உண்மைத்தன்மையும், ஊறு- சுரக்கின்ற, இன்ப வெள்ளமும்- இன்பப்பெருக்கும், உலப்பு இலள்- கெடுதலில்லாதவள், மொழிவு ஒன்றிலா பொன்னி தீர்த்தமும்- சொல்லப்படாத பெருமையுள்ள காவிரி தீர்த்தமும், முனிகோடி கோடி ஆம் மூர்த்தியும்- கோடி கோடியாகிய முனியுருவங்களும், அழிவு ஒன்று இல்லா- அழிவு சிறிதுமில்லாத, செல்வம்- செல்வப் பெருக்குள்ள, சாந்தையூர்- சாந்தையூரை, அணி- அலங்கரிக்கிற, ஆவடு துறை ஆடினாள்- திருவாவடுதுறையை யடைந்தாள், இழிவு ஒன்று இல்லாவகை- இழிவு சிறிதுமில்லாத வண்ணம், எய்தி நின்ற- அடைந்து நின்று, என் இளமான் அனே- என் இளமான்போல்வாளாகியபெண், இறு மாக்கும்- செருக்கா நின்றாள், எ-று. (8)

மாளேர்கலைவளையுங்கவர்ந்துளங்கொள்களை  
 கொள்ள வழக்குண்டே  
 தேனேயமுதேயென்சித்தமெசிவலோக  
 நாயகச்செல்வமே

யானேயலம்புபுனற்பொன்னியணியா  
 வருதுறையன்பர்தங்  
 கோனேநின்மெய்யடியார்மனக்கருத்தை  
 முடித்திருங்குன்றமே.

ப-ரை. மான்- என் பெண்ணினது, ஏர்- அழகாகிய, கலைவளையும் கவர்ந்து- கலையையும் வளையையும் கவர்ந்து கொண்டு, உள்ளம்- மனத்தையும், கொள்ளை கொள்ள- கொள்ளை கொள்ளும்படி, வழக்கு உண்டே- நியாயமுண்டோ, தேனே- தேனே, அமுதே- அமிர்தமே, என் சித்தமே- என் மனமே, சிவலோகநாயகச் செல்வமே- சிவலோகநாயகனாகிய செல்வமே, ஆனே- இடபமே, அலம்பு புனல் பொன்னி- சப்திக்கிற நீரையுடைய காவிரியாற்றின், அணி- அழகுவாய்ந்த, ஆவடுதுறை- திருவாவடுதுறையில், அன்பர்தம்கோனே- அன்பர்க்கிறைவனே, நின் மெய்யடியார் மனக்கருத்தை- உன் மெய்யடியாருடைய உள்ளக் கருத்தை, முடித்திடும்- முற்றுவித்துத் தரவல்ல, குன்றமே- மலையே, எ-று. (9)

குன்றேந்திகோகனதத்தயனறியா  
 நெறியென்னைக்கூட்டினா  
 யென்றேங்கியேங்கியழைக்கின்றாளிளவல்லி  
 யெல்லைகடந்தன  
 ளன்றேயலம்புபுனற்பொன்னியணியா  
 வருதுறையாடினா  
 ணன்றேயிவணம்பரமல்லணவலோக  
 நாயகன்பாலளே.

ப-ரை. குன்று ஏந்தி- குன்றேந்தினவனாகிய திருமாலும், கோகனதத்து- தாமரைமலரை யாசனமாகவுடைய, அயன்- பிரமனும், அறியாநெறி- அறியாதவழியில், என்னை கூட்டினாய் என்று- என்னை சேர்ந்தாயென்று, ஏங்கி ஏங்கி அழைக்கின்றாள்- இரங்கி இரங்கியழைக்கிறாள், இளவல்லி- இளங்கொடி போல்வாளாகிய என் பெண்ணானவள், எல்லை கடந்தனள்- வரம்பு கடந்தனள், அன்றே-



அப்பொழுதே, அலம்பு புனல்பொன்னி- சப்திக்கிற நீரையுடைய  
காவிரியாற்றினால், அணி- அலங்கரிக்கப்பட்ட, ஆவடுதுறை ஆடினாள்-  
திருவாவடுதுறையை அடைந்தாள், நன்றே- நன்மையே, இவள் நம்பரம்  
அல்லள்- இவள் நமதுபகூத்தள் அல்லள், நவலோக நாயகன்  
பாலன்- நூதனமாகிய லோகநாதன் பகூத்தாள், எ-று. (10)

பாலுமமுதமுந்தேனுமாயானந்தத்

தந்துள்ளேபாலிப்பான்

போலுமெனாருயிர்ப்போகமாம்புரகால

காமபுராந்தகன்

சேலுங்கயலுந்திளைக்குநீர்த்திருவா

வடுதுறைவேந்தனோ

டாலுமதற்கேமுதலுமாமறிந்தோ

மரிவைபொய்யாததே.

ப-ரை. பாலும் அமுதமும் தேனும் ஆய்- பாலும் அமிர்தமும்  
தேனுமாகிய, உள்ளே ஆனந்தம் தந்து- மனத்திற்கு இன்பங் கொடுத்து,  
பாலிப்பான்போலும்- காப்பாற்றுவான் போலும், என் ஆர் உயிர்-  
எனது அரியவுயிர்க்கு, போகம் ஆம்- அனுபவ ரூபமாகிய, புரகால காம  
புராந்தகன்- முப்புரம் யமன் காமன் இவர்களுக்கு யமனானவன்,  
சேலும்- சேல் மீனும், கயலும்- கயல் மீனும், திளைக்கும் நீர்-  
விளையாடுகிற நீரையுடைய, திருவாவடுதுறை வேந்தனோடு-  
திருவாவடுதுறைக் கரசனோடு, ஆலு மதற்கே- விளையாடுதற்கே,  
முதலுமாம்- முந்துவாளாம், அரிவை பொய்யாதது அறிந்தோம்- இந்தப்  
பெண் பொய்க்காததை யறிந்து கொண்டோம், எ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 3. திருவிடைக்கழி

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றும்பலம்

மாலுலாமனந்தந்தென்கையிற்சங்கம்  
 வவ்வினான்மலைமகண்மதலை  
 வேலுலாந்தேவர்குலமுமுதாளுங்  
 குமரவேள்வள்ளிதன்மணாளன்  
 சேலுலாங்கழனித்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 வேலுலாந்தடக்கைவேந்தனென்சேந்த  
 னென்னுமென்மெல்லியலிவளே.

ப-ரை. மால் உலாம் மனம் தந்து- ஆசையுள்ள மனத்தைக் கொடுத்து, என் கையில் சங்கம் வவ்வினான்- என்கையிலிருந்து சங்கவளையலை கவர்ந்து கொண்டான், (அவன் யாரெனின்) மலைமகள் மதலை- மலைமகளுக்குப் புதல்வன், மேல் உலாம்- மேலுலகில் வாழ்கின்ற, தேவர் குலம் முழுது- தேவர்குலமுமுதாம், ஆளும்- ஆள்கின்ற, குமரவேள்- குமாரக் கடவுள், வள்ளி தன் மணாளன்- வள்ளி மணவாளன், சேல்உலாம் கழனி- சேல் மீன்கள் சஞ்சரிக்கிற கழனிகளுடைய, திருவிடைக்கழியில்- திருவிடைக்கழியினிடத்தே, திருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற- திருக்குராமரத்தின் நிழலில் நிலைபெற்ற, வேல் உலாம்- வேலேந்திய, தடக்கை வேந்தன்- பெரிய கையினையுடைய அரசன், என் சேந்தன்- என் சேந்தன், என்னும்- என்று சொல்லா நின்றாள், (யாரெனின்) என்மெல்லியல் இவள்- என் மெல்லியலாகிய இவள், என்று (1)

இவளைவாரிளமென்கொங்கைபீர்பொங்க

வெழில்கவர்ந்தானிளங்காளை  
 கவளமாகரிமேற்கவரிகுழ்குடைக்கீழ்க்  
 கனகக்குன்றெனவருங்கள்வன்

றிவளமானிகைகூழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 குவளைமாமலர்க்கணங்கையானைக்குங்  
 குழகனல்லழகனங்கோவே.

ப-ரை. இளங்காளை- இளங்காளை போல்பவன், கவளம்-  
 கவளங்கொள்ளுகிற, மா கரிமேல்- பெரிய யானையின் மீது, கவரி  
 சூழ்- கவரிகள் சூழ்ந்த, குடைக்கீழ்- குடையின் கீழே, கனகக்  
 குன்று என- பொன்மலைபோல, வரும்- வருகிற, கள்வன்- திருடன்,  
 திவள- விளங்க, மாளிகை சூழ்- மாளிகைகள் சூழ்ந்த, திருவிடைக்  
 கழியில்- திருவிடைக் கழியில், திருக்குரா நீழற்கீழ் நின்ற- திருக்குரா  
 மரத்தினிழலில் நிலைபெற்ற, குவளை மா மலர்- நீலோற்பலத்தின்  
 அழகிய மலர் போன்ற, கண்- கண்களையுடைய, நங்கை யானைக்கும்-  
 பெண்ணாகிய தெய்வயானைக்கும், குழகன்- மணாளன், நல் அழகன்-  
 நல்ல அழகன், நம் கோ- எம்மிறைவன், இவளை- இந்தப் பெண்ணை,  
 வார் இள- கச்சணிந்த இளமை பொருந்திய, மெல் கொங்கை-  
 மெல்லிய தனங்களின் மீது, பீர் பொங்- பசலை நிறம் அதிகரிக்க,  
 எழில் கவர்ந்தான்- இவளது இயற்கையழகைக் கவர்ந்துகொண்டான்.  
 எ-று.

(2)

கோவினைப்பவளக்குழமனக்கோலக்  
 குழாங்கன்குழ்கோழிவெல்கொடியோன்  
 காவனற்சேனையென்னக்காப்பவனென்  
 பொன்னைமேகலைகவர்வானே  
 தேவினற்றலைவன்றிருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 தூவிநற்பீலிமாமயிலூருஞ்  
 சுப்பிரமண்ணியன்றானே.

ப-ரை. கோவினை- இறைமைத் தொழிலையுடைய, பவளம்-  
 பவளம் போன்ற, குழ- இளமையாகிய, மணக் கோலக் குழாங்கள்  
 சூழ்- மணக்கோலத்தையுடைய கூட்டங்கள் சூழ்ந்த, வெல்- வெல்லுந்

தொழிலமைந்த, கோழிக் கொடியோன்- கோழிக் கொடியையுடையவன், காவல் நற்சேனை என்ன- சேனாபதியென்று சொல்லுதலும், காப்பவன்- காப்பாற்றுவோன், தேவின் நல் தலைவன்- தெய்வங்களுக்கு நல்ல தலைவன், திருவிடைக்கழியில்-, திருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற-, தூவி- இறகினையும், நல்பீலி- நல்ல தோகையினையும் உடைய, மாமயில் ஊரும்- பெரிய மயில் வாகனத்தை நடத்துகிற, சுப்பிரமணணியன்- சுப்பிரமணியக் கடவுள், என் பொன்னை- என் பெண்ணை, மேகலை கவர்வானே- மேகலை கவர்வானோ? என்று (3)

தானமர்பொருதுவானவர்சேனை  
 மடியச்சூர்மார்பினைத்தடிந்தோன்  
 மானமர்தடக்கைவள்ளுன்பிள்ளை  
 மறைநிறைசட்டறம்வளரத்  
 தேனமர்பொழில்சூழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 கோனமர்சூத்தன் குலவிளங்களிற்றென்  
 கொடிக்கிடர்பயப்பதுங்குணமே.

ப-ரை. தான் அமர் பொருது- தான் போர் செய்து, வானவர் சேனை மடிய- தேவர் சேனைகள் மடியா நிற்க, (கண்டு) சூர் மார்பினை தடிந்தோன்- சூரனது மார்பைப் பிளந்தவன், மான் அமர் தடக்கை வள்ளல் தன் பிள்ளை- மான் பொருந்திய பெரிய கையினையுடைய சிவபெருமானுக்குப் புதல்வன், மறை நிறை- வேதங்களில் நிரம்பின, சட்ட அறம் வளர- சட்டமாகிய அறம் வளரும்படி, தேன் அமர் பொழில் சூழ்- வண்டுகள் விரும்புகிற சோலைகள் சூழ்ந்த, திருவிடைக்கழியில்-, திருக்குராநீழற் கீழ்நின்ற-, கோன் அமர் சூத்தன்- இறைவனும் சூத்தை விரும்பினவனுமாகிய சிவபிரானது, குலம் இளங் களிறு- மேன்மை பொருந்திய இளைய யானையானது, என் கொடிக்கு- என் பெண்ணுக்கு, இடர் பயப்பது- துன்பமுண்டாக்குவதும், குணமே- குணமோ? என்று. (4)

குணமணிக்குருளைக்கொவ்வவாய் மடந்தை  
 படுமிடர்குறிக்கொளாதழகோ  
 மணமணிமறையோர்வானவர்வைய  
 முய்யமற்றடியனேன்வாழத்  
 திணமணிமாடத்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 கணமணிபொருநீர்க்கங்கைதன்சிறுவன்  
 கணபதிபின்னிளங்கிளையே.

ப-ரை. மணம் அணி மறையோர்- மணத்தினால் அழகு பெற்ற வேதியர், வானவர்- தேவர், வையம்- உலகம், (இவர்கள்) உய்ய- பிழைக்கும்படியாகவும், அடியனேன் வாழ- அடியேன் வாழும்படியாகவும், திண்தும் மணிமாடம்- உறுதியாகிய அழகிய ரத்ன மாடங்கள் நெருங்கின, திருவிடைக் கழியில்-, திருக்குரா நீழற் கீழ் நின்ற-, கணமணி பொருந் நீர்- கூட்டமாகிய மணிகளைக் கொழிக்கின்ற நீரையுடைய, கங்கை தன் சிறுவன்- கங்காதேவியின் சிறுவனாகிய, கணபதி பின்- கணபதிக்குப் பின் பிறந்த, இளங்கிளை- தம்பியாகிய சுப்பிரமணியன், குணம் அணி குருளை- குணத்தினால் அழகிய சிறுமி, கொவ்வை வாய் மடந்தை- கொவ்வைக் கனிபோலும் அதரத்தையுடைய இளம் பெண், (இவள்) படும் இடர்- படுந் துன்பத்தை குறிக்கொளாது- குறிக்கொண்டு காவாதிருப்பது, அழகோ- அழகாமோ? எ-று.

(5)

கிளையிளஞ்சேயக்கிரிதனைக்கீண்ட  
 வாண்டகைகேடில்வேற்செல்வன்  
 வளையிளம்பிறைச்செஞ்சடையரன்மதலை  
 கார்நிறமாறிருமருகன்  
 றிகளையிளம்பொழில்சூழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 முளையிளங்களிற்றென்மொய்குழற்சிறுமிக்  
 கருளுங்கொள்முருகவேள்பரிந்தே.

ப-ரை. கிளை இளஞ்சேய்- கிளையாகிய இளஞ்சேய், அக்கிரிதனை கீண்ட- அந்தக் கிரவுஞ்ச மலையைப் பிளந்த, ஆண்டகை- ஆண்மையிற் சிறந்தோன், கேடு இல்- கெடுதியில்லாத, வேல் செல்வன்- வேற்படையையுடைய செல்வன், வளை- வளைந்த, இளம் பிறை- இளம்பிறையை யணிந்த, செஞ்சடை- சிவந்த சடையை யுடைய, அரண் மதலை- சிவபிரானுக்குப் புதல்வன், கார் நிறம்- மேக நிறத்தையுடைய, மால்- திருமாலுக்கு, திருமருகன்- திருமருகன், திளை இளம்பொழில் சூழ்- நிறைந்த இளஞ்சோலைகள் சூழ்ந்த, திருவிடைக்கழியில்-, திருக்குராநீழற் கீழ் நின்ற-, முளை இளங்களிறு- முளைக்கின்ற இளைய யானை, முருகவேள்- முருகவேள், என் மொய் குழல் சிறுமிக்கு- எனது நெருங்கின கூந்தலையுடைய சிறுமிக்கு, பரிந்து அருளுங்கொல்- இரங்கியருளுவனோ? ஏ-று. (6)

பரிந்தசெஞ்சடரோபரிதியோமின்னோ  
 பவளத்தின் குழவியோபசும்பொன்  
 சொரிந்தசிந்துரமோதூமணித்திரளோ  
 கூந்தரத்தரசிதுவென்னத்  
 தெரிந்தவைதிகர்வாழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 வரிந்தவெஞ்சிலைக்கைமெந்தனையஞ்சொன்  
 மையல்கொண்டையுறும்வகையே.

ப-ரை. பரிந்த- இரங்குதற்குரிய, செஞ்சடரோ- செஞ்சடர்தானோ, பரிதியோ- சூரியனோ, மின்னோ- மின்னலோ, பவளத்தின் குழவியோ- பவளக் கொழுந்தோ, பசும்பொன் சொரிந்த- பசும் பொன்னைப் பொழிந்த, சிந்துரமோ- சிந்துரமோ, தூமணி திரளோ- பரிசுத்தமாகிய மாணிக்கத் தொகுதியோ, கூந்தரத்து அரசு- அழகுக்கு அரசாவது, இது என்ன- இதுவென்று, தெரிந்த- அறிந்த, வைதிகர் வாழ்- வைதிகர் வாழ்கின்ற, திருவிடைக் கழியில்-, திருக்குராநீழற் கீழ்நின்ற-, வரிந்த- வரிந்து கடடின, வெம்சிலை- வெவ்விய வில்லைக் கொண்ட, கை- கையையுடைய, மெந்தனை- சிறுவனை, அம் சொல்- அழகிய

சொல்லையுடையவளாகிய என் பெண்ணானவள், மையல் கொண்டு-  
மயக்கங் கொண்டு, ஐயறும் வகை ஏ- ஐயறும் வித மிகுந்த வாறென்னை,  
எ-று, (7)

வகைமிருமசுரர்மாளவந் \* துழிஞை  
வானமர்விளைத்ததாளாளன்  
புகைமிகுமனலிற் புரம்பொடிபடுத்த  
பொன்மலைவில்லிதன்புதல்வன்  
றிகைமிகுகீர்த்தித்திருவிடைக்கழியிற்  
றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
தொகைமிகுநாமத்தவன்றிருவடிக்கென்  
றுடியிடைமடறொடங்கினளே.

ப-ரை. வகை மிகும்- வகுப்புக்களால் மிகுந்த, அசுரர்-  
அசுரர்கள், மாள- மடியும்படி, வந்து- அவதரித்து, உழிஞை- உழிஞை  
மாலையைத் தரித்து, வான் அமர் விளைத்த- பெரிய போரைச்  
செய்த, தாளாளன்- முயற்சியுடையோன், புகை மிகும் அனலின்-  
புகை மிகுந்த நெருப்பினால், புரம் பொடி படுத்த- முப்புரத்தைப்  
பொடியாக்கின, பொன் மலை வில்லிதன் புதல்வன்- பொன் மலையை  
வில்லாகவுடையவளாகிய சிவபிரானுக்குப் புதல்வன், திகை மிகு  
கீர்த்தி- திக்குக்களைக் கடந்த புகழையுடைய, திருவிடைக்கழியில்-  
திருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற-, தொகை மிகும்- தொகை மிகுந்த,  
நாமத்தவன்- திருநாமங்களையுடையவன், (அவனது) திருவடிக்கு-  
திருவடிகளுக்கு, என் துடியிடை- என் பெண்ணானவள், மடல்  
தொடங்கினள்- மடலேறத் தொடங்கினாள், எ-று. (8)

தொடங்கினண்மடலென்றணிமுடித்தொங்கற்  
புறவிதழாகிலுமருளா  
னிடங்கொளக்குறத்திற்றத்திலுமிறைவன்  
மறத்தொழில்வார்த்தையுமுடையன்

\* உழிஞை என்பது:- “முழமிசை யுழிஞை சூழியொன்னார், கொழ நுடங்  
காரெயில் கொளக்கரு நின்ற” என்றாராகலின.

நிடங்கொள்வைதிகர்வாழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 மடங்கலைமலரும்பன்னிருநயனத்  
 தறுமுகத்தமுதிகைமருண்டே.

ப-ரை. திடம் கொள்- மனவுறுதியைக் கொண்ட, வைதிகர் வாழ்- வைதிகர் வாழ்கின்ற, திருவிடைக் கழியில்-, திருக்குராநீழற் கீழ்நின்ற-, மடங்கலை- சிங்கத்தை, மலரும்- மலர்ந்த, பன்னிரு நயனத்து- பன்னிரண்டு கண்களையும், அறுமுகத்து- ஆறுமுகங்களையுடைய, அமுதினை- அமிரதத்தை, மருண்டு- மனந் திகைத்து, மடல் தொடங்கினாள் என்று- மடலூரத் தொடங்கினாளென்று, அணி- தானணிந்திருக்கிற, முடி தொங்கல்- முடிமாலையின், புறவிதழாகிலும்- புறவிதழையாயினும், அருளான்- அருள் செய்யான், இடம் கொள் அகுறத்தி திறத்திலும் - இடங்கொண்ட அந்தக் குறத்தியிடத்திலும், இறைவன்- இறைவனானவன், மறத்தொழில் வார்த்தையும் உடையன் - கோபத்தொழிலோடு கூடிய சொல்லையுமுடையவனாயிராநின்றான், எ-று, (9)

மருண்டுறைகோயின்மல்குநன்குன்றப்  
 பொழில்வளர்மகிழ்ந்திருப்பிடவூர்  
 வெருண்டமான்விழியார்க்கருள்செயாவிடுமே  
 விடலையெய்வர்க்குமெய்யன்பர்  
 தெருண்டவைதிகர்வாழ்திருவிடைக்கழியிற்  
 றிருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற  
 குருண்டபூங்குஞ்சிப்பிறைச்சடைமுடிமுகக்  
 கண்ணுடைக்கோமளக்கொழுந்தே

ப-ரை. மெய்யன்பர்- மெய்யன்பராகிய, தெருண்ட வைதிகர் வாழ்- தெளிந்த வைதிகர் வாழ்கின்ற, திருவிடைக்கழியில்-, திருக்குராநீழற்கீழ்நின்ற-, குருண்ட- சுருண்ட, பூ குஞ்சி- பொலிவாகிய மயிரினையும், பிறை- பிறையைத் தரித்த, சடைமுடி- சடைமுடியையும், முக்கண்- மூன்று கண்களையும், உடை- உடைய, கோமளக்



கொழுந்து- கோமளக்கொழுந்தானது, மருண்டு உறை கோவில்-  
மருண்டு வாழ்கின்ற கோயிலும், மல்கும் நல் குன்றம்- நிறைந்த  
நல்ல மலையும், பொழில்வளர்- சோலைகள் வளர்ந்த, மகிழ்-  
மகிழ்ச்சிக்குரிய, திருப்பிடவூர்- திருப்பிடவூரில், வெருண்ட மான்  
விழியார்க்கு- வெருண்ட நோக்கத்தையுடைய மாதர்க்கு, அருள்  
செயாவிடுமே- அருள் செய்யாமல் விடுவனோ, எவர்க்கும் விடலையே-  
யாவரினும், காளைப் பருவமுடையவனாயிற்றே, எ-று. (10)

கொழிந்திரள்வாயார்தாய்மொழியாகத்  
தூமொழியமரர்கோமகனைச்  
செழுந்திரட்சோதிச்செப்புறைச்சேந்தன்  
வாய்ந்தசொல்லிவைசவாமியையே  
செழுந்தடம்பொழில்சூழ்திருவிடைக்கழியிற்  
றிருக்குரானீழற்கீழ்நின்ற  
வெழுங்கதிரொளியையேத்துவார்கேட்பா  
ரிடர்கெடுமாலுலாமனமே.

ப-ரை. கொழுந்திரள் வாய் ஆர்- கொழுமை திரண்ட  
வாயினையுடையராகிய, தாய் மொழியாக- தாய்மாருடைய  
வார்த்தையாக, தூ மொழி- பரிசுத்தமான மொழியையுடைய, அமரர்  
கோமகனை- தேவர்களுக்கிறைவனை, செழுந்திரள்- செழுந்திரளாகிய,  
சோதிச் செப்பு உறை- ஒளியாகிய செப்பில் தங்குகிற, சேந்தன்-  
சேந்தனது, வாய்ந்த சொல் இவை- பொருந்திய சொல்லாகிய  
இவைகளைக் கொண்டு, சவாமியை- சுப்பிரமணியனை, செழு- செழிய,  
தடம்பொழில் சூழ் பெரிய சோலைகள் சூழ்ந்த, திருவிடைக்கழியில்,  
திருக்குரானீழற்கீழ்நின்ற-, எழும் கதிரொளியை- உதிக்கின்ற  
பாலசூரியனது ஒளியை, ஏத்துவார்- துதிப்பவர்களும், கேட்பார்-  
கேட்பவர்களும் (ஆகிய இவர்களுடைய), மால் உலாம் மனம்-  
மயக்கத்தையுடைய மனமானது, இடர் கெடும்- துன்பம் பெறும்  
பெறும், எ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## கருவூர்த்தேவர் திருவிசைப்பா

1. கோயில்

பண் - ஸூரீமை

திருச்சிற்றம்பலம்

கணம்விரிகுடுமிச்செம்மணிக்கவைநாக்  
 கறையணற்கட்செவிப்பகுவாய்ப்  
 பணம்விரிதுத்திப்பொறிகொள்வெள்ளெயிற்றுப்  
 பாம்பணிபரமர்தங்கோயின்  
 மணம்விரிதருதேமம்பொழின்மொழுப்பின்  
 மழைதவழ்வளரிளங்கமுகந்  
 திரைநிரையரும்புபெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. கணம்- கூட்டமாக, விரி- விரிந்த, குடுமி- உச்சியில், செம்மணி- மாணிக்கத்தையும், கவை நா- பிளவுபட்ட நாவையும், கறை அணல்- விடம்பொருந்திய மேல் வாயையும், கண் செவி- கண்ணாகிய செவியையும், பகுவாய்- பிளந்த வாயையும், பணம் விரி- விரிந்த படத்தில், துத்தி பொறி கொள்- துத்திப் பொறிகளையும் கொண்ட, வெள் எயிறு- வெண்மையாகிய பற்களையுடைய, பாம்பு- பாம்பை, அணி- ஆபரணமாகத் தரித்த, பரமர் தம் கோயில்- சிவபெருமானது கோயிலாயிருப்பது, மணம் விரி தரு- மணம் பரவிய, தேமம்பொழில் மொழுப்பில்- தேமாமரச்சோலையி னுச்சியில், மழை தவழ்- மேகங்கள் தவழ்கிற, வளர்- வளரா நின்ற, இளங்க முகந்திரை- இளங்கமுகந்தாறுகள், நிரை அரும்பு- வரிசையா யரும்புகிற, பெரும் பற்றப் புலியூர்- பெரும்பற்றப் புலியூரிலுள்ள, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே- அழகு வளராநின்ற திருச்சிற்றம் பலமேயாம், எ-று. (1)

இவ்வரும்பிறவிப்பௌவநீர்நீந்து

மேழையேற்கென்னுடன்பிறந்த

வைவரும்பகையோர்துணையென்றா

லஞ்சலென்றருள்செய்வான்கோயில்

கைவரும்பழனங்குழைத்தசெஞ்சாலிக்  
கடைசியர்களைதருநீலஞ்  
செய்வரம்பரும்புபெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. இ- இந்த, அரு- கடத்தற் கருமையாகிய, பிறவி  
பௌவம் நீர்- பிறவிக்கடலினீரை, நீந்தும்- நீந்துகின்ற, ஏழையேற்க்கு-  
ஏழையாகிய எனக்கு, என்னுடன் பிறந்த ஐவரும்- என்னோடு பிறந்த  
ஐவரும், பகையே- பகைவரே, யார் துணை என்றால்- எனக்குத்  
துணையாவார் யாவர் என்றால், அஞ்சல் என்று- பயப்படாதேயென்று,  
அருள் செய்வான் கோயில்- அருள் செய்பவனாகிய சிவபெருமானுக்கு  
கோயிலாயிருப்பது, கைவரும்பழனம்- தாம் பழகின வயல்களில்,  
குழைத்த- செழித்த, செஞ்சாலி- செந்நெற்பயிரில், கடைசியர்-  
கடைசியர், களைதரும்- களைந்தெறிந்த, நீலம்- நீலோற்பலங்கள்,  
செய் வரம்பு- கழனி வரம்புகளில், அரும்பு- அரும்புகிற, பெரும்பற்றப்  
புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (2)

தாயினேரிரங்குந்தலைவவோவென்றுந்  
தமியனேன்றுணைவவோவென்று  
நாயினேனிருந்துபுலம்பினாலிரங்கி  
நலம்புரிபரமர்தங்கோயில்  
வாயினேரரும்புமணிமுருக்கலர்  
வளரிளஞ்சோலைமாந்தளிர்செந்  
தீயினேரரும்புபெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. தாயின் நேர் இரங்கும்- தாய்க்குச் சமானமாக  
இரங்குகிற, தலைவ ஓ என்றும்- தலைவனே ஓ வென்றும், தமியனேன்  
துணைவ- தனியேனுக்குத் துணைவனே, ஓ என்றும்- ஓ வென்றும்,  
நாயினேன் இருந்து புலம்பினால்- நாயேனிருந்து புலம்பினால், இரங்கி-  
இரங்கி, நலம்புரி- எனக்கு நன்மையைச் செய்கிற, பரமர் தம் கோயில்-  
பரமருக்குக் கோயிலாயிருப்பது, வாயில் நேர் அரும்பும்- வாயிலுக்கு

நேராக அரும்புகிற, மணி முருக்கு அலர- அழகிய முருக்கமலர்கள் மலர, வளர் இளஞ் சோலை- வளரா நின்ற இளஞ்சோலைகளில், மாந்தளிர்- மாந்தளிரானது, செந்தீயின் நேர் அரும்பு- செந்தீக்கு நிகராக அரும்புகிற, பெரும்பற்றப்புலியூர் -, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (3)

துந்துபிகுழல்யாழ்மொந்தைவானியம்பத்  
 தொடர்ந்திருடியர்கணந்துதிப்ப  
 நந்திகைமுழவமுகிலெனமுழங்க  
 நடம்புரிபரமர்தங்கோயி  
 லந்தியின்மறைநான்காரணம்பொதிந்த  
 வரும்பெறன்மறைப்பொருண்மறையோர்  
 சிந்தையிலரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. துந்துபி- துந்துமி குழல், யாழ்- யாழ், மொந்தை- மொந்தை, வான் இயம்ப- ஆகாயத்தில் ஒலிக்க, இருடியர் கணம்- இருடியர் கூட்டம், தொடர்ந்து துதிப்ப- தொடர்ந்து வாழ்த்த, நந்திகை முழவம்- நந்தியின் கையிலுள்ள முழவமானது, முகில் என முழங்க- மேகம் போல முழங்க, நடம்புரி- திருநடனஞ்செய்கிற, பரமர் தம் கோயில்- பரமருக்குக் கோயிலாயிருப்பது, அந்தியில்- அந்திக் காலத்தில், மறை நான்கு- வேதங்கள் நான்கு, ஆரணம் பொதிந்த- ஆரணங்களோடு கூடின, அரும்பெறல்- பெறுதற்கரிய, மறைப் பொருள்- வேதார்த்தத்தையறிந்த, மறையோர் சிந்தையில் அரும்பும்- வேதியர் மனத்தில் உதிக்கிற, பெரும்பற்றப் புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (4)

கண்பனியரும்பக்கைகண்மொட்டித்தென்  
 களைகணையோலமென்றோலிட்  
 டென்பெலாமுருகுமன்பர்தங்கூட்டத்  
 தென்னையும்புணர்ப்புவன்கோயில்

பண்டலதெளிதேன்பாடிநின்றாட்ப்  
 பனிமலர்ச்சோலைகூழ்மொழுப்பிற்  
 செண்பகமரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. கண்- கண்கள், பனி அரும்ப- பனிநீர்போலக் கண்ணீர் சொரிய, கைகள் மொட்டித்து- கைகள் குவிந்து, என் களைகணை- எனது பற்றுக்கோடே, ஓலம் என்று- முறையோவென்று, ஓலிட்டு- முறையிட்டு, என்பு எல்லாம் உருகும்- எலும்பெல்லாம் உருகுகின்ற, அன்பர்தம் கூட்டத்து- அன்பரது கூட்டத்தில், என்னையும் புணர்ப்பவன் கோயில்- என்னையும் சேர்ப்பவனாகிய சிவபெருமானுக்குக் கோயிலாயிருப்பது, பண்பல- பல பண்களையும், தெளிதேன்- தெளிந்த வண்டுகள், பாடி நின்று ஆட- பாடிநின்று விளையாட, பனி- குளிர்ச்சியாகிய, மலர் சோலை சூழ்- பூஞ்சோலைகள் சூழ்ந்த, மொழுப்பில்- பிரதேசத்தில், செண்பகம் அரும்பும்- சண்பகம் அரும்புகிற, பெரும்பற்றப்புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே, எ-று. (5)

நெஞ்சிடரகலவகம்புகுந்தொடுங்கு  
 நிலைமையோடிருள்கிழித்தெழுந்த  
 வெஞ்சுடர்சுடர்வபோன்றொளிதுளும்பும்  
 விரிசடையடிகடங்கோயி  
 லஞ்சுடர்ப்புரிசையாழிகூழ்வட்டத்  
 தகம்படிமணிநிரைபரந்த  
 செஞ்சுடரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. நெஞ்சு- மனத்திலுள்ள, இடர் அகல- துன்பமென்று, அகம் புகுந்து- உள்ளே புகுந்து, ஒடுங்கும் நிலைமையே- ஒடுங்குதற் குரிய நிலையுடனே, இருள் கிழித்து எழுந்த- இருளை அழித்தெழுந்த, வெம் சுடர்வ போன்று- குரியன் பிரகாசிப்பது போன்று, ஒளி துளும்பும்- ததும்புகின்ற, விரிசடை- விரிந்த சடையையுடைய, அடிகள் தம் கோயில்- சிவபெருமானுக்குக் கோயிலாயிருப்பது, அம்சுடர்- அழகிய

ஒளியையுடைய, புரிசை- மதில் சூழ்ந்த, அகழிசூழ் வட்டத்து- அகழி சூழ்ந்த வட்டத்தில், அகம்படி- உள்ளிடத்தில், மணி நிரை பரந்த- இரத்தன சமூகம் நிறைந்த, செஞ்சுடர் அரும்பும்- செவ்வொளியரும் புகிற, பெரும்பற்றப்புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே. எ-று. (6)

தீர்த்திரளுருவஞ்செங்கதிர்விரியாப்  
 புந்தியில்வந்தமால்விடையோன்  
 றூத்திரட்பளிங்கிற்றோன்றியதோற்றத்  
 தோன்றநின்றவன்வளர்கோயி  
 னாத்திரண்மறையோர்ந்தோமகுண்டத்து  
 நறுநெயான்மறையியர்வளர்த்த  
 தீத்திரளரும்புபெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. தீத்திரள் உருவம்- தீத்திரள்போலும், உருவத்தை நிகர்த்து, செங்கதிர் விரியா- சிவந்த ஒளியைப் பரப்பி, புந்தியில் வந்த- எமது மனத்திற்றோன்றின, மால்விடையோன்-மால்விடையை யுடையவன், தூத்திரள்- பரிசுத்தமாகிய தொகுதியையுடைய, பளிங்கின்பளிங்கினிடத்து, தோன்றிய- உண்டாகிய, தோற்றம்- காட்சியானது, தோன்ற- தோன்றும்படி, நின்றவன்- நின்றவனாகிய சிவபிரான், வளர் கோயில்- வளரா நின்ற கோயிலானது, நா- தமது நாவினால், திரள் மறை ஓர்ந்து- கூட்டமாகிய வேதார்த்தங்களையறிந்து, ஓமகுண்டத்து- ஓம குண்டத்தில், நறுநெய்யால்- மணமுள்ள நெய்யினால், மறையவர் வளர்த்த- வேதியர் வளர்த்த, தீ திரள் அரும்பும்- நெருப்புத்திரள் அரும்புகிற, பெரும்பற்றப்புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே. எ-று. (7)

சீர்த்ததிண்புவனமுழுவதுமேனைத்  
 திகைசகளோடண்டங்களைனைத்தும்  
 போர்த்ததம்பெருமைசிறுமைபுக்கொடுங்கும்  
 புணர்ப்புடையடிகடங்கோயி

லார்த்துவந்தமரித்தமரரும்பிறரு  
மலைகடலிடுதிரைபுனிதத்  
தீர்த்தநீரரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. சீர்த்த- சிறப்புப் பொருந்திய, திண்புவன முழுவதும்-  
திடமாகிய உலகமுழுதும், ஏனைதிசைகளோடு- மற்றைத்  
திக்குகளுடன், அண்டங்கள் அனைத்தும்- உலகங்களெல்லாம்,  
போர்த்த- மூடிய, தம்பெருமை- தம்பெருமையில், சிறுமை- சிறுமையாகி,  
புக்கு ஒடுங்கும்- புகுந்தொடுங்குகிற, புணர்ப்பு உடை- சக்தியையுடைய,  
அடிகள் தம் கோயில்- இறைவனுக்குத் திருக்கோயிலாயிருப்பது,  
ஆர்த்து வந்து- ஆரவாரித்து வந்து, அமரித்து- அமரித்து, அமரரும்-  
தேவரும், பிறரும்- மற்றவரும், அலைகடல்- அலைகடல்போல, இடு-  
சமர்ப்பிக்கிற, திரை- அலைகளையுடைய, புனிதம்- பரிசுத்தமான,  
தீர்த்தநீர் அரும்பும்- தீர்த்த நீர் பெருகுகிற, பெரும்பற்றப்புலியூர்-  
திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே. எ-று. (8)

பின்னுசெஞ்சடையும்பிறைதவழ்மொழுப்பும்  
பெரியதங்கருணையுங்காட்டி  
யன்னைதேன்கலந்தின்னமுதுகந்தளித்தாங்  
கருள்புரிபரமர்தங்கோயில்  
புன்னைதேன்சொரியும்பொழிலகங்குடைந்து  
பொறிவரிவண்டினம்பாடுந்  
தேன்னதேனரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்  
திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. பின்னு செஞ்சடையும்- பின்னப்பட்ட செஞ்சடையையும்,  
பிறை தவழ் மொழுப்பும்- பிறைதவழ்கிற திருமுடியையும், பெரிய-  
பெரிதாகிய, தம் கருணையும்- தமது கருணையையும், காட்டி-  
காண்பித்து, அன்னை- தாயானவள், தேன் கலந்து- தேன் சேர்த்து,  
இன் அமுது- இனிய அமுதை, உகந்து அளித்தாங்கு- விரும்பியூட்டி  
னாற்போல, அருள்புரி- அருள் செய்கிற, பரமர் தம் கோயில்- பரமருக்கு

கோயிலாயிருப்பது, புன்னை- புன்னை மலர்கள், தேன் சொரியும்- தேனைப் பொழிகின்ற, பொழிலகம்- சோலைகளினிடத்தில், குடைந்து- கிண்டி, பொறி- புள்ளிகளையும், வரி- கீற்றுக்களையுமுடைய, வண்டு இனம்- வண்டுக் கூட்டங்கள், பாடும்- பாடுகிற, தென்ன- அழகையுடைய, தேன் அரும்பும்- தேன் சுரக்கிற, பெரும் பற்றப் புலியூர்-, திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (9)

உம்பர்நாடிம்பர்விளங்கியாங்கெங்கு  
 மொழிவளர்திருமணிச்சுடர்கான்  
 றெம்பிரானடஞ்செய்கூழலங்கெல்லா  
 மிருட்பிழம்பறவெறிகோயில்  
 வம்புலாங்கோயில்கோபுரங்கூடம்  
 வளர்நிலைமாடமாளிகைகள்  
 செம்பொனாலரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. உம்பர் நாடு- மேலுலகமானது, இன்பர்- இவ்வுலகத்தில், விளங்கியாங்கு- விளங்கினாற்போல, எங்கும்- எவ்விடத்தும், ஒளி வளர்- ஒளி வளர்கின்ற, திருமணிச் சுடர் கான்று- அழகிய மணிகளின் ஒளியையுமிழ்ந்து, எம்பிரான்- எம்பெருமான், நடம்செய்- நடனஞ் செய்கிற, சூழல் அங்கு எல்லாம்- இடங்களெல்லாம், இருள் பிழம்பு அற எறி- இருட்கூட்ட மொழியும்படி வீசுகிற, கோயில்- கோயிலானது, வம்பு உலாம்- புதுமை பொருந்திய, கோயில்- கோயிலும், கோபுரம்- கோபுரமும், கூடம்- கூடமும், வளர்- உயர்ந்த, நிலை- நிலைகளையுடைய, மாடமாளிகைகள்- மாடமாளிகைகளும், செம்பொன்னால் அரும்பும்- செம்பொன்னாற் செய்யப்பட்ட, பெரும் பற்றப் புலியூர்-, திருவளர் திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (10)

இருந்திரைத்தரளப்பரவைகூழகலத்  
 தெண்ணிலங்கண்ணில்புன்மாக்க  
 டிருந்துயிர்ப்பருவத்தறிவுறுகருவூர்த்  
 துறைவளர்தீந்தமிழ்மாலை



பொருந்தருங்கருணைப்பரமர்தங்கோயிற்  
 பொழிலகங்குடைந்துவண்டூறங்கச்  
 செருந்திநின்றரும்பும்பெரும்பற்றப்புலியூர்த்  
 திருவளர்திருச்சிற்றம்பலமே.

ப.ரை. இருந்திரை தரளம்- பெரிய அலைகளையுடையதாய்  
 அசையாநின்ற, பரவை சூழ்- கடல் சூழ்ந்த, அகலத்து- உலகிலுள்ள,  
 எண் இல்- அளவில்லாத, அம் கண் இல்- அழகிய அறிவில்லாத,  
 புன்மாக்கள்- அற்ப மனிதர்கள், திருந்து- திருந்துதற்குரிய,  
 உயிர்ப்பருவத்து- உயிர்ப்பக்குவத்தில், அறிவுறு- அறிவு கிளர்கின்ற,  
 கருவூர்துறை வளர்- கருவூர் என்னுந் துறையிலுண்டாகிய, தீ-  
 இனிமையாகிய, தமிழ் மாலை- தமிழ் மாலையை, பொருந்து-  
 அங்கீகரித்த, பொருந்து அரு சருணை- பெறுதற்கரிய கருணையை  
 யுடைய, பரமர் தம் கோயில்- பரமருக்குக் கோயிலாயிருப்பது,  
 பொழிலகம்- சோலைகளினிடத்தில், குடைந்து- மலர்களைக் கிண்டி,  
 வண்டூறங்க- வண்டுகள் தூங்க, செருந்தி நின்று அரும்பும்-  
 செருந்தமரங்கள் நின்றரும்புகிற, பெரும் பற்றப் புலியூர்-, திருவளர்  
 திருச்சிற்றம்பலமே-, எ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 2. திருக்களந்தையாதித்தேச்சரம்

பண் - புறநீர்மை

திருச்சிற்றம்பலம்

கலைகடம்பொருளுமறிவுமாயென்னைக்  
 கற்பினிற் பெற்றெடுத்தெனக்கே  
 முலைகடந்தருளுந்தாயினுநல்ல  
 முக்கணானுறைவிடம்போலு  
 மலைகுடைந்தனையநெடுநிலைமாட  
 மருங்கெலாமறையவர்முறையோத்  
 தலைகடன்முழங்குமந்தனீர்க்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. கலைகள் தம் பொருளும்- கலைகளின் பொருளும், அறிவும்- அறிவும், ஆய்- ஆகி, என்னை- என்னை, கற்பினில் பெற்றெடுத்து- கற்பு நெறியால் ஈன்றெடுத்து, எனக்கு- எனக்கு, முலைகள் தந்தருளும்- முலைகளை உண்பித்தருளுகிற, தாயினும்- தாயைப் பார்க்கிலும், நல்ல- நன்மைசெய்கிற, முக்கணான்- சிவபிரான், உறைவிடம்- உறைவிடமாயிருப்பது, மலை குடைந்தனைய- மலையைக் குடைந்தாற்போன்ற, நெடு நிலை மாடம்- நெடிய நிலைகளையுடைய மாடங்களின், மருங்கு எல்லாம்- இடங்களி ளெல்லாம், மறையவர்- வேதியர்களுடைய, முறை- முறையாகிய, ஒத்து- வேதங்கள், அலைகடல் முழங்கும்- அலைகடல்போல முழங்குகிற, அம் தண்ணீர்- அழகும் குளிர்ச்சியுமுள்ள நீர் சூழ்ந்த, களந்தை- களந்தைப்பதியில், அணிதிகழ்- அழகோடு கூடி விளங்குகிற, ஆதித்தேச்சரமே- ஆதித்தேச்சரமேயாம். எ-று, (1)

சந்தனகளபந்துதைந்தநன்மேனித்  
 தவளவெண்பொடிமுமுதாடும்  
 செந்தழலுருவிற்பொலிந்துநோக்குடைய  
 திருநுதலவர்க்கிடம்போலு  
 மிந்தனவிலங்கலெறிபுனந்தீப்பட்  
 டெரிவதொத்தெழுநிலைமாட  
 மந்தணரழலோம்பலைபுனற்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. சந்தனகளபம் துதைந்த- சந்தனக் கலவை பூசப்பட்ட, நல் மேனி- அழகிய திருமேனியில், தவளவெண்பொடி முமுதாடும்- வெண்மையாகிய திருநீறு உத்தாளனம் செய்யப்பெற்ற, செந்தழல் உருவின் பொலிந்து- செந்தீப்போலு முருவத்தால் விளங்கி, நோக்கு உடைய திரு நுதலவர்க்கு- கண்ணுள்ள திருநெற்றியையுடையவர்க்கு, இடம்- இடமாயிருப்பது, இந்தன விலங்கல் எறி, புனம்- விறகடர்ந்த மலையினிடத்து வெட்டப்பட்ட புனமானது, தீ பட்டு எரிவது ஒத்து-

தீப்பற்றியெரிவது போன்று, எழுநிலை மாடம்- எழுநிலை மாடங்களில், அந்தணர் அழல் ஒம்ப- வேதியர் யாகாக்கினியை வளர்க்கிற, அலை புனல்- அலை நீர் சூழ்ந்த, களந்தை அணிதிகழ் ஆதித்தேச்சரமே-,  
என்று, (2)

கரியரேமிடந்தான்செய்யரேயொருபாற்  
கழுத்திலோர்தணிவடஞ்சேர்த்தி  
முரிவரேமுனிவர்தம்மொடானிழற்கீழ்  
முறைதெரிந்தோருடம்பினரா  
மிருவரேமுக்கணாற்பெருந்தடந்தோ  
ளிறைவரேமறைகளுந்தேட  
வரியரேயாகிலவரிடங்களந்தை  
யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. இடம்தான் கரியரே (ஆகில்)- இடப்பக்கம் கரியரே யானால், ஒருபால் செய்யரே- (ஆகில்)- ஒரு பக்கம் செய்யரேயானால், கழுத்தில்- கண்டத்தில், ஓர் தனிவடம் சேர்த்தி முனிவரே (ஆகில்)- ஒரு தனிவடத்தைத் தரித்து விளங்குவோரேயானால், முனிவர்தம்மொடு- முனிவரோடு, ஆல்நிழற்கீழ்- கல்லாலின் நீழலின் கீழேயிருந்து, முறைதெரிந்து- முறையையறிவித்து, ஓர் உடம்பினர் ஆம்- ஒருடம்புடையராகிய, இருவரே (ஆகில்)- இருவரேயானால், முக்கண்- மூன்று கண்களையும், நால்பெருதடம்தோள்- நான்காகிய பெரிய தடந் தோள்களையுமுடைய, இறைவரே (ஆகில்)- இறைவரேயானால், மறைகளும் தேட- வேதங்களுந் தேடுதற்கு, அரியரே ஆகில்- அரியவரேயானால், அவர்இடம்- அவர்க்கிடமாயிருப்பது, களந்தை அணி திகழ் ஆதித்தேச்சரமே-, என்று. (3)

பழையராந்தொண்டர்க்கெளியரேமிண்டர்க்  
கரியரேபாவிடியென்செய்யும்  
பிழையெலாம்பொறுத்தென்பிணிபொறுத்தருளாப்  
பிச்சரேநச்சராயினிருங்

குழையராய்வந்தென்குடிமுழுதாளுங்  
 குழகரேயொழுநீர்க்கங்கை  
 யழகரேயாகிலவரிடங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. பழையர் ஆம் தொண்டர்க்கு எளியரே (ஆகில்)-  
 பழவடியார்க்கு எளியரேயானால், மிண்டர்க்கு அரியரே (ஆகில்)-  
 துஷ்டருக்கு அரியரேயானால், பாவியேன் செய்யும் பிழை எல்லாம்  
 பொறுத்து- பாவியாகிய நான் செய்கிற எல்லாப் பிழைகளையும்  
 பொறுத்து, என்பிணி பொறுத்தருளா- என் பிணியைப் பொறுத்தருளாத,  
 பிச்சரே (ஆகில்)- பித்தரேயானால், நச்சு அரா மிளிரும் குழையாய்  
 வந்து- நஞ்சையுடைய பாம்பை விளங்குகிற காதணியாகவுடையவராய்  
 வந்து, என் குடி முழுது ஆளும்- என் குடி முழுவதையும் ஆள்கின்ற,  
 குழகரே (ஆகில்)- குழகரேயானால், ஒழுகும் நீர் கங்கை- ஒழுகாநின்ற  
 நீரையுடைய கங்கையைத் தரித்த, அழகரே ஆகில்- அழகரேயானால்,  
 அவர் இடம்- அவர்க்கிடமாயிருப்பது, களந்தை அணி திகழ்  
 ஆதித்தேச்சரமே-, எ.று.

(4)

பவளமேமகுடம்பவளமேதிருவாய்  
 பவளமேதிருவுடம்பதனிற்  
 றவளமேகளபந்தவளமேபுரிநூ  
 றவளமேமுறுவலாடரவந்  
 துவளமேகலையுந்துகிலுமேயொருபாற்  
 றுடியிடையிடமருங்கொருத்தி  
 யவளமேயாகிலவரிடங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. மகுடம் பவளமே- (ஆகில்)- திருமுடி பவளமேயானால்,  
 திருவாய் பவளமே (ஆகில்)- திருவாய் பவளமேயானால், திருவுடம்பு  
 பவளமே (ஆகில்)- திருமேனி பவளமேயானால், அதனில்- அந்தத்  
 திருமேனியில், களபம் தவளமே- (ஆகில்)- கலவை வெண்மையே  
 யானால், புரிநூல் தவளமே- (ஆகில்)- முப்புரிநூல் வெண்மையே

யானால், முறுவல் தவளமே (ஆகில்)- திருநகை வெண்மையேயானால், ஆடு அரவம்- ஆடுகிற பாம்பானது, துவளுமே (ஆகில்)- தொங்குமேயானால், ஆடு அரவம்- ஆடுகிற பாம்பானது, துவளுமே (ஆகில்)- தொங்குமேயானால், ஒருபால் மேகலையும் துகிலுமே (ஆகில்)- ஒரு பக்கத்தில் மேகலையும் ஆடையுமேயானால், இடமருங்கு- இடப்பக்கத்தில், துடி இடை ஒருத்தி அவளுமே (ஆகில்)- துடிபோலும் இடையையுடையவளாகிய ஒருத்தி அமர்ந்திருப்பாளேயானால், அவர் இடம்- அவர்க்கிடமாயிருப்பது, களந்தை அணிதிகழ் ஆதித்தேச்சரமே-, எ-று. (5)

நீலமேகண்டம்பவளமேதிருவாய்  
 நித்திலநிரைத்திலங்கினவே  
 போலுமேமுறுவனிறையவானந்தம்  
 பொழியுமேதிருமுகமொருவர்  
 கோலமேயச்சோவழகிதேயென்று  
 குழைவரேகண்டவருண்ட  
 தாலமேயாகிலவரிடங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. கண்டம் நீலமே (ஆகில்)- கண்டம் நீல நிறமேயானால், திருவாய் பவளமே (ஆகில்)- திருவாய் பவளமேயானால், முறுவல்- திருநகை, நித்திலம் நிரைத்து இலங்கினவே போலுமே (ஆகில்)- முத்துக்கள் வரிசையாய் வைக்கப்பட்டு விளங்குவனவற்றையே போலுமேயானால், திருமுகம்- திருமுகமானது, நிறைய ஆனந்தம் பொழியுமே (ஆகில்)- நிறைய இன்பத்தைப் பொழியுமேயானால், கண்டவர்- பார்த்தவர், ஒருவர் கோலமே- ஒப்பற்றவரது அழகோ, அச்சோ- அதிசயம், அழகிதே என்று குழைவரே (ஆகில்)- அழகியதேயென்று மனங் குழைவாரேயானால், உண்டது ஆலமே (ஆகில்)- உண்டது நஞ்சேயானால், அவர் இடம்- அவர்க்கிடமாயிருப்பது, களந்தை அணிதிகழ் ஆதித்தேச்சரமே-, எ-று. (6)

திக்கடாநினைந்துநெஞ்சிடிந்துருகுந்  
 திறத்தவர்புறத்திருந்தலச  
 மைக்கடாவனையவென்னையாள்விரும்பி  
 மற்றொருபிறவியிற்பிறந்து  
 பொய்க்கடாவண்ணங்காத்தெனக்கருளே  
 புரியவும்வல்லரேயெல்லே  
 யக்கடாவாகிலவரிகங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. திக்கு- திக்குகளில், அடா- அடுத்து, நினைந்து-  
 நினைத்து, நெஞ்சு இடிந்து உருகும் திறத்தவர்- மனமிடிந்துருகும்  
 தன்மையோர், புறத்து இருந்து அலச- புறத்தேயிருந்து வருந்த, மை  
 கடா அனைய- கரிய ஒருமைக் கடாவை நிகர்த்த, என்னை ஆள்  
 விரும்பி- என்னையாளுதலை விரும்பி, மற்றொரு பிறவியில் பிறந்து-  
 வேறொரு பிறவியிற் பிறந்து, பொய்க்கு அடா வண்ணம்- பொய்யை  
 அடுக்காதபடி, காத்து- காப்பாற்றி, எனக்கு அருளே புரியவும் வல்லரே  
 (ஆகில்)- எனக்கு அருள் செய்யவும் வல்லவரே யானால்,  
 எல்லையக்கடாவாகில்-, அவரிடம்- அவர்க்கிடமாயிருப்பது, களந்தை  
 அணி திகழ் ஆதித்தேச்சரமே-, எ-று, (7)

மெய்யரேமெய்யர்க்கிருவாள  
 விளக்கரேயெழுதுகோல்வளையாண்  
 மையரேவையம்பலிதிரிந்துறையு  
 மயானரேயுளங்கலந்திருந்தும்  
 பொய்யரேபொய்யர்க்குத்தவான்பளிங்கின்  
 பொருள்வழியிருள்கிழித்தெழுந்த  
 வையரேயாகிலவரிடங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. மெய்யரே (ஆகில்)- மெய்யரேயானால், மெய்யர்க்கு  
 இடு- மெய்யருக்கிட்ட, திரு ஆன விளக்கரே (ஆகில்)- அழகி தீபம்

போல்பவரேயானால், எழுதுகோல்வளை ஆண்மையரே (ஆகில்)-  
 சித்திரிக்கத்தகுந்த அழகிய வளையலணிந்த உமாதேவியை  
 யாள்பவரேயானால், வையம்- உலகத்தில், பலி- பிணையின் பொருட்டு,  
 திரிந்து- திரிந்து, உறையும் மயானரே (ஆகில்)- மயானத்தில்  
 வாழ்பவரே யானால், உள்ளம் கலந்து இருந்தும்- மனத்திற்  
 சேர்ந்திருந்தும், பொய்யரே (ஆகில்)- பொய்யரேயானால், பொய்யர்க்கு-  
 பொய்யருக்கு, அடுத்த- அடுத்திருக்கிற, வான் பளிங்கின் பொருள்  
 வழி- மேலான பளிங்கின் குணம்போல, இருள் கிழித்து எழுந்த-  
 இருளையழித் தெழுந்த, ஐயரே ஆகில்- ஐயரேயானால், அவர்இடம்-  
 அவர்க்கிட மாயிருப்பது, களந்தை அணி திகழ் ஆதித்தேச்சரமே-  
 எ-று, (8)

குமுதமேதிருவாய்குவளையேகளமுங்  
 குழையதேயிருசெவியொருபரல்  
 விமலமேகலையுமுடையரேசடைமேன்  
 மிளிருமேபொறிவரிநாகங்  
 கமலமேவதனங்கமலமேநயனங்  
 கனகமேதிருவடிநிலைநீ  
 ரமலமேயாகிலவரிடங்களந்தை  
 யணிதிகழாதித்தேச்சரமே.

ப.ரை. திருவாய் குமுதமே (ஆகில்)- திருவாய் குமுத  
 மலரேயானால், களமும் குவளையே (ஆகில்)- கண்டமும்  
 குவளையலரேயானால், இருசெவி குழையதே (ஆகில்)- இருசெவியுங்  
 குழையையுடையதேயானால், ஒருபால்- ஒரு பக்கத்தில், விமலம்-  
 பரிசுத்தமான, மேகலையும் உடையவரே (ஆகில்)- மேகலையையும்  
 உடையவரேயானால், சடைமேல்- சடையின் மீது, பொறிவரி நாகம்  
 மிளிருமே (ஆகில்)- புள்ளிகளையும் வரிகளையுமுடைய பாம்பு  
 பிரகாசிக்குமேயானால், வதனம் கமலமே (ஆகில்)- முகம் தாமரை  
 மலரேயானால், நயனம் கமலமே (ஆகில்)- கண்கள் தாமரை

மலரேயானால், திருவடிநிலை கனகமே (ஆகில்)- திருவடிநிலை  
பொன்னேயானால், நீர் அமலமே ஆகில்- குணமும் பரிசுத்தமேயானால்,  
அவர் இடம்- அவர்க்கிட மாயிருப்பது, களந்தை அணி திகழ்  
ஆதித்தேச்சரமே-, என்று, (9)

நீரணங்குகம்புகழனிசூழ்களந்தை  
நிறைபுகழாதித்தேச்சரத்து  
நாரணன்பரவுந்திருவடிநிலைமே  
னலமலிகலைபயில்கருவூ  
ராரணமொழிந்தபவளவாய்கரந்த  
வமுதமுறியதமிழ்மாலை  
யேரணங்கிருநான்கிரண்டிவைவல்லோ  
ரிருள்கிழித்தெழுந்தசிந்தையரே.

ப.ரை. நீர்- நீரானது, அணங்கு அசும்பு அழகாகச் சுரக்கின்ற,  
கழனிசூழ்- வயல்கள் சூழ்ந்த, களந்தை- களந்தையில், நிறைபுகழ்-  
நிறைந்த புகழையுடைய, ஆதித்தேச்சரத்து- ஆதித்தேச்சரத்தில்,  
நாரணன் பரவும்- திருமால் வழிபடுகின்ற, திருவடிநிலைமேல்-  
திருவடிநிலைமீது, நலம் மலி கலை பயில்- நன்மை மிகுந்த  
கலைகளிற் பயின்ற, கருவூர்- கருவூர்த்தேவர், அண்ணமொழிந்த-  
பொருத்தமாகச் சொல்லிய, பவளவாய் சுரந்த- பவள வாயிலுண்டான,  
அமுதம் ஊறிய- அமிர்தம் சுரந்த, தமிழ் மாலை- தமிழ்மாலையின்,  
ஏர் அணங்கு- மிக்க அழகுள்ள, இரு நான்கு இரண்டு இவை-  
பத்துப்பாடல்களாகிய இவற்றை, வல்லோர்- கற்றுவல்லோர், இருள்  
கிழித்து எழுந்த- (அஞ்ஞானமாகிய) இருட்டைக் கிழித்தெழுந்த,  
சிந்தையர்- மனமுடையோராவார். என்று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்



### 3. திருக்கீழ்க்கோட்டுர்மணியம்பலம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

தளிரொளிமணிப்பூம்பதஞ்சிலம்பலம்பச்  
 சடைவிரித்தலையெறிகங்கைத்  
 தெளிரொளிமணிநீர்த்திவலைமுத்தரும்பித்  
 திருமுகமலர்ந்துசொட்டட்க்  
 கிளரொளிமணிவண்டறைபொழிற்பழனங்  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டுர்  
 வளரொளிமணியம்பலத்துணின்றாடு  
 மைந்தனென்மனங்கலந்தானே.

ப.ரை. தளிர் ஒளி- தளிரினது ஒளி போன்ற ஒளியினையுடைய, மணி- அழகாகிய, பூ- தாமரை மலர்போன்ற, பதம்- திருவடிகளில், சிலம்பு அலம்ப- சிலம்பொலிக்கவும், சடை விரித்து- சடையை விரித்து, அலை எறி கங்கை- அலை வீசுகிற கங்கையாற்றின், தெளிரொளி மணி- தெளிந்த ஒளியுள்ள மணிகளையும், முத்து- முத்துகளையும், நீர்த்திவலை அரும்பி- நீர்த்துளிகளோடு கொழித்து, திருமுகம் மலர்ந்து- திருமுகமானது மலர்ந்து, சொட்டு அட்ட- வேர்வைத் துளி சிந்தவும், கிளர் ஒளி- விளங்குகின்ற ஒளியையுடைய, மணி வண்டு அறை- அழகிய வண்டுகள் ஒலிக்கிற, பொழில் பழனம்- சோலையும் வயல்களும், கெழுவு கம்பலை செய்- பொருந்திய ஆரவாரத்தைச் செய்கிற, கீழ்க்கோட்டுர்- திருக்கீழ்க்கோட்டுரில், வளர் ஒளி- மிக்கவொளியையுடைய, மணியம்பலத்துள் நின்று- மணியம்பலத்தில் நின்று, ஆடும்- நடனஞ் செய்கிற, மைந்தன்- திண்ணியன், என் மனம் கலந்தான்- என் மனத்தையடைந்தான், எ-று. (1)

துண்டவெண்பிறையும்படர்சடைமொழுப்புஞ்  
 சுழியமுஞ்சூலமுநீல  
 கண்டமுங்குழையும்பவளவாயிதமுங்  
 கண்ணுதற்றிலகமுங்காட்டிக்

கெண்டையுங்கயலுமுகளுநீர்ப்பழனங்  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டுர்  
 வண்டறைமணியம்பலத்துணின்றாடு  
 மைந்தனென்மனங்கலந்தானே.

ப.ரை. துண்டம்- துணிக்கையாகிய, வெண் பிறையும்-  
 வெண்மையாகிய பிறையையும், படர்- விரிந்த, சடைமொழுப்பும்-  
 சடாமகுடத்தையும், சுழியமும்- உச்சிக் கொண்டையையும், சூலமும்-  
 சூலத்தையும், நீல கண்டமும்- நீல கண்டத்தையும், குழையும்-  
 காதணியையும், பவளவாய் இதழும்- பவளவாயோடு இதழையும்,  
 கண்ணுதல்- கண்ணையுடைய நெற்றியிலணிந்த, திலகமும் காட்டி-  
 திலகத்தையும் காட்டி, கெண்டையும் கயலும்- கெண்டை மீன்களும்  
 கயல் மீன்களும், உகளும்- குதிக்கிற, நீர்- நீரையுடைய, பழனம்-  
 வயல்களில், கெழுவு கம்பலை செய்- (கடைஞர்) ஆரவாரஞ் செய்கிற,  
 கீழ்க்கோட்டுர்- திருக்கீழ்க்கோட்டுரில், வண்டு அறை- வண்டுகள்  
 ஒலிக்கின்ற, மணியம் பலத்துள் நின்று ஆடும்- மணியம் பலத்தில்  
 நின்று நடனஞ் செய்கிற, மைந்தன் என் மனம் கலந்தான், எ-று, (2)

திருநுதல்விழியும்பவளவாயிதழந்  
 திலகமுமுடையவன்சடைமேற்  
 புரிதருமலரின்றாதுநின்றாதப்  
 போய்வருந்தும்பிகாளிங்கே  
 கிரிதவழ்முகிலின்கீழ்த்தவழ்மாடங்  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டுர்  
 வருதிறன்மணியம்பலவனைக்கண்டென்  
 மனத்தையுங்கொண்டுபோதுமினே.

ப.ரை. திரு நுதல் விழியும்- அழகிய நெற்றிக் கண்கணையும்,  
 பவளவாய் இதழும்- பவளவாயோடு இதழையும், திலகமும்-  
 திலகத்தையும், உடையவன்- உடையவனாகிய சிவபெருமானது,  
 சடைமேல்- சடையின்மீது, புரிதரு மலரின் தாது- விரும்பத் தகுந்த  
 தாதுகளில், நின்று ஊத- நின்று ஊதும் பொருட்டு, போய்வரும்

தும்பிகாள்- போய்வருகிற வண்டுகளே, இங்கே- இவ்விடத்தே, கிரிதவழ்-  
மலைகளின்மேல் தவழ்கின்ற, முகிலின் கீழ் தவழ்- மேகங்களின்  
கீழே தவழ்கின்ற, மாடம்- மாடங்களில், கெழுவு- பொருந்திய, கம்பலை  
செய்- (அங்குள்ளார்) ஆரவாரஞ் செய்கிற, கீழ்க்கோட்டூர்- திருக்கீழ்க்  
கோட்டூரில், வரு- எழுந்தருளிய, திறல்- வெற்றியையுடைய-  
மணியம்பலவனை கண்டு- மணியம்பலவனைப் பாரத்து, என்  
மனத்தையும் கொண்டு போதுமின்- என் மனத்தையும் கொண்டு  
வாருங்கள். எ-று. (3)

தெள்ளுநீறவனீறென்னுடல்விரும்புள்  
செவியவனறிவுநூல்கேட்கு  
மெள்ளவேயவன்பேர்விளம்பும்வாய்கண்கள்  
விமானமேநோக்கிவெவ்வுயிர்க்குங்  
கிள்ளையும்பொதும்பிற்கொஞ்சிமாம்பொழிற்கே  
கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டூர்  
வள்ளலேமணியம்பலத்துணின்றாடு  
மைந்தனையென்னுமென்மனை.

ப.ரை. என் உடல்- என் உடலானது, தெள்ளும் நீறவன்-  
தெளிவாகிய திருநீற்றையுடையவனாகிய சிவபெருமானது, நீறு-  
திருவெண்ணீற்றை, விரும்பும்- விரும்புகின்றது; செவி- என் காதுகள்;  
அவன் அறிவு நூல்- அவனது அறிவு நூல்களை, கேட்கும்-  
கேளாநின்றன; வாய்- என் வாயானது, மெள்ளவே- மெல்லெனவே,  
அவன் பேர்- அவனது திருநாமத்தை, விளம்பும்- சொல்லாநின்றது;  
கண்கள்- என் கண்கள், விமானமே நோக்கி- அவனது விமானத்தையை  
பார்த்து, வெவ்வுயிர்க்கும்- வெய்துயிர்க்கின்றது, என் மனம்- என்  
மனமானது, கிள்ளை- கிளிகள், பும்பொதும்பில்- பூஞ்சோலைகளில்,  
கொஞ்சி- கொஞ்சிப்பேசி, மாம்பொழிற்கே- மாஞ்சோலையிலே,  
கெழுவுகம்பலைசெய்- பொருந்திய ஆரவாரத்தைச் செய்கிற,  
கீழ்க்கோட்டூர்- கீழ்க்கோட்டூரில், எழுந்தருளிய வள்ளலே- உதாரசீலனே,  
மணியம்பலத்துள் நின்று ஆடும் மைந்தனே, என்னும்- என்று நினையா  
நின்றது, எ-று. (4)

தோழியாஞ்செய்ததொழிலெனெம்பெருமான்  
 றுகைமலர்ச்சேவடிகாண்பா  
 னாழிதோறாழியுணர்ந்துளங்கசிந்து  
 நெக்குரைந்துளங்கரைந்துருங்  
 கேழலும்புள்ளுமாகிநின்றிருவர்  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்கோட்டூர்  
 வாழியமணியம்பலவனைக்காண்பான்  
 மயங்கவுமாலொழியோமே.

ப.ரை. தோழி- தோழீ, யாம் செய்த தொழில் என்- யாம் செய்த தொழில் யாது; எம்பெருமான்- எம்பெருமானது, துணை மலர் சேவடி காண்பான்- இரண்டுதாமரைமலர்போலுந் திருவடிகளைக் காணும் பொருட்டு, ஊழிதோறுஊழி- அநேகவழிக்காலங்களாக, உணர்ந்து- நினைந்து, உள்ளம் கசிந்து- மனங்கசிந்து, நெக்கு ரைந்து- நெகிழ்ந்து ரைந்து, உள்ளம் கரைந்து உருகும்- மனங்கரைந்துருக கின்ற, கேழலும் புள்ளும் ஆகி நின்று- பன்றியும் பறவையுமாகி நின்று, இருவர்- இருவர், கெழுவு கம்பலை செய்- பொருந்திய கம்பலையைச் செய்கிற, கீழ்க்கோட்டூர்- திருக்கீழ் கோட்டூரில், மணியம்பலவனை காண்பான்- மணியம்பலவனைக் காணும் பொருட்டு, மயங்கவும்- மயங்காநிற்கவும், மால் ஒழியோம்- (அவனிடத்து) ஆசையை யொழியோம். எ-று, (5)

என்செய்கோந்தோழிதோழிந்துகையா  
 யிரவுபோம்பகல்வருமாகி  
 லஞ்சலோவென்னானாழியுந்திரையு  
 மலமருமாறுகண்டயர்வன்  
 கிஞ்சகமணிவாயரிவையர்தெருவிற்  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்கோட்டூர்  
 மஞ்சனிமணியம்பலவவோவென்று  
 மயங்குவன்மாலையம்பொழுதே.

ப.ரை. தோழி- தோழீ, நீ துணையாய்- நீ துணையாயிருக்க, இரவுபோம்- இராக்காலம் கழியும், பகல் வருமாகில்- பகற்காலம்

வருமானால், அஞ்சல் என்னான்- அஞ்சாதேயென்று சொல்லான்;  
ஆழியும் திரையும்- கடலும் அலையும், அலமரும் ஆறுகண்டு  
அயர்வன்- கலங்கும் விதத்தை நோக்கி அயர்வேன், கிஞ்சகம்-  
முருக்கமலர் போன்ற, மணிவாய்- அழகிய வாயினையுடைய,  
அரிவையர்- மாதர், தெருவில்- வீதிகளில், கெழுவு கம்பலை செய்-  
பொருந்திய, ஆரவாரஞ் செய்கிற, கீழ்க்கோட்டூர்- திருக்கீழ்க்கோட்டூரில்,  
மஞ்ச அணி- அழகைக்கொண்ட, மணியம்பலவ ஓவென்று-  
மணியம்பலவனே ஓவென்று, மாலையம்பொழுது மயங்குவன்-  
மாலைக்காலத்தில் மயங்குவேன்; தோழி- தோழீ, என் செய்கோம்-  
வேறென்ன செய்யக் கடவோம்-, எ-று. (6)

தழைதவழ்மொழுப்புந்தவளநீற்றொளியுஞ்  
சங்கமுஞ்சகடையின்முழக்குங்  
குழைதவழ்செவியுங்குளிர்சடைத்தெண்டுங்  
குண்டையுங்குழாங்கொடுதோன்றுங்  
கிழைதவழ்கனகம்பொழியுநீர்ப்பழனங்  
கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டூர்  
மழைதவழ்மணியம்பலத்துணின்றாடு  
மைந்தர்தம்வாழ்வுபோன்றனவே.

ப-ரை. தழைதவழ் மொழுப்பும்- செழிப்பமைந்த சிகையும்,  
தவளம் நீறு ஒளியும்- திருவெண்ணீற்றினொளியும், சங்கமும்- சங்கும்,  
சகடையின் முழக்கும்- சகடையின் முழக்கமும், குழை தவழ்  
செவியும்- குழையசைகின்ற செவியும், குளிர்சடைத் தெண்டும்-  
குளிர்ந்த சடைத் திரளும், குண்டையும்- எருதும் (ஆகிய  
இவைகளே), குழாம் கொடுதோன்றும்- திரளாகக் காணப்படுகிற, கிழை  
தவழ் கனகம் பொழியும், ஒளியுள்ள பொன்னைக் கொழிக்கிற, நீர்-  
நீரையுடைய, பழனம்- வயல்களில், கெழுவு கம்பலை செய்- (கடைஞர்)  
பொருந்திய ஆரவாரத்தைச் செய்கிற, கீழ்க்கோட்டூர்-, மழை தவழ்-  
மேகங்கள் தவழ்கின்ற, மணியம்பலத்துள் நின்று ஆடும்-, மைந்தர்  
தம் வாழ்வு போன்றன- திண்ணியரது செல்வம் போன்றன-, எ-று. (7)

தன்னகமழலைச்சிலம்பொடுசதங்கை  
 தமருகந்திருவடிதிருநீ  
 றின்னகைமழலைகங்கைகொங்கிதழி  
 யிளம்பிறைகுழைவளரிளமான்  
 கின்னரமுழவமழலையாழ்வீணை  
 கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டூர்  
 மன்னவன்மணியம்பலத்துணின்றாடு  
 மைந்தனென்மனத்துள்வைத்தனனே.

ப-ரை. தன் அகம்- தன்னிடத்துள்ள, மழலைச் சிலம்பொடு-  
 மெல்லிய சிலம்பொலியோடு, சதங்கை- சதங்கையும், தமருகம்-  
 தமருகமும், திருவடி- திருவடியும், நீறு- திருநீறும், இன் நகை மழலை  
 கங்கை- இனிய நகையையும் மழலைச் சொல்லையுமுடைய  
 கங்கையும், கொங்கு இதழி- வாசனையுள்ள கொன்றை மலரும்,  
 இளம்பிறை- இளம்பிறையும், குழை- காதணியும், வளர் இளமான்-  
 வளர்கின்ற மான் கன்றும், கின்னரம் முழவம் மழலை யாழ்வீணை-  
 கின்னரம் மத்தளம் மெல்லிய யாழ் வீணை என்பனவும், கெழுவு  
 கம்பலை செய்- பொருந்திய ஆரவாரத்தைச் செய்கிற, கிழ்க்கோட்டூர்  
 மன்னவன்-, மணியம்பலத்துள் நின்று ஆடும்மைந்தன்-, (அவனை)  
 என்மனத்துள் வைத்தனன்- என்மனத்திலிருத்தினேன்-, எ-று. (8)

யாதுநீநினைவதெவரையாமுடைய  
 தெவர்களும்யாவையுந்தானாய்ப்  
 பாதுகைமழலைச்சிலம்பொடுபுகுந்தென்  
 பனிமலர்க்கண்ணுணின்றகலான்  
 கேதகைநிழலைக்குருகெனமருவிக்  
 கெண்டைகள்வெருவுகீழ்க்கோட்டூர்  
 மாதவன்மணியம்பலத்துணின்றாடு  
 மைந்தனென்மனம்புகுந்தானே.

ப-ரை. கேதகை நிழலை- தாமழ்புவின் நிழலை, குருகு என மருவி- குருகென்று மனத்திற் கொண்டு, கெண்டைகள் வெருவு- கெண்டை மீன்கள் அஞ்சுகிற, கீழ்க்கோட்டூர்-, மாதவன்- பெருந்தவத்தான், மணியம் பலத்துள் நின்று ஆடும் மைந்தன்-, என் மனம் புகுந்தான்- என் மனத்தையடைந்தான்; எவர்களும் யாவையும் தான் ஆய்- எவர்களும் யாவையும் தானேயாகி, பாதுகை மழலைச் சிலம்பொடு புகுந்து- பாதுகை மெல்லிய சிலம்பு என்பவற்றோடு புகுந்து, என்- எனது, பனி- குளிர்ச்சி பொருந்திய, மலர்- தாமரை மலர் போன்ற, கண்ணுள் நின்று- கண்ணில் நின்றும், அகலான்- நீங்கா திருக்கிறான் (ஆதலால் மனமே), நீ நினைவது யாது- நீ நினைப்பது யாது; யாம் உடையது எவரை- யாமுடையது யாரை-, எ-று, (9)

அந்திபோலுருவுமந்தியிற்பிறைசே

ரமுகியசடையும்வெண்ணீறுஞ்

சிந்தையானினையிற்சிந்தையுங்காணேன்

செய்வதென்றெளிபுனலலங்கற்

கெந்தியாவுகளுங்கெண்டைபுண்டரிகங்

கிழிக்குந்தண்பகைசெய்கீழ்க்கோட்டூர்

வந்தநாண்மணியம்பலத்துணின்றாடு

மைந்தனேயறியுமென்மனமே.

ப-ரை. அந்திபோல் உருவும்- அந்திவானம்போலுருவையும், அந்தியின் பிறை சேர்- அந்திவானத்திற்போல பிறை தங்கிய, அழகிய சடையும் - அழகாகிய சடையையும், வெண்ணீறும் - திருவெண்ணீற்றையும், சிந்தையால் நினையின்- மனத்தால் நினைக்க வேண்டுமெனின், சிந்தையும் காணேன்- மனத்தையும் காணேன், செய்வது என்- செய்வது யாது, தெளிபுனல் அலங்கல்- தெளிந்த நீரையுடைய அலைகளில், கெந்தியா உகளும்- கந்தித்துத் தாவுகிற, கெண்டை- கெண்டைமீன்கள், புண்டரிகம் கிழிக்கும்- தாமரையைக்

கிழிக்கின்ற, தண்பணை செய்- குளிர்ச்சியாகிய வயல் சூழ்ந்த, கீழ்க்கோட்டூர் வந்த- திருக்கீழ்க்கோட்டூரில் எழுந்தருளிய, நாள்-புதுமையான, மணியம்பலத்துள் நின்று ஆடும்-, மைந்தனே- திண்ணியனே, என்மனம் அறியும்- என் மனத்தையறிவான், எ-று, (10)

கித்திநின்றாடுமரிவையர்தெருவிற்  
கெழுவுகம்பலைசெய்கீழ்க்கோட்டூர்  
மத்தனைமணியம்பலத்துணின்றாடு  
மைந்தனையாரணம்பிதற்றும்  
பித்தனேன்மொழிந்தமணிநெடுமாலை  
பெரியவர்க்ககலிருவிசம்பின்  
முத்தியாமென்றேயுலகரேத்துவரேன்  
முகமலர்ந்தெதிர்கொளுந்திருவே.

ப-ரை. நின்று கித்தி ஆடும்- நின்று கித்தி விளையாடுகிற, அரிவையர்- மாதர், தெருவில்- தெருக்களில், கெழுவுகம்பலைசெய்- பொருந்திய ஆரவாரத்தைச் செய்கின்ற, கீழ்க்கோட்டூர் மத்தனை- திருக்கீழ்க்கோட்டூரிலெழுந்தருளின மத்தனை, மணியம்பலத்துள் நின்று ஆடும் மைந்தனை-, ஆரணம் பிதற்றும்- வேதத்தைப் பிதறுகிற, பித்தனேன்- பித்தனாகியநான், மொழிந்த- புகழ்ந்து சொல்லிய, மணி நெடுமாலை- அழகிய பெரிய தமிழ்மாலையால், பெரியவர்க்கு- பெரியோர்க்கு, அகல் இருவிசம்பின்- அகன்ற பெரிய சுவர்க்கலோகம் போல, முத்தி ஆம் என்று- முத்தியுண்டாகுமென்று, உலகர் ஏத்துவரேல்- உலகத்தார் துதிப்பாராயின், திரு- இலக்குமியும், முகமலர்ந்து எதிர்கொள்ளும்- முகமலர்ந்து எதிர் கொள்வாள்-, எ-று. (11)

திருச்சிற்றம்பலம்



## 5. திருமுகத்தலை

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

புவனநாயகனேயகவுயிர்க்கமுதே  
 பூரணாவாரணம்பொழியும்  
 பவளவாய்மணியேபணிசெய்வார்க்கிரங்கும்  
 பசுபதீபன்னகாபரணா  
 வவனிஞாயிறுபோன்றருள்புரிந்தடியே  
 எனகத்திலுமுகத்தலைமுதூர்த்  
 தவளமாமணிப்பூங்கோயிலுமமர்ந்தாய்  
 தனியனேன்றனிமைநீங்குதற்கே.

ப-ரை. புவனநாயகனே- லோகநாதனே, அகவுயிர்க்கு அமுதே- அந்தவுலகினுள்ளுயிர்களுக்கு அமிர்தமே, பூரணா- எங்கும் நிறைந்தவனே, ஆரணம் பொழியும்- வேதங்களைச் சொரிகின்ற, பவளவாய் மணியே- பவளம்போலும் திருவாயினையுடைய மாணிக்கமே, பணி செய்வார்க்கு இரங்கும்- தொண்டு செய்வார்க்கு இரங்கியருள்கின்ற, பசுபதி- பசுபதியே, பன்னகம் ஆபரணா- சர்ப்பாபரணனே, அவனி- உலகத்திற்கு, ஞாயிறு போன்று- சூரியனை நிகர்த்து, அருள் புரிந்து- அருள்செய்து, அடியேன் அகத்திலும்- அடியேனது மனத்திலும், முகத்தலை முதூர்- திருமுகத்தலை யென்னும் பழையவூராகிய, தவளம் மாமணிபூரம் கோயிலிலும்- வெண்மையாகிய பெருமை பொருந்திய ரத்னங்கள் இழைத்த அழகாகிய கோயிலிலும், தனியனேன்- தனியேனது, தனிமை- தனிமையானது, நீங்குதற்கு அமர்ந்தாய்- ஒழிவதற்கு எழுந்தருளியிருந்தாய்-, என்று, (1)

புழுங்குதீவினையேன்வினைகெட்புருந்து  
 புணர்பொருளுணர்வுநூல்வகையால்  
 வழங்குதேன்பொழியும்பவளவாய்முக்கண்  
 வளரொளிமணிநெடுங்குன்றே

முழுங்குதீம்புனல்பாய்ந்திளவராலுகளு  
 முகத்தலையகத்தமர்ந்துடியேன்  
 விழுங்குதீங்கனியவானந்த  
 வெள்ளமாயுள்ளமாயினையே.

ப-ரை. புழுங்கு- மனம் புழுங்குகிற, தீவினையேன்-  
 தீவினையுடையேனது, வினைகெட- வினையொழியும்படி, புகுந்து-  
 எழுந்தருளி, புணர்பொருள்- புணர்க்கப்பட்ட எல்லாப் பொருட்களையும்,  
 உணர்வு நூல் வகையால்- அறிவு நூல் வகையினால், வழங்கு-  
 வழங்குகிற, தேன்பொழியும்- தேன் சொரிகின்ற, பவளவாய்-  
 பவளம்போலும் வாயினையும், முக்கண்- முன்று கண்களையும், வளர்  
 ஒளி- மிக்க ஒளியையுமுடைய, நெடு- நெடிய, மணிக்குன்றே-  
 மாணிக்கமலையே, முழுங்கு- ஒலிக்கின்ற, தீம் புனல் பாய்ந்து-  
 இனிய நீரிற் பாய்ந்து, இளவரால்- இளமையாகியவரால் மீன்கள்,  
 உகளும்- குதிக்கப்பெற்ற, முகத்தலை அகத்து அமர்ந்து- திருமுகத்  
 தலையினிடத்து எழுந்தருளி, அடியேன் விழுங்கு- அடியேன்  
 விழுங்குகின்ற, தீங்கனியாய்- மதுரமுள்ள பழமாகிய, இனிய ஆனந்த  
 வெள்ளமாம்- இனிதாகிய இன்பப் பெருக்காய், உள்ளம் ஆயினை-  
 என்னுள்ளமுமாயினாய், ஏ- இ- தென்னவியப்பு, என்று, (2)

கன்னகாவுள்ளக்கள்வனேநின்கட்  
 கசிவிலேன்கண்ணிவீர்சொரியேன்  
 முன்னகாவொழியேனாயினுஞ்செழநீர்  
 முகத்தலையகத்தமர்ந்துறையும்  
 பன்னகாபரணாபவளவாய்மணியே  
 பாவியேனாவியுள்புகுந்த  
 தென்னகாரணநீயேழைநாயடியேற்  
 கெளிமையோபெருமையாவதுவே.

ப-ரை. நெகா கல்- உருகாத கல்லைப்போன்ற, உள்ளம்-  
 மனத்தையுடைய, கள்வனேன்- கள்வனாகிய நான், நின்கண் கசிவு  
 இலேன்- உன்னிடத்துக் கசிதலையுடையேனல்லேன்; கண்ணில் நீர்  
 சொரியேன்- கண்ணில் நின்றும் நீரைப் பொழியேன்; முன்னகா ஒழியேன்-

உன் எதிரே நின்று சிரித்து நீங்கேன்; ஆயினும்- ஆனாலும், செழுநீர்- செழுமையாகிய நீர் சூழ்ந்த, முகத்தலை அகத்து- திருமுகத்தலையென்னும் திருப்பதியில், அமர்ந்து உறையும்- விரும்பி வாழ்கின்ற, பன்னக ஆபரணா- சர்ப்பா பரணனே, பவளவாய் மணியே- பவளம்போலும் திருவாயினையுடைய மாணிக்கமே, பாவியேன்- பாவியாகிய என்னுடைய, ஆவியுள் நீ புகுந்தது- உயிரினுள்ளே நீ புகுந்தது, என்ன காரணம்- யாதுநிமித்தம், ஏழைநாயடியேற்கு- அறிவிலியாகிய நாய்போன்ற அடியேனுக்கு, எளிமையோ- எளிமையாயிருப்பதுவோ, பெருமையாவது- உனக்குப் பெருமையாவது. (3)

கேடிலாமெய்ந்நூல்கெழுமியுஞ்செழுநீர்க்  
கிடையனாருடையவென்னெஞ்சிற்  
பாடிலாமணியேமணியுமிழ்ந்தொளிரும்  
பரமனேபன்னகாபரணா  
மேடெலாஞ்செந்நெற்பசுங்கதிர்விளைந்து  
மிகத்திகழ்முகத்தலைமுதூர்  
நீடினாயெனினுமுள்புகுந்தடியே  
னெஞ்செலாநிறைந்துநின்றாயே.

ப-ரை. கேடு இல்லா- கெடுதல் இல்லாத, மெய்ந்நூல் கெழுமியும்- உண்மை நூல்களோடு பழகியும், செழுநீர்- செழுமையாகிய நீரிலுள்ள, கிடை அனார் உடை- கிடைபோன்ற, என் நெஞ்சில்- என் மனத்தில் அமர்ந்த, பாடு இல்லா மணியே- அழிவற்ற மாணிக்கமே, மணி உமிழ்ந்து ஒளிரும்- மாணிக்கங்கள் ஒளியைக் கக்கிப் பிரகாசிக்கின்ற, பரமனே- மேலானவனே, பன்னக ஆபரணா- சர்ப்பா பரணனே, மேடு எல்லாம்- மேட்டு நிலங்களெல்லாம், செந்நெல்- செந்நெல்லினது, பசுங்கதிர் விளைந்து- பசுமையாகிய கதிர்கள் விளைந்து, மிக திகழ்- மிகுதியாக விளங்குகின்ற, முகத்தலை முதூர்- திருமுகத்தலை யென்னும் பழமையாகிய வூரிடத்து, நீடினாய் எனினும்- நெடுங்காலமாய் வாழ்ந்திருந்தாயெனினும், அடியேன் உள் புகுந்து- அடியேன் மனத்திற் புகுந்து, நெஞ்சு எல்லாம்- நெஞ்சு முழுதும், நிறைந்து நின்றாய்- நிறைந்து நின்றனை, எ-று. (4)

அக்கனாவனையசெல்வமேசிந்தித்  
 தைவரோடென்னொடும்விளைந்த  
 விக்கலாமுமுதுமொழியவந்துள்புக்  
 கென்னையாளாண்டநாயகனே  
 முக்கணாயகனேமுமுதுலகிறைஞ்ச  
 முகத்தலையகத்தமர்ந்தடியேன்  
 பக்கலானந்தமிடையறாவண்ணம்  
 பண்ணினாய்பவளவாய்மொழிந்தே.

ப-ரை. அ கனா அனைய- அந்தச் சொப்பனத்தையே நிகர்த்த, செல்வமே சிந்தித்து- செல்வத்தையே நினைத்து, ஐவரோடு என்னொடும் விளைந்த- ஐவருக்கும் எனக்கும் உண்டான, இ கலாம் முமுதும் ஒழிய- இந்தக் கலகம் முமுதும் ஒழியும்படி, வந்து உள் புக்கு- எழுந்தருளி என்னுள்ளத்தில் புகுந்து, என்னை ஆள் ஆண்ட- என்னை ஆளாக ஆண்டருளின, நாயகனே- தலைவனே, முக்கண் நாயகனே- மூன்று கண்களையுடைய தலைவனே, முமுது உலகு இறைஞ்ச- உலகமுமுதும் வணங்கும்படி, முகத்தலை அகத்து அமர்ந்து- திருமுகத்தலையினிடத்தில் அமர்ந்தருளிய, பவளவாய் மொழிந்து- பவளம்போலும் திருவாயினால் உபதேசித்தருளி, அடியேன் பக்கல்- அடியேனிடத்தில், ஆனந்தம்- இன்பமானது, இடையறாவண்ணம் பண்ணினாய்- இடையறாதபடி செய்தனை, எ-று, (5)

புனல்படவுருகிமண்டமுல்வெதும்பிப்  
 பும்புனல்பொதித்துயிரளிக்கும்  
 விகைபடுநிறைபோனிகறைந்தவேதகத்தென்  
 மனநெகமகிழ்ந்தபேரொளியே  
 முகைபடுமதின்மூன்றெறித்தநாயகனே  
 முகத்தலையகத்தமர்ந்தடியேன்  
 விகைபடுமுடனீபுகுந்துநின்றமையால்  
 விழுமியவிமானமாயினதே.

ப-ரை. புனல்பட உருகி- நீர்பட உருகி, மண்டு அழல் வெதும்பி-  
மிகுதியாகிய நெருப்பினால் வெதும்பி, பூம்புனல் பொதிந்து- அழகிய  
நீர் நிறைந்து, உயிர் அளிக்கும்- உயிர்களைக் காக்கின்ற, வினைபடு  
நிறைபோல் நிறைந்த- தொழிலமைந்த நிறைகருவிபோல் நிறைந்த,  
வேதகத்து- வேதகத்தினால், என்மனம்நெக- என் மனம் நெகிழும்படி,  
மகிழ்ந்த- மனமகிழ்ந்த, பேரொளியே- பெருஞ்சோதியே, முனைபடு-  
முனைந்து வந்து, மதில் மூன்று- மும்மதில்களை, எரித்த- நீராக்கின.  
நாயகனே- இறைவனே, முகத்தலை அகத்து அமர்ந்து-  
திருமுகத்தலையினிடத்தமர்ந்தருளி, அடியேன்- அடியேனது,  
வினைபடும் உடல்- வினையினாலெடுத்த உடம்பில், நீ புகுந்து  
நின்றமையால்- நீ புகுந்து நின்றதனால், (அவ்வுடம்பு) விழுமிய  
விமானம் ஆயினது- உனக்கு மேலான விமானமாயிற்று, எ-று (6)

விரியுநீராலக்கருமையுஞ்சாந்தின்

வெண்மையுஞ்செந்நிறத்தொளியுங்

கரியுநீராடுங்கனலுமொத்தொளிருங்

கழுத்திலோர்தனிவடங்கட்டி

முரியுமாறெல்லாமுரிந்தழகியையாய்

முகத்தலையகத்தமர்ந்தாயைப்

பிரியுமாறுளதேபேய்களோஞ்செய்த

பிழைபொறுத்தாண்டபேரொளியே.

ப-ரை. விரியுநீர்- கடல்நீர் பிறந்த, ஆலக்கருமையும்- விடத்தின்  
கருநிறமும், சாந்தின் வெண்மையும்- திருநீற்றின் வெண்மையும்,  
செந்நிறத்து ஒளியும்- செந்நிறமாகிய தேஜசும், கரியும் நீறு ஆடும்  
கனலும்- சுடப்பட்ட நீற்றில் மறைந்த நெருப்பும், ஒத்து- நிகர்த்து,  
ஒளிரும்- பிரகாசிக்கிற, கழுத்தில்- கண்டத்தில், ஓர் தனி வடம்  
கட்டி- ஒப்பற்ற ஒற்றை வடம் பூட்டி, முரியுமாறு எல்லா முரிந்து-  
தோற்றுவதையெல்லாம் தோற்றி, அழகியை ஆய்- அழகுடையையாகி,  
முகத்தலை அகத்து- திருமுகத்தலையினிடத்தில், அமர்ந்தாயை-

எழுந்தருளின வுன்னை, பிரியுமாறு உளதே- பிரியும் வகையுளதோ,  
 பேய்களோம்- பேய்களை நிகர்த்தவர்களாகிய யாங்கள், செய்த-  
 பண்ணின, பிழைபொறுத்து ஆண்ட- பிழைகளைப் பொறுத்  
 தாண்டருளின, பேர் ஒளியே- பெருஞ்சோதியே! (7)

என்னையுன்பாதபங்கயம்பணிவித்  
 தென்பெலாமுருகநீயெளிவந்  
 துன்னையென்பால்வைத்தெங்குமெஞ்ஞான்று  
 மொழிவறநிறைந்தவொண்கடரே  
 முன்னையென்பாசமுழுவதுமகல  
 முகத்தலையகத்தமர்ந்தெனக்கே  
 கன்னலும்பாலுந்தேனுமாரமுதுங்  
 கனியுமாயினியையாயிகையே.

ப-ரை. என்னை- அடியேனை, உன்- உனது, பாத பங்கயம்-  
 திருவடித் தாமரை மலரை, பணிவித்து- வணங்கப் பண்ணி, என்பு  
 எல்லாம் உருக- என்பு முழுதும் உருகும் படி, நீ எளிவந்து- நீ  
 எளிதில் எழுந்தருளி, உன்னை- நின்னை, என்பால் வைத்து-  
 என்னிடத்து வைத்து, எங்கும்- எவ்விடத்தும், எஞ்ஞான்றும்- எந்நாளும்,  
 ஒழிவு அற நிறைந்த- நீக்கமில்லாமல் நிறைந்த, ஒண் கடரே-  
 ஒட்பமாகிய ஒளியே, முன்னை- முற்பட்ட, என் பாசம் முழுவதும்-  
 என்பாச முழுதும், அகல- நீங்க, முகத்தலை அகத்து அமர்ந்து-  
 திருமுகத்தலை யென்னுமிடத்து எழுந்தருளி, எனக்கு- அடியேனுக்கு,  
 கன்னலும்- கருப்பஞ்சாரும், பாலும்- பாலும், தேனும்- தேனும், ஆர்  
 அமுதும்- அருமையாகிய அமிர்தமும், கனியும் ஆய்- கனிகளுமாகி,  
 இனியை ஆயினை- இனிமையுடையையாயினாய், எ-று, (8)

அம்பராவனலாவனிலமேபுவிநீ  
 யம்புவேயிந்துவேயிரவி  
 யும்பராலொன்றுமறியொணாவணுவா  
 யொழிவறநிறைந்தவொண்கடரே

மொய்ம்பராய்நலஞ்சொன்முதறிவாளர்  
 முகந்தலையகத்தமர்ந்தெனக்கே  
 யெம்பிரானாகியாண்டநீமீண்டே  
 யெந்தையுந்தாயுமாயினையே.

ப-ரை. அம்பரா- ஆகாயமாயிருப்பவனே, அனலா- நெருப்பா  
 யிருப்பவனே, அனிலமே- காற்றாயிருப்பவனே, புவிநீ- மண்ணும் நீயே,  
 அம்புவே- நீராயிருப்பவனே, இந்துவே- சந்திரனாயிருப்பவனே, இரவி-  
 சூரியனாயிருப்பவனே, உம்பரால்- தேவர்களால், ஒன்றும்- சிறிதும்,  
 அறியொணா- அறியவொண்ணாத, அணுவாய்- அணுருபமாகி, ஒளிவு  
 அற நிறைந்த- (எங்கும்) நீக்கமில்லாமல் நிறைந்த, ஒள் சுடரே-  
 ஓட்பமாகிய ஒளியே, மொய்ம்பர் ஆய்- மனவுறுதியுடையராகி,  
 நலம்சொல்- நன்மையைப் போதிக்கிற, முதறிவாளர்- பேரறிவாளர்  
 வாழ்கின்ற, முகத்தலையகத்து அமர்ந்து- திருமுகத்தலையி  
 லெழுந்தருளி, எனக்கே எம்பிரான் ஆகி- எனக்கே உபகாரகன் ஆகி,  
 ஆண்டநீ- ஆண்டருளின நீ, மீண்டு- மறுபடியும், எந்தையும் தாயும்  
 ஆயினை- என் தந்தையும் தாயுமானாய், என்று, (9)

மூலமாய்முடிவாய்முடிவிலாமுதலாய்  
 முகத்தலையகந்தமர்ந்தினிய  
 பாலுமாயமுதாம்பன்னகாபரணன்  
 பனிமலர்த்திருவடியிணைமே  
 லாலையம்பாகினையைசொற்கருவு  
 ரமுதுறழ்தீந்தமிழ்மலை  
 சீலமாப்பாடுமடியவரெல்லாஞ்  
 சிவபதம்குறிகிநின்றாரே.

ப-ரை. மூலம் ஆய்- முதலாகி, முடிவு ஆய்- முடிவாகி,  
 முடிவு இல்லா முதல் ஆய்- முடிவில்லாத முதற்பொருளாகி,  
 முகத்தலை அகத்து அமர்ந்து- திருமுகத்தலையிலெழுந்தருளி, இனிய  
 பாலும் ஆய்- இனிய பாலுமாகி, அமுது ஆய்- ஆமுதும் ஆகின்ற,

பன்னகாபரணன்- சர்ப்பாபரணனது, பனி- குளிர்ச்சி பொருந்திய, மலர்-  
தாமரை மலர் போன்ற, திருவடி இணைமேல்- இரண்டு சீர் பாதத்தின்  
மீது, ஆலை பாகின் அணைய- கருப்பஞ்சாற்றை யொத்த, சொல்-  
சொற்களால், கருவூர்- கருவூர்த்தேவர், (செய்த) அமுது உறழ்-  
அமிர்தத்தையொத்த, தீ தமிழ் மாலை- இனிதாகிய தமிழ் மாலையை,  
சீலமா பாடும்- நியமமாகப் பாடுகின்ற, அடியவர் எல்லாம்-  
அடியாரெல்லாரும், சிவபதம்- சிவபதவியை, குறுகி நின்றாரே-  
அடைந்து நின்றவரேயாவார், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 5. திரைலோக்கியசுந்தரம்

பண் - காந்தாரம்

திருச்சிற்றம்பலம்

நீரோங்கிவளர்கமலநீர்பொருந்தாத்தன்மையன்றே  
யாரோங்கிமுகமலர்ந்தாங்கருவினையேன்றிறமறந்தின்  
றாரோங்கும்பழிபாராதுன்பாலேவிழுந்தொழிந்தேன்  
சீரோங்கும்பொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. நீர்- நீரினிடத்து, ஓங்கி வளர்- சிறந்து வளர்கின்ற,  
கமலம்- தாமரை, நீர் பொருந்தா தன்மை அன்றோ- நீரைப் பெறாத  
தன்மையல்லவா, ஆர் ஓங்கி- அருமை மிகுந்து, முகம் மலர்ந்தார்-  
முகமலர்ந்தாற்போல, அருவினையேன்- தொலைத்தற்கரிய  
வினையையுடையேனது, திறம்- தன்மையை, மறந்து- மறந்து, இன்று-  
இந்நாள், ஊர் ஓங்கும்- ஊரில் மிகுத்தோன்றுகிற, பழி பாராது-  
பழியை நோக்காமல், உன்பாலே விழுந்தொழிந்தேன் -  
உன்னிடத்திற்றானே வீழ்ந்தொழிந்தேன், சீர் ஓங்கும்- சிறப்பு மிகுந்த,  
பொழில்- சோலைகள் சூழ்ந்த, கோடை திரைலோக்கிய சுந்தரனே-  
கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே, எ-று. (1)



நையாதமனத்தினனைநைவிப்பானித்தெருவே  
யையாநீயுலாப்போந்தவன்றுமுதலின்றுவரை  
கையாரத்தொழுதருவிகண்ணாரச்சொரிந்தாலுஞ்  
செய்யாயோவருள்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. நையாத மனத்தினனை- வருந்தாத மனத்தை  
யுடையவனாகிய என்னை, நைவிப்பான்- வருத்தும் பொருட்டு,  
இத்தெருவே- இந்தத் தெருவின் கண்ணே, ஐயா- ஐயனே, நீ உலா  
போந்த- நீ உலாவந்த, அன்று முதல்- அன்று முதலாக, இன்று  
வரை- இன்றுவரைக்கும், கையாரத்தொழுது- கையார வணங்கி,  
கண்ணார அருவி சொரிந்தாலும்- கண்ணார நீரருவியைப்  
பொழிந்தாலும், அருள் செய்யாயோ- அருள் செய்ய மாட்டாயோ,  
கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, எ-று, (2)

அம்பளிங்குபகலோன்பாலடைப்பற்றாயிவண்மனத்தின்  
முன்பளிந்தகாதலுநின்முகந்தோன்றவிளங்கிற்றால்  
வம்பளிந்தகனியெயென்மருந்தேநல்வளர்முக்கட்  
செம்பளிங்கேபொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே. (3)

(இச்செய்யுள் கருகல்)

மைஞ்ஞின்றகுழலாடன்மனந்தரவும்வளைதாரா  
திஞ்ஞின்றகோவணவனிவன்செய்ததியார்செய்தார்  
மெஞ்ஞின்றதமர்க்கெல்லாமெஞ்ஞிற்கும்பண்பினுறு  
செய்ஞ்ஞன்றியிலன்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. மைஞின்ற- கருமை நிலை பெற்ற, குழலாள்-  
சுந்தலையுடைவள், தன்மனம் தரவும்- தன்மனத்தைக் கொடுக்கவும்,  
வளைதாராது- வளையலைக் கொடாமல், இஞின்ற கோவணவன்-  
இந்த நிலை பெற்ற கோவணத்தையுடையவனாகிய, இவன்செய்தது-  
இவன் செய்த காரியத்தை, யார் செய்தார்- வேறுயாவர் செய்தார்?  
மெய்ஞின்ற- உண்மை நெறியில் நிற்கின்ற, தமர்க்கு எல்லாம்-  
அன்பர்க்கெல்லாம், மெய்ஞிற்கும் பண்பின் உறு- உண்மையாம்  
நிற்கும் குணத்தால் மிகுந்த, செய்ஞன்றி இலன்- செய் நன்றியிலன்,  
கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, எ-று, (4)

நீவாராதொழிந்தாலுநின்பாலெவிமுந்தேகழை  
கோவாதமணிமுத்துங்குவளைமலர்சொரிந்தனவா  
லாவாவென்றருள்புரியாயமரர்கணந்தொழுதேத்துந்  
தேவாதென்பொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. நீ வாராது ஒழிந்தாலும்- நீ வாராதொழிந்தாலும், நின்  
பாலே விழுந்து- உன்னிடத்திலே விழுந்து, ஏழை- என் பெண்ணினது,  
குவளை மலர்- குவளை மலர்கள், கோவாதமணி முத்தும்-  
கோவாதமணிகளாகிய முத்துக்களையும், சொரிந்தன- சிந்தின, ஆல்-  
ஆகையால், ஆவா என்று- ஐயோவென்று, அருள் புரியாய்- அருள்  
செய்வாயாக; அமரர் கணம் தொழுது ஏத்தும்- தேவர் கூட்டங்கள்  
வணங்கித் துதிக்கின்ற, தேவர்- தேவனே, தென் பொழில்- அழகிய  
சோலை சூழ்ந்த, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, என்று, (5)

முழுவதுநீயாயினும்மொய்குழலாண்மெய்முழுதும்  
பழுதெனவேநினைந்தோராள்பயில்வதுநின்னொருநாம  
மழுவதுநின்றிறநினைந்தேயதுவன்றோபெறும்பேறு  
செழுமதில்கூழ்பொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. முழுதும்- உலகங்கள் முழுதும், நீ ஆயினும்-  
நீயேயானாலும், இ- இந்த, மொய் குழலாள்- நெருங்கிய கூந்தலையு  
டையவளான என் பெண்ணானவள், மெய் முழுதும்- சரீரங்களெல்லாம்,  
பழுது எனவே நினைந்து ஓராள்- பழுதென்றே நினைத்து ஆராயாதவளாய்,  
பயில்வதும்- இடையறாது உச்சரிப்பதும், நின் ஒருநாமம்- உனது  
ஒப்பற்ற திருநாமங்களையே; அழுவதும்- அவள் அழுவதும், நின்  
திறம் நினைந்தே- உன் மங்கள குணங்களை நினைந்தே; அது  
அன்றோ- அதுவல்லவோ, பெறும் பேறு- அவள் பெறதற்குரிய பயன்;  
செழு மதில் சூழ் பொழில்- செழுமையாகிய மதில்களையும் சூழ்ந்த  
சோலைகளையு முடைய, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-,  
என்று,

(6)

தன்சோதியெழுமேனித்தபனியப்புஞ்சாய்காட்டா  
யுன்சோதியெழில்காண்பானோலிடவுமுருக்காட்டாய்  
துஞ்சாகண்ணிவளுடையதுயர்தீருமாறுரையாய்  
செஞ்சாலிவயற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. தன்- தனது, சோதி எழு- ஒளியெழுகின்ற, மேனி-  
திருமேனியின், தபனியம்- பொன்னினது, பூ சாய் காட்டாய்- அழகிய  
சாயலைக் காட்ட மாட்டாய்; உன்- உனது, சோதி எழில்- ஒளியோடு  
கூடின அழகை, காண்பான்- காணும் பொருட்டு, ஒலிடவும்-  
முறையிடவும், உருகாட்டாய்- உருவைக் காட்ட மாட்டாய்; கண்  
துஞ்சா- கண்ணுறங்காத, இவளுடைய- இவளது, துயர்- துன்பமானது,  
தீருமாறு- தீரும் வண்ணம், உரையாய்- சொல்லக்கடவை; செஞ்சாலி  
வயல்- செந்நெல் வயல்கூழ்ந்த, கோடைத் திரைலோக்கிய  
சுந்தரனே-, எ-று, (7)

அரும்பேதைக்கருள்புரியாதொழிந்தாய்நின்னவிர்சடைமே  
னிரம்பாதபிறைதூவுநெருப்பொடுநின்கையிலியாழ்  
நரம்பாலுமுயிரீர்ந்தாய்நளிர்புரிசைக்குளிர்வனம்பா  
திரம்போதுசொரிகோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. அரு- அருமையாகிய, பேதைக்கு- என் பெண்ணுக்கு,  
அருள் புரியாது ஒழிந்தாய்- அருள் செய்யாது ஒழிந்தாய்; நின்-  
உனது, அவிர் சடைமேல்- விளங்குகின்ற சடையின்மீதுள்ள, நிரம்பாத  
பிறை- இளம்பிறையானது, தூவும்- தூவுகின்ற, நெருப்பொடு-  
நெருப்புடனே, நின் கையில்- நின் கையிலுள்ள, யாழ் நரம்பாலும்-  
வீணையின் நரம்பினாலும், உயிர் ஈர்ந்தாய்- உயிரைப் பிளந்தனை;  
நளிர்- குளிர்ச்சி பொருந்திய, புரிசை- மதிலின் மீது, குளிர்வனம்-  
குளிர்ந்த சோலைகள், பாதிரம் போது சொரி- பாதிரிப்பூக்களைச்  
சிந்துகின்ற, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, எ-று, (8)

ஆறாதபேரன்பினவருள்ளங்குடிகொண்டு  
 வேறாகப்பலர்கூழவீற்றிருத்தியதுகொண்டு  
 வீறாடியிவளுன்னைப்பொதுநீப்பான்விரைந்தின்னந்  
 தேறாடென்பொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. ஆறாத- தணியாத, பேரன்பினவர்- பேரன்பினை யுடையவரது, உள்ளம்- மனத்தில், குடிகொண்டு- குடியாகிய, வேறாக- அயலாக, பலர் சூழ- பல்பேர் சூழும்படி, வீற்றிருத்தி- வீற்றிருக்கிறாய், அது கொண்டு- அதனால், வீறாடி- மேன்மையடைந்து, இவள்- இந்தப் பெண்ணானவள், உன்னை- நின்னை, பொது நீப்பான்- பொதுத் தன்மையில் உன்னை நீக்கும் பொருட்டு, விரைந்து- விரைவு கொண்டு, இன்னம்- இன்னமும், தேறாள்- தெளியாதவளாயிருக்கிறாள், தென்பொழில்- அழகாகிய சோலைகள் சூழ்ந்த, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, எ-று, (9)

சரிந்ததுகிறாளர்ந்தவிடையவிழ்ந்தகுழலிளந்தெரிவை  
 யிருந்தபரிசொருநாள்கண்டிரங்காயெம்பெருமானே  
 முரிந்தநடைமடந்தையர்முழங்கொலியும்லழக்கொலியுந்  
 திருத்துவிழவணிகோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரனே.

ப-ரை. சரிந்த துகில்- நழுவின ஆடையையும், தளர்ந்த இடை- தளர்ந்த இடையையும், அவிழ்ந்த குழல்- அவிழ்ந்த கூந்தலையுமுடைய, இளம் தெரிவை- இளம் பெண்ணானவள், இருந்த பரிசு- இருந்த நிலைமையை, ஒருநாள்- ஒருநாளாயினும், கண்டு- பார்த்து, இரங்காய்- இரங்கியருளாய், எம்பெருமானே- எங்கள் பெருமானே, முரிந்தநடை- துள்ளு நடையையுடைய, மடந்தையர்தம்- மாதர்களுடைய, முழங்கு ஒலியும்- முழங்குகின்ற ஓசையும், வழங்கு ஒலியும்- அவர்கள் சஞ்சரிக்கிற ஓசையும், திருந்து- திருத்தமாயிருக்கிற, விழவு அணி- திருவிழாவின் அழகைக் கொண்ட, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரனே-, எ-று, (10)

ஆரணத்தேன்பருகியருந்தமிழ்மாலைகமழவருங்  
காரணத்தினிலைபெற்றகருவூரன்றமிழ்மாலை  
பூரணத்தாலீரைந்தும்போற்றிசைப்பார்காந்தாரல்  
சீரணைத்தபொழிற்கோடைத்திரைலோக்கியசுந்தரணே.

ப-ரை. ஆரணம் தேன் பருகி- வேதமாகிய தேனையுண்டு, அருந்தமிழ் மாலை கமழ- அருமையாகிய தமிழ்ச்சொல்மாலை பரிமளிக்க, வரும்- தோன்றின, காரணத்தின்- காரணத்தால், நிலைபெற்ற- நிலைபெற்ற, கருவூரன்- கருவூரன், (சொல்லிய) தமிழ்மாலை- தமிழ்மாலையின், ஈரைந்தும்- பத்துப்பாடல்களையும், பூரணத்தால்- பூரணமாக, போற்றி- வணங்கி, காந்தாரம் இசைப்பார்- காந்தாரப் பண்ணோடு பாடுவோர், சீர அணைத்த பொழில்- சிறப்பையுடையசோலைகள் சூழ்ந்த, கோடைத் திரைலோக்கிய சுந்தரணே-, ௭-று,

(11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 6. காங்கைகொண்ட சோளேச்சரம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

அன்னமாய்விசம்புபறந்தயன்றேட  
வங்ஙனெபெரியநீசிறிய  
வென்னையான்விரும்பியென்மனம்புகுந்த  
வெளிமையென்றுநான்மறக்கேன்  
முன்னமாலறியாவொருவனாமிருவா  
முக்கணாநாற்பெருந்தடந்தோட  
கன்னலேதேனையமுதமேகங்கை  
கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. அயன்- பிரமணானவன், அன்னம் ஆய்- அன்னவடிவாகி, விசும்பு- ஆகாயத்தில், பறந்து தேட- பறந்து தேடும்படி, அங்ஙனமே- அவ்வாறே, பெரிய நீ- பெரும் பொருளாயிருந்த நீ, சிறிய என்னை- சிறு பொருளாகிய என்னை, ஆள் விரும்பி- ஆள விரும்பி, என் மனம் புகுந்த- என் மனத்திற் பிரவேசித்த, எளிமையை- எளிய தன்மையை, என்றும்- எக்காலத்தும், நான் மறக்கேன்- நான் மறக்க மாட்டேன்; முன்னம்- முற்காலத்தில், மால் அறியா- விஷ்ணு அறியாத, ஒருவன் ஆம்- ஒருவனாகிய, இருவா- பெருமையுடையோனே, முக்கணா- மூன்று கண்களையுடையோனே, பெருதடம்- மிகப்பெரிய, நால்தோள்- நான்கு தோள்களையுடைய, கன்னலே- கரும்பே, தேனே- தேனே, அமுதமே- அமிரதமே, கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே- கங்கை கொண்ட சோளேச்சரத்தில் எழுந்தருளியிருப்பவனே, எ-று, (1)

உண்ணெகிழ்ந்துடலநெக்குமுக்கண்ணா  
 வோலமென்றோலமிட்டொருநாண்  
 மண்ணினின்றலறேன்வழிமொழிமாலை  
 மழலையஞ்சிலம்படிமுடிமேற்  
 பண்ணிநின்றுருகேன்பணிசெய்யெனினும்  
 பாவியேனாவியுள்புகுந்தென்  
 கண்ணினின்றகலானென்கொலோகங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. உள்நெகிழ்ந்து- மனம் நெகிழ்ந்து, உடலம் நெக்கு- உடம்பு குழைந்து, முக்கண்ணா- முக்கண்ணனே, ஓலம் என்று- முறையோவென்று, ஓலமிட்டு- முறையிட்டு, ஒருநாள்- ஒருநாளாயினும், மண்ணில் நின்று அலறேன்- பூமியிலிருந்து அலறமாட்டேன், வழி- முறைப்படி, மொழி மாலை- சொல்மாலையை, மழலை அம்சிலம்பு அடி- மென்மையாகிய அழகிய சிலம்பணிந்த திருவடியை, முடிமேல்பண்ணி- சிரசின்மேல் சூட்டிக்கொண்டு, நின்று- சொல்லி நின்று, உருகேன்- உருக மாட்டேன்; பணி செய்யேன்- திருத்தொண்டு

செய்யமாட்டேன்; எனினும்- ஆயினும், பாவியேன்- பாவியாகிய எனது, ஆவியுள் புகுந்து- உயிர்க்குள்ளே நுழைந்து, என் கண்ணில் நின்று அகலான்- என் கண்களினின்றும் நீங்காதிருக்கின்றான்; (அவன் யாவனின்) கங்கை கொண்ட சோழேச்சரத்தான்- கங்கை கொண்ட சோழேச்சரத்தை யுடையவன், (அவன் இப்படிச் செய்தற்குக் காரணம்) என்கோலோ- யாதோ (அறியேன்), எ-று, (2)

அற்புதத்தெய்வமிதனின்மற்றுண்டே  
யன்பொருதன்னையஞ்செழுத்தின்  
சொற்புதத்துள்வைத்துள்எமள்ஏறுந்  
தொண்டருக்கெண்டிசைக்கனகம்  
பற்புதக்குவையும்பைம்பொன்மாளிகையும்  
பவளவாயவர்பணைமுலையுங்  
கற்பகப்பொழிலுமுமுதுமாங்கங்கை  
கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. அற்புதம்- ஆச்சரியகரமாகிய, தெய்வம்- தெய்வமானது, இதனின்- இந்தத் தெய்வத்தைப் பார்க்கிலும், மற்று உண்டே- வேறு ஒன்றுளதோ, (அது எந்தத் தெய்வமெனில்) கங்கை கொண்ட சோழேச்சரத்தானே- கங்கை கொண்ட சோழேச்சரதிலிருப்பவனே; (என்னையெனின்) தன்னை- தன்னை, அன்பொடு- அன்போடு, அஞ்செழுத்தின்- அஞ்செழுத்தாகிய, சொற்புதத்துள் வைத்து- சொல்லினிடத்து வைத்து, உள்ளம் அள்ளுறும்- மனம் களிக்கின்ற, தொண்டருக்கு- அடியாருக்கு, எண்திசை- அட்டத்திக்கிலும், கனகம்- பொன்னினது, பற்புத குவையும்- பலவாகிய ஒளியுள்ள குவியல்களும், பைம்பொன் மாளிகையும்- பசும்பொன்னாற் செய்யப்பட்ட மாளிகைகளும், பவளவாயர்- பவளம் போலும் அதரத்தையுடைய மாதரது, பணை முலையும்- பருத்த ஸ்தனங்களும், கற்பகப் பொழிலும்- கற்பகச் சோலையும், (ஆகிய) முமுதும்- எல்லாப் பொருள்களும், ஆம்- உண்டாகும், எ-று, (3)

ஐயபொட்டிட்டவழகுவாணுதலு  
 மழகியவிழியும்வெண்ணீறுஞ்  
 சைவம்விட்டிட்டசடைகளுஞ்சடைமேற்  
 றரங்கமுஞ்சதங்கையுஞ்சிலம்பு  
 மொய்கொளெண்டிக்குங்கண்டநின்றொண்டர்  
 முகமலர்ந்திருகணீரரும்பக்  
 கைகண்மொட்டிக்குமென்கொலோகங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. ஐய- அழகையுடைய; பொட்டு இட்ட- பொட்டணிந்த, அழகு வாள் நுதலும்- அழகாகிய வொளிபொருந்திய நெற்றியும், அழகிய விழியும்- அழகாகிய கண்களும், வெண்ணீறும்- திருவெண்ணீறும், சைவம் விட்டிட்ட சடைகளும்- சைவசின்னமாகத் தொங்கவிடப்பட்ட சடைகளும், சடைமேல் தரங்கமும்- சடைமேலணிந்த கங்கையும், சதங்கையும்- சதங்கைகளும், சிலம்பு- சிலம்புகளும், (ஆகிய இவற்றை) மொய் கொள்- நெருக்கத்தைக் கொண்ட, எண்திக்கும்- எட்டுத்திக்குகளிலும், கண்ட- தரிசித்த, நின் தொண்டர்- உன்னடியாரது, முகம் மலர்ந்து- முகம் விகசித்து, இரு கண்ணீர் அரும்ப- இரண்டு கண்களிலும் நீர் ததும்ப, கைகள் மொட்டிக்கும்- கைகள் குவியும், (இதற்குக் காரணம்) என் கொலோ- யாதோ, கங்கை கொண்ட சோளேச்சரத்தானே, என்று, (4)

சுருதிவானவனாந்திருநெடுமாலாஞ்  
 சுந்தரவிசும்பினிந்திரனாம்  
 பரிதிவானவனாம்படர்சடைமுக்கட்  
 பகவனாமகவுயிர்க்கமுதா  
 மெருதுவாகனனாமெயில்கண்முன்றெறித்த  
 வேறுசேவகனுமாம்பின்னுங்  
 சுருதுவார்கருதுமுருவமாங்கங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.



ப-ரை. கங்கை கொண்ட சொழேச்சரத்தானே- கங்கை கொண்ட சோளேச் சரத்தனாகிய ஒருவனே, சுருதிவானவன் ஆம்- பிரமதேவனாவன்; திருநெடுமால் ஆம்- திருநெடுமாலாவன்; சுந்தரவிசும்பின் இந்திரன் ஆம்- அழகிய சுவர்க்க லோகத்திற்கு இறைவனாகிய இந்திரனாவன்; பரிதிவானவன் ஆம்- சூரியதேவன் ஆவன்; படர்சடை- விரிந்த சடையையுடைய, முக்கட்பகவன் ஆம்- மூன்று கண்களையுடைய உருத்திர மூர்த்தியாவான்; அகவுயிர்க்கு அமுது ஆம்- உடம்பினுள்ளிருக்கிற உயிர்களுக்கு அமிர்தமாவன்; எருது வாகனன் ஆம்- இடப வாகனன் ஆவன்; எயில்கள் மூன்று எரித்த- மும்மதில்களையும் நீறாக்கின, ஏறு சேவகனும் ஆம்- மிக்க வீரத்தன்மையுடையவனும் ஆவன்; பின்னும்- மேலும், கருதுவார்- நினைப்பவர்கள், கருதும்- நினைக்கிற, உருவம் ஆம்- உருவங்களுமாவன், எ-று.

(5)

அண்டமோரணுவாம்பெருமைகொண்டணுவோ  
 ரண்டமாஞ்சிறுமைகொண்டடியே  
 னுண்டவூணுக்காம்வகையெனதுள்ள  
 முள்கலந்தெழுபரஞ்சோதி  
 கொண்டநாண்பாம்பாம்பெருவரைவில்லிற்  
 குறுகலர்புரங்கண்மூன்றெரித்த  
 கண்டனேநீலகண்டனேகங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. அண்டம் ஓர் அணுவாம்- அண்டங்களெல்லாம் ஓர் அணுவாதற்குரிய, பெருமை கொண்டு- பெருமையைக் கொண்டும், அணு- அணுவானது, ஓர் அண்டம் ஆம்- ஒப்பற்ற உலகங்களா தற்குரிய, சிறுமைகொண்டு- சிறுமையைக் கொண்டும், அடியேன்- அடியேன், உண்ட ஊண்- உண்ட உணவு, உனக்கு ஆம் வகை- உனக்கு உரித்தாகும்படி, எனது உள்ளம் உள்- எனது மனத்தினுள்ளே, கலந்து எழு- கலந்து விளங்குகின்ற, பரஞ்சோதி- பரஞ்சோதியே,

பாம்பு ஆம் நாண்கொண்ட- பாம்பாகிய நாண் பூட்டிய, பெருவரை வில்லின்- பெரிய மலையாகிய வில்லினால், குறுகலர்- பகைவருடைய, புரங்கள் மூன்று எரித்த- முப்புரங்களை நீராக்கின, கண்டனே- வீரனே, நீலகண்டனே- நீலகண்டத்தையுடையவனே, கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே-, எ-று, (6)

மோதலைப்பட்டகடல்வயிறுதித்த  
முழுமணித்திரளமுதாங்கே  
தாய்தலைப்பட்டங்குருகியொன்றாய  
தன்மையிலென்னைமுன்னீன்ற  
நீதலைப்பட்டாலியானுமவ்வகையே  
நிசிசரரிருவரோடொருவர்  
காதலிப்பட்டகருணையாய்கங்கை  
கொண்டசோளேச்சரத்தானே

ப-ரை. மோது- எறிகின்ற, அலைப்பட்ட- அலைகளோடு கூடின, கடல் வயிறு- பாற்கடலின் நடுவில், உதித்த- தோன்றின, முழுமணித்திரள்- முழுமணித்திரள்போன்ற, அமுது- அமிர்தமானது, அங்கே- அவ்விடத்தே, தாய் தலைப்பட்டு- தாயின் றன்மையடைந்து, அங்கு உருகி- அவ்விடத்தே உருகி, ஒன்று ஆய தன்மையில்- ஒருருவாகிய தன்மையைப்போல, என்னை முன் ஈன்ற- என்னை முன்னே யின்றெடுத்த, நீ தலைப்பட்டால்- நீ வந்து பொருந்தினால், யானும் அவ்வகையே- நானும் அவ்விதமே நிசிசரர் இருவரோடு ஒருவர்- அவுணராகிய மூவரது, காதலிப்பட்ட கருணையாய்- விருப்பம் போலவே அவர்களிடத்துச் செய்த கருணையை யுடையவனே, கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே-, எ-று, (7)

தத்தையங்கனையார்தங்கண்மேல்வைத்த  
தயாவைத்தூறாயிரங்கூறிட  
டத்திலங்கொருகூறுங்கண்வைத்தவருக்  
கமருலகளிக்குநின்பெருமை

பித்தனென்றொருகாற்பேசுவரேனும்  
 பிழைத்தவைபொறுத்தருள்செய்யுங்  
 கைத்தலமடியேன்சென்னிவைத்தகங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. தத்தை- கிளி மொழியையுடைய, அங்கனையார் தங்கள்  
 மேல் வைத்த- மாதர் மீது வைத்த, தயாவை- அன்பை, நூறாயிரம்  
 கூறிட்டு- நூறாயிரம் பங்காக்கி, அத்தில்- அதில், அங்கு ஒரு கூறு-  
 அவ்விடத்தொருபங்கை, உன் கண் வைத்தவருக்கு- உன்னிடத்து  
 வைத்த அன்பர்களுக்கு, அமர் உலகு அளிக்கும்- தெய்வ  
 லோகத்தைக் கொடுக்கின்ற, நின்பெருமை- உன் பெருமையானது,  
 பித்தனென்று ஒரு கால் பேசுவரனும்- சிலர் உன்னைப் பித்தனென்று  
 ஒருதரம் சொன்னாராயினும், பிழைத்தவை- அப்படிப் பிழைசெய்தவற்றை,  
 பொறுத்து அருள் செய்யும்- பொறுத்து அருள் செய்யா நிற்கும், கைத்தலம்-  
 கைத்தலத்தை, அடியேன் சென்னிவைத்த- அடியேன் சிரசின்மீது  
 வைத்த, கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே-, எ-று, (8)

பண்ணியதழல்காய்பாலளாநீர்போற்  
 பாவமுன்பறைந்துபாலையை  
 புண்ணியம்பின்சென்றறிவினுக்கறியப்  
 புகுந்ததோர்யோகினிற்பொலிந்து  
 நுண்ணியயெனினுநம்பநின்பெருமை  
 நுன்னிடையொருங்கநீவந்தென்  
 கண்ணினுண்மணியிற்கலந்தனைகங்கை  
 கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. பண்ணிய- மூட்டப்பட்ட, தழல் காய்- நெருப்பிற் காச்சின,  
 பால் அளாம் நீர்போல்- பாலோடு சேர்ந்த நீர்போல, பாவம்- பாவமானது,  
 முன் பறைந்து- முன்னேயோட, பால் அனைய புண்ணியம்- பால்போன்ற  
 புண்ணியமானது, பின் சென்று- பின் போய், அறிவினுக்கு அறிய-  
 அறிவுக்கறியும்படி, புகுந்தது- புகுந்ததாகிய, ஓர் யோகினில் பொலிந்து-  
 ஒரு யோகம்போல விளங்கி, நுண்ணிய எனினும்- நுண்ணியை

யாயினும், நம்ப- நம்பனே, நிற்பெருமை- உன் பெருமையானது, நுன்னிடை ஒருங்க- உன்னிடத்திலே ஒருங்கும்படி, நீ வந்து- நீயெழுந்தருளி, என் கண்ணினுள் மணியின்- என்கண்ணுள்ளிருக்கிற மணியைப்போல, கலந்தனை- கலந்திருந்தாய், கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே-, எ-று, (9)

அங்கைகொண்டமரர்மலர்மழைபொழிய  
வடிச்சிலம்பலம்வந்தொருநா  
ஏங்கைகொண்டடியேன்சென்னிவைத்தென்னை  
ய்யயக்கொண்டருளினைமருங்கிற்  
கொங்கைகொண்டனுங்குங்கொடியிடைகாணிற்  
கொடியளென்றவிரசடைமுடிமேற்  
கங்கைகொண்டிருந்தகடவுளேகங்கை  
கொண்டசோளேச்சரத்தானே.

ப-ரை. அமரர்- தேவர், அங்கை கொண்டு- அகங்கையைக் கொண்டு, மலர்மழை பொழிய- புஷ்பமாரி சொரிய, அடிசிலம்புஅலம்ப- திருவடிச்சிலம்பு ஒலிக்க, ஒருநாள் வந்து- ஒருநாள் எழுந்தளி, உம் கை கொண்டு அடியேன் சென்னி வைத்து- உம் கையால் அடியேன் சிரசிற்றொட்டு, என்னை உய்யக்கொண்டு அருளினை- என்னை உய்யக்கொண்டு ஆண்டாய்; மருங்கின்- தன்னிடத்து, கொங்கை கொண்டு- கொங்கையைத் தாங்கி, அனுங்கும்- அசைகின்ற, கொடியிடை- கொடிபோலுமிடையையுடையவளாகிய உமாதேவி, காணில்- கண்டால், கொடியள் என்று- கொடியவளென்று, அவிர- பிரகாசிக்கிற, சடைமுடிமேல்- சடைமுடியின்மீது, கங்கை கொண்டிருந்த கடவுளே- கங்காதேவியைத் தாங்கியிருந்த கடவுளே, கங்கைகொண்ட சோளேச்சரத்தானே-, எ-று, (10)

மங்கையோடிருந்தேயோகுசெய்வானை  
வளரிளந்திங்களைமுடிமேற்  
கங்கையோடணியுங்கடவுளைக்கங்கை  
கொண்டசோளேச்சரத்தானை

யங்கையோடேந்திப்பலிதிரிகருவு  
 ரறைந்தசொன்மாலையாலாழிச்  
 செங்கையோடுலகிலரசவீற்றிருந்து  
 திளைப்பதுஞ்சிவனருட்கடலே.

ப-ரை. மங்கையோடிருந்து- உமாதேவியோடிருந்து, யோகு செய்வானை- யோகாப்பியாசஞ் செய்பவனை, வளர் இளந் திங்களை- வளரா நின்ற இளஞ் சந்திரனை, முடிமேல்- சடைமுடியின்மீது, கங்கையோடு அணியும் கடவுளை- கங்கையுடனே தரிக்கும் கடவுளை, கங்கை கொண்ட சோளேச்சரத்தானை-, அங்கை- அகங்கையில், ஓடு ஏந்தி- ஓட்டைத் தாங்கி, பலிதிரி- பலிக்குழலாநின்ற, கருவூர்- கருவூரன், அறைந்த- சொல்லிய, சொல் மாலையால்- சொல் மாலையினால், ஆழி- சக்கரந்தாங்கிய செங்கையோடு- செங்கையுடனே, உலகில்- உலகத்தில், அரசு வீற்றிருந்து- அரசனாய் வீற்றிருந்து, திளைப்பதும்- மூழ்குவதும், சிவன்- சிவபெருமானது, அருட் கடலே- அருட் கடலிலேயே, எ-று, (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 7. திருப்புவணம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

திருவருள்புரிந்தாளாண்கொண்டிங்ஙன்  
 சிறியனுக்கினியதுகாட்டிப்  
 பெரிதருள்புரிந்தானந்தமேதருநின்  
 பெருமையிற்பெரியதொன்றுளதே  
 மருதரசிருங்கோங்ககின்மரஞ்சாடி  
 வரைவளங்கவர்ந்திழிகைகைப்  
 பொருதிரைமருங்கோங்காவணவீதிப்  
 புவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. திருவருள் புரிந்து- திருவருள் செய்து, ஆள் ஆண்டுகொண்டு- ஆளாக ஆண்டுகொண்டு, இங்ஙன்- இவ்வாறு, சிறியனுக்கு- சிறியேனுக்கு, இனியது காட்டி- இனிதாகிய பொருளைக் காட்டி, பெரிது அருள் புரிந்து- மிகுதியாக அருள் செய்து, ஆனந்தமே தரும்- இன்பத்தையே தருகின்ற, நின் பெருமையின்- உன் பெருமையைப் பார்க்கிலும், பெரியது ஒன்று- பெரிதாகிய ஒரு பொருள், உளதே- உண்டோ; மருது- மருதமரம், அரசு- அரசமரம், இருகோங்கு- பெரிய கோங்கமரம், அகில் மரம்- அகில் மரம், சாடி- இவற்றையெறிந்துகொண்டும், வரை வளம் கவர்ந்து- மலைவளங்களைக் கவர்ந்து கொண்டும். இழி- இறங்குகின்ற, வைகை- வையையாற்றின், பொருதிரை- கரைமேல் மோதுகின்ற அலைகள், மருங்கு ஓங்கு- இருபுறத்திலும் உயர்ந்து தோன்றுகின்ற, ஆவணவீதி- கடைவீதிகளையுடைய, பூவணம் கோயில் கொண்டாயே- திருப்பூவணத்தைக் கோயிலாகக் கொண்டவனே, எ-று. (1)

பாம்பணத்துயின்றோனயன்முதற்றேவர்  
 பன்னெடுங்காலநிற்காண்பா  
 நேம்பலித்திருக்கவென்னுளம்புகுந்த  
 வெளிமையென்றுநான்மறக்கேன்  
 நேம்புனற்பொய்கைவாளைவாய்மருப்பத்  
 தெளிதருதேறல்பாய்ந்தொழுகும்  
 பூம்பணச்சோலையாவணவீதிப்  
 பூவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. பாம்பு அணைதுயின்றோன்- சர்ப்ப சயனத்தில் உறங்குவோனாகிய திருமால், அயன்- பிரமன், முதல்- முதலாகிய, தேவர்- தேவர்கள், பல்நெடுங்காலம்- பலவாகிய நெடுங்காலம், நின் காண்பான்- நின்னைக் காணும் பொருட்டு, ஏம்பலித்து இருக்க- அங்கலாய்த்துக் கொண்டு இருக்க, என் உள்ளம் புகுந்த- என் மனத்திற் பிரவேசித்த, எளிமையை- எளிதானதன்மையை, என்றும்-

எக்காலத்தும், நான் மறக்கேன்- நான் மறக்க மாட்டேன், தேம்-  
தேனானது, புனல் பொய்கை- நீரையுடைய பொய்கைகளிலுள்ள,  
வாளை வாய் மடுப்ப- வாளை மீன்களின் வாயில் விழ, தெளிதரு  
தேறல்- தெளிந்த தேனானது, பாய்ந்து ஒழுகும்- பாய்ந்து ஒழுகா  
நின்ற, பூ பணை- அழகிய வயல்களோடு, சோலை- சோலைகள்  
சூழ்ந்த, ஆவண வீதி- கடை வீதிகளையுடைய, பூவணம் கோயில்  
கொண்டாயே-, எ-று, (2)

கரைகடலொலியிற்றமருகத்தரயிற்  
கையினிற்கட்டியகயிற்றா  
லிருதலையொருநாவியங்கவந்தொருநா  
ளிருந்திடாயெங்கள்கண்முகப்பே  
விரிதிகழ்விழவின்பின்செல்வோர்பாடல்  
வேட்கையின்வீழ்ந்தபோதவிழ்ந்த  
புரிசடைதுகுக்குமாவணவீதிப்  
பூவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. கரை கடல் ஒலியின் - கரையை யுடைய  
கடலொலிபோன்ற ஒலியினையுடைய, தமருகத்து அரையில்-  
தருமருகத்தினிடையிலும், கையினில்- கையிலும், கட்டிய கயிற்றால்-  
கட்டிய கயிற்றினால், இருதலை ஒருநா இயங்க- இருபக்கத்திலும்  
ஒருநாவே சென்றுபடும்படி, ஒருநாள் வந்து- ஒருநாள் வந்து, எங்கள்  
கண் முகப்பே- எங்கள் கண்ணுக்கெதிரே, இருந்திடாய்- இருந்தருள்  
வாயாக; விரிதிகழ்- பரந்து விளங்குகின்ற, விழவின் பின் செல்வோர்-  
திருவிழாவின் பின்போவார், பாடல் வேட்கையின் வீழ்ந்தபோது- பாடல்  
விருப்பத்தால் விரைந்து சென்றபோது, அவிழ்ந்த- அவிழ்ந்து தொங்கின,  
புரிசடை- கட்டப்பட்ட சடையினை, துகுக்கும்- கட்டுகின்ற, ஆவண  
வீதி- கடை வீதிகளையுடைய, பூவணம் கோயில் கொண்டாயே-,  
எ-று, (3)

கண்ணியன்மணியின்சூழல்புக்கங்கே  
 கலந்துபுக்கொடுங்கினேற்கங்ங  
 னுண்ணியையெனினுநம்பநின்பெருமை  
 நுண்ணிமையிறந்தமையறிவன்  
 மண்ணியன்மரபிற்றங்கிருண்மொழுப்பின்  
 வண்டினம்பாடநின்றாகும்  
 புண்ணியமகளிராவணவீதிப்  
 புவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. கண் இயல்- கண்ணிற் பொருந்திய, மணியின் குழல்  
 புக்கு- மணியினுள்ளிடத்துப் புகுந்து, அங்கே கலந்து புக்கு- அங்கே  
 கலந்து புகுந்து, ஒடுங்கினேற்கு- ஒடுங்கின எனக்கு, அங்ஙன்- அவ்வாறு,  
 நுண்ணியை எனினும்- நுண்ணியையாயினும், நம்ப- நம்பனே, நின்  
 பெருமை நுண்ணிமை- நின் பெருமையும் நுண்ணிமையும், இறந்தமை-  
 அளவு கடந்தமையை, அறிவன்- அறிவேன்; மண் இயல் மரபின்-  
 மண்ணுலகத்தின் முறைமையோடு, தங்கு- தங்கிய, இருள் மொழுப்பின்-  
 இருண்ட சோலைகளில், வண்டு இனம் பாட- வண்டின் கூட்டங்கள்பாட,  
 நின்று ஆடும்- நின்று நடனஞ் செய்கிற, புண்ணிய மகளிர்-  
 தேவமாதர்களுள்ள, ஆவணவீதி- கடைவீதிகளையுடைய, புவணம்  
 கோயில் கொண்டாயே-, எ-று, (4)

கருவினைப்பாசக்கடல்கடந்தைவர்  
 கள்ளரைமெள்ளவேதுரந்து  
 னடியிணையிரண்மடையுமாறடைந்தே  
 னருள்செய்வாயருள்செயாதொழிவாய்  
 நெடுநிலைமாடத்திரவிருள்கிழிக்க  
 நிலைவிளக்கலகில்சாலேகம்  
 புடைகிடந்திலங்குமாவணவீதிப்  
 புவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. கருவினை பாசம்- கடிய வினைகளாகிய பாசத்தை  
 யுடைய, கடல் கடந்து- கடலைத் தாண்டி, ஐவர் கள்ளரை-



கள்ளராகிய ஐவரை, மெள்ளவே துரந்து- பையவே துரத்தி, உன்-  
 உனது, இணை- ஒன்றுகொன்று சமானமான, அடி இரண்டும்-  
 திருவடியிரண்டையும், அடையுமாறு- அடையவேண்டிய முறைமைப்படி,  
 அடைந்தேன்- அடைந்தேன், அருள் செய்வாய்- அருள் செய்வாயாக,  
 அருள் செய்யாது ஒழிவாய்- அருள் செய்யாது ஒழிவாயாக, நெடுநிலை  
 மாடத்து- நெடியநிலைகளையுடைய மாடங்களில், இரவு இருள்  
 கிழிக்க- இராவிருளை யழிக்கும்படி, நிலை விளக்கு- நிலைத் தீபங்கள்,  
 அலகில்- அளவில்லனவாகிய, சாலேகம் புடை கிடந்து இலங்கும்-  
 பல்கணியின் புறத்தே கிடந்து விளங்குகின்ற, ஆவணவீதி-  
 கடைவீதிகளையுடைய, பூவணம் கோயில் கொண்டாயே-, எ-று, (5)

செம்மனக்கிழவோரன்புதாவென்றுன்  
 சேவடிபார்த்திருந்தலச  
 வெம்மனங்குடிகொண்டிருப்பதற்கியானா  
 ரென்னுடையடிமைதானியாதே  
 யம்மனங்குளிர்நாட்பலிக்கெழுந்தருள  
 வரிவையரவிழ்குழற்சரும்பு  
 பொம்மெனமுரலுமாவணவீதிப்  
 பூவணங்கோயில்கொண்டாயே

ப-ரை. செம்மனக்கிழவோர்- செவ்விய மனத்தையுடைய  
 பெரியோர், அன்பு தா என்று- எம் மீது அன்பு செய்வாயென்று, உன்  
 சேவடி பார்த்திருந்து- உன் திருவடியை நோக்கியிருந்து, அலச-  
 வருந்தாநிற்க, எம் மனம்- எம்முடைய மனதில், குடிகொண்டிருப்பதற்கு-  
 குடிகொண்டிருத்தலுக்கு, யான் ஆர்- நானார், என்னுடைய அடிமைதான்  
 யாது- என்னுடைய அடிமைத் திறன்தான் யாது, அம் மனம் குளிர்நாள்-  
 அழகிய மனம் குளிரும்படியான நாளில், பலிக்கு எழுந்தருள- நீ  
 பலிக்கு எழுந்தருளா நிற்க, அரிவையர்- (கண்ட) மாதரது, அவிழ்-  
 அவிழ்ந்த, குழல்- கூந்தலில் மொய்த்த, சுரும்பு வண்டுகள், பொம்மென  
 முரலும்- பொம்மென்று ஒலிக்கும், ஆவணவீதி- கடைவீதிகளையுடைய,  
 பூவணம் கோயில் கொண்டாயே-, எ-று, (6)

சொன்னவின்முறைநான்காரணமுணராச்  
 சூழல்புக்கொளித்தநீயின்று  
 கன்னவின்மனத்தென்கண்வலைப்படுமிக்  
 கருணையிற்பெரியதொன்றுளதே  
 மின்னவில்கனகமாளிகைவாய்தல்  
 விளங்கிளம்பிறைதவழ்மாடம்  
 பொன்னவில்புரிசையாவணவீதிப்  
 புவணங்கோயில்கொண்டாயே.

ப-ரை. சொல் நவில் முறை- சொற்கள் உச்சரித்தற்குரிய முறையோடு கூடிய, நான்கு ஆரணம் உணரா- நான்கு வேதங்களாலும் அறியப்படாத, சூழல் புக்கு ஒளித்த நீ- இடத்தில் புகுந்து மறைந்த நீ, இன்று- இன்றைக்கு, கல்நவில் மனத்து- கல்லை நிகர்த்த மனத்தினை யுடைய, என் கண் வலைப்படும்- என் கண் வலையில் அகப்பட்ட, கருணையின்- இந்தக் கருணையைப் பார்க்கிலும், பெரியது ஒன்று உளதே- பெரிதாகிய பொருள் ஒன்று உளதோ, மின்நவில்- மின்னுதலைச் செய்கின்ற, கனகம்- பொன்னினாற் செய்யப்பட்ட, மாளிகை வாய்தல்- மாளிகையின் முற்றத்தில், விளங்கு- பிரகாசிக்கின்ற, இளம்பிறை தவழ்- இளம்பிறை தவழ்கின்ற, மாடம்- மாடங்களும், பொன் நவில் புரிசை- பொன்னினாற் செய்யப்பட்ட மதில்களுமுள்ள, ஆவணவீதி- கடைவீதிகளையுடைய, புவணம் கோயில் கொண்டாயே-, எ-று, (7,8,9)

புவணங்கோயில்கொண்டெனையாண்ட  
 புனிதனைவனிதைபாகனைவெண்  
 கோவணங்கொண்டுவெண்டலையேந்துங்  
 குழகனையழகெலாநிறைந்த  
 தீவணன்றன்னைச்செழுமறைதெரியுந்  
 திகழ்கருவூரனானுரைத்த  
 பாவணத்தமிழ்கள்பத்துமவல்லார்கள்

பரமனதுருவமாகுவரே.

ப-ரை. பூவணம் கோயில் கொண்டு- திருப்பூவணத்தைக் கோயிலாகக் கொண்டு, என்னை ஆண்ட- என்னை ஆண்டருளின, புனிதனை- பரிசுத்தனை, வனிதை பாகனை- மங்கை பாகனை, வெண்கோவணம் கொண்டு- வெண்கோவண முடுத்து, வெள் தலை ஏந்தும்- வெள்ளிய தலையோட்டை யேந்துகின்ற, குழகனை- கட்டிளமைபோனை, அழகு எல்லாம் நிறைந்த- அழகு முழுதும் நிறைந்த, தீ வண்ணன் தன்னை- தீ நிறத்தை யுடையவனை, செழுமறை தெரியும்- செழுமையாகிய வேதங்களையுணர்ந்த, திகழ்- விளங்குகின்ற, கருவூரனேன்- கருவூரனாகிய நான், உரைத்த- சொல்லிய, வண்ணம்- அழகாகிய, தமிழ்ப்பாக்கள் பத்தும்- தமிழ்ப் பாடல் பத்தினையும், வல்லார்கள்- கற்றுவல்லவர்கள், பரமனது உருவம் ஆகுவர்- சிவபெருமானது வடிவம் உடையவராவார், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

**8. திருச்சாட்டியக்குடி**

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

பெரியவாகருணையிளநிலாவெறிக்கும்  
 பிறைதவழ்சடைமொழுப்பவிழ்ந்து  
 சரியுமாசுழியங்குழைமிளிர்ந்திருபாற்  
 றாழ்ந்தவாகாதுகன்கண்டங்  
 கரியவாதாமுஞ்செய்வாய்முறுவல்  
 காட்டுமாசாட்டியக்குடியா  
 ரிருகைகம்பினகண்டலர்ந்தவாமுகமே  
 ழிருக்கையிலிருந்தவீசனுக்கே.

ப-ரை. ஏழிருக்கையில் இருந்த ஈசனுக்கு- ஏழிருக்கையில் எழுந்தருளியிருக்கிற சிவபெருமானுக்கு, கருணை- கருணையானது, பெரியவா- பெரிதாகியிருந்தவாரும், இள நிலா எறிக்கும்- இள நிலா

வீசுகின்ற; பிறை தவழ்- பிறை தவழா நின்ற, சடைமொழுப்பு- சடைமுடியானது, அவிந்து சரியுமா- அவிந்து சரியுமாறும், சுழியம்- வட்டமாகிய, குழை- குண்டலங்கள், மிளிர்ந்து- பிரகாசித்து, இருபால் காதுகள் தாழ்ந்தவா- இருபக்கத்திலும் காதுகளில் தொங்குமாறும், கண்டம் கரியவா- கண்டம் கருமையாயிருந்தவாறும், செய்ய வாய் முறுவல் தாமும் காட்டுமா- சிவந்த திருவாயானது புன்சிரிப்புக்களைக் காட்டுமாறும், சாட்டியக் குடியார்- திருச்சாட்டியக் குடியையுடையவர், இருகை கூப்பின கண்டு- என் இரண்டு கைகள் குவிந்தவற்றை நோக்கி, முகம் அலர்ந்தவா- முகமலர்ந்தவாறும் (என்னவியப்பு), எறு, (1)

பாந்தள்பூணாரம்பரிகலங்க்பாலம்  
 பட்டவர்த்தனமெருதன்பர்  
 வார்ந்தகண்ணருவிமஞ்சனசாலை  
 மலைமகண்மகிழ்பெருந்தேவி  
 சாந்தமுந்திருநீறருமறைகீதல்  
 சடைமுடிசாட்டியக்குடியா  
 ரேந்தெழிலிதயங்கோயினமாளிகையே  
 முருக்கையுளிருந்தவீசனுக்கே.

ப-ரை. ஏழிருக்கையில் இருந்த ஈசனுக்கு- ஏழிருக்கையில் எழுந்தருளியிருக்கிற சிவபெருமானுக்கு, பாந்தள்- பாம்பு, பூணாரம்- ஆபரணமாகும்; பரிகலம்- பாத்திரம், கபாலம்- தலையோடாகும்; பட்டவர்த்தனம்- பட்டவர்த்தனம், எருது- இடமாகும்; அன்பர்- அன்பரது, வார்ந்த கண் அருவி- ஒழுகின கண்ணருவி, மஞ்சனசாலை- திருமஞ்சனசாலையாகும்; மலைமகள்- மலையரையன் மகளாகிய உமாதேவி, பெருந்தேவி- பெருமை பொருந்திய தேவியாகும்; சாந்தமும்- பூச்சம், திருநீறு- திருநீறாகும்; அருமறை- அருமையாகிய வேதம், கீதம்- கீதமாகும்; சடை- சடை, முடி- மகுடமாகும்; சாட்டியக் குடியார்- சாட்டியக் குடியாரது, ஏந்து எழில் இதயம்- அழகு பொருந்திய இருதயம்; கோயில் மாளிகை- கோயிலும் திருமாளிகையுமாகும், எறு,

(2)

தொழுதுபின்செல்வதயன்முதற்கூட்டத்  
 தொடர்வனமறைகணான்கெனினுங்  
 கழுதுறுகரிகாடுறைவிடம்போர்வை  
 கவந்திகைகரியரிதிரிந்தூண்  
 டழலுமிழரவங்கோவணம்பளிங்கு  
 சபவடஞ்சாட்டியக்குடியா  
 ரிழுதுநெய்சொரிந்தோம்பழலொளி  
 விளக்கேழிருக்கையிலிருந்தவீசனுக்கே.

ப-ரை. ஏழிருக்கையில் இருந்த ஈசனுக்கு-, தொழுது பின் செல்வது- வணங்கிப் பின் செல்வது, அயன் முதல் கூட்டம்- பிரமன் முதலிய தேவர் கூட்டமாகும்; தொடர்வன- தொடர்ந்து போவன, மறைகள் நான்கு- நான்கு வேதங்களாகும்; எனினும்- ஆயினும், கழுது உறுகரிகாடு- பேய்கள் சஞ்சரிக்கிற சுடுகாடு, உறைவிடம்- தங்குமிடமாகும், போர்வை கவந்திகை- போர்வையும் உணவும், கரியுரி திரிந்தூண்- (முறையே) யானைத்தோலும் திரிந்தேற்கும் பிச்சைச்சோறுமாகும்; தழல் உமிழ் அரவம்- விஷாக்கினியைக் கக்குகின்ற பாம்பு, கோவணம்- கோவணமாகும்; பளிங்கு- படிகம், சபவடம்- ஜெபமாலையாகும், சாட்டியக்குடியார்- சாட்டியக்குடியிலிருப்பவர், இழுதுநெய் சொரிந்து ஓம்பு அழல்- நெகிழ்வாகிய நெய்யைச் சொரிந்து வளர்க்கின்ற யாகாக்கினி, ஒளிவிளக்கு- ஒளியை யுடைய தீபமாகும், எ-று,

(3)

பதிகநான்மறைதும்புருவநாரதரும்  
 பரிவொடுபாடுகாந்தர்ப்பர்  
 கதியெலாமரங்கம்பிணையன்முவுலகிற்  
 கடியிருட்டிருநடம்புரியுள்  
 சதியிலார்கதிலொலிசெயுங்கையிற்  
 றமருகஞ்சாட்டியக்குடியா  
 ரிதயமாங்கமலங்கமலவர்த்தனையே  
 ழிருக்கையிலிருந்தவீசனுக்கே.

ப-ரை. ஏழிருக்கையில் இருந்த ஈசனுக்கு-, பதிகம்- பதிகம், நான்மறை- நான்கு, வேதங்களாகும்; தும்புருவும் நாரதரும்- தும்புருவும் நாரதரும், பரிவொடுபாடு காந்தர்ப்பர்- அன்போடு பாடுகின்ற கந்தருவராகும்; கதி எலாம்- சென்றடையு மிடமெல்லாம், அரங்கம்- உறைவிடமாகும்; பிணையல்- மாலையாகிய, மூவுலகில்- மூன்றுலகத்தினும், இருள் கடி- இருளை நீக்குகின்ற, திருநடம் புரியும் சதியில்- திருநடனஞ் செய்கிற சதியிலும், ஆர்கதியில்- அதனோடு பொருந்தின கதியிலும், ஒலிசெயும்- ஒலிக்கின்ற, கையில் தமருகம்- கையிலுள்ள தமருகமாகும்; சாட்டியக் குடியார்- சாட்டியக்குடியிலுள்ளாரது, இதயமாம் கமலம்- இருதயமாகிய தாமரைமலர், கமலவர்த்தனை- கமலவர்த்தனையாகும், எ-று, (4)

திருமகன்முருகன்றேவியேலுமையா  
 டிருமகன்மருமகன்றாயா  
 மருமகன்மதனன்மாமனேலிமவான்  
 மலையுடையரையர்தம்பாவை  
 தருமலிவளனாஞ்சிவபுரன்றோழன்  
 றனபதிசாட்டியக்குடியா  
 ரிருமுழங்குழன்முன்றேமுகைத்தலமே  
 ழிருக்கையிலிருந்தவீசனுக்கே.

ப-ரை. ஏழிருக்கையில் இருந்த ஈசனுக்கு-, திருமகன்- திருமகனானவன், முருகன்- முருகனானவன்; தேவியேல்- தேவியோவென்றால், உமையாள்- உமையவளாவள்; திருமகன்- திருமகனானவள், தாயாம்- தாயாகப் பெற்ற, மருமகன்- பொருந்திய புதல்வனாகிய, மதனன்- மன்மதன், மருமகன்- மருமகனானவன்; மாமனேல்- மாமனோவென்றால், இமவான்- மலையரையன்; மலையுடையரையர்தம்பாவை- உமாதேவியானவள், தரும்- தந்த, மலி- மிகுந்த, வளம் ஆம்- வளங்கள் பொருந்திய, சிவபுரன் தோழன்- சிவபுரனுக்குத் தோழன், தனபதி- குபேரனானவன்; சாட்டியக்குடியார்- சாட்டியக் குடியிலுள்ளார், இருமுழங்கு அழல் மூன்று- பெரிய ஒலிக்கின்ற த்ரேதாக்கினியானது, ஏமுகைத்தலம்- ஏமுகைத்தலங்களாகும், எ-று, (5)

அனலமேபுனலேயனிலமேபுவனி  
 யம்பராவம்பரத்தளிக்குங்  
 கனகமேவெள்ளிக்குன்றமேயென்றன்  
 களைகணைகளைகண்மன்றில்லாத்  
 தனியனேனுள்ளங்கோயில்கொண்டருளுங்  
 சைவனேசாட்டியக்குடியார்க்  
 கினியதீங்கனியாயொழிவறநிறைந்தே  
 முருக்கையிலிருந்தவாறியம்பே

ப-ரை. அனலமே- நெருப்பே, புனலே- நீரே, அனிலமே- காற்றே, புவனி அம்பரா- மண்ணும் விண்ணுமா யிருப்பவனே, அம்பரத்து- ஆகாயத்தினின்று, அளிக்கும்- காக்கின்ற, கனகமே- சுவர்னமே, வெள்ளிக் குன்றமே- வெள்ளிமலையே, என்றன் களைகணை- எனது ஆதரவே, களைகண் மற்று இல்லா- ஆதரவு வேறில்லாத, தனியனேன் உள்ளம்- தனியேனது மனத்தை, கோயில் கொண்டருளும்- கோயிலாகக் கொண்டருளுகின்ற, சைவனே- சிவபிரானே, சாட்டியக் குடியார்க்கு- சாட்டியக் குடியிலுள்ளார்க்கு, இனிய தீங்கனியாய்- மிகவு மினிதாகியகனியாகி, ஒழிவு அற நிறைந்து- நீக்கமில்லாமல் நிறைந்து, ஏழிருக்கையில்- ஏழிருக்கையிலே, இருந்தவாறு- நீயிருந்தவிதத்தை, இயம்பு- சொல்வாயாக, எ-று, (6)

செம்பொனேபவளக்குன்றமேநின்ற  
 திசைமுகன்மான்முதற்கூட்டத்  
 தன்பரானவர்கள்பருகுமாரமுதே  
 யத்தனேபித்தனேனுடைய  
 சம்புவேயனுவேதானுவேசிவனே  
 சங்கராசாட்டியர்க்குடியார்க்  
 கின்பனையெங்குமொழிவறநிறைந்தே  
 முருக்கையிலிருந்தவாறியம்பே.

ப-ரை. செம்பொன்னே- செம்பொன்னே, பவளக் குன்றமே- பவளமலையே, நின்ற- நிலைபெற்றிருந்த, திசைமுகன்- பிரமன், மால்-

திருமால், முதல்- முதலான, கூட்டத்து- கூட்டமாகிய, அன்பர் ஆனவர்கள்- அன்பரானவர், பருகும்- சுவைக்கின்ற, ஆர் அமுதே- அரிதாகிய அமிர்தமே, அத்தனே- ஐயனே, பித்தனேனுடைய- பித்தனாகிய என்னுடைய, சம்புவே- சம்புவே, அணுவே- அணுருபமாயிருப்பவனே, தாணுவே- தாணுவாயிருப்பவனே, சிவனே- சிவபிரானே, சங்கரா- சங்கரனே, சாட்டியக் குடியார்க்கு- சாட்டியக் குடியிலுள்ளார்க்கு, இன்பனே- சுகருபமாயிருப்பவனே, எங்கும்- எவ்விடத்தும், ஒழிவு அற நிறைந்து- நீக்கமில்லாமல் நிறைந்து, ஏழிருக்கையில்- ஏழிருக்கையிலே, இருந்தவாறு- இருந்தவிதத்தை, இயம்பு- சொல்வாயாக, எ-று, (7)

செங்கணாபோற்றிதிசைமுகாபோற்றி  
 சிவபுரநகருள்வீற்றிருந்த  
 வங்கணாபோற்றியமரனேபோற்றி  
 யமரர்கடலைவனேபோற்றி  
 தங்கணான்மறைநூல்சகலமுங்கற்றோர்  
 சாட்டியக்குடியிருந்தருளு  
 மெங்கணாயகனேபோற்றியேழிருக்கை  
 யிறைவனேபோற்றியேபோற்றி.

ப-ரை. செங்கணா- செங்கண்ணனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; திசைமுகா- திசைமுகனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; சிவபுர நகருள் வீற்றிருந்த- சிவபுரமாகிய நகரத்தில் வீற்றிருந்த, அங்கணா- அங்கணனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; அமரனே- தேவனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; அமரர்கள் தலைவனே- தேவர்களுக்குத் தலைவனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; தங்கள்- தமக்குரிய, நான்மறை- நான்கு வேதங்கள், நூல்- சாத்திரங்கள் (ஆகிய), சகலமும் கற்றோர்- எல்லாவற்றையும் கற்றவர் வாழ்கின்ற, சாட்டியக்குடி- சாட்டியக் குடியிலே, இருந்தருளும்- இருந்தருளின, எங்கள் நாயகனே- எமது தலைவனே, போற்றி- நமஸ்காரம்; ஏழிருக்கை இறைவனே- ஏழிருக்கைக்குத் தலைவனே, போற்றி போற்றி- நமஸ்காரம் நமஸ்காரம், எ-று, (8)



சித்தனேயருளாய்செங்கணாவருளாய்  
 சிவபுரநகருள்வீற்றிருந்த  
 வத்தனேயருளாயமரனேயருளா  
 யமரர்களதிபனேயருளாய்  
 தத்துநீர்ப்படுகர்த்தண்டலைச்சூழற்  
 சாட்டியக்குடியுளேழிருக்கை  
 முத்தனேயருளாய்முதல்வனேயருளாய்  
 முன்னவாதூயர்கெடுத்தெனக்கே.

ப-ரை. முன்னவா- முன்னவனே, எனக்குத் தூயர் கெடுத்து-  
 எனது துன்பத்தை யொழித்து, சித்தனே- சித்தனே, அருளாய்-  
 அருளுவாயாக; செங்கணா- செங்கணனே, அருளாய்- அருளுவாயாக;  
 சிவபுரநகருள் வீற்றிருந்த- சிவபுரமாகிய நகரத்தில் விற்றிருந்த,  
 அத்தனே- அப்பனே, அருளாய்- அருளுவாயாக; அமரனே- தேவனே,  
 அருளாய்- அருளுவாயாக, அமரர்கள் அதிபனே- தேவர்களுக்குத்  
 தலைவனே, அருளாய்- அருளுவாயாக; தத்து- தாவுகின்ற, நீர்  
 படுகர்- நீரையுடைய வயல்களும், தண்டலை சூழல்- சோலைச்  
 சூழல்களுமுள்ள, சாட்டியக் குடியுள்- சாட்டியக் குடியுள்ளே,  
 ஏழிருக்கை- ஏழிருக்கையில் வீற்றிருக்கிற, முத்தனே- முத்தனே,  
 அருளாய்- அருளுவாயாக; முதல்வனே- முதற்பொருளாயிருப்பவனே,  
 அருளாய்- அருளுவாயாக, என்று, (9)

தாட்டரும்பழனப்பைம்பொழிற்படுகர்த்  
 தண்டலைச்சாட்டியக்குடியா  
 ரீட்டியபொருளாயிருக்குமேழிருக்கை  
 யிருந்தவன்றிருவடிமலர்மேற்  
 காட்டியபொருட்கலைபயில்கருவூரன்  
 கழறுசொன்மாலையீரைந்து  
 மாட்டியசிந்தைமைந்தருக்கன்றே  
 வளரொளிவிளங்குவானுலகே.

ப-ரை. தாள்தரும் பழனம்- உழவுத் தொழில் செய்யப்பெற்ற வயல்களையும், பைம்பொழில் படுகர்- பசிய சோலைகளோடு குளங்களையும், தண் தலை- குளிர்ந்த இடங்களையும் உடைய, சாட்டியக் குடியார்- சாட்டியக் குடியிலுள்ளார், ஈட்டிய பொருளாயிருக்கும்- சம்பாதித்த திரவியமாயிருக்கிற, ஏழிருக்கை இருந்தவன்- ஏழிருக்கையிலிருந்தவனது, திருவடி மலர்மேல்- திருவடித் தாமரை மலர் மீது, காட்டிய பொருட்கலைப் பயில்-, கருவூன் கழறு- கருவூன் சொன்ன, சொல் மாலை ஈரைந்தும்- சொல்மாலையாகிய பத்துப் பாடல்களையும், மாட்டிய சிந்தனை- பதித்த மனத்தையுடைய, மைந்தருக்கு அன்றே- புருடருக்கல்லவா, வளர் ஒளி விளங்குவானுலகு- வளர்கின்ற ஒளி விளங்குகிற விண்ணுலக இன்பம் கிடைப்பது, எ-று,

(10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 9. தஞ்சையிராசராசேச்சரம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

உலகெலாந்தொழுவந்தெழுகதிர்ப்பரிதி  
 யொன்றுநூறாயிரகோடி  
 யலகெலாம்பொதிந்ததிருவுடம்பச்சோ  
 வங்ஙனையழகிதோவரணம்  
 பலகுலாம்படைசெய்நெடுநிலைமாடம்  
 பருவரைஞாங்கர்வெண்டிங்க  
 ளிலைகுலாம்பதணத்திஞ்சிகுழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. உலகு எல்லாம்- உலகமுமுதும், தொழ- வணங்க, வந்து எழு- வந்து உதிக்கிற, கதிர்- கிரணங்களையுடைய, பரிதி- சூரியர், ஒன்று- பொருந்திய, அலகு எல்லாம்- அளவு முமுதும், பொதிந்த- அமைந்த, திருவுடம்பு- திருமேனியானது, அச்சோ- அதிசயம், அங்ஙனே அழகிது- அவ்வாறே அழகுள்ளதாயிருக்கின்றது; ஓவர்- சித்திரக்காரர், அண் அம்- பொருந்திய அழகையுடைய, பலகுலாம் படை செய்- பலவாய் விளங்குகிற படைகளை அமைக்கப்பெற்ற, நெடு நிலை- நெடிய நிலைகளையுடைய, மாடம்- மாடங்களாகிய, பருவரை ஞாங்கர்- பெரிய மலைகளின்மேல், வெள் திங்கள்- வெள்ளிய சந்திரன் தவழ்கின்ற, இலைகுலாம்பதணத்து- தழைவிளங்குகிற மதிலுண்மேடையமைந்த, இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை- தஞ்சையிலுள்ள, இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு- இராசராசேச்சரத்தி லெழுந்தருளிய இவருக்கு, என்று, (1)

நெற்றியிற்கண்னென்கண்ணினின்றகலா

நெஞ்சினிலஞ்சிலம்பலைக்கும்

பொற்றிருவடியென்குடிமுமுதாளப்

புகுந்தனபோந்தனவில்லை

மற்றெனக்குறவேன்மறிதிறைவடபால்

வண்புனன்மதகில்வாழ்முதலை

யெற்றுநீர்க்கிடங்கிலிஞ்சிகூழ்தஞ்சை

யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. நெற்றியில் கண்- நெற்றியிலுள்ள கண்ணானது, என் கண்ணில் நின்று அகலா- என் கண்ணினின்று நீங்காது, அம் சிலம்பு அலைக்கும்- அழகிய சிலம்பு வருத்துகிற, பொன்- பொன்மயமாகிய, திருவடி- திருவடியானது, என் குடி முமுது ஆள- என் குடி முமுதும் ஆளும் பொருட்டு, நெஞ்சினில்- மனதில், புகுந்தன- பிரவேசித்தன; (இவ்வாறான பின்பு) மற்று உறவு- வேறாகிய உறவு, எனக்கு ஏன்- எனக்கு யாதுக்கு; மறி திரை- மறிகின்ற அலைகளையுடைய, வடபால்

வண்புனல், மதகில் வாழ் முதலை- மதகில் வாழ்கின்ற முதலைகளை  
எற்றும் எறிகின்ற, நீர் கிடங்கின்- நிரையுடைய அகழியோடு, இஞ்சி  
சூழ்- மதில்கள் சூழப் பெற்ற, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து  
இவர்க்கு-, எ-று, (2)

சடைகெழுமகுடந்தண்ணிலாவிரிய  
வெண்ணிலாவிரிதருதரளக்  
குடைநிழல்விடைமேற்கொண்டலாப்போதூங்  
குறிப்பெனோகோங்கிணரையை  
குடைகெழுநிருபர்முடியொடுமுடிதேய்ந்  
துக்கசெஞ்சுடர்ப்படுகுவையோங்  
கிடைகெழுமாடத்திஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. சடைகெழு மகுடம்- சடையானியன்ற மகுடத்தில்,  
தண் நிலா விரிய- குளிர்ச்சியாகிய நிலா விரியா நிற்க, வெள் நிலா  
விரி தரு- வெண்மையாகிய நிலா விரிகின்ற, தரளக் குடை நிழல்-  
முத்துக் குடையின் நிழலில், விடைமேற் கொண்டு- இடபத்தின்  
மேலேறி, உலாபோதும்- உலாவருகிற, குறிப்பு என்னோ- குறிப்பு  
யாதோ, கோங்கு இணர் அணைய- கோங்க மலர்க்கொத்தினை  
நிகர்த்த, குடை கெழு நிருபர்- குடையையுடைய அரசரது, முடியொடு  
முடி தேய்ந்து- முடியோடு முடி உராய்ந்து, உக்க- சிந்தின, செஞ்சுடர்  
படுகுவை ஓங்கு- செஞ்சோதியையுடைய மணிக்குவியல்கள் ஓங்குகிற,  
இடைகெழுமாடத்து- இடம் பொருந்திய மாடங்களோடு, இஞ்சி சூழ்-  
மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (3)

வாழியம்போதத்தருகுபாய்விடையம்  
வரிசையின்விளக்கலினடுத்த  
கூழலம்பளிங்கின்பாசலராதிச்  
சுடர்விருமண்டலம்பொலியக்

காழகில் கமமுமாளிகைமகளீர்  
கங்குல்வாயங்குலிகெழும  
யாமொலிசிலம்புமிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

[கருகல்]

(4)

எவருமாமறைகளெவையும்வானவர்க  
ளீட்டமுந்தாட்டிருக்கமலத்  
தவருமால்வனுமறிவரும்பெருமை  
யடலழலுமிழ்தழற்பிழம்ப  
ருவரிமாகடலினொலிசெய்மாமறுகி  
லுறுகளிற்றரசினதீட்ட  
மிவருமால்வரைசெயிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. எவரும்- யாவரும், மா மறைகள் எவையும்- பெரிய வேதங்கள் யாவும், வானவர்கள் ஈட்டமும்- தேவர்களுடைய கூட்டமும், தாள்- நாளத்தையுடைய, திரு- அழகிய, கமலத்தவரும்- தாமரைமலரை யாசனமாகவுடைய பிரமரும், மால்வனும்- திருமாலும்; அறிவு அரு பெருமை- அறிதற்கரிய பெருமையுண்டு, அடல்- வலிய, அழல்- சுடுகின்ற, தழல் உமிழ்- அக்கினியையுடைய, பிழம்பர்-, உவரி மா கடலின்- உப்புச் சுவையுள்ள பெரிய கடல்போல, ஒலி செய்- முழங்குகிற, மா மறுகில்- பெருந்தெருவில், உறு- மிகுதியான, களிற்றரசினது ஈட்டம்- அரசயானைகளின் கூட்டம், இவரும் மால்வரை செய்- ஓங்கிய பெரிய மலைபோலச் சஞ்சரிக்கிற, இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, என்று, (5)

அருளுமாறருளியாளுமாறாள  
வடிகடமழகியவிழியுந்  
குருளும்வார்காதுங்காட்டியான்பெற்ற  
குயிலினையுடையவழங்கோ

தரளவான்குன்றிற்றண்ணிலாவொளியுந்  
 தருகுவால்பெருகுவான்றெருவி  
 லிருளொலாங்கிழியுமிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. அருளுமாறு அருளி- அருளும்வழியாலருளி, ஆளுமாறு ஆள- ஆளும்வழியாலாள், அடிகள்- சுவாமிகளுடைய, அழகிய விழியும்- அழகாகிய கண்களும், குருளும்- குருளினையும், வார் காதும்- நெடிய செவியினையும், காட்டி- காட்டி, யான் பெற்ற குயிலினை- யான் பெற்ற குயில் போலும் பெண்ணை, மயல் செய்வது அழகோ- மையலேற்றுவது அழகாமோ; தரளவான் குன்றில்- பெரிய முத்துமாலைபோல, தண் நிலா ஒளியும்- குளிர்ந்த நிலவினொளியும், தரு- தருகிற, குவால் பெருகு- குவியல்கள் பெருகுகின்ற, வான் தெருவில்- பெருந் தெருவில், இருள் எல்லாம் கிழியும்- இருள் முழுவதும் கெடுகின்ற, இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (6)

தனிப்பெருந்தாமேமுழுதுறப்பிறப்பின்  
 றளிரிறப்பிலையுதிர்வென்றா  
 னினைப்பருந்தம்பாற்சேறலின்றேனு  
 நெஞ்சிடிந்துருகுவதென்னோ  
 சனைப்பெருங்கலங்கற்பொய்கையங்கமுநீர்ச்  
 சூழன்மாளிகைகசுடர்வீச  
 மெனைப்பெருமணஞ்செயிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. தனி பெரு தாமே- தனிமையாகிய பெரியதாமே, முழுது உற- முழுதும் பொருந்த, பிறப்பின்- பிறப்பினது, தளிர்- தளிரானது, இறப்பு இல்லை- இறத்தலில்லை, உதிர்வு என்றால்- உதிர்தலென்றால், நினைப்பு அரு- நினைத்தற்கரிய, தம்பால்- தம்மிடத்து, சேறல் இன்று

ஏனும்- செலுத்தலில்லையாயினும், நெஞ்சு இடிந்து- மனமிடிந்து, உருகுவது என்னோ- உருகுவதற்குக் காரணம் யாதோ, சுனை-சுனைகளின், பெரு- பெரிய, கலங்கல்- கலங்கலையுடைய, பொய்கை- பொய்கைகள் சூழ்ந்த, கழுநீர் சூழல்- கழுநீர்ச் சூழல்களையுடைய, மாளிகை- மாளிகைகள், சுடர் வீசும்- ஒளியை வீசுகிற, எனை-மற்றவையெல்லாப் பொருள்களையும், பெருமணம் செய்- பெரிய மணத்தை யுண்டாக்குகிற, இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (7)

பன்னெடுங்காலம்பணிசெய்துபழையோர்  
தாம்பலரேம்பலித்திருக்க  
வென்னெடுங்கோயினெஞ்சவீற்றிருந்த  
வெளிமையென்றுநான்மறக்கேன்  
மின்னெடும்புருவத்திளமயிலனையார்  
விலங்கல்செய்நாடகசாலை  
யின்னடம்பயிலுமிஞ்சிசூழ்தஞ்சை  
யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. பல் நெடுங்காலம்- பலவாகிய நெடுங்காலமாக, பணி செய்து- தொண்டு செய்து, பழையோர்- முன்னோர், பலர்- பலபேர், ஏம்பலித்திருக்க- ஏக்கற்றிருக்க, என்- எனது, நெஞ்சு- மனத்தை, நெடுங்கோயில் வீற்றிருந்த- பெருங்கோயிலாகக் கொண்டு வீற்றிருந்த, எளிமையான- எளிதாந் தன்மையை, என்றும்- எக்காலத்தும், நான்மறக்கேன்- நான் மறக்கமாட்டேன்; மின்- மின்னுகிற, நெடு- நெடிய, புருவத்து- புருவத்தையுடைய, இள மயில் அனையார்- இளமயிலை நிகர்த்த மாதர், விலங்கல் செய்- மலைபோலச் செய்யப்பட்ட, நாடக சாலையில்- நடன சாலையில், நடம் பயிலும்- நடனஞ் செய்கிற, இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (8)

மங்குல்கூழ்போதினொழிவறநிறைந்து  
 வஞ்சகர்நெஞ்சகத்தொளிப்பா  
 ரங்கழற்சுடராமவர்க்கிளவேன  
 லலர்கதிரனையவாழியரோ  
 பொங்கெழிற்றிருநீழிபொசிவனப்பிற்  
 புனறுளும்பவிர்சடைமொழுப்ப  
 ரெங்களுக்கினியரிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.

ப-ரை. மங்குல்கூழ்போதின்- மேகமறைத்தகாலம் போல, ஒழிவு அற நிறைந்து- நிக்கமற நிறைந்து, வஞ்சகர் நெஞ்சத்து ஒளிப்பார்- வஞ்சகருடைய மனத்தினிடத்தில் மறைவார். அங்கு- அவ்விடத்து, அழல் சுடர் ஆம் அவர்க்கு- வெப்பத்தையுடைய நெருப்புருவாகிய அவருக்கு, இளவேனல்- இளவேனலாவது, அலர் கதிர் அனைய- பரந்த கிரணங்களையுடைய சூரியனை நிகர்த்த, வாழியரோ- வாழியரோ, பொங்கு- மிகுந்த, எழில்- அழகையுடைய, திருநீறு- திருநீறானது, அழி பொசி வனப்பின்- அழிந்து பொசிகின்ற அழகோடு கூடிய, புனல் துளும்பு- நீர் துளும்புகிற, அவிர்சடை மொழுப்பர்- விளங்குகின்ற சடைமுடியையுடையவர், எங்களுக்கு இனியர்- எமக்கினியராயிருப்பவர், இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (9)

தனியரெத்தனையொராயிரவருமாந்  
 தன்மையரென்வயத்தினராங்  
 கனியரத்தருதீங்கரும்பர்வெண்புரிநூற்  
 கட்டியரட்டவாரமிர்தர்  
 புனிதர்பொற்கழலர்புரிசடாமகுடர்  
 புண்ணியர்பொய்யிலாமெய்யர்க்  
 கினியரெத்தனையுமிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவர்க்கே.



ப-ரை- தனியர்- தனியராயிருப்பவர், எத்தனையொர் ஆயிரவரும் ஆம் தன்மையர்- எத்தனையாயிரம்பேராகிய தன்மையுடையவர், என் வயத்தினர் ஆம் கனியர்- என் வசப்பட்டவராய்க் கனியை நிகர்த்தியிருப்பவர், அ தரு தீ கரும்பர்- அந்த இனிப்பைத் தருகிற கரும்பு போல்பவர், வெண்புரி நூல் கட்டியர்- வெண்புரி நூலைக் கட்டினவர், அட்ட ஆர் அமிர்தர்- காய்ச்சின அரியபானகநிகர்த்தவர், புனிதர்- பரிசுத்தர், பொன் கழலர்- பொற்கழலையணிந்தவர், புரிசடாமகுடர்- கட்டப்பட்ட சடைமுடியையுடையவர், புண்ணியர்- தருமரூபியாயிருப்பவர், பொய்யிலா மெய்யர்க்கு எத்தனையும் இனியர்- பொய்யிலா மெய்யருக்கு எவ்வளவும் இனியராயிருப்பவர், இஞ்சி சூழ்- மதில் சூழ்ந்த, தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவர்க்கு-, எ-று, (10)

சரளமந்தராசண்பகவகுள  
 சந்தனநந்தனவனத்தி  
 னிருள் விரிமொழுப்பினிஞ்சிகூழ்தஞ்சை  
 யிராசராசேச்சரத்திவரை  
 யருமருந்தருந்தியல்லறீர்கருவு  
 ரறைந்தசொன்மாலையீரைந்தின்  
 பொருண்மருந்துடையோர்சிவபதமென்னும்  
 பொன்னெடுங்குன்றுடையோரே.

ப-ரை. சரள மந்தார சண்பக வகுள சந்தன நந்தனவனத்தின்- சிவதை மந்தாரம் சண்பகம் மகிழ் சந்தனம் ஆகிய இவைகளையுடைய நந்தனவனத்தின், இருள்விரி மொழுப்பின்- இருள் பரந்த மொழுப்பின், இஞ்சி சூழ் தஞ்சை இராசராசேச்சரத்து இவரை-, அருமருந்து அருந்தி- அரிய தேவாமிர்தம்போலவுண்டு, அல்லல் தீர்- துன்பம் நீங்கின, கருவூரர்- கருவூரன், அறைந்த- சொல்லிய; சொல்மலை- சொல்மலையாகிய, ஈரைந்தின்- பத்துப்பாடல்களின், பொருள் மருந்து உடையோர்- பொருளாகிய மருந்தையுடையவர், சிவபதம் என்னும்- சிவபதமென்கிற, நெடு- நெடிய, பொன்னென்று உடையோர்- பொன்மலையையுடையராவர், எ-று, (11)

## 10. திருவிடைமருதூர்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

வெய்யசெஞ்சோதிமண்டலம்பொலிய  
 வீங்கிருணருநல்யாமத்தோர்  
 பையசெம்பாந்தள்பருமணியுமிழ்ந்து  
 பாவியேன்காதல்செய்காதி  
 கையசெம்பொற்றோட்டவிரசடைமொழுப்பி  
 னழிவழகியதிருநீற்று  
 மையசெங்கண்டத்தண்டவானவர்கோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. வெய்ய- வெப்பமாகிய, செஞ்சோதி மண்டலம் பொலிய-  
 சூரியமண்டலம்போல விளங்க, வீங்கு இருள்- மிக்க இருளையுடைய,  
 நல்- நல்ல, நடுயாமத்துள்- நடுச்சாமத்தில், பைய- படத்தையுடைய,  
 செம்பாந்தள்- செம்பாம்பு, பருமணி உமிழ்ந்து- பெரிய மாணிக்கத்தைக்  
 கக்கி, பாவியேன் காதல் செய் காதில்- பாவியாகிய நான் விரும்புகிற  
 காதினிடத்து, ஐய- அழகையுடைய, செம்பொன்தோடு- செம்  
 பொன்னாலியன்ற குழையையணிந்த, அவிரசடை மொழுப்பின்-  
 விளங்குகிற சடைமுடியினோடு, அழிவு அழகிய- அழிவாலழகிய-  
 திருநீற்று- திருநீற்றையணிந்த, மைய- கருநிறத்தையுடைய, செம்  
 கண்டத்து- சிவந்த கண்டத்தையுடைய, அண்டவானவர்கோன்-  
 தேவர்களுக்கரசனாகிய சிவபெருமான், மருவு இடம்- எழுந்தருளி  
 யிருக்குமிடம், திருவிடைமருதே- திருவிடை மருதூரேயாம், எ-று, (1)

இந்திரலோகமுழுவதும்பணிகேட்

டிகையைடிதொழுதெழுத்தாம்போ

யைந்தலைநாகமேககையையையா

வகந்தொறும்பலிதிரியடிக

டந்திரிவீணைகீதமும்பாடச்  
 சாதிகின்னரங்கலந்தொலிப்ப  
 மந்திரகீதந்தீங்குமுலெங்கு  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. இந்திரலோகம் முழுதும்- இந்திரலோக முழுதும், பணி  
 கேட்டு- ஏவல் கேட்டு, இணை அடி- இரண்டு திருவடிகளையும்,  
 தொழுது எழ- தொழுதெழுநிற்க, தாம்போய்- தாம்சென்று,  
 ஐந்தலைநாகம்- ஐந்தலைபாம்பாகிய, மேகலை- மேகலையானது,  
 அரையா- அரையிற்கட்டப்பட்டசையாநிற்க, அகம்தொறும்- வீடுகள்  
 தோறும், பலிதிரி- பலிக்குஉழலாநின்ற, அடிகள்- சுவாமிகள், தந்திரி  
 வீணை கீதமும்பாட- தந்திரிகளோடு கூடிய வீணை கீதத்தையும்  
 பாட, சாதி கின்னரம் கலந்து ஒலிப்ப- சாதிகின்னரமானது  
 கலந்தொலிக்க, மந்திரகீதம்- மந்திர ரூபமாகிய கீதங்களும், தீங்குமுல்-  
 இனிய குழலோசையும், எங்கும்- எவ்விடத்திலும், மருவுஇடம்-  
 பொருந்தியிருக்குமிடமாவது, திருவிடைமருதே- திருவிடை  
 மருதாரேயாகும், எ-று, (2)

பனிபடுமதியம்பயில்கொழுந்தன்ன  
 பல்லவம்வல்லியென்றிங்ஙன்  
 வினைபடுகனகம்போலயாவையுமாய்  
 வீங்குலகொழிவறநிறைந்து  
 துனிபடுகலவிமலைமகளுடனாய்த்  
 தூங்கிருணருநல்யாமத்தென்  
 மனனிடையணுகிநுணுகியுள்கலந்தோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. பனிபடு மதியம்- குளிர்ச்சி பொருந்திய பிறை, பயில்  
 கொழுந்து- செறிந்த கொழுந்து, அன்ன பல்லவம்- அப்படிப்பட்ட  
 தளிர், வல்லி- கொடி, என்று இங்ஙன் வினைபடு- என்றிவ்வாறு  
 தொழிற்படுகிற, கனகம் போல- பொன்போல, யாவையும் ஆய்-

எல்லாப் பொருள்களுமாகி, வீங்கு- பெருத்த, உலகு- உலக முழுதிலும், ஒழிவு அற நிறைந்து- நீக்கமில்லாமல் நிறைந்து, துணிபடு கலவி- துணியையுடைய கலவித் தொழிற்குரிய, மலைமகளுடனாய்- மலைமகளோடு கூடினவனாய், தூங்கு இருள்- பேரிருளின்- நடு நல் யாமத்து- நடுவாகிய நல்ல யாமத்தில், என் மனனிடை அணுகி- என் மனத்திற் பிரவேசித்து, நுணுகி- நுட்பமாகி, உள் கலந்தோன்- உள்ளே கலந்தவனாகிய சிவபிரான், மருவிடம்- பொருந்துமிடமாவது, திருவிடைமருதே- திருவிடைமருதாரேயாகும், எ-று, (3)

அணியுமிழ்சோதிமணியினுள்கலந்தாங்  
 கடியனேனுள்கலந்தடியேன்  
 பணிமகிழ்ந்தருளுமரிவைபாகத்தான்  
 படர்சடைவிடமிடற்றடிக  
 டுணியுமிழாடையரையிலோராடை  
 கூடருமிழ்தரவதனருகே  
 மணியுமிழ்நாகமணியுமிழ்ந்திமைப்ப  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. அணி உமிழ் சோதி- அழகொழுகுகின்ற ஒளியானது, மணியினுள் கலந்தாங்கு- மணியினிடத்திற் கலந்தாற்போல, அடியனேன் உள் கலந்து- அடியேனது மனத்திற் கலந்து, அடியேனது பணி- அடியேனது தொண்டினை, மகிழ்ந்தருளும்- மகிழ்ந்தருள்கின்ற, அரிவை பாகத்தன்- பெண் பாகத்தையுடையவன், படர் சடை- விரிந்த சடையையும், விடம் மிடறு- விஷகண்டத்தையுமுடைய, அடிகள்- சுவாமிகள், துணி உமிழ் ஆடை அரையில்- துணிக்கப்பட்ட ஆடையணிந்த அரையில், ஓர் ஆடை- ஓராதையானது, கூடர் உமிழ்தர- ஒளியைக் கக்க, அதன் அருகே- அதற்கருகே, மணி உமிழ் நாகம்- மணியை உமிழ்கின்ற பாம்பானது, அணி உமிழ்ந்து இமைப்ப- அழகைத் தந்து பிரகாசிக்க, மருவு இடம்- பொருந்துமிடமானது, திருவிடை மருதே-, எ-று, (4)

பந்தமும்பிரிவுந்தெரிபொருட்பனுவற்  
 படிவழிசென்றுசென்றேறிச்  
 சிந்தையுந்தானுங்கலந்ததோர்கலவி  
 தெரியினுந்தெரிவுறாவண்ண  
 மெந்தையுந்தாயும்யானுமென்றிங்ங  
 னெண்ணில்பல்லூழிகளுடனாய்  
 வந்தனுகாதுநுணுகியுள்கலந்தோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. பந்தமும்- கட்டும், பிரிவும்- நீக்கமும், தெரிபொருள்-  
 தெரிதற்குரிய பொருளமைந்த, பனுவற் படி வழி- நூல் வழியே,  
 சென்று சென்று ஏறி- சென்று சென்றுயர்ந்து, சிந்தையும் தானும்  
 கலந்தது- மனமும் தானும் கலந்ததாகிய, ஓர் கலவி- ஓர்  
 கலவியானது, தெரியினும்- தெரிந்தாலும், தெளிவுறாவண்ணம்-  
 தெரியாதவகை, எந்தையும் தாயும்- என் தந்தையும் தாயும், யானும்-  
 நானும், என்று- என்று சொல்லப்பட்டு, இங்ஙன்- இவ்வாறு, எண்  
 இல்- கணக்கற்ற, பல் ஊழிகள் உடனாய்- பலவழிக்காலங்களாக,  
 வந்து அணுகாது நுணுகி- வந்து பொருந்தாமல் நுட்பமாகிய, உள்  
 கலந்தோன் - என் மனத்திற் கலந்தவன், மருவு இடம் -  
 பொருந்துமிடமாவது, திருவிடை மருதே-, என்று. (5)

எரிதருகரிகாட்டிடுபிணநிணமுண்  
 டேப்பமிட்டிலங்கெயிற்றழல்வாய்த்  
 துருகழனெடும்பேய்க்கணமெழுந்தாருந்  
 தூங்கிருணருநல்யாமத்தே  
 யருள்புரிமுறுவன்முகிழ்நிலாவெறிப்ப  
 வந்திபோன்றொளிர்ந்திருமேனி  
 வரியரவாடவாருமெம்பெருமான்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. எரிதரு- எரிகின்ற, கரிகாட்டு- சுடுகாட்டில், இடு- இட்ட, பிணம்- பிணத்தின், நிணம் உண்டு- நிணத்தையுண்டு, ஏப்பமிட்டு- ஏப்பமிட்டு, இலங்கு எயிறு- விளங்குகிற பல்லையும், அழல் வாய்- நெருப்பைக் கக்குகிற வாயையும், துரு கழல்- நெருங்கிய கழலையுமுடைய, நெடு பேய்க் கணம்- பெரும் பேய்க் கூட்டம், எழுந்து ஆடும்- குதித்தாடுகிற, தூங்கு இருள்- மிகுந்த இருளையுடைய, நடு நல் யாமத்து- நல்ல நடுச் சாமத்தில், அருள் புரி முறுவல்- அருள் செய்கின்ற புன்சிரிப்பானது, முகிழ் நிலா எறிப்ப- இளநிலவு எறிக்கவும், அந்திபோன்று- அந்திமானம் போன்று, ஒளிர்- விளங்குகிற, திருமேனி- திருமேனியிலணிந்த, வரி அரவு ஆட- நெடிய பாம்பு களாடவும், ஆடும்- ஆடுகின்ற, எம்பெருமான்- எம்பெருமானானவன், மருவு இடம்- பொருந்துமிடமாவது, திருவிடைமருதே-, என்று, (6)

எழிலையாழ்செய்கைப்பசுங்கலன்விசம்பி  
 னின்றுளிபடநனைந்துருகி  
 யழலையாழ்புருவம்புனலொடுங்கிடந்தாங்  
 காதனேன்மாதாராகலவித்  
 தொழிலையாழ்நெஞ்சமிடர்படாவண்ணந்  
 தூங்கிருணுநல்லயாமத்தோர்  
 மழலையாழ்சிலம்பவந்தகம்புகுந்தோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. எழிலையாழ்செய்கை-, பசுகலன்-, விசம்பின்-, இன் துளிபட நனைந்து உருகி- இனிய துளிகள் படுதலால் நனைந்துருகி, அழலை ஆழ் புருவம்-, புனல் ஓடுங்கு இடம் தாங்கு-, ஆதனேன்- அறிவிலியாகிய நான், மாதார- மாதரது, கலவித் தொழிலை- புணர்ச்சித் தொழிலில், ஆழ்- அழுந்தின, நெஞ்சம்- மனம், இடர்படாவண்ணம்-துன்பப்படாதபடி, தூங்கு இருள் மிக்க- மிக்க இருளையுடைய, நடு நல்யாமத்து- நல்ல நடுச்சாமத்தில், ஓர்- ஒப்பற்ற, மழலை யாழ் சிலம்ப வந்து- மெல்லிய யாழோசையொலிக்க வந்து, அகம் புகுந்தோன்- என் மனத்திற் புகுந்தவன், மருவு இடம்- பொருந்துமிடமாவது, திருவிடைமருதே-, என்று, (7)

வையவாம்பெற்றும்பெற்றமேறுடையார்  
 மாதவர்காதல்வைத்தென்னை  
 வெய்யவாஞ்செந்தீப்பட்டவிட்டிகைபோல்  
 விழுமியோன்முன்புபின்பென்கோ  
 நொய்யவாறென்னவந்துள்வீற்றிருந்த  
 நூறுநூறாயிரகோடி  
 மையவாங்கண்டத்தண்டவானவர்கோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. வையவாம் பெற்றும் பெற்ற மேறுடையார் மாதவர்  
 காதல் வைத்தென்னை, வெய்யவாம் செந்தீப்பட்ட- வெப்பம் பொருந்திய  
 செந்தீயிற்பட்ட, விட்டிகைபோல்- விட்டில்போல, விழுமியோன்-, முன்பு  
 பின்பு என்கோ-, நெய்யவாறு என்ன- நுட்பமென்னலாம்படி, வந்து-  
 வந்து, உள் வீற்றிருந்த- என் மனத்தில் வீற்றிருந்த, நூறுநூறாயிரகோடி,  
 மை அவாம் கண்டத்து- மேகங்கள் விரும்புகிற கண்டத்தையுடைய,  
 அண்டவானவர்கோன்- விண்ணுலகத்தையாளுகின்ற தேவர்களுக்கு  
 அரசனாகிய சிவபிரான், மருவு இடம்- பொருந்துமிடமாவது,  
 திருவிடைமருதே-, எ-று, (8)

கலங்கலம்பொய்கைப்புனற்றெளிவிடத்துக்  
 கலந்தமண்ணிடைக்கிடந்தாங்கு  
 நலங்கலந்தடியேன்சிந்தையுட்புகுந்த  
 நம்பனேவம்பனேனுடைய  
 புலங்கலந்தவனையென்றுநின்றுருகிப்  
 புலம்புவாரவம்புகாரருவி  
 மலங்கலங்கண்ணிற்கண்மணியனையான்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. கலங்கல் அம் பொய்கை புனல்- கலங்கலையுடைய  
 அழகிய பொய்கை நீரானது, தெளிவிடத்து- தெளிந்தவிடத்தில்,  
 கலந்த மண்ணிடை- பொருந்திய மண்ணில், கிடந்தாங்கு-

கிடந்தாற்போல, நலம் கருந்து- நன்மையோடு கூடி, அடியேன் சிந்தையுள் புகுந்த- அடியேனது மனதிற்புகுந்த, நம்பனே- நம்பனே, வம்பனேனுடைய- வம்பனேனது, புலம் கலந்தவனே- அறிவிற்புலம் கலந்தவனே, என்று- என்று, நின்று உருகி- நின்று மனமுருகி, புலம்புவார்- புலம்புவோர், அவம் புகார்- வீண் காரியத்திற் பிரவேசியாரது, அரு விமலம் கலம்- அருமையாகிய பரிசுத்தமுள்ள ஆபரணத்தையும், கண்ணில் கண்மணி- கண்ணிலுள்ள கண்மணியையும், அனையான்- நிகர்த்தவனாகிய சிவபிரான், மருவு இடம்- பொருந்துமிடமாவது, திருவிடைமருதே-, என்று, (9)

ஒருங்கிருங்கண்ணினெண்ணில்புன்மாக்க  
 ஞறங்கிருணருநல்யாமத்தோர்  
 கருங்கணினறிமைக்குஞ்செழுஞ்சுடர்விளக்கங்  
 கலந்தெனக்கலந்துணர்கருவூர்  
 தருங்கரும்பனையதீந்தமிழ்மாலை  
 தடம்பொழிள்மருதயாமுதிப்ப  
 வருங்கருங்கண்டத்தண்டவானவர்கோன்  
 மருவிடந்திருவிடைமருதே.

ப-ரை. ஒருங்கு- ஒருங்கே, இரு கண்ணின்- இரு கண்களாலும், எண் இல் புன்மாக்கள்- அளவில்லாத அற்ப மனிதர், உறங்கு- உறங்குகிற, இருள்- இருளையுடைய, நடுநல்யாமத்து- நல்ல நடுச்சாமத்தில், ஓர்- ஒப்பற்ற, கரும்கண்- கரும்கண்கள், நின்று இமைக்கும்- நின்று விளங்குகிற, செழுஞ்சுடர் விளக்கம் கலந்தென- செழுமையாகிய ஒளியையுடைய தீபம் சேர்ந்தாற்போல, கலந்து- சேர்ந்து, உணர்- அறிந்த, கருவூர்- கருவூரன், தரும்- தந்த, கரும்பு அனைய- கரும்பை நிகர்த்த, தீ- இனிப்பாகிய, தமிழ்மாலை- தமிழ் மாலை, தடம்பொழில்- பெரியசோலை, மருதயாழ் உதிப்ப- மருதயாழ் தோன்ற, வரும்- வருகிற, கரு கண்டத்து- கரிய கண்டத்தையுடைய, அண்டவானவர்கோன்-, மருவிடம்-, திருவிடைமருதே-, என்று, (10)

**திருச்சிற்றம்பலம்**



## பூந்துருத்தி நம்பிகாடநம்பி திருவிசைப்பா

### 1. திருவாரூர்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

கைக்குவான்முத்தின்சரிவளைபெய்து  
கமுத்திலோர்தனிவடங்கட்டி  
முக்கணாயகராய்ப்பவனிபோந்திங்ஙன்  
முரிவதோர்முரிவுமையளவுந்  
தக்கசீர்க்கங்கையளவுமன்றென்னோ  
தம்மொருப்பாடுலகதன்மேன்  
மிக்கசீராருராதியாய்வீதி  
விடங்கராய்நடங்குலாவினரே.

ப-ரை. கைக்கு- கையில், வால்முத்தின்- வெள்ளிய முத்துக்களின், சரிவளை பெய்து- கூட்டமாகிய வளையலையணிந்து, கமுத்தில் ஓர் தனிவடம் கட்டி- கண்டத்தில் ஒரு ஒப்பற்ற ஆரத்தைக் கட்டி, முக்கண் நாயகராய்- மூன்று கண்களையுடைய இறைவராகி, பவனி போந்து- பவனி வந்து, இங்ஙன்- இவ்வாறு, முரிவது ஓர் முரிவு- தோன்றுவதாகிய ஒரு தோற்றம், உமை அளவும்- உமாதேவியினளவும், தக்க சீர் கங்கை அளவும்- தகுதியான சிறப்பமைந்த கங்கையினளவும், அன்று- அன்று, என்னோ- யாது காரணமோ, தம் ஒருப்பாடு- தமது சம்மதம், உலகதன்மேல்- உலகின்மீது மிகுந்த சிறப்புடைய, ஆரூர் ஆதியாய்- ஆரூர் முதல்வராய், வீதி விடங்கர் ஆய்- வீதி விடங்கராகி, நடம் குலாவினர்- நடனமாடுகின்றனர், எ-று,

(1)

பத்தியாயுணர்வோரருளைவாய்மடுத்தும்

பருகுதோறுமுதமொத்தவர்க்கே

தித்தியாவிருக்குந்தேவர்காளிவர்தந்

திருவுருவிருந்தவாரீர்

சத்தியாய்ச்சிவமாயுலகெலாம்படைத்த  
 தனிமுழுமுதலுமாயதற்கோர்  
 வித்துமாயாசூராதியாய்வீதி  
 விடங்கராய்நடங்குலாவினரே.

ப-ரை. பத்தியாய்- பத்தியுடையோராய், உணர்வோர்-  
 தம்மையறிவோர், அருளை- திருவருளை, வாய் மடுத்து பருகுதோறு-  
 வாய்வைத்துப் பருகுந்தோறும், அமுதம் ஒத்த- அமிரதத்தை நிகர்த்த,  
 அவர்க்கே- அவர்களுக்கே, தித்தியா இருக்கும்- இனித்திருக்கிற,  
 தேவர்காள்- தேவர்களே, இவர்தம்- இவரது, திருவுரு- திருவுருவமானது,  
 இருந்தவாறு பாரீர்- இருந்த விதத்தைப் பாருங்கள், சத்தியாய் சிவமாய்-  
 சத்தியாகியும் சிவமாகியும், உலகு எலாம் படைத்த- உலகமுழுதும்  
 படைத்த, தனி முழுமுதலுமாய்- ஒப்பற்ற முழுமுதற் பொருளாகியும்,  
 அதற்கு- அவ்வுலகத்துக்கு, ஓர் வித்துமாய்- ஒரு வித்தாகியும், ஆரூர்  
 ஆதியாய்- ஆரூர் முதல்வராகியும், வீதி விடங்கர் ஆய்- வீதி  
 விடங்கராகியும், நடம் குலாவினர்- நடனமாடுகின்றனர், எ-று, (2)

**திருச்சிற்றம்பலம்**

## 2. கோயில்

பண் - சாளராபாணி

**திருச்சிற்றம்பலம்**

முத்துவயிரமணிமாணிக்கமாலைகண்மேற்  
 றொத்துமிளிர்வனபோற்றாண்டுவிளக்கேய்ப்ப  
 வெத்திசையும்வானவர்களேத்துமெழிற்றில்லை  
 யத்தனுக்கும்பலமேயாடரங்கமாயிற்றே.

ப-ரை. முத்து வயிரம் அணி மாணிக்கமாலைகள் மேல்-  
 முத்தினாலும் வயிரத்தினாலும் அழகிய மாணிக்கத்தினாலும்  
 செய்யப்பட்ட மாலைகளின் மீது, தொத்து மிளிர்வன போல்-  
 பூங்கொத்துக்கள் விளங்குவன போல, தூண்டு விளக்கு எய்ப்ப-

தூண்டு விளக்குகள் அமைந்திருக்க, எத்திசையும்- எந்தத்திக்கிலும்,  
வானவர்கள்- தேவர்கள், ஏத்தும்- துதிக்கின்ற, எழில்- அழகையுடைய,  
தில்லை அந்தனுக்கும்- தில்லையிறைவனுக்கும், அம்பலமே-  
பொன்னம்பலமே, ஆரங்கம் ஆயிற்று- நடனசபையாயிற்று, எறு, (1)

கடியார்கணம்புல்லர்கண்ணப்பரென்று  
னடியாரமருலகமாளநீயாளாதே  
முடியாமுத்தீவேள்விமுவாயிரவரொடும்  
குடிவாழ்க்கைகொண்டுநீகுலாவிக்கூத்தாடிகையே.

ப-ரை. கடி ஆர் கணம்புல்லர்- விளக்கம் பொருந்திய கணம்  
புல்லர், கண்ணப்பர்- கண்ணப்பர், என்று- என்று சொல்லப்பட்ட,  
உன் அடியார்- உன் தொண்டர், அமர் உலகம் ஆள- தேவலோகத்தை  
யாளாநிற்க, நீ ஆளாதே- நீ யாளாமலே, முடியா- அழியாத, முத்தி  
வேள்வி- முத்தீயையுடைய வேள்விகளைச் செய்கிற, முவாயிர  
வரொடும்- முவாயிரவரோடும், குடி வாழ்க்கை கொண்டு- குடிவாழ்வு  
கொண்டு, நீ குலாவி கூத்தாடிகையே- நீ குலாவி நடத்தணையே,  
எறு, (2)

அல்லியம்பும்பழனத்தாமூர்நாவுக்கரசைச்  
செல்லநெறிவகுத்தசேவகனேதென்றில்லைக்  
கொல்லைவிடையேறிக்கூத்தாடரங்காகக்  
செல்வநிறைந்தசிற்றம்பலமேசேர்ந்தணையே.

ப-ரை. அல்லி- அகவிதழ்களையுடைய, அம்- அழகிய, பூ-  
மலர்கள் பொருந்திய, பழனத்து- வயல்களையுடைய, ஆமூர்-  
திருவாமூரையுடைய, நாவுக்கரசை- திருநாவுக்கரசரை, செல்ல-  
போம்படி, நெறி வகுத்த- நெறியையுண்டாக்கின, சேவகனே- வீரனே,  
தென்தில்லை- தென்தில்லைப்பதியில், கொல்- கொல்லுந்தொழிலை  
யுடைய, ஐ- அழகாகிய, விடை ஏறி- இடபமேறினவனே, கூத்தாடு  
அரங்கு ஆக- நடனசபையாக, செல்வம் நிறைந்த- வளங்கள் நிரம்பின,  
சிற்றம்பலமே சேர்ந்தணையே- சிற்றம்பலத்தையே அடைந்தணையே  
எறு,

(3)

எம்பந்தவல்வினைநோய்தீர்த்திட்டெமையாளுள்  
சம்பந்தன்காழியர்கோன்றனையுமாட்கொண்டருளி  
யம்பந்துகண்ணாளுந்தானுமணிதில்லைச்  
செம்பொன்செயம்பலமேசேர்ந்திருக்கையாயிற்றே.

ப-ரை. எம்- எம்முடைய, பந்தம்- பிறவிக் கட்டுக்கேதுவாகிய, வல்வினை நோய்- வலியவினைகளாகிய நோயை, தீர்த்திட்டு- நீக்கி, எம்மை ஆளும்- எங்களையாளுகின்ற, சம்பந்தன் காழியர்கோன் தன்னையும்- சம்பந்தனாகிய காழியர் வேந்தனையும், ஆட்கொண்டருளி- அடிமை கொண்டருளி, அம்பு உந்து கண்ணாளும்- அம்புபோன்ற கண்களையுடையவளாகிய உமாதேவியும், தானும்- தானுமாக, அணி- அழகிய, தில்லை- தில்லையில், செம்பொன் செய் அம்பலமே- செம்பொன்னாற் செய்யப்பட்ட அம்பலத்தையே, சேர்ந்திருக்கை ஆயிற்றே- சேர்ந்திருத்தலாயிற்றே, என்று, (4)

களையாவுடலோடுசேரமானாரூரன்  
விளையாமதமாறாவெள்ளானைமேல்கொள்ள  
முளையாமதிகூடிமுவாயிரவரொடு  
மளையாவிளையாடும்பலநின்னாடரங்கே.

ப-ரை. களையா உடலோடு- நீங்காத வுடம்புடனே, சேரமான்- சேரமானும், ஆரூரன்- ஆரூரனும், விளையாமதம்மாறா வெள்ளானைமேல் கொள்ள- ஊடாகிய மாறாத மதத்தையுடைய வெள்ளானையின் மேற்கொள்ள, முளை ஆம் மதி சூடி- பிறைச்சந்திரனைத் தரித்தவனே, முவாயிரவரொடும்- முவாயிரவருடனே, அளையா- கலந்து, விளையாடும்- விளையாடுகின்ற, அம்பலம்- பொன்னம்பலமானது, நின் ஆடரங்கே- உன் நடனசபையே, என்று, (5)

அகலோகமெல்லாமடியவர்கடற்கூழ்ப்  
புகலோகமுண்டென்றுபுகுமிடந்தேடாதே  
புவலோகநெறுபடைத்தபுண்ணியங்கணண்ணியசீர்ச்  
சிவலோகமாவுதுவந்தில்லைச்சிற்றம்பலமே.

ப-ரை. அகலோகம் எல்லாம்- அகலோக முழுதும், அடியவர்கள் தற்கூழ்- அடியார்கள் தன்னைச் சூழும்படி, புக-பிரவேசிக்கும்படி, லோகம் உண்டு என்று- உலகமுளதென்று, புகும் இடம் நீ தேடாதே- புகுமிடத்தை நீ தேடாமல், புவலோக நெறி படைத்த- புவிலோகவழியையடைந்த, புண்ணியங்கள்- தருமங்கள், நண்ணிய- பொருந்திய, சீர்- சிறப்பையுடைய, சிவலோகம் ஆவதுவும்- சிவலோகமாவதுவும், தில்லைச் சிற்றம்பலமே- தில்லைச் சிற்றம்பலமேயாகும், என்று, (6)

களகமணிமாடஞ்சூளிகைகூழ்மாளிகைகமே  
லளகமதிநுதலாராயிழையார்போற்றிசைப்ப  
வொளிகொண்டமாமணிகளோங்கிருளையாங்ககற்றுந்  
தெளிகொண்டதில்லைச்சிற்றம்பலமேசேர்ந்தனையே.

ப-ரை. களகம்- கழகங்களும், அணி மாடம்- அழகிய மாடங்களும், சூளிகை- சூளிகைகளும், சூழ்- சூழ்ந்த, மாளிகைமேல்- மாளிகைகளின் மீது, அளகம் மதி நுதலார்- கூந்தலையுடைய பிறைபோன்ற நெற்றியையுடையவராகிய, ஆயிழையார்- மாதர், போற்றிசைப்ப- வணங்க, ஒளி கொண்ட மாமணிகள்- ஒளியையுடைய மாணிக்கங்கள், ஓங்கு இருளை- மிகுந்த இருளை, ஆங்கு அகற்றும்- அவ்விடத்து நிற்றும் நீங்குகிற, தெளி கொண்ட- தெளிவைக் கொண்ட, தில்லைச்சிற்றம்பலமே- தில்லைச்சிற்றம்பலத்தையே, சேர்ந்தனையே- அடைந்தாயே, என்று, (7)

பாடகமுநூபுரமும்பல்சிலம்பும்பேர்ந்தொலிப்பச்  
கூடகக்கைநல்லார்தொழுதேத்தத்தொல்லுலகி  
னாடகத்தின்கூத்தைநவிறுமவர்நாடோறு  
மாடகத்தான்மேய்ந்தமைந்தவம்பலநின்னாடரங்கே.

ப-ரை. பாடகமும்- பாடகமும், நூபுரமும்- பாதசாலமும், பல்சிலம்பும்- பலவகையாகியசிலம்புகளும், பேர்ந்து ஒலிப்ப- நிலைபெயர்ந்தொலிக்கவும், சூடகம் கை நல்லார்- சூடகத்தை யணிந்த கையையுடைய மாதர், தொழுது ஏத்த- வணங்கித் துதிக்கவும், தொல் உலகில்- பழமையாகிய வலகத்தில், நாடகத்தின் கூத்தை-

நாடகக் கூத்தினை, நிவிற்றுமவர்- செய்வோர், நாள்தோறும்-  
தினந்தோறும், ஆடகத்தால்- பொன்னினால், வேய்ந்து அமைந்த-  
மூடப்பட்டிருக்கிற, அம்பலம்- அம்பலமானது, நின் ஆடரங்கு- உனது  
நடனசபை யாயிருக்கின்றது, என்று, (8)

உருவத்தெரியுருவாயுழிதோறெத்தனையும்  
பரவிக்கிடந்தயனுமாலும்பணிந்தேத்த  
விரவிக்குநேராகியேய்ந்திலங்குமாளிகைகூழ்ந்  
தரவிக்கும்பலமேயாடரங்கமாயிற்றே.

ப-ரை. உருவத்து- வடிவங்களில், எரியுருவாய்-  
நெருப்புவடிவாகி, ஊழிதோறு- கற்பகாலங்கள் தோன்றும், எத்தனையும்-  
எவ்வளவும், பரவிக்கிடந்து- துதித்துக்கிடந்து, அயனும்- பிரமனும்,  
மாலும்- திருமாலும், பணிந்து ஏத்த- வணங்கித் துதிக்க, இரவிக்கு  
நேராகி- சூரியனுக்குச் சமமாகி, ஏய்ந்து இலங்கும்- பொருந்தி  
விளங்குகிற, மாளிகை சூழ்ந்து- மாளிகைகள் சூழ்ந்து, அரவிக்கும்-  
ஆரவாரித்தற்கிடமாகிய, அம்பலமே- பொன்னம்பலமே, ஆடரங்கம்  
ஆயிற்றே- உனக்கு நடனசபையாயிற்றே, என்று, (9)

சேடருறைதில்லைச்சிற்றம்பலத்தானர்  
னாடலதிசயத்தையாங்கறிந்துபூந்துருத்திக்  
காடன்றமிழ்மலைபத்துங்கருத்தறிந்து  
பாடுமிகைவவல்லார்பற்றுநிலைபற்றுவரே.

ப-ரை. சேடர் உறை- அடியார் வசிக்கிற, தில்லைச்  
சிற்றம்பலத்தான் தன்- தில்லைச் சிற்றம்பலத்தையுடையவனது, ஆடல்  
அதிசயத்தை- நடனாதிசயத்தை, ஆங்கு அறிந்து- அவ்வாறே  
யுணர்ந்து, பூந்துருத்திக்காடன்- பூந்திருத்திக்காடன் செய்த ,  
தமிழ்மலைபத்தும்- தமிழ்மலையாகிய பத்துப்பாடலையும், கருத்து  
அறிந்து- கருத்தையுணர்ந்து, பாடும் இவை வல்லார்- பாடும்படியான  
இத்தொழிலில் வல்லவர், பற்றும் நிலை பற்றுவர்- பற்றுதற்குரிய  
நிலையைப் பற்றுவார், என்று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## கண்டராதித்தர் திருவிசைப்பா

கோயில்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

மின்னாருருவமேல்விளங்கவெண்கொடிமாளிகைகழ்ப்  
பொன்னார்குன்றமொன்றுவந்துநின்றதுபோலுமென்னாத்  
தென்னாவென்றுவண்டுபாடுந்தென்றில்லையம்பலத்து  
ளென்னாரமுதையெங்கள்கோவையென்றுகொலெய்துவதே.

ப-ரை. மின்னார் உருவம்- மாதர் வடிவம், மேல் விளங்க-  
மேலே விளங்கா நிற்க, வெண்கொடி- வெள்ளைக் கொடிகள் கட்டின;  
மாளிகை சூழ- மாளிகைகள் சூழா நிற்க, பொன் ஆர் குன்றம்  
ஒன்று- பொன்னாலியன்ற மலையொன்று, வந்து நின்றது போலும்  
என்னா- வந்து நின்றது போலுமென்று, தென்னா என்று-  
தென்னாவென்று, வண்டுபாடும்- வண்டுகள் பாடுகிற, தென்  
தில்லையம்பலத்துள்- தென்றில்லையம்பலத்தில், என் ஆர் அமுதை-  
என் அரிய அமிரதத்தை, எங்கள் கோவை- எங்களிறைவனை,  
எய்துவது- அடைவது, என்கொல்- எந்நாளோ. எ-று, (1)

ஓவாமுத்தீயஞ்சுவேள்வியாறங்கநான்மறையோ  
ராவேபடுப்பாரந்தணாளராகுதிவேட்டுயர்வார்  
முவாயிரவர்தங்களோடுமுன்னரங்கேறிநின்ற  
கோவேயுற்றன்சூத்துக்காணக்கூடுவதென்றுகொலோ.

ப-ரை. ஓவா- இடையறாத, முத்தீ- மூன்று அக்கினிகள்,  
அஞ்சுவேள்வி- பஞ்சயாகங்கள், ஆறு அங்கம்- ஆறங்கங்கள்; நான்  
மறையோர்- நான்கு வேதங்களையுடையோர், ஆவே படுப்பார்-  
கோமேதஞ்செய்வோர், அந்தணாளர்- அந்தணர் குலத்திலுதித்தோர்,  
ஆகுதி வேட்டு உயர்வார்- ஆகுதியை விரும்பி உயர்வோர்,  
முவாயிரவர்- தில்லை முவாயிரவர், தங்களோடு - (என்னும்)  
இவர்களுடனே, முன்- முற்காலத்தில், அரங்கு எறி நின்ற- அரங்கேறி  
நின்ற, கோவே- இறைவனே, உன்றன் சூத்து- உன் திருநடனத்தை,  
காண கூடுவது- காணக்கிடைப்பது, என்கொலோ- எந்நாளோ, எ-று, (2)

முத்தீயாளர்நான்மறையர்முவாயிரவர்நின்னோ  
 டொத்தேவாமுந்தன்மையாளரோதியநான்மறையைத்  
 தெத்தேயென்றுவண்டுபாடுந்தென்றில்லையம்பலத்து  
 எத்தாவுன்றனாடல்காணவணைவதுமென்றுகொலோ.

ப-ரை. முத்தீயாளர்- முத்தீயை வளர்ப்பவர்; நான் மறையா-  
 நால்வேதத்தையுடையவர், முவாயிரவர்- முவாயிரவர், நின்னோடு ஒத்தே  
 வாழும் தன்மையாளர்- உன்னோடு ஒத்தே வாழும்படியான தன்மையை  
 யுடையவர், ஓதிய- ஓதின, நான் மறையை- நான்கு வேதங்களையும்,  
 தெத்தேயென்று வண்டு பாடும்- தெத்தேயென்று வண்டுகள் பாடுகின்ற,  
 தென் தில்லை அம்பலத்துள்- தென்றில்லையம்பலத்து எழுந்தருளி  
 யிருக்கிற, அத்தா- இறைவனே, உன்றன் ஆடல் காண அணைவதும்-  
 உன் திருநடனத்தைக் காணக் கிடைப்பதும், என்னுகொலா- எந்நாளோ,  
 என்று, (3)

மாணைப்புரையுமடமென்னோக்கிமாமலையாளோடு  
 மாணைஞ்சாடுஞ்சென்னிமேலோரம்புலிகுருமரன்  
 றேணைப்பாலைத்தில்லையமல்குசெம்பொனினம்பலத்துக்  
 கோணைஞானக்கொழுந்துதன்னைக்கூடுவதென்றுகொலோ.

ப-ரை. மாணை புரையும்- மாணை நிகர்த்த, மடம்மேல் நோக்கி-  
 இளமையும் மேன்மையுமுள்ள நோக்கத்தையுடைய,  
 மாமனையாளோடும்- பெரிய மலைமகளோடும், ஆன்- பசுவினது,  
 ஐஞ்சு ஆடும்- பஞ்சதிரவியங்களும் அபிஷேகம் செய்யப்பெற்ற,  
 சென்னிமேல்- சிரசின்மீது, ஓர்- ஒற்றைக்கலையாகிய, அம்புலி-  
 சந்திரனை, சூடும்- தரித்த, அரன்- சிவபிரான், தேனை-  
 தேன்போல்பவனை, பாலை- பால்போல்பவனை, தில்லை மல்கு-  
 தில்லையிற் பொருந்திய, செம்பொனின் அம்பலத்து கோணை- செம்  
 பொன்னம்பலத்திறைவனை, ஞானக்கொழுந்துதன்னை- ஞானக்  
 கொழுந்தை, கூடுவது- நான்சேர்வது, என்று கொலோ- எந்நாளோ,  
 என்று, (4)



களிவானுலகிற்கங்கைநங்கைகாதலனையருளென்  
 றொளிமான்முன்னேவரங்கிடக்கவுன்னடியார்க்கருளுந்  
 தெளிவாரமுதேதில்லைமல்குசெம்பொனிஅம்பலத்து  
 ளொளிவான்சுடரேயுன்னைநாயேனுறுவதுமென்றுகொலோ.

ப-ரை. களி- களித்தற்குரிய, வான் உலகில்- விண்ணலுகத்தி  
 லுண்டாகிய, கங்கை- கங்கையாகிய, நங்கை- மாதுக்கு, காதலனே-  
 நாயகனே. அருள் என்று- அருள்வாயென்று. ஒளி- ஒளியையுடைய,  
 மால்- திருமால், முன்னே- முற்காலத்திலே. வரம்கிடக்க- வரம்வேண்டிக்  
 கிடக்க, உன் அடியார்க்கு அருளும்- உன் தொண்டருக்கருள் செய்கிற.  
 தெளிவு ஆர் அமுதே- தெளிவு பொருந்திய அமிர்தமே. தில்லை  
 மல்கு- தில்லையிற் பொருந்திய, செம்பொனின் அம்பலத்துள்-  
 செம்பொன்னம்பலத்திலுள்ள, ஒளி- ஒளியையுடைய, வான்சுடரே-  
 மேலாகியவிளக்கே; உன்னை- நின்னை, நாயேன்- நாயினேன்,  
 உறுவதும்- அடைவதும், என்கொலோ- எந்நாளோ, எறு, (5)

பாரார்முமுதும்வந்திறைஞ்சப்பதஞ்சலிக்காட்டுகந்தான்  
 வாரார்முலையான்மங்கைபங்கன்மாமறையோர்வணங்கச்  
 சீரான்மல்குதில்லைச்செம்பொன்னம்பலத்தாடுகின்ற  
 காரார்மிடற்றெங்கண்டனாரைக்காண்பதுமென்றுகொலோ.

ப-ரை. பாரார் முமுதும்- உலகத்தாரெல்லாரும், வந்து  
 இறைஞ்ச- வந்து வணங்க, பதஞ்சலிக்கு- பதஞ்சலியின்பொருட்டு,  
 ஆட்டு உகந்தான்- நடனஞ் செய்தலை விரும்பினான், வார் ஆர்  
 முலையாள்- கச்சணிந்த தனங்களையுடையாளாகிய, மங்கை-  
 உமாதேவியை, பங்கன்- ஒரு பாகத்திலுடையவன், மாமறையோர்  
 வணங்க- பெருமை பொருந்திய வேதியர் வணங்க, சீரால் மல்கு-  
 சிறப்புடனே விளங்குகிற, தில்லை- தில்லையிலுள்ள, செம்பொன்  
 அம்பலத்து ஆடுகின்ற, கார் ஆர் மிடற்று எம் கண்டனாரை- கருநிறம்  
 பொருந்திய எமதுகண்டரை, காண்பதும்- காண்ப்பெறுவதும்,  
 என்கொலோ- எந்நாளோ, எறு, (6)

இலையார்கதிர்வேலிலங்கைவேந்தனிருபதுதோளூமிற  
மலைதானெடுத்தமற்றவற்குவாளொடுநாள் கொடுத்தான்  
சிலையாற்புரமுன்றெய்தவில்லிசெம்பொனினம்பலத்துக்  
கலையார்மறிபொற்கையினானைக்காண்பதுமென்றுகொலோ.

ப-ரை. இலை ஆர்- இலைவடிவமைந்த, கதிர்வேல்- ஒளியை  
யுடைய வேற்படையையுடைய, இலங்கைவேந்தன்- இலங்கைக்  
கரசனாகிய இராவணனது, இருபது தோளும் இற- இருபது புயங்களும்  
நெரியும்படி, மலைஎடுத்த- மலையைத் தூக்கின, அவற்கு- அவனுக்கு,  
வாளொடு- வாளாயுத்ததோடு, நாள் கொடுத்தான்- ஆளும் கொடுத்தான்,  
சிலையால்- மேருமலையால், புரம் மூன்று- முப்புரங்களை, எய்தவில்லி-  
எய்தவில்லி, செம்பொனின் அம்பலத்து- செம்பொன்னம்பலத்திலுள்ள,  
கலை ஆர் மறி- மான்கன்றை, பொன்கையினானை- பொன்போலுந்  
திருக்கரத்திலுடையவனை, காண்பதும்- காண்ப்பெறுவதும்,  
என்றுகொலோ- எந்நாளோ, எ-று, (7)

வெங்கோல்வேந்தன்றென்னனாடும்முடிமுங்கொண்டதிறந்  
செங்கோற்சோழன்சோழிவேந்தன்செம்பியன்பொன்னணிந்த  
வங்கோல்வளையார்பாடியாடுமணிதில்லையம்பலத்து  
ளெங்கோன்செனம்மிறையையென்றுகொலெய்துவதே.

ப-ரை. வெங்கோல் வேந்தன்- கொடுங்கோலரசனாகிய,  
தென்னன் நாடும்- பாண்டியனது நாட்டையும், ஈழமும்- ஈழநாட்டையும்,  
கொண்ட- கைகொண்ட, திறல்- வெற்றியையுடைய, செங்கோல்  
சோழன்- செங்கோலேந்திய சோழன், கோழிவேந்தன்-, செம்பியன்-,  
பொன் அணிந்த- பொன்னினால் அலங்கரித்துச்செய்யப்பட்ட, அம்  
கோல் வளையார்- அழகும் வளைவுமுள்ள வளையலை யணிந்த  
வராகிய மாதர், பாடி ஆடும்- பாடியாடுகின்ற, அணி தில்லையம்  
பலத்துள்- அழகிய தில்லையம்பலத்திலெழுந்தருளிய, எம் கோன்-  
எம்மிறைவன், ஈசன்-, எம் இறையை-, எய்துவது- அடையப் பெறுவது,  
என்றுகொல்- எந்நாளோ, எ-று, (8)

நெடியானோடுநான்முகனும்வானவருநெருங்கி  
முடியான்முடிகண்மோதியுக்கமுழுமணியின்றிரளை  
யடியாரலகினாற்றிரட்டுமணிதில்லையம்பலத்துக்  
கடியார்கொன்றைமாலையானைக்காண்பதுமென்றுகொலோ.

ப-ரை. நெடியானோடு நான்முகனும்- திருமாலோடு பிரமனும், வானவரும்- மற்றைத் தேவர்களும், நெருங்கி- நெருக்கமாய் நின்று, முடியால் முடிகள் மோதி- முடிகளோடு முடிகள் தாக்கி, உக்க- உதிர்ந்த, முழுமணியின் திரளை- முழுமணிகளின் கூட்டத்தை, அடியார்- தொண்டர், அலகினால் திரட்டும்- அலகைக்கொண்டு திரட்டுகிற, அணிதில்லையம்பலத்து- கடிஆர்- மணம் பொருந்திய, கொன்றை மாலையானை- கொன்றைமலர் மாலையையுடையவனை, காண்பதும்- காணப்பெறுவதும், என்கொலோ-, எ-று, (9)

சீரான்மல்குதில்லைச்செம்பொன்னம்பலத்தாடிதன்னைக்  
காரார்சோலைக்கோழிவேந்தன்றஞ்சையர்கோன்கலந்த  
வாராவின்சொற்கண்டராதித்தனருந்தமிழ்மாலைவல்லார்  
பேராவுலகிற்பெருமையோடும்பேரின்பமெய்துவரே.

ப-ரை. சீரால் மல்கு- சிறப்பினால் நிறைந்த, தில்லைச் செம்பொன் அம்பலத்து-, ஆடிதன்னை- திருநடனஞ்செய்பவனை, கார் ஆர் சோலை- மேகங்கள் தவழ்கின்ற சோலைகள் சூழ்ந்த, கோழிவேந்தன்- கோழிக்கரசன், தஞ்சையர்கோன்- தஞ்சைநகரத் தார்க்கிறைவன், கலந்த- கூடின, ஆரா- தெவிட்டாத, இன்சொல்- இனிய சொற்களால், கண்டராதித்தன்- கண்டராதித்தன் செய்த, அரு- அருமையாகிய, தமிழ்மாலை வல்லார்- தமிழ்ச்சொன் மாலையைக் கற்றுவல்லவர், பேரா உலகில்- நிலைபெயராத முத்தியுலகத்தில், பெருமையோடும்- பெருமையுடனே, பேரின்பம் எய்துவார்- பேரின்பத்தையும் அடைவர், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## வேணாட்டடிகள் திருவிசைப்பா

கோயில்

பண் - புறநீரமை

திருச்சிற்றம்பலம்

துச்சானசெய்திடினும்பொறுப்பரன்றேயாளுகப்பார்  
கைச்சாலுஞ்சிறுகதலியிலைவேம்புங்கறிகொள்வா  
ரெச்சார்வுமில்லாமைநீயறிந்துமெனதுபணி  
நச்சாய்காண்டிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே- திருத் தில்லையில் திருநிருத்தஞ் செய்கின்ற இறைவனே, துச்சான- இழிவானகாரியங்களை, செய்திடினும்- செய்தாலும், ஆள் உகப்பார்- அடிமை கொள்பவர், பொறுப்பர் அன்றே- பொறுப்பரல்லவா, கைச்சாலும்- கசந்தாலும், சிறு கதலியிலை வேம்பும்- சிறிய கதலியிலையையும் வேப்பிலையையும், கறி கொள்வார்- கறியாகக் கொள்வார்கள்; எச்சார்வும் இல்லாமை- எந்தச் சார்புமில்லாதிருப்பதை, நீ அறிந்தும்- நீயறிந்திருந்தும், எனது பணி- எனது தொண்டினை, நச்சாய்- விரும்பாதிருக்கிறாய் (இதென்ன காரணத்தாலேயோ), எறு, (1)

தம்பானைசாய்ப்பற்றாரென்னுமுதுசொல்லு  
மெம்போல்வார்க்கில்லாமையென்னளவேயறிந்தொழிந்தேன்  
வம்பானார்பணியுகத்திவழியடியேன்றொழிலிறையு  
நம்பாய்கண்டிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, தம்பானை சாய்ப்பு அற்றார் என்னும்- தம்பானை சாய்ப்பு அற்றாரென்கிற, முது சொல்லும்- பழமொழியும், எம்போல்வார்க்கு இல்லாமை- எம்போலியர்க்கில்லாதிருப்பதை, என்னளவே- என்மட்டிலே, அறிந்தொழிந்தேன்- அறிந்துகொண்டேன்; வம்பு ஆனார்- புதியராயினாரது, பணி உகத்தி- தொண்டினை விரும்புகின்றனை, வழி அடியேன் தொழில்- வழியடியேனது தொண்டினை, இறையும்- அற்பமும், நம்பாய்- நம்பமாட்டாய், எறு (2)

பொசியாதோகீழ்க்கொம்புநிறைகுளமென்றதுபோலத்  
திசைநோக்கிப்பேழ்கணித்துச்சிவபெருமானோவெனினு  
மிசையானாலென்றிறத்துமெனையுடையாளுடையாடா  
ணசையானேன்றிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, கீழ்க்கொம்பு  
நிறை குளம்-, பொசியாதோ என்றது போல-, திசை நோக்கி- திக்கு  
நோக்கி, பேழ்கணித்து- வாயைத் திறந்து, சிவபெருமான்-  
சிவபெருமானே, ஓ எனினும்- ஓவென்றற்றினாலும், இசையான் (என்  
முறைப்பாட்டுக்கு) இசையமாட்டான்: என் திறத்தும்- என்னிடத்தும்,  
என்னை உடையாள்- என்னையுடையவளாகிய பிராட்டியும்,  
உரையாடாள்- வார்த்தை சொல்லாள், நசையானேன்- (வார்த்தையைக்  
கேட்க) ஆசைப் பட்டேன்-, (3)

ஆயாதசமயங்களவரவர்கண்முன்பென்னை  
நோயோடுபிணிநலியவிருக்கின்றவதனாலே  
பேயாவித்தொழும்பனைத்தம்பிரானிகழுமென்பித்தாய்  
நாயேனைத்திருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, ஆயாத-  
ஆராயாத, சமயங்கள்- சமயங்களையுடைய, அவரவர்கள் முன்பு-  
அவரவர்களுக்கெதிரில், என்னை- அடியேனை, நோயோடு பிணிநலிய-  
நோயுடனே பிணிகளும் வருத்த, இருக்கின்ற அதனாலே-  
இருப்பதனாலே, பேயாவித்தொழும்பனை-, நாயேனை-, தம்பிரான்  
இகழும் என் பித்தாய்-, ஏ-று, (4)

நின்றுநினைந்திருந்துகிடந்தெழுந்துதொழுந்தொழும்பனே  
னொன்றியொருகானிணையாதிருந்தாலுமிருக்கவொட்டாய்  
கன்றுபிரிகற்றாப்போற்கதறுவித்திவரவுநில்லாய்  
நன்றிதுவோதிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, நின்று-,  
நினைந்து-, இருந்து-, கிடந்து-, எழுந்து-, தொழும்- வணங்குகிற,  
தொழும்பனேன்- தொண்டனேன், ஒன்றி ஒருகால்- ஒரோவொரு

காலத்தில், நினையாதிருந்தாலும்- நினையாதிருக்கலாமென்றாலும், இருக்கவொட்டாய்-, கன்றுபிரி- கன்றைப்பிரிந்த, கற்றாபோல்- கற்றாவைப்போல, கதறுவித்தி- கதறுவிக்கிறாய், வரவுநில்லாய்- வந்து எதிர் நிற்கவுமாட்டாய், நன்று இதுவோ (உனக்கு) நன்மை இதுதானோ-, என்று, (5)

படுமதமுமிடவயிறுமுடையகளிறுமுடையபிரா  
னடியறியவுணர்த்துவதுமகத்தியனுக்கோத்தன்றே  
யிருவதுபுல்லோரெருதுக்கொன்றினுக்குவையீடுத  
னருவிதுவோதிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, படுமதமும்- உண்டாகிய மதத்தையும், மிடவயிறும்- மிடாப்போலும் வயிற்றையும், உடைய- உடைத்தாயிருக்கிற, களிறு உடைய- யானை முகவனையுடைய, பிரான்- பெருமான், அகத்தியனுக்கு- அகத்திய முனிவனுக்கு, அடி அறிய உணர்த்துவதும்- மூலத்தையறியும்படி அறிவித்ததும், ஒத்து அன்றே- வேதமன்றோ, ஓர் எருதுக்கு இடுவது புல்- ஒரு எருதுக்கு இடுவது புல்லாகும்; ஒன்றினுக்கு இடுதல் வை- ஒரு எருதுக்கு இடுவது வைக்கோலாகும், நடு இதுவோ- (உன்னிடத்துள்ள) நடுவுநிலைமையிதுதானோ, என்று, (6)

மண்ணோடுவிண்ணளவுமனிதரொடுவானவர்க்குங்  
கண்ணாவாய்கண்ணாகாதொழிதலுநான்மிகக்கலங்கி  
யண்ணாவோவென்றண்ணாத்தலமந்துவிளித்தாலு  
நண்ணாயாற்றிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, மண்ணோடு- மண்ணுடனே, விண்ணளவும்- விண்மட்டும் உள்ள, மனிதரொடு வானவர்க்கும்- மனிதரோடு தேவர்களுக்கும், கண் ஆவாய்- கண்ணாகினாய்; கண் ஆகாது ஒழிதலும்- (எனக்குமாத்திரம்) கண்ணாகாதொழிதலும், நான் மிக கலங்கி- நான் மிகவும் கலக்க மடைந்து, அண்ணாவோ என்று-, அண்ணாந்து-, அலமந்து விளிந்தாலும்- அலமந்து அழைத்தாலும், நண்ணாய்- எழுந்தருளாய்-,என்று, (7)

வாடாவாய்நாப்பிதற்றியுனைநிகைந்துநெஞ்சருகி  
வீடாஞ்செய்குற்றேவெலற்றேமற்றிதுபொய்யிற்  
கூடாமேகைவந்துகுறுகுமாறியானுன்னை  
நாடாயாற்றிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, வாய் வாடா-  
வாய்புலர்ந்து, நா பிதற்றி- நாக்குழறி, உன்னை நினைந்து-, நெஞ்சு  
உருகி- மனமுருகி, வீடு ஆம்- செய் குற்றேவல், எற்றே-  
வீடுபேற்றுக்குரியதாய்ச் செய்தற்குரிய குற்றேவல் எத்தன்மைத்தோ;  
இது பொய்யில் கூடாமே- இது பொய்யோடு கலவாமல், கைவந்து-  
கை கூடி, யான் உன்னை குறுகுமாறு- நானுன்னைக் கிட்டும் வண்ணம்,  
நாடாய்- நீ திருவுளம்பற்றாதிருக்கிறாய்-, என்று, (8)

வாளாமாலயன்வீழ்ந்துகாண்பரியமாண்பிதனைத்  
தோளாரக்கையாரத்துணையாரத்தொழுதாலு  
மாளோநீயுடையதுவுமடியேனுன்றாள்சேரு  
நாளேதோதிருத்தில்லைநடம்பயிலுநம்பானே.

ப-ரை. திருத்தில்லை நடம் பயிலும் நம்பானே-, வாளா-  
சும்மா, மால் அயன் வீழ்ந்து- திருமாலும் பிரமனும் விரும்பி, காண்பு  
அரிய- காண்டலருமையாகிய, மாண்பு இதனை- பெருமையுள்ள  
இதனை, தோளார-, கையார-, துணையார-, தொழுதாலும்-  
வணங்கினாலும், நீ உடையதுவும் ஆளோ- நீயுடையதுவும்  
அடிமையோ, அடியேன்-, உன் தாள் சேரும் நாள்- உன்  
திருவடியையடைகின்ற நாள், ஏதோ- எதுவோ, என்று, (9)

பாவார்ந்ததமிழ்மலைபத்தரடித்தொண்டனெடுத்  
தோவாதேயமழக்கின்றானென்றருளிநன்றுமிகத்  
தேவேதென்றிருத்தில்லைக்கூத்தாடநாயடியேன்  
சாவாயுநிகைக்காண்டலினியுனக்குத்தடுப்பரிதே.

ப-ரை. பா ஆர்ந்த- பாவுருவாகப் பொருந்திய, தமிழ்மாலை-  
தமிழ்மாலை, பத்தர் அடித்தொண்டன்- பத்தரடித் தொண்டுசெய்வோன்,  
எடுத்து- எடுத்து, ஓவாதே அழைக்கின்றான் என்று- இடையறாமல்

அழைக்கிறானென்று, அருளின்- அருள்செய்தால், மிக நன்று- மிகவும் நன்மையாகும்; தேவே- தேவனே, தென்திருத் தில்லை கூத்தாட-, நாயடியேன்-, சாவாயும்- செத்தானாலும், நினைகாண்டல்- உன்னைக் காண்பதை, இனி- இனி, உனக்கு தடுப்பு அரிது- உனக்கு தடுத்தல் அரிதாகும், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## திருவாலியமுதர் திருவிசைப்பா

### 1. கோயில் - பாதாதிகேசம்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

மையன்மாதொருகூறன்மால்விடை  
 யேறிமான்மறியேந்தியதடங்  
 கையன்கார்புரையுங்கறைக்  
 கண்டன்கனன்மழுவா  
 கையனாரழலாடுவானணி  
 நீர்வயற்றில்லையம்பலத்தான்  
 செய்யபாதம்வந்தென்  
 சிந்தையுள்ளிடங்கொண்டனவே.

ப-ரை. மையல்- தன்னிடத்தில் விருப்பமுள்ள, மாது- உமாதேவியை, ஒரு கூறன்- ஒரு பாகத்திலுடையவன், மால்விடை ஏறி- பெரிய இடபமேறுவோன், மான் மறி ஏந்திய தடம் கையன்- மான் கன்றை ஏந்திய பெரிய கையையுடையவன், கார்புரையும்- கரிய மேகத்தை நிகர்த்த, கறை கண்டன்- விஷ கண்டத்தை யுடையவன், கனல் மழுவான்- நெருப்புருவாகிய மழுவையுடையவன், ஐயன்- எல்லார்க்கும் இறைவன், ஆர் அழலாடுவான்- நிறைந்த நெருப்புடனாடுவோன், அணி- அழகாகிய, நீர்- நீர்நிறைந்த, வயல்- வயல்கள் சூழ்ந்த, தில்லையம்பலத்தான்- தில்லையம்பலத்தை



யுடையவன், (அவனுடைய) செய்ய- சிவந்த, பாதம்- திருவடிகள், வந்து-, என்- எனது, சிந்தை உள்- என் மனத்தினுள்ளே, இடம் கொண்டன- இடங்கொண்டிருந்தன, எ-று, (1)

சலம்பொற்றாமரைதாழ்ந்தெழுந்த  
 தடமுந்தடம்புனல்வாய்மலர்தழீஇ  
 யலம்பிவண்டறையுமணி  
 யார்தில்லையம்பலவன்  
 புலம்பிவானவர்தானவர்புகழ்ந்  
 தேத்தவாடுபொற்கூத்தனார்கழற்  
 சிலம்புகிங்கிணியென்  
 சிந்தையுள்ளிடங்கொண்டனவே.

ப-ரை. சலம்- நீரும், பொன் தாமரை- அழகிய தாமரையும், தாழ்ந்து எழுந்த- தங்கி விளங்குகிற, தடமும்- தடாகங்களும், தடம் புனல்வாய் மிக்க நீரிலுள்ள, மலர்தழீஇ அலம்பி- மலர்களில் பொருந்திக் கிண்டி, வண்டு அறையும்- வண்டுகள் சத்திக்கிற, அணி ஆர்- அழகு நிறைந்த, தில்லை- தில்லை நகரிலுள்ள, அம்பலவன்- பொற்சபையை யுடையவன், வானவர் தானவர்- தேவரும் அசுரரும், புலம்பி புகழ்ந்து ஏத்த- புலம்பிப் புகழ்ந்து துதிக்க, ஆடு- ஆடுகின்ற, பொற்கூத்தனார்- அழகிய கூத்தையுடையவர், (அவரது) கழல்- திருவடியிலணிந்த, சிலம்பு கிங்கிணி- ஒலிக்கின்ற கிங்கிணிகள், என் சிந்தை உள் இடங்கொண்டன-, எ-று, (2)

குருண்டவார்குழற்கோதைமார்குயில்  
 போன்மிறுற்றியகோலமாளிகை  
 திரண்டதில்லைதன்னுட்  
 டிருமல்குசிற்பம்பலவன்  
 மருண்டுமாமலையான்மகடொழ  
 வாடுங்கூத்தன்மணிபுரைதரு  
 திரண்டவான்குறங்கென்  
 சிந்தையுள்ளிடங்கொண்டனவே.

ப-ரை. குருண்ட- சுருண்ட, வார்- நீண்ட, குழல்-  
 கூந்தலையுடைய, கோதைமார்- மாதர், குயில்போல்மிழற்றிய-  
 குயிற்குரல்போலக் கொஞ்சிப் பேசுகிற, கோலமானிகை திரண்ட-  
 அழகிய மாளிகைகள் கூடியிருக்கிற, தில்லை தன்னுள்- தில்லை  
 நகரத்தில், திரு மல்கு- அழகு நிறைந்த, சிற்றம்பலவன்-  
 சிற்றம்பலத்தையுடையவன், மருண்டு- மயங்கி, மா- பெருமை  
 பொருந்திய, மலையான் மகள் தொழ- பார்வதி தேவியானவள்  
 வணங்க, ஆடும்- ஆடுகிற, கூத்தன்- கூத்தையுடையவன், (அவனது)  
 மணி புரைதரு- மாணிக்கம் போன்ற, திரண்ட- திரண்டிருக்கிற, வான்  
 குறங்கு- மேன்மையாகிய தொடைகள், என் சிந்தை உள்ளிடம்  
 கொண்டன-, ஏ-று, (3)

போழ்ந்தியானைதன்னைப்பொருப்பன்  
 மகளுமையச்சங்கண்டவன்  
 றாழ்ந்ததண்புனல்கூழ்  
 தடமல்குசிற்றம்பலவன்  
 கூழ்ந்தபாய்புலித்தோன்மிசைத்தொடுத்து  
 வீக்கும்பொன்னூறன்னினொடு  
 தாழ்ந்தகச்சதன்றே  
 தமிழேனைத்தளர்வித்ததே.

ப-ரை. யானைதன்னை- யானையை, போழ்ந்து- பிளந்து,  
 பொருப்பன்- மலையரையனது, மகள்- மகளாகிய, உமை-  
 உமாதேவியின், அச்சம் கண்டவன்- அச்சத்தைப் பார்த்தவன், தாழ்ந்த-,  
 தண்- குளிர்ச்சி பொருந்திய, புனல் சூழ்- நீர் சூழ்ந்த, தடம் மல்கு-  
 தடாகங்கள் நிறைந்த, சிற்றம்பலவன்- தில்லைச் சிற்றம்பலத்தை  
 யுடையவன், சூழ்ந்த- வளைந்த, பாய்- பாய்கின்ற, புலித்தோல்-  
 புலித்தோலை, மிசை- மேலே, தொடுத்து வீக்கும்- தொடுத்துக்கூட்டுகிற,  
 பொன் நூல் தன்னொடு- பொன்னூலுடனே, தாழ்ந்த- தங்கிய, கச்சது  
 அன்றே- கச்சையல்லவா, தமிழேனை- தனியேனாகிய என்னை,  
 தளர்வித்தது- தளர்ச் செய்தது ஏ-று. (4)

பந்தபாசமெலாமறப்பசு  
 பாசநீக்கியயன்முனிவரோ  
 டந்தணர்வணங்கு  
 மணியார்தில்லையம்பலவன்  
 செந்தழல்புரைமேனியுந்திக  
 முந்திருவயிறும்வயிற்றினு  
 ளுந்திவான்சுழியென்னுள்ளத்  
 துள்ளிடங்கொண்டனவே.

ப-ரை. பந்தபாசம் எல்லாம் அற- பந்தபாசங்கள் முழுதும் அற்றொழிய, பசு பாசம் நீக்கி- பசுபாசங்களை யொழித்து, அயன் முனிவரோடு- பிரமன் முனிவர்களோடு, அந்தணர் வணங்கும்- வேதியர் வணங்குகின்ற, அணி ஆர்- அழகு நிறைந்த, தில்லையம்பலவன்- தில்லையம்பலத்தையுடையவன், செந்தழல்புரை மேனியும்- சிவந்த நெருப்புப் போலுந் திருமேனியும், திகமும் திருவயிறும்- விளங்குகின்ற திருவயிறும் வயிற்றினுள்- வயிற்றினுள்ளே, உந்தி- திருவுந்தியிலுள்ள, வான்சுழி- மேலாகிய சுழியும், என்- எனது, உள்ளத்துள்- மனத்தினுள்ளே, இடங்கொண்டன- இடங்கொண்டிருந்தன, எ-று, (5)

குதிரைமாவொடுதேர்பலகுவிந்  
 தீண்டுதில்லையுட்கொம்பனாரொடு  
 மதுரவாய்மொழியார்  
 மகிழ்ந்தேத்துசிற்றம்பலவ  
 னதிரவார்கழல்வீசிநின்றழ  
 காநடம்பயில்சூத்தன்மேற்  
 றிகமுதரபந்தனமென்  
 னுள்ளத்துள்ளிடங்கொண்டனவே.

ப-ரை. குதிரை மாவொடு- குதிரையானைகளோடு, தேர் பல- பல தேர்களும், குவிந்து ஈண்டு- கூடி நெருங்கின, தில்லையுள்- தில்லை நகரில், கொம்பனாரொடு- பூங்கொம்பு போல்வாராகிய மாதருடனே, மதுரம்- இனிமையுள்ள, வாய்மொழியார்- வாய்ச்சொல்லை

யுடையவர், மகிழ்ந்து- வணங்குகிற, சிற்றம்பலவன்- சிற்றம்பலத்தை  
 யுடையவன், அதிர- முழங்க, வார்- நீண்ட, கழல்- திருவடியை,  
 வீசிநின்று- வீசிநின்று, அழகுஆம்- அழகாகிய, நடம்பயில்- நடனம்  
 செய்கிற, கூத்தன்- கூத்தன், (அவனது) மேல்- திருமேனியின்மேல்,  
 திகழ்- விளங்குகிற, உதரபந்தனம்- உதரபந்தனமானது, என்- எனது,  
 உள்ளத்துள் இடங்கொண்டன-, எ-று, (6)

படங்கொள்பாம்பணையானொடுபிர  
 மன்பரம்பரமாவருளென்று  
 தடங்கையாற்றொழுவந்  
 தழலாடுசிற்றம்பலவன்  
 றடங்கைநான்குமத்தோள்களுந்தட  
 மார்பினிற்பூண்கண்மேற்றிசை  
 விடங்கொள்கண்டமன்றே  
 வினையேனைமெலிவித்ததே.

ப-ரை. படம்கொள்- படத்தையுடைய, பாம்பு- பாம்பை, அணையானொடு- அணையாகக் கொண்டவனாகிய திருமாலுடனே, பிரமன்- பிரமனும், பரம்பரமா- மிகவுமுயர்ந்தவனே, அருள் என்று- அருள் செய்யக்கடவையென்று, தடம் கையால் தொழவும்- பெரிய கைகளால் வணங்கவும், தழல் ஆடு- அழலோடாடுகின்ற, சிற்றம்பலவன்-, தடம் கை நான்கும்- பெரிய திருக்கரங்கள் நான்கும், அ தோள்களும்- அந்தத் தோள்களும், தடம் மார்பினில்- விசாலமாகிய திருமார்பில், பூண்கள் மேல்திசை- ஆபரணங்களின் மேற்பக்கத்திலுள்ள, விடம் கொள்- விஷத்தையுடைய, கண்டம் அன்றே- கண்டமல்லவா, வினையேனை- தீவினையையுடைய என்னை, மெலிவித்தது- மெலியச்செய்தது, எ-று, (7)

செய்யகோடுன்கமலமலர்கூழ்தரு  
 தில்லைமாமறையோர்கடாந்தொழ  
 வையமுய்யநின்று  
 மகிழ்ந்தாடுசிற்றம்பலவன்

செய்யவாயின்முறுவலுந்திகமுந்  
 திருக்காதுங்காதினின்மாத்திரைகளோ  
 டையதோடும்ன்றே  
 யடியேனையாட்கொண்டனவே.

ப-ரை. செய்யகோடுடன்- செவ்விய சங்குகளோடு, கமலமலர்-  
 தாமரை மலர்கள், சூழ்தரு- சூழ்ந்திருக்கிற, தில்லை- தில்லை  
 நகரத்தில், மா- பெருமை பொருந்திய, மறையோர்கள்- வேதியர்கள்,  
 தொழ- வணங்கவும், வையம் உய்ய- உலகம் பிழைக்கவும், நின்று-  
 நிலைபெற்று, மகிழ்ந்து ஆடு- மகிழ்ந்தாடுகிற, சிற்றம்பலவன்-  
 சிற்றம்பலத்தையுடையவனது, செய்ய வாயில் முறுவலும்-  
 செவ்வாயினிடத்துண்டாகிய புன்னகையும், திகழும் திருக்காதும்-  
 விளங்குகின்ற திருச்செவிகளும், காதினில்- செவிகளிலணியப்  
 பட்டிருக்கிற, மாத்திரைகளோடு- மாத்திரைகளுடன், ஐய- அழகிய,  
 தோடும் அன்றே- குழைகளும்ல்லவா, அடியேனை ஆட்கொண்டன-  
 அடியேனைத் தொண்டுகொண்டன, எ-று, (8)

செற்றுவன்புரந்தீயெழுச்சிலை  
 கோலியாரழலூட்டினானவ  
 னெற்றிமாமணிக  
 ளெறிநீர்த்தில்லையம்பலவன்  
 மற்றைநாட்டமிரண்டொடு  
 மலருந்திருமுகமுமுகத்தினு  
 னெற்றிநாட்டமன்றே  
 நெஞ்சுளேதிளைக்கின்றனவே.

ப-ரை. வன்புரம்- வலியமுப்புரங்களும், தீ எழ செற்று- தீயெழு  
 அழிக்கும் பொருட்டு, சிலை கோலி- (மேருவாகிய) வில்லை வளைத்து,  
 ஆர்- தணித்தற்கரிய, அழல் ஊட்டினான்- நெருப்புக்கிரையாக்கினவன்,  
 அவன்-, மாமணிகள் பெருமை பொருந்திய மணிகளை, எற்றி எறி-  
 எடுத்தெறிகிற, நீர்- நீர் சூழ்ந்த, தில்லையம்பலவன்-, மற்றை நாட்டம்  
 இரண்டொடு- மற்றைக் கண்களிரண்டுளே, மலரும் திருமுகமும்-

மலர்ந்த திருமுகமும், முகத்தினுள்- அந்த முகத்தில், நெற்றி நாட்டம் அன்றே- நெற்றிக்கண்ணுமல்லவா, நெஞ்சுளே- என் மனத்தினுள்ளே, திளைக்கின்றன- அமுந்தாநின்றன, எ-று, (9)

தொறுக்கள்வான்கமலமலருழக்கக்  
கரும்புநற்சாறுபாய்தர  
மறுக்கமாய்க்கயல்கண்  
மடைபாய்தில்லையம்பலவன்  
முறுக்குவாசிகைதன்னொடுமுகிழ்த்தவவ்  
வகத்திமொட்டொடுமத்தமும்  
பிறைக்கொள்சென்னியன்றே  
பிரியாதென்னுணின்றனவே.

ப-ரை. தொறுக்கள்- பசுக்கூட்டங்கள், வான்- மேன்மையாகிய. கமலமலர் உழக்க- தாமரைமலர்களை அலைக்க, கரும்புநற்சாறு பாய்தர- கரும்பினது இனிய சாறு பாய, கயல்கள்- சேல்மீன்கள், மறுக்கமாய்- மயக்கமடைந்து, மடைபாய்- மடைகளில் பாய்கின்ற, தில்லையம்பலவன், முறுக்கு- முறுக்கையுடைய, வாசிகை தன்னொடு- பூமாலையோடு, முகிழ்த்த- குவிந்த, அ- அந்த, அகத்திமொட்டொடு- அகத்தியரும்புகளோடு, மத்தமும்- ஊமத்தமலரும், பிறை- பிறையும். (ஆகிய இவற்றை) கொள்- கொண்ட, சென்னி அன்றே- திருமுடியல்லவா, என் உள்- என்மனத்தில், பிரியாது நின்றன- நீங்காமல் நிலைபெற்றிருந்தன, எ-று, (10)

தூவிநீரொடுபூவவைவதொழு  
தேத்துகையினராகிமிக்கதோ  
ராவியுண்ணிறுத்தி  
யமர்ந்தூறியவன்பினராய்த்  
தேவர்தாந்தொழுவாடியதில்லைக்  
கூத்தனைத்திருவாலிசொல்லிவை  
மேவவல்லவர்கள்  
விடையானடிமேவுவரே.

ப-ரை. நீரோடு பூ அவை- நீரோடு மலர்களாகிய அவைகளை, தூவி- சிந்தி, தொழுது ஏத்து கையினர் ஆகி- வணங்கித் துதிக்கின்ற கையையுடையவராய், மிக்கது- மேலானதாகிய, ஓர்- ஒப்பற்ற, ஆவியுள் நிறுத்தி- உயிர்களுக்குள்ளே நிறுத்தி, அமர்ந்து- விரும்பி, ஊறிய அன்பினராய்- சுரந்த அன்பினையுடையவராகி, தேவர்தொழு- தேவர்கள் வணங்க, ஆடிய- நடனஞ்செய்த, தில்லைக்கூத்தனை-, திருவாலி- திருவாலியமுதன், சொல்- புகழ்ந்து சொன்ன, இவை- இந்தப் பத்துப் பாடல்களையும், மேவ வல்லவர்கள்- படனஞ்செய்ய வல்லவர்கள், விடையான்- இடபவாகனனாகிய சிவபிரானது, அடி- திருவடியை, மேவுவர்- அடைவார்கள், எ-று, (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 2. கோயில் - பவளமால்வரை

பண் - ங்டராகம்

திருச்சிற்றம்பலம்

பவளமால்வரையைப்பனிபடர்ந்தனையதோர்

படரொளிதருதிருநீறுங்

குவளைமாமலர்க்கண்ணியங்கொன்றையுந்

துன்றுபொற்குழற்றிருச்சடையுந்

திவளமானிகைகூழ்தருதில்லையுட்

டிருநடம்புரிகின்ற

தவளவண்ணனைநிகைதொறுமென்மனந்

தழன்மெழுகொக்கின்றதே.

ப-ரை. மால்- பெரிய, பவளவரையை- பவளமலையை, பனி படர்ந்தனையது- பனிமூடினாற் போன்றதாகிய, ஓர்- ஒப்பற்ற, படர் ஒளி தரு- பரந்த ஒளியைத் தருகிற, திருநீறும்- திருநீறும், மா- அழகாகிய, குவளைமலர் கண்ணியும்- குவளைமலர்மாலையும், கொன்றையும்- கொன்றைமலர்மாலையும், துன்று- நெருங்கிய, பொன்-

பொன்போன்ற, குழல் திரு சடையும்- குழன்ற திருச்சடையுமாக, திவளமாளிகை சூழ்தரு- நுண்டொழிலமைந்த மாளிகைகள் சூழ்ந்த, தில்லையுள்- தில்லைநகரத்தில், திருநடம்புரிகின்ற- திருநடனம் செய்கிற, தவள வண்ணனை- தவளவண்ணனாகிய சிவபிரானை, நினைதொறும்- நினைக்குந்தோறும், என்மனம்- என்மனமானது, தழல் மெழுகு ஒக்கின்றது- நெருப்பிலிட்ட மெழுகுபோல்கின்றது, எ-று, (1)

ஒக்கவோட்டந்தவந்தியுமதியமு  
மலைகடலொலியோடு  
நெக்குவீழ்தருநெஞ்சினைப்பாய்தலு  
நிறையழிந்திருப்பேனைச்  
செக்கர்மாளிகைகூழ்தருதில்லையுட்  
டிருநடம்வகையாலே  
பக்கமோட்டந்தமன்மதன்மலர்க்கணை  
படுந்தொறுமலந்தேனே.

ப-ரை. ஒக்கவோட்டந்த- ஒக்கவோடிவந்த, அந்தியும் மதியமும்- அந்திக்காலமும் பிறையும், அலைகடல் ஒலியோடு- அலையா நின்ற கடலோசையுடன், நெக்கு வீழ்தரு- நெகிழ்ந்து விழுகின்ற, நெஞ்சினை- என்மனத்தை, பாய்தலும்- பாய்தலோடும், நிறை அறிந்து இருப்பேனை- நிறைகெட்டிருக்கின்ற என்னை, செக்கர் மாளிகை சூழ்தரு- செவ்விய மாளிகைகள் சூழ்ந்த, தில்லையுள்- தில்லைநகரத்தில், திருநடம்வகையாலே- திருநடனத்தின் வகையினால், பக்கம் ஒட்டந்த- பக்கத்தில் ஓடிவந்த, மன்மதன் மலர்க்கணை- மன்மதனது புஷ்பபாணங்கள், படுந்தோறும்- தைக்குந்தோறும், அலந்தேன்- வருந்தினேன், எ-று, (2)

அலந்துபோயினேனம்பலக்கூத்தனே  
யணிதில்லைநகராள்  
சிலந்தியையரசாள்கவென்றருள்செய்த  
தேவதேவீசனே



யுலந்தமார்க்கண்டிக்காகியக்காலனை  
யுயிர்செகவுதைகொண்ட  
மலர்ந்தபாதங்கள்வனமுலைமேலொற்ற  
வந்தருள்செய்யாயே.

ப-ரை. அலந்துபோயினேன்- வருத்தப்பட்டுப்போனேன், அம்பலக்கூத்தனே- தில்லையம்பலக்கூத்தனே, அணி- அழகிய, தில்லைநகராளீ- தில்லைநகரையாள்பவனே, சிலந்தியை- சிலந்திப்பூச்சியை. அரசாள்க என்று- அரசாளக்கடவையென்று. அருள் செய்த- அருள்செய்த. தேவதேவீசனே-, உலந்த- வருந்தின, மார்க்கண்டிக்காகி- மார்க்கண்டனுக்காக, அ காலனை- அந்த யமனை. உயிர் செக- உயிர் நீங்கும்படி, உதைகொண்ட- உதைத்த, மலர்ந்த பாதங்கள்- மலர்ந்த திருவடிகள், வனம் முலைமேல் ஒற்ற- எனது அழகாகிய தனங்களினமேல் ஒற்றும்படி, வந்து அருள் செய்யாய்- வந்தருள் செய்வாயாக, என்று, (3)

அருள்செய்தாடுநல்லம்பலக்கூத்தனே  
யணிதில்லைநகராளீ  
மருள்செய்தென்றனைவனமுலைபொன்பயப்  
பிப்பதுவழக்காமோ  
திரளுநீண்மணிக்கங்கையைத்திருச்சடைச்  
சேர்த்தியச்செய்யாளுக்  
குருவம்பாகமுமிந்துநல்லந்தியை  
யொண்ணுதல்கைத்தோனே.

ப-ரை. திரளும்- திரண்ட, நீள்- நீண்ட, மணி- மணிகளையுடைய, கங்கையை- கங்கையென்னும் பெண்ணை, திருச்சடை சேர்த்தி- திருச்சடையிலமைத்து, அச்செய்யாளுக்கு- அந்தச் செய்யவளாகிய உமாதேவிக்கு, உருவம் பாகமும் ஈந்து- திருமேனியிற கூறுந்தந்து, நல் அந்தியை- நல்ல நெருப்பை, ஒள் நுதல் வைத்தோனே- அழகிய நெற்றியில் வைத்தவனே; அருள் செய்து ஆடும்- உயிர்களீது அருள்செய்தாடுகிற, நல் அம்பலக் கூத்தனே-, அணி தில்லை நகராளீ-, என்றனை மருள் செய்து- என்னை மருளச் செய்து,

வனமுலை- என் அழகிய தனங்கள், பொன் பயப்பிப்பது-  
பொன்னைத்தரச் செய்விப்பது, வழக்கு ஆமோ- உனக்கு  
முறைமையாமோ, எ-று, (4)

வைத்தபாதங்கண்மாலவன்காண்கிலன்  
மலரவன்முடிதேடி  
யெய்த்துவந்திழிந்தின்னமுந்துதிக்கின்றா  
னெழின்மறையவற்றாலே  
செய்த்தலைக்கமலம்மலர்ந்தோங்கிய  
தில்லையம்பலத்தானைப்  
பத்தியாற்சென்றுகண்டிடவென்மனம்  
பதைபதைப்பொழியாதே.

ப-ரை. வைத்த பாதங்கள்- பாதாளத்தில் வைத்த திருவடிகளை, மாலவன் காண்கீ.லன்- திருமாலென்பவன் காணப்பெற்றிலன்; மலரவன்- பிரமன், முடிதேடி- திருமுடியைத் தேடி, (காணப்பெறாமையால்) எய்த்து வந்து- இளைத்து வந்து, எழில் மறை அவற்றாலே- அழகாகிய வேதங்களைக் கொண்டு, இன்னமும் துதிக்கின்றான்- இன்னமும் துதியாநின்றான்; செய்தலை- வயல்களில், கமலம் மலர்ந்து ஓங்கிய- தாமரைகள் பூத்துப்பொலிந்த, தில்லையம்பலத்தானை-, பத்தியால் சென்று கண்டிட- பத்தியோடுபோய்த்தரிசிக்க, என் மனம்- என் மனமானது, பதைபதைப்பு ஒழியாது- பதைபதைத்தலை நீங்காது, எ-று, (5)

தேய்ந்துமெய்வெளுத்தகம்வளைந்தரவினை  
யஞ்சித்தானிருந்தேயுங்  
காய்ந்துவந்துவந்தென்றனைவலிசெய்து  
கதிர்நிலாவெரிதூவு  
மாய்ந்தநான்மறையந்தணர்தில்லையு  
ளம்பலத்தரனாடல்  
வாய்ந்தமாமலர்ப்பாதங்கள்காண்பதோர்

மனத்தினையுடையேற்கே.

ப-ரை. ஆய்ந்த- ஆராயப்பட்ட, நான்மறை- நான்கு வேதங்களையுடைய, அந்தணர்- வேதியர் வாழ்கின்ற, தில்லையுள்- தில்லையில்; அம்பலத்து- பொற்சபையில், அரன்- சிவபெருமானது, ஆடல் வாய்ந்த- நடனம் பொருந்திய, மா- பெருமை பொருந்திய, மலர்- தாமரை மலர்போன்ற, பாதங்கள்- திருவடிகளை, காண்பது- காணவேண்டுமென்பதாகிய, ஓர்- ஒப்பற்ற, மனத்தினை உடையேற்கு- மனத்தை உடைய என்மீது, தேய்ந்து- மெலிந்து, மெய் வெளுத்து- உடல் வெளுத்து, அகம் வளைந்து- மனம்வாடி, அரவினை அஞ்சி- பாம்புக்குப் பாய்ந்து, தான் இருந்தேயும்- தானிருந்தும். காய்ந்து வந்து வந்து- கோபித்து வந்து வந்து. என்றனை வலிசெய்து- என்னை வலாத்தாரஞ்செய்து, கதிர் நிலா- ஒளியையுடைய சந்திரனானவன், எரி தூவும்- நெருப்பை வீசுகிறான்; எ-று, (6)

உடையும்பாய்புலித்தோலுநல்லரவமு  
முண்பதும்பலிதேர்ந்து  
விடையதூர்வதுமேவிடங்கொடுவரை  
யாகினுமென்னெஞ்ச  
மடைகொள்வாகைளக்குதிகொளும்வயற்றில்லை  
யம்பலத்தனலாடு  
முடையகோவினையன்றிமற்றாரையு  
முள்ளுவதறியேனே.

ப-ரை. பாய்புலித்தோல் உடையும்- பாய்கின்ற புலியின் தோலாகிய ஆடையும், நல் அரவமும்- நல்ல பாம்பும், பலி தேர்ந்து உண்பதும்- பிச்சையெற்றுண்பதும், விடை ஊர்வதும்- இடபமேறுவதும், மேவு இடம்- தங்குமிடம், கொடு வரை ஆகினும்- கொடியமலையாயினும், என் நெஞ்சம்- என் மனமானது, மடை கொள்- மடைகளைக் கொண்ட, வாளைகள் குதி கொளும் வயல்- வாளைகள் குதிக்கிற வயல்கள் சூழ்ந்த, தில்லையம்பலத்து- தில்லையம்பலத்தில், அனல் ஆடும்- அழலோடாடுகின்ற, உடைய கோவினை அன்றி- எல்லாவற்றையுமுடைய தலைவனையல்லது, மற்று ஆரையும்- வேறு யாரையும், உள்ளுவது அறியேன்- நினைத்தலையறியேன், எ-று, (7)

அறிவுமிக்கநன்னாணமுநிகறையு  
 மாகையுமிங்குள்ள  
 வறவும்பெற்றநற்றாயொடுதந்தையு  
 முடன்பிறந்தவரோடும்  
 பிரியவிட்டுகையடைந்தனனேன்றுகொள்  
 பெரும்பற்றப்புலியூரின்  
 மறைகணான்குங்கொண்டந்தணரேத்தநன்  
 மாநடமகிழ்வானே.

ப-ரை. பெரும்பற்றப்புலியூரில்-, மறைகள் நான்கும் கொண்டு-  
 நான்கு வேதங்களால், அந்தணர் ஏத்த- வேதியர் துதிக்க, நல்-  
 அழகிய, மா- பெருமை பொருந்திய, நடம்- நடனஞ்செய்தலை,  
 மகிழ்வானே- விரும்புவோனே, அறிவும்- உணர்வும். மிக்க நல்  
 நாணமும்- மிகுந்த நல் நாணமும், நிறைமையும்- நிறையும், ஆசையும்-  
 விருப்பமும், இங்கு உள்ள உறவும்- இவ்விடத்துள்ள உறவும்,  
 பெற்ற- ஈன்ற, நல் தாயொடு தந்தையும்- நல்லதாயுடனே தந்தையும்,  
 உடன் பிறந்தவரோடும்- கூடப்பிறந்தவர்களுடன், பிரியவிட்டு- நீங்கவிடுத்து,  
 உன்னை அடைந்தனன்- உன்னைச் சேர்ந்தேன், (ஆதலால்)  
 ஏன்றுகொள்- என்னை ஏற்றுக்கொள்வாயாக, எ-று, (8)

வானநாடுடைமைந்தனையோவென்பன்  
 வந்தருளாயென்பன்  
 பானையைந்துடனாடியபடர்சடைப்  
 பால்வண்ணையென்பன்  
 நேனமாபொழில்குழ்தருதில்லையுட்  
 டிருநடம்புரிகின்ற  
 வேனமாமணிப்புணணிமார்பனே  
 யெனக்கருள்புரிவாயே.

ப-ரை. வானநாடுஉடை- முத்தியுலகத்தையுடைய, மைந்தனே-  
 உறுதிப்பொருளாயிருப்பவனே, ஓ என்பன்- ஓவென்று முறையிடுவேன்;  
 வந்து அருளாய் என்பன்- வந்து அருள்செய்வாயென்பேன்; பால்

நெய்- பால்நெய் முதலாகிய, ஐந்துடன் ஆடிய- ஐந்தாலும் அபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்ற, படர் சடை- விரிந்த சடையையுடைய, பால்வண்ணனே என்பன்- பால்வண்ணனே யென்பேன், தேன்- தேனையுடைய, மா பொழில்- பெரிய சோலைகள், சூழ்தரு-வளைந்த, தில்லையுள்- தில்லையில், திருநடம் புரிகின்ற, திருநடனஞ் செய்கின்ற, ஏனம் ஆம்- பன்றிக் கொம்பாகிய, மணி பூண் அணி மார்பனே- அழகிய ஆபரணத்தையணிந்த திருமார்பையுடையவனே, எனக்கு அருள்புரிவாய்- எனக்கு அருள்செய்வாயாக, எ-று, (9)

புரியும்பொன்மதில்கூழ்தருதில்லையுட்  
பூசுரர்பலர்போற்ற  
வெரியதாடுமெம்மீசனைக்காதலித்  
தினையவண்மொழியாக  
வரைசெய்மாமதின்மயிலையர்மன்னவன்  
மறைவலதிருவாலி  
பரவல்பத்திவைவல்லவர்பரமன  
தடியினைபணிவாரே.

ப-ரை. புரியும்- யாவரும் விரும்புகிற, பொன்மதில் சூழ்தரு- பொன்மதில் சூழ்ந்த, தில்லையுள்-, பூசுரர்- அந்தணர், பலர் போற்ற- பலரும் வணங்க, எரி ஆடும்- அழலோடாடுகின்ற, எம் ஈசனை- எமது ஈசுரனை, காதலித்து- விரும்பி, இனையவள் மொழியாக- வருந்தினவள் சொல்லாக, வரை செய்- மலைபோன்ற, மா மதில்- பெரிய மதில் சூழ்ந்த, மயிலையர் மன்னவன்- மயிலையர் கோன், மறைவல்ல திருவாலி- வேதங்களில் வல்ல திருவாலி, பரவல்- தோத்திரஞ்செய்தலாகிய, இவை பத்து- இவை பத்துப்பாடலையும், வல்லவர்- கற்றுவல்லவர், பரமனது- சிவபெருமானது, அடி இணை- இரண்டு திருவடிகளை, பணிவார்- வணங்குவோராவர், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 3. கோயில்

பண் - சீந்தனம்

திருச்சிற்றம்பலம்

அல்லாய்ப்பகலாயருவாயுருவாயாராவமுதமாய்க்  
கல்லானிழலாய்கயிலைமலையாய்காணவருளென்று  
பல்லாயிரம்பேர்பதஞ்சலிகள் பரவவெளிப்பட்டுச்  
செல்வாய்மதிற்றில்லைக்கருளித்தேவனாடுமே.

ப-ரை. அல் ஆய்- இரவாகி, பகல் ஆய்- பகலாகி, அரு ஆய்- அருவமாகி, உரு ஆய்- உருவமாகி, ஆரா அமுதம் ஆய்- தெவிட்டாத அமிர்தமாகி, கல்லால் நிழலாய்- கல்லாலமர நீழலிலிருப்பவனே, கயிலைமலையாய்- கயிலை மலையை யுடையவனே, காண அருள் என்று- யாம் காண அருள் செய்யக் கடவையென்று, பல்லாயிரம்பேர்- பல்லாயிரம்பேர், பதஞ்சலிகள்-, பரவ- வாழ்த்த, வெளிப்பட்டு- புறப்பட்டு, செல்வாய் மதில்- மேகங்கள் படிகின்ற மதில் சூழ்ந்த, தில்லைக்கு- தில்லையில், அருளி- அருள்செய்து, தேவன் ஆடும்- சிவபெருமான் நடப்பன், எ-று, (1)

அன்னநடையாரமுதமொழியாரவர்கள் பயிற்றில்லைத்  
தென்னன்றமிழிசையுங்கலந்தசிற்றம்பலந்தன்னுட்  
பொன்னுமணியுநிரந்ததலத்துப்புலித்தோல்பியற்கிட்டு  
மின்னினிடையாளுமையாள்காணவிகிர்தனாடுமே.

ப-ரை. அன்னநடையார்- அன்னநடையையுடையவரும், அமுதமொழியார்- அமிர்தமொழியையுடையவருமாகிய, அவர்கள்- அந்தமாதர்கள், பயில்- நெருங்கிய, தில்லைத் தென்னன்- தில்லையில் வாழ்கின்ற அழகன், தமிழும் இசையும் கலந்த- தமிழ்ப்பாடலும் இசையும் கூடின, சிற்றம்பலம் தன்னுள்- சிற்றம்பலத்தில், பொன்னும் மணியும் நிரந்த தலத்து- பொன்னினாலும் மணியினாலும் செய்யப்பட்ட சபையில், புலித்தோல் பியற்கு இட்டு- புலித்தோலைப் பிடரினமேலிட்டு, மின்னின் இடையாள்- மின்போலும் இடையையுடையவளாகிய, உமையாள்காண- உமாதேவியானவள் தரிசிக்க, விகிர்தன் ஆடும்- விகிர்தன் திருக்கூத்தாடுவான், எ-று, (2)

இளமென்முலையாரெழின்மைந்தரொடுமேராரமளிமேற்  
றிலையுமாடத்திருவார்தில்லைச்சிற்றும்பலந்தன்னுள்  
வளர்பொன்மலையுள்வயிரமலைபோல்வலக்கைகவித்துநின்  
றளவில்பெருமையமரர்போற்றவழகனாடுமே.

ப-ரை. இளமென்முலையார்- இளமையும் மென்மையும்  
பொருந்திய தனங்களையுடைய மாதர், எழில் மைந்தரோடும்-  
அழகையுடைய வாலிபரோடும், ஏர் ஆர்- அழகு பொருந்திய,  
அமளிமேல்- சயனத்தின்மேல், திளையம்- (சுகபோகத்தை)  
அநுபவிக்கிற, மாடம்- மாளிகைகள் சூழ்ந்த, திருஆர் தில்லைச்  
சிற்றும்பலம் தன்னுள்-, வளர் பொன் மலையுள் வயிரமலைபோல்-,  
வலக்கை கவித்து நின்று- வலதுகையைக் குவித்து நின்று, அளவு  
இல் பெருமை- அளவற்ற பெருமையையுடைய, அமரர்போற்ற-  
தேவர்கள் வணங்க, அழகன் ஆடும்- அழகனாகிய சிவபெருமான்  
நடனஞ்செய்வான், எ-று, (3)

சந்துமகிலுந்தழைப்பீலிகளுஞ்சாதிபலவுங்கொண்  
டுந்தியிழியுநிவவின்கரைமேலுயர்ந்தமதிற்றில்லைச்  
சிந்திப்பரியதெய்வப்பதியுட்சிற்றும்பலந்தன்னு  
ணந்திமுழுவங்கொட்டநாதனாடுமே.

ப-ரை. சந்தும் - சந்தனமரங்ககளையும், அகிலும் -  
அகில்மரங்ககளையும், தழை பீலிகளும்- தழைத்தலையுடைய  
மயிற்றோகைகளையும், சாதி பலவும்- மற்றும் பலவகைப்  
பொருள்களையும், கொண்டு- கவர்ந்து, உந்தி- தள்ளி, இழியும்-  
ஒழுகுகிற, நிவவின்கரைமேல்- நிவவுநதிக்கரையின்மீது, உயர்ந்த  
மதில்- உயர்ந்த மதில் சூழ்ந்த, தில்லை- தில்லையாகிய, சிந்திப்பு  
அரிய- நினைத்தற்கரிய, தெய்வப்பதியுள்- தைவிகமாகிய திருப்பதியில்,  
சிற்றும்பலந்தன்னுள்-, நந்தி முழுவம் கொட்ட- நந்தி மத்தளம் கொட்ட,  
நாதன்- இறைவன், நடட்டம் ஆடும்- நடனமாடுவான், எ-று, (4)

ஓம்புகையும்கிலின்புகையுமுயர்ந்துமுகிறோயத்  
 தீமெய்த்தொழிலார்மறையோர்மல்குசிற்பலந்தன்னுள்  
 வாமத்தெழிலாரெடுத்தபாதமழலைச்சிலம்பார்க்கத்  
 தீமெய்ச்சடைமேற்றிங்கள்கூடித்தேவனாடுமே.

ப-ரை. ஓம்புகையும்- ஓமஞ்செய்வதிலுண்டாகிற புகையும், அகிலின் புகையும்- அகிற கட்டைகளின் புகையும், உயர்ந்து- மேலெழுந்து, முகில் தோய-மேகங்களிற் பொருந்த, மெய்- உண்மையாகிய, தீ தொழிலார்- அக்கினி காரியத்தாராகிய, மறையோர்- வேதியர், மல்கு- நிறைந்த, சிற்பலந்தன்னுள்-, வாமத்து- இடப்பாகத்தில், எடுத்த- தூக்கின, எழில் ஆர் பாதம்- அழகு மிகுந்த திருவடியில், மழலை- மென்மையாகிய, சிலம்பு ஆர்க்க- சிலம்புகள் ஆரவார்க்க, மெய்- உண்மையாகிய, தீ சடைமேல்- நெருப்புப் போலுஞ் சடையின்மீது, திங்கள் சூடி- சந்திரகண்டத்தை யணிந்து, தேவன்- சிவபெருமான், ஆடும்- ஆடுவான், எ-று, (5)

குரவங்கோங்கங்குளிர் புன்னைகைகுவிந்தகரைகண்மேற்  
 றிரைவந்துலவந்தில்லைமல்குசிற்பலந்தன்னுள்  
 வரைபோன்மலிந்தமணிமண்டபத்துமறையோர்மகிழ்ந்தேத்த  
 வரவமாடவனல்கையேந்தியழகனாடுமே.

ப-ரை. குரவம்- குராமலரும், கோங்கம்- கோங்கமலரும், குளிர் புன்னை- குளிர்ந்த புன்னை மலரும், கைதை- தாழைமலரும், குவிந்த- குவிந்திருக்கிற, கரைகண்மேல்- கரைகளின்மீது, திரை வந்து உலவும்- அலைகள் வந்து உலாவுகின்ற, தில்லை மல்கு- தில்லைப்பதியிற் பொருந்திய, சிற்பலத்தினுள்-, வரைபோல் மலிந்த- மலைபோல மிகுத் தோன்றுகின்ற, மணிமண்டபத்து- ரத்னசபையில், மறையோர் மகிழ்ந்து ஏத்த- வேதியர் மகிழ்ந்து துதிக்க, அரவம் ஆட- பாம்புகள் அசைய, அனல் கை ஏந்தி- நெருப்பைக் கையிலேந்தி, அழகன்- அழகனாகிய சிவபெருமான், ஆடும்- ஆடுவான், எ-று, (6)



சித்தர் தேவரியக்கர் முனிவர் தேனார்பொழிற்றில்லை  
யத்தாவருளாயணியம்பலவாவென்றென்றவரேத்த  
முத்துமணியுநிரந்தலத்துண்முளைவெண்மதிசூடிக்  
கொத்தார் சடைகடாமுநட்டங்குழகனாடுமே.

ப-ரை. சித்தர்- சித்தரும், தேவர்- தேவரும், இயக்கர்-  
இயக்கரும், முனிவர்- முனிவரும், தேன் ஆர் பொழில்- தேன்  
பொருந்திய சோலைகள் சூழ்ந்த, தில்லை- தில்லைப்பதி  
யிலெழுந்தருளிய, அத்தா- அத்தனே, அணி அம்பலவா- அழகிய  
அம்பலத்தை உடையவனே, அருளாய் என்று என்று- அருள்  
செய்யக்கடவையென்று பலதரம் சொல்லி, அவர் ஏத்த-  
அவர்களெல்லாரும் துதிக்க, முத்தும் மணியும் நிரந்த- முத்தும்  
மற்றை மணிகளும் நிரம்பின, தலத்துள்- இடத்தில், வெள்-  
வெண்மையாகிய, முளைமதி சூடி- இளந்திங்களைத்தரித்து, கொத்து  
ஆர்- திரட்சியாகிய, சடைகள் தாழ- சடைகள் தொங்க, குழகன்-  
அழகனாகிய சிவபிரான், நட்டம் ஆடும்- நடனமாடுவான், எ-று, (7)

அதித்தவரக்கனெரியவிரலாலடர்த்தாயருளென்று  
துதித்துமறையோர்வணங்குந்தில்லைச்சிற்றம்பலந்தன்னு  
ளுதித்தபோழ்திலிரவிக்கதிர்போல்லொளிர்மாமணியெங்கும்  
பதித்தலத்துப்பவளமேனிப்பரமனாடுமே.

ப-ரை. அதித்த- அதிர்த்த, அரக்கன்- அரக்காகிய இராவணன்,  
நெரிய- நெரியும்படி, விரலால் அடர்த்தாய்- விரலினால் ஊன்றினவனே,  
அருள் என்று- அருளக்கடவையென்று, மறையோர்- வேதியர், துதித்து  
வணங்கும்- தோத்திரஞ் செய்து வணங்குகிற, தில்லை-  
சிற்றம்பலந்தன்னுள்-, உதித்த போழ்தில்- உதித்தகாலத்திலுள்ள,  
இரவிகதிர்போல்- சூரியகிரகணம்போல, ஒளிர்- பிரகாசிக்கிற, மாமணி-  
மாணிக்கங்கள், எங்கும்- எவ்விடத்தும், பதித்த தலத்து- பதிக்கப்பட்ட  
இடங்களில், பவளம் மேனி- பவளம் போலுந் திருமேனியையுடைய,  
பரமன்- சிவபிரான், ஆடும்- ஆடுவான், எ-று, (8)

மாலோடயனுமமரர்பதியும்வந்துவணங்கிநின்  
றாலகண்டாவரனேயருளாயென்றென்றவரேத்தச்  
சேலாடும்வயற்றில்லைமல்குசிறும்பலந்தன்னுட்  
பாலாடுமுடிச்சடைகடாமுப்பரமனாடுமே.

ப-ரை. மாலோடு அயனும்- திருமாலோடு பிரமனும், அமரர்  
பதியும்- தேவர்கரசனாகிய இந்திரனும், வந்து வணங்கி நின்று-  
ஆலகண்டா- விஷகண்டனே, அரனே-, அருளாய் என்று என்று-  
அருளாயென்று பலதரஞ் சொல்லி, அவர் ஏத்த- அவர்கள் துதிக்க,  
சேல் ஆடும் வயல்- சேல்கள் குதிக்கின்ற வயல்கள், மல்கு- நிறைந்த,  
தில்லைச்சிறும்பலந்தன்னுள்-, பால் ஆடும்- பாலினால் அபிஷேகஞ்  
செய்யப்பெற்ற, முடி- திருமுடியிலுள்ள, சடைகள் தாழ- சடைகள்  
தொங்க, பரமன்- சிவபிரான், ஆடும்- நடனமாடுவான், எ-று, (9)

நெடியசமணுமறைசாக்கியருநிரம்பாப்பல்கோடிச்  
செடியுந்தவத்தோரடையாத்தில்லைச்சிறும்பலந்தன்னு  
ளடிகளவரையாசூர்நம்பியவர்களிசைபாடக்  
கொடியும் விடையுமுடைய கோலக்குழகனாடுமே.

ப-ரை. நெடிய சமணும்- பெரிய சமணரும், அறை சாக்கியரும்-  
சொல்லப்பட்ட சாக்கியரும், நிரம்பா- நிரம்பாத, பல்கோடி-  
அநேககோடியாகிய, செடியும் தவத்தோர்- குற்றம் பொருந்திய தவத்தை  
யுடையவர், அடையா- அடையவொண்ணாத, தில்லைச் சிறும்பலந்  
தன்னுள்-, அடிகள் அவரை- அடிகளாகிய அவரை, ஆசூர்நம்பியவர்கள்-  
திருவாசூர் நம்பிகள், இசைபாட- இசையைப் பாடாநிற்க, கொடியும்-  
துவசத்தையும், விடையும்- இடபத்தையும், உடைய- உடைய, கோலக்  
குழகன்- மிக்க அழகுடையவனாகிய சிவபிரான், ஆடும்- நடனமாடுவான்  
எ-று, (10)

வானோர்பணியமண்கோரேத்தமன்னிநடமாடுந்  
தேனார்பொழில்கூழ்தில்லைமல்குசிறும்பலத்தானைத்  
தூநான்மறையானமுதவாலிசொன்னதமிழ்மாமலைப்  
பானேர்பாடல்பத்தும்பாடப்பாவநாசமே.

ப-ரை. வானோர் பணிய- விண்ணலுகத்தார் வணங்கவும், மண்ணோர் ஏத்த- மண்ணலுகத்தார் துதிக்கவும், மன்னி நடம் ஆடும்- நிலைபெற்று நடனமாடுகிற, தேன் ஆர்- தேன் நிறைந்த, பொழில் சூழ்- சோலைகள் சூழ்ந்த, மல்கு- நிறைவாகிய, தில்லைச்சிற்றும் பலத்தானை-, தூ- பரிசுத்தமாகிய, நான்மறையான்- நான்கு வேதங்களையுமுடையவனாகிய, அமுதவாலி- திருவாலியமுதன், சொன்ன- சொல்லிய, தமிழ்மாலை- தமிழ்மாலையிலுள்ள, பால் நேர்- பாலை நிகர்த்த, பாடல் பத்தும்- இந்தப் பத்துப் பாடல்களையும், பாட- பாடினால், பாவம்- (பாடுவோரது) பாவமானது, நாசமே- நசித்தேபோம், எ-று, (11)

**திருச்சிற்றம்பலம்**

**4. கோயில்**

பண் - பஞ்சமம்

**திருச்சிற்றம்பலம்**

கோலமலர்தொடுங்கட்கொவ்வவாய்க்கொடியேரிடையீர்  
பாலிகையின்னமுதைப்பரமாயபரஞ்சுடரைச்  
சேலுகளும்வயல்கூழ்தில்லைமாநகர்ச்சிற்றம்பலத்  
தேல்வுடையெம்மிறையென்றுகொல்காண்பதுவே.

ப-ரை. கோலம்- அழகாகிய, மலர்- தாமரைமலர் போன்ற, நெடுகண்- நெடிய கண்களையும், கொவ்வவாய்- கோவைக் கனிபோலும் அதரத்தையும், கொடி ஏர் இடையீர்- பூங்கொடிபோலும் அழகிய இடையையும் உடைய மாதரே, பாலினை- பாலை, இன் அமுதை- இனிய அமிர்த்ததை, பரம் ஆய- மேலாகிய, பரஞ்சுடரை- பரஞ்சோதியை, சேல் உகளும்- சேல்கள் பாய்கின்ற, வயல் சூழ்- வயல்கள் சூழ்ந்த, தில்லைமாநகர்- தில்லைமாநகரத்திலுள்ள,

சிற்றம்பலத்து- சிற்றம்பலத்தில், எல்வு உடை- எழுந்தருளியிருத்தலையுடைய, எம் இறையை- எம்மிறைவனை, காண்பது- காணப்பெறுவது, என்கொல்- எந்நாளோ, எ-று, (1)

காண்பதியானென்றுகொல்கதிர்மாமணியைக்கனலை  
யாண்பெண்ணருவருவென்றறிதற்கரிதாயவனைச்  
சேண்பனைமாளிகைகூழ்தில்லைமாநகர்ச்சிற்றம்பல  
மாண்புமடமாநடஞ்செய்மறையோன்மலர்ப்பாதங்களே.

ப-ரை. கதிர் மாமணியை- ஒளியையுடைய மாணிக்கத்தை, கனலை- நெருப்பை, ஆண் பெண் என்று- ஆண் பெண்ணென்றும், அருவருவென்று- அருவமென்றும் உருவமென்றும், அறிதற்கு அரிது ஆயவனை- அறிதற்கருமையானவனை, சேன்- விண்ணளவுயர்ந்த, பனை- பருத்த, மாளிகை சூழ்- மாளிகைகள் சூழ்ந்த, தில்லை மாநகர்ச் சிற்றம்பலம்- தில்லைமாநகர்ச்சிற்றம்பலத்தில், மாண்பு உடை- பெருமையுடைய, மா நடம் செய்- அழகிய நடனஞ் செய்கிற, மறையோன் மலர் பாதங்கள்- வேதியனாகிய சிவபிரானது தாமரைமலர்போலுந் திருவடிகளை, யாண் காண்பது என்று கொல்- யான் காணப் பெறுவது எந்நாளோ, எ-று, (2)

கள்ளவிழ்தாமரைமேற்கண்டயனொடுமால்பணிய  
வொள்ளெரியின்னருவேயருவாய்ப்பரதோங்கியசீர்த்  
தெள்ளியதன்பொழில்சூழ்தில்லைமாநகர்ச்சிற்றம்பலத்  
துள்ளெரியாடுகின்றவொருவனையுணர்வரிதே.

ப-ரை. கள் அவிழ்- தேனோடு மலர்கின்ற, தாமரைமேல் கண்ட- தாமரை மலர் மீது காணப்பட்ட, அயனொடு மால் பணிய- பிரமனோடு திருமாலும் வணங்க, ஒள் எரியின் நடுவே- ஒள்ளிய நெருப்பினிடையே, உருவாய்- உருவாகி, பரந்து ஒங்கிய- பரவி உயர்ந்த, சீர்-சிறப்பையுடைய, தெள்ளிய- தெளிவாகிய, தண்பொழில் சூழ்- குளிர்ச்சியாகிய சோலைகள் சூழ்ந்த, தில்லை மாநகர்ச் சிற்றம்பலத்துள்-, எரி ஆடுகின்ற ஒருவனை- அழலோடாடுகின்ற ஒருவனை, உணர்வு- அறிதல், அரிது- அரிதாயிருக்கின்றது, எ-று, (3)

அரிவைவையோர்கூறுகந்தானழகன்னெழின்மால்கரியின்  
 னுரிவைநல்லுத்தரியமுகந்தானும்பரார்தம்பிரான்  
 புரிபவர்க்கின்னருள்செய்புலியூர்த்திருச்சிறம்பலத்  
 தெரிமகிழ்ந்தாடுகின்றவெம்பிரானென்னிகறையவனே.

ப-ரை. அரிவை- பெண்ணை, ஓர் கூறு உகந்தான்-  
 ஒருபங்கிலிருக்க விரும்பினவன், அழகன்-, எழில்மால் கரியின்- அழகிய  
 பெரிய யானையின், உரிவை- தோலாகிய, நல் உத்தரியம் உகந்தான்-  
 நல்ல உத்தரியத்தை விரும்பினவன், உம்பரார் தம்பிரான்- தேவர்  
 பெருமான், புரிபவர்க்கு- விரும்புவோர்க்கு, இன் அருள் செய்- இனிய  
 அருளைச் செய்கிற, புலியூர்த்திருச்சிறும் பலத்து-, மகிழ்ந்து-  
 திருவுளமகிழ்ந்து, எரி ஆடுகின்ற- அனலாடுகின்ற, எம்பிரான்-  
 எம்பிரானே, என் இறைவன்- என் தலைவனாவான், எ-று, (4)

இறைவனையென்கதிகையென்னுளேயுயிர்ப்பாகிநின்ற  
 மறைவனைமண்ணும்விண்ணும்லிவான்கடராய்மலிந்த  
 சிறையணிவண்டறையுந்தில்லைமாநகர்ச்சிறும்பல  
 நிறையணியாமிகறையநிகைத்தேனிளிப்போக்குவனே.

ப-ரை. இறைவனை-, என் மதியை- எனது அடைக்கல  
 ஸ்தானத்தை, என் உள்ளே உயிர்ப்பு ஆகிநின்ற- எனக்குள்ளே  
 மூச்சாகி நின்ற, மறைவனை- மறையோனை, மண்ணும் விண்ணும்-  
 மண்ணிலும் விண்ணிலும், மலி- மிக்க, வான்கடர் ஆய்மலிந்த- மேலான  
 வொளியாய் நிறைந்த, சிறை அணி- சிறை யழகமைந்த, வண்டு  
 அறையும்- வண்டுகளொலிக்கப்பெற்ற, தில்லைமாநகர்ச்சிறும்பலம்-,  
 நிறை அணி ஆம் இறையை- நிறைந்த ஆபரணமாகிய இறைவனை,  
 நினைத்தேன்-, இனிபோக்குவனே- இனிப் போக விடுவேனோ, எ-று, (5)

நிகைத்தேனிளிப்போக்குவனோநிமலத்திரளைநிகைப்பார்  
 மனத்தினுளேயிருந்தமணிகையமணிமாணிக்கத்தைக்  
 கனைத்திழியுங்கழனிக்கனகங்கதிரொண்பவளஞ்  
 சினத்தொடுவந்தெறியுந்தில்லைமாநகர்க்கூத்தனையே.

ப-ரை. நிமலத்திரளை- நிர்மலக்குவியலை, நினைப்பார்- நினைப்பவருடைய, மனத்துள்ளே இருந்த மணியை-, மணி- அழகாகிய, மாணிக்கத்தை-, களைத்து- ஒளித்து, இழியும்- (வெள்ளம்) வந்திழிக்கிற, கழனி- வயல்களில், கனகம்- பொன்னையும், கதிர ஓள் பவளம்- ஒளியையுடைய அழகிய பவளத்தையும், சினத்தொடு வந்து எறியும்- வேகத்தோடு வந்து வீசுகிற, தில்லைமாநகர்க் கூத்தனை-, நினைத்தேன்-, இனி போக்குவனோ- இனிப்போக வேட்டுவேனோ, எ-று, (6)

**கூத்தனைவானவர்தங்கொழுந்தைக்கொழுந்தாயெழுந்த  
மூத்தனைமூவுருவின்முதலைமுதலாகிநின்ற  
வாத்தனைத்தான்படிக்குமந்தணர்தில்லையம்பலத்து  
ளேத்தநின்றாடுகின்றவெம்பிரானடிசேர்வன்கொலோ**

ப-ரை. கூத்தனை- நடமாடுவோனை, வானவர் தம் கொழுந்தை- தேவர் முதல்வனை, கொழுந்தாய் எழுந்த மூத்தனை- முதல்வனாய்த் தோன்றின மூப்பனை, மூவுருவில் முதலை- மூன்றுருவங்களின் முதற்பொருளை, முதலாகி நின்ற ஆத்தனைத்தான்- முதற்பொருளாக நின்ற பெரியோனையே, படிக்கும்- சதாபடனம் பண்ணுகிற, அந்தணர்- வேதியர், தில்லையம்பலத்துள்-, ஏத்த- துதிக்க, நின்று ஆடுகின்ற- நின்று நடக்கிற, எம்பிரான்- எம்பெருமானது, அடி- திருவடியை, சேர்வன்கொலோ- அடைவேனோ- எ-று, (7)

**சேர்வன்கொலோவன்கைமீர்திகமும்மலர்ப்பாதங்களை  
யார்வங்கொளத்தமுவியணிநீறென்முலைக்கணியச்  
சீர்வங்கம்வந்தணவுந்தில்லைமாநகர்ச்சீற்றம்பலத்  
தேர்வங்கைமான்மறியநெம்பிரானென்போநேசனையே.**

ப-ரை. அன்னைமீர்- தாய்மார்களே, சீர் வங்கம்- சிறந்தமரக்கலங்கள், வந்து அணவும்- வந்துலாவுகிற, தில்லைமாநகர்ச் சீற்றம்பலத்து-, ஏர்வு அங்கை- எழுச்சியையுடைய அழகிய கையினிடத்து, மான் மறியன்- மான்கன்றையுடையவனும், எம்பிரான்- எம்பெருமானும், என்போநேசனை- என் புவநேசனுமாகிய சிவபிரானை, திகமும்- விளங்குகின்ற, மலர்- தாமரை மலர்போன்ற,

பாதங்களை- திருவடிகளை, ஆர்வம் கொள தழுவி- ஆசைமிகும்படி தழுவி, அணி நீறு- அழகிய நீற்றை, என் முலைக்கு அணிய- என்முலைமீதணியும்படி, சேர்வன்கொலே- அடைவேனோ- என்று, (8)

நேசமுடையவர்களைஞ்சளையிடங்கொண்டிருந்த  
காய்சினமால்விடையூர்கண்ணுதலைக்காமருசீர்த்  
தேசமிகுபுகழோர்தில்லைமாநகர்ச்சிற்றும்பலத்  
தீசனையெவ்வுயிர்க்குமெம்மிறைவனென்றேத்துவனே.

ப-ரை. நேசம் உடையவர்கள்- அன்புடையவரது, நெஞ்சளே- மனத்தினுள்ளே, இடம் கொண்டிருந்த- குடிகொண்டிருந்த; காய்சினம்- சுடுசினத்தையுடைய, மால் விடை ஊர்- பெரிய இடபத்தைச் செலுத்துகிற, கண்ணுதலை- நெற்றிக்கண்ணனை, காமர்சீர்- அழகிய சிறப்பு வாய்ந்த, தேசம்மிகு புகழோர்- ஒளிமிகுந்த புகழையுடையவர் வாழ்கின்ற, தில்லை மாநகர் சிற்றம்பலத்து-, எவ்வுயிர்க்கும் ஈசனை- எல்லாவுயிர்களுக்கும் நியாமகனை, எம் இறைவன் என்று ஏத்துவன்- எனது தலைவனென்று துதிப்பேன், என்று, (9)

இறைவனையேத்துகின்றவிளையாண்மொழியின்றமிழான்  
மறைவலநாவலர்கண்மகிழ்ந்தேத்துசிற்றம்பலத்தை  
யறைசெந்நெல்வான்கரும்பினணியாகைகள்சூழ்மயிலை  
மறைவலவாலிசொல்லைமகிழ்ந்தேத்துகவானெளிதே.

ப-ரை. இறைவனை- முதல்வனை, ஏத்துகின்ற- துதிக்கின்ற, இளையாள் மொழி- இளையவள் சொல்லை, இந்தமிழால்- இனிய தமிழால், மறை வல்ல நாவலர்கள்- வேதங்களில் வல்ல நாவலர்கள், மகிழ்ந்து ஏத்து- மகிழ்ந்து துதிக்கின்ற, சிற்றம்பலத்தை-, அறை செந்நெல்- ஒலிக்கின்றசெந்நெல், வான் கரும்பின்- பெரும் கரும்புகளுடனே, அணி ஆலைகள் சூழ்- அழகிய ஆலைகளும் சூழ்ந்த, மயிலை- திருமயிலையில் வாழ்வோனாகிய, மறைவல்ல- வேதங்களில் வல்ல, ஆலி சொல்லை- திருவாலியமுதன் சொல்லை, மகிழ்ந்து ஏத்துக- (யாவரும்) விரும்பித் துதிக்கக் கடவர், (துதித்தால்) விண் எளிது- (அவர்களுக்கு) முத்தியுலகம் எளிதிற் கிடைக்கும். என்று, (10)

**திருச்சிற்றம்பலம்**

## புருடோத்தமநம்பி திருவிசைப்பா

1. கோயில்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

வாரணிநறுமலர்வண்டுகெண்டு

பஞ்சமஞ்செண்பகமாலைமலை

வாரணிவனமுலைமெலியும்வண்ணம்

வந்துவந்திவைநம்மைமயக்குமாலோ

சீரணிமணிநிகழ்மாடமோங்கு

தில்லையம்பலத்தெங்கள்செல்வன்வாரா

னாரெகையருள்புரிந்தஞ்சலென்பா

ராவியின்பரமென்றனாதரவே.

ப-ரை. வார்- நீர், அணி நறு மலர்- அழகும் மணமுமுள்ள மலர், வண்டு கிண்டு பஞ்சமம்- வண்டுகள் பாடுகின்ற பஞ்சமப் பண், செண்பக மலை- சண்பக மலர் மலை, மலை- மலைப்பொழுது ஆகிய, இவை- இவைகள், வார் அணி- கச்சணிந்த, வனமுலை மெலியும் வண்ணம்- அழகிய தனங்கள் மெலியும்படி, வந்து வந்து- பலகால் வந்து, நம்மை மயக்கும்- எம்மை மயங்கச் செய்யும்; சீர் அணி- சிறப்பும் அழகுமுள்ள, மணிதிகழ்- இரத்தினங்களால் பிரகாசிக்கிற, மாடம் ஓங்கு- மாடங்கள் உயர்ந்த, தில்லையம்பலத்து எங்கள் செல்வன், வாரான்- வருகின்றிலன், என்னை அருள் புரிந்து- எனக்கருள் செய்து, அஞ்சல் என்பார்- அஞ்சாதேயென்பவர், ஆர்- யார்; என்றன் ஆதரவே ஆவியின் பரம்- என்னாசை மிகுதியே என்னுயிர்க்குத் தாரகமாம். எ-று, (1)

ஆவியின்பரமென்றனாதரவு

மருவினையேனைவிட்டம்மவம்ம

பாவிவன்மனமிதுபையவேபோய்ப்

பனிமதிச்சுடையான்பாலுதாலோ



நீவியுநெகிழ்ச்சியுநிறையழிவு  
 நெஞ்சமுந்தஞ்சமிலாமையாலே  
 யாவியின்வருத்தமிதாரறிவா  
 ரம்பலத்தருநடமாடுவானே.

ப-ரை. அம்பலத்து- தில்லையம்பலத்தில், அரு நடம் ஆடுவானே- அருமையாகிய நடனமாடுவானே, என்றன் ஆதரவும்- என்னாசை மிகுதியும், ஆவியின்பரம்- உயிரின் பரமேயாம், அருவினையேனை விட்டு- அருவினையையுடைய என்னை விட்டு, பாவி வல் மனமிது- பாவியாகிய வலிய மனமென்னும் இது, பையவேபோய்- மெல்லவே போய், பனி- குளிர்ச்சி பொருந்திய, மதி- பிறையையணிந்த, சடையான் பாலது- சடையையுடையவனாகிய சிவபிரான் பக்கத்ததாயிற்று; நீவியும்- நீவீபந்தமும், நெகிழ்ச்சியும்- நெகிழ்வும், நிறையழிவும்- நிறைகேடும், நெஞ்சமும்- மனமும், தஞ்சம் இல்லாமையாலே- எனக்கு ஆதரவாயில்லாமையாலே, ஆவியின் வருத்தம் இது- என் உயிர்த் துன்பமாகிய இதனை, ஆர் அறிவார்- யாரறியவல்லார், எ-று, (2)

அம்பலத்தருநடமாடவேயு  
 மியாதுகொல்விளைவதென்றஞ்சிநெஞ்ச  
 மும்பர்கள்வன்பழியாளர்முன்னே  
 யூட்டினர்நஞ்சையென்றேயுமுய்யேன்  
 வன்பலபடையுடைப்புதஞ்சுழ  
 வானவர்கணங்களைமாற்றியாங்கே  
 யென்பெரும்பயலைமைதீரும்வண்ண  
 மெழுந்தருளாயெங்கள்வீதியுடே.

ப-ரை. அம்பலத்து- தில்லையம்பலத்தில், அரு- அருமையாகிய, நடம் ஆடவேயும்- நடனஞ்செய்துகொண்டிருக்கவும், உம்பர்கள்- தேவர்களாகிய, வன்பழியாளர்- வலிய பழிகாரர்கள், முன்னே- முற்காலத்தில், நஞ்சை ஊட்டினர் என்றேயும்- நஞ்சையூட்டினார்களென்றும், விளைவது- இனியுண்டாவது, யாது கொல் என்று- யாதோவென்று, நெஞ்சம் அஞ்சி- நொண்டி, உய்யேன்- பிழையேன்,

வல்- வலிய, பலபடை உடை- பலபடைகளையுடைய, பூதம் சூழ- பூதங்கள் சூழந்துவர, வானவர் கணங்களை மாற்றி- தேவர் கூட்டங்களை ஒழித்து, ஆங்கே- அப்பொழுதே, என்- எனது, பெரு- பெரிதாகிய, பயலைமை- பசலைநிறம், தீரும் வண்ணம்- ஒழியும் வண்ணம், எங்கள் வீதியூடே- எங்கள் தெருவூடே, எழுந்தருளாய்- எழுந்தருள்வாயாக, எ-று, (3)

எழுந்தருளாயெங்கள்வீதியூடே  
 யேதமின்முனிவரொடெழுந்தஞானக்  
 கொழுந்ததுவாகியகூத்தனநின்  
 குழையணிகாதினின்மாத்திரையுஞ்  
 செழுந்தமலர்புரைகண்மூன்றுஞ்  
 செங்கனிவாயுமென்சிந்தைவெளவ  
 வழுந்துமென்னாருயிர்க்கென்செய்கேனோ  
 வரும்புனலமருஞ்சடையினானே.

ப-ரை. அரும்புனல்- அருமையாகிய காங்கைநீர், அலமரும்- துளும்புகிற, சடையினானே- சடையையுடையவனே, எங்கள் வீதியூடே-, எழுந்தருளாய்- எழுந்தருள்கிலை; ஏதம் இல்- குற்றமில்லாத, முனிவரோடு எழுந்த- முனிவரோடு கூடியெழுந்த, ஞானக்கொழுந்து ஆகிய- ஞானத்தின் முடிவாகிய, கூத்தனே- கூத்துடையானே, நின்- உனது, குழை அணி காதினில்- குழையைத் தரித்த திருச்செவியில், மாத்திரையும்-, செழுந்தம்- செழுமையாகிய தடாகத்திற் பூத்த, மலர்புரை- தாமரை மலரை நிகர்த்த, கண்கள் மூன்றும்- மூன்று கண்களும், செங்கனி வாயும்- சிவந்த கோவைக்கனி போலும் வாயும், என்சிந்தை வெளவ- என்மனத்தைக் கவர்ந்து கொள்ள, அழுந்தும்- அழுந்துகின்ற, என் ஆர் உயிர்க்கு- எனது அரியவுயிருக்கு, என் செய்கேனோ- என் செய்யக்கடவேனோ, எ-று, (4)

அரும்புனலமருஞ்சடையினானே  
 யமரர்கள்அடிபணிந்தரற்றவந்நாட்  
 பெரும்புரமெரிசெய்தசிலையின்வார்த்தை  
 பேசவுறையுமென்பேதைநெஞ்சங்

கருந்தமலர்புரைகண்டவண்டார்  
 காரிகையார்முன்பென்பெண்மைதோற்றேன்  
 திருந்தியமலரடிநசையினாலே  
 தில்லையம்பலத்தெங்கடேவதேவே.

ப-ரை. தில்லையம்பலத்து- தில்லையம்பலத்திலுள்ள, எங்கள் தேவதேவே- எங்கள் தேவதேவனே, அரும்புனல் அலமரும்- அரிதாகிய கங்கைநீர் அலம்புகிற, சடையினானே- சடையையுடையவனே, அமரர்கள்- தேவர்கள், அடிபணிந்து- அடிவணங்கி, அரற்ற- முறையிட, அந்நாள்- அந்நாளில், பெரும்புரம்- பெரிதாகிய முப்புரத்தை, எரிசெய்த- எரித்த, சிலையின் வார்த்தை- (மேரு) வில்லின் விடயத்தை, பேசவும்- பேசினும், என் பேதை நெஞ்சம்- என் பேதை மனமானது, நையும்- வருந்தும்; கரு- கருமையாகிய, தடம்- தடாகத்திற் பூத்த, மலர்புரை- (கருங்குவளை) மலரை நிகர்த்த, கண்ட- கண்டத்தையுடையவனே, அண்டார் காரிகையார் முன்பு- பகைவராகிய பெண்களுக்கெதிரே, திருந்திய- திருத்தமாகிய, மலர்- தாமரை மலர்போன்ற, அடி- திருவடிமேல் வைத்த, நசையினாலே- ஆசையினாலே, என் பெண்மை தோற்றேன்- என் பெண் தன்மையையிழந்தேன், எ-று, (5)

தில்லையம்பலத்தெங்கடேவதேவே  
 தேறியவந்தணர்சிந்தைசெய்யு  
 மெல்லையதாகியவெழில்கொள்சோதீ  
 யென்னுயிர்க்காவல்கொண்டிருந்தவெந்தாய்  
 பல்லையார்பசுந்தலையோடிடறிப்  
 பாதமென்மலரடிநோவநீபோ  
 யல்லினிலருநடமாடிலெங்க  
 ளாருயிர்காவலிங்கரிதுதானே.

ப-ரை. தில்லையம்பலத்து- தில்லையம்பலத்திலுள்ள, எங்கள் தேவதேவே- எங்கள் தேவதேவனே; தேறிய- மனந்தெளிந்த, அந்தணர்- மறையோர், சிந்தை செய்யும்- நினைக்கிற, எல்லையதாகிய- எல்லையையுடையதாகிய, எழில் கொள் சோதீ- அழகையுடைய

ஒளியே, என் உயிர் காவல் கொண்டு இருந்த- என் உயிரைக் காக்குந் தொழிலை மேற்கொண்டிருந்த, எந்தாய்- எந்தையே, பல்லை ஆர்- பல்லையுடைய, பசு தலையோடு- பசுமையாகிய தலையோட்டை, இடறி- இடறுதல் செய்து, பாதம் மெல் மலர் அது நோவ- திருவடி யென்கின்ற மெல்லிய தாமரை மலராகிய அது வருந்தும்படி, நீ போய்-, அல்லினில்- இரவில், திருநடம் ஆடில்- அருமையாகிய நடனமாடினால், இங்கு- இவ்விடத்தில், எங்கள்- எமது, ஆர்- அரிதாகிய, உயிர் காவல்- உயிரைக் காத்துக்கொண்டிருப்பது, அரிதுதான்- அரிதேயாம், எ-று, (6)

ஆருயிர்காவலிங்கருமையாலே  
யந்தணர்மதலைநின்னடிபணியக்  
கூர்நுனைவேற்படைக்கூற்றஞ்சாயக்  
குரைகழல்பணிகொளமலைந்ததென்றா  
லாரினியமரர்க்குகுறைவிலாதா  
ரவரவர்படுதுயர்களையநின்ற  
சீருயிரேயெங்கடில்லைவாணா  
சேயிழையார்க்கினிவாழ்வரிதே.

ப-ரை. இங்கு- இவ்விடத்தில், ஆர் உயிர் காவல்- அரியவுயிர் காவலானது, அருமையாலே- அருமையாதலாலே, அந்தணர் மதலை- வேதியர் சிறுவனாகிய மார்க்கண்டன், நின் அடி பணிய- உன் திருவடியை வணங்க, கூர் நுனை- கூர்மையாகிய நுனியையுடைய, வேல்படை- வேலாயுதத்தையேந்திவந்த, கூற்றம்சாய- யமன் அழிய, குரை கழல்- திருவடியானது, பணி கொள்ள- (அவனை) அடிமை கொள்ளும்படி, மலைந்தது என்றால்- பொருததென்றால், இனி- இனி, குறைவு இல்லாதார் அமரர்கள்- குறைவற்ற தேவர்கள், ஆர்- யார்; அவரவர்- அவரவர்கள், படுதுயர்- படுகின்ற துன்பத்தை, களைய- களையும்பொருட்டு, நின்ற- நிலைபெற்றிருந்த, சீர் உயிரே- சிறந்தவுயிரே, எங்கள் தில்லை வாணா- எமது தில்லை வாணனே, இனி- இனி, சேயிழையார்க்கு- மாதருக்கு, வாழ்வு அரிதே- உயிர் வாழ்ந்திருத்தல் அரிதேயாகும், எ-று, (7)

சேயிழையார்க்கினிவாழ்வரிது  
 திருச்சிற்றம்பலத்தெங்கள்செல்வனேநீ  
 தாயினுமிகநல்கையென்றடைந்தேன்  
 றனிமையைநினைசிலைசங்கராவுன்  
 பாயிரும்புலியதளின்னுடையும்  
 பையமேலெடுத்தபொற்பாதமுங்கண்  
 டேயிவளிழந்ததுசங்கமாவா  
 வெங்களையாளுடையீசனேயோ.

ப-ரை. திருச்சிற்றம்பலத்து- திருச்சிற்றம்பலத்திலுள்ள, எங்கள் செல்வனே-, எங்களை-, ஆளுடை- அடிமைகளாகவுடைய, ஈசனே-, இனி- இனி, சேயிழையார்க்கு- மாதருக்கு, வாழ்வு அரிது- உயிரவாழ்தல் அரிதாகும், நீ- நீ, தாயினும்- தாயைப் பார்க்கிலும், மிகநல்லையென்று- மிகநல்லவனென்று நினைத்து, அடைந்தேன்- உன்னையடைந்தேன்; தனிமையை- எனது தனிமையை, நினைகிலை- நினைக்கின்றிலை; சங்கரா-, உன்- உனது, பாய்- பாய்கிற, இரும் புலியதளின் உடையும்- பெரிய புலித்தோலாகிய ஆடையையும், பைய- மெல்ல, மேல் எடுத்த- தூக்கின, பொன் பாதமும்- பொன்னடியையும், கண்டே- தரிசித்தே, இவள் சங்கம் இழந்தது- இவள் வளையலை இழந்தது, ஆவா- ஐயோ, எ-று, (8)

எங்களையாளுடையீசனேயோ  
 விளமுலைமுகநெகமுயங்கிநின்பொற்  
 பங்கயம்புரைமுகநோக்கிநோக்கிப்  
 பனிமதிநிலவதென்மேற்படரச்  
 செங்கயல்புரைகண்ணிமார்கண்முன்னே  
 திருச்சிற்றம்பலமுடனேபுகுந்து  
 வங்குணபணிபலசெய்துநாளு  
 மருள்பெறினகலிடத்திருக்கலாமே.

ப-ரை. எங்களை ஆளுடை ஈசனே-, இளமுலை முகம் நெக- இளமையாகிய தனங்களின் உச்சியமுங்கும்படி, முயங்கி- புணர்ந்து, நின்- உனது, பொன் பங்கயம் புரை- பொற்றாமரை மலரை நிகர்த்த,

முகம்- முகத்தை, நோக்கி நோக்கி- பார்த்துப்பார்த்து, பனி- குளிர்ச்சி பொருந்திய, மதி நிலவு- சந்திர கிரணமானது, என்மேல் படர- என்மேல் பரவ, செங்கயல் புரை- செங்கயலை நிகர்த்த, கண்ணிமார்கள் முன்னே- கண்களையுடையவர்களாகிய மாதர்களுக்கெதிரே, திருச்சிற்றம்பலம் உடனே புகுந்து- திருச்சிற்றம்பலத்தில் உடனே யடைந்து, அங்கு- அவ்விடத்தில், உன பல பணி- உன்னுடைய பல திருப்பணிகளையும், நாளும் செய்து- நாடோறும் செய்து, அருள் பெறின்- உன் அருளைப் பெற்றால், அகலிடத்து இருக்கலாம்- இவ்வுலகத்திலிருக்கலாம், எ-று, (9)

அருள்பெறினகலிடத்திருக்கலாமென்  
 றமரர்கடலைவனுமயனுமாலு  
 மிருவருமறிவுடையாரின்மிக்கா  
 ரேத்துகின்றாரின்னமெங்கள்கூத்தை  
 மருள்படுமழைமென்மொழியுமையாள்  
 கணவனைவல்வினையாட்டியேனா  
 னருள்பெறவலமருநெஞ்சமாவா  
 வாசையைளவறுத்தாரிங்காரே.

ப-ரை. அருள் பெறின் அகலிடத்திருக்கலாமென்று-, அமரர்கள் தலைவனும்- தேவர்களுக்குத் தலைவனாகிய இந்திரனும், அயனும்- பிரமனும், மாலும்- திருமாலும், (ஆகிய) அறிவுடையாரில் மிக்கார்- அறிவுடையவரில் மேற்பட்டவராகிய, இருவரும்-, எங்கள் கூத்தை- எங்கள் கூத்தனை, இன்னம் ஏத்துகின்றார்- இன்னம் துதிக்கிறார்கள்; மருள்படும்- மயக்கமுண்டாதற்கேதுவாகிய, மெல்லி- மெல்லிய, மழலை மொழி- மழலைச்சொல்லையுடைய, உமையாள்- உமாதேவிக்கு, கணவனை- நாயகனை, வல்வினையாட்டியேன் நான்- வலிய வினையை யுடையேனாகியநான், அருள் பெற- அருள் பெறும் பொருட்டு, நெஞ்சம்- என் மனமானது, அலமரும்- சுழலா நின்றது; ஆவா- அந்தோ, ஆசையை-, அளவறுத்தார்- அளவறுத்தறிந்தவர், இங்கு ஆர்- இவ்வுலகத்தில் யாருளர், எ-று, (10)

ஆசையைளவுறுத்தாரிங்காரே  
 யம்பலத்தருநடமாடுவானை  
 வாசநன்மலரணிகுழன்மடவார்  
 வைகலுங்கலந்தெழுமாகலைப்புசன்  
 மாசிலாமறைபலவோதுநாவன்  
 வண்புருடோத்தமன்கண்டுரைத்த  
 வாசகமலர்கள்கொண்டேத்தவல்லார்  
 மலைமகள்கணவனையணைவர்தாமே.

ப-ரை. ஆசையை அளவுறுத்தார் இங்கு ஆரே-, அம்பலத்து-, அரு- அருமையாகிய, நடம் ஆடுவானை- நடனமாடுகிறவனை, வாசம்- மணத்தையுடைய, நல் மலர் அணி- நல்லமலர்களையணிந்த, குழல்- கூந்தலையுடைய, மடவார்- மாதர்கள், வைகலும்- நாள்தோறும், கலந்து எழும்- கூடியெழுகின்ற, மாலைப்புசல்- மாலைப்புசலை, மாசு இல்லா- குற்றமில்லாத, மறைபல ஓதும் நாவன்- பலவாகிய வேதங்களை யோதுகின்ற நாவையுடையவன், வண்புருடோத்தமன்-, கண்டு உரைத்த- கண்டு சொன்ன, வாசகம்- பாடங்களை, மலர்கள் கொண்டு- மலர்களால், ஏத்தவல்லார்- ஏத்த வல்லவர்கள், மலைமகள் கணவனை- உமாதேவிக்கு நாயகனாகிய சிவபிரானை, அணைவர்- அடைவார்கள், எ-று, (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

## 2. கோயில்

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

வானவர்கள்வேண்டவளர்நஞ்சையுண்டார்தா  
 மூனமிலாவென்கையொளிவகைளக்கொள்வாரோ  
 தேனல்வரிவண்டறையுந்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
 நானமரோவென்னாதேநாடகமேயாடுவரே.

ப-ரை. வானவர்கள் வேண்ட- தேவர்கள் பிரார்த்திக்க, வளர் நஞ்சை- வளரா நின்ற நஞ்சினை, உண்டார்- உண்டவராகிய சிவபிரானார், ஊனம் இல்லா- குறைவில்லாத, என்கை- என்கையிலுள்ள, ஒளி வளைகள் கொள்வாரோ- ஒளியையுடைய வளையல்களை கவர்வாரோ, தேன் நல்லரி வண்டு அறையும்- தேன்காரணமாக நல்ல இராகத்தைப் பாடுகிற வண்டுகள் ஒலிக்கிற, தில்லைச்சிற்றம்பலவர்-, நானமரோ என்னாதே-, நாடகம் ஆடுவார்- நடனமாடுவார், எ-று, (1)

ஆடிவருங்காரரவுமைமதியும்பைங்கொன்றை  
கூடிவருமாகண்டேன்றோள்வளைகளோற்றாலுந்  
தேடியிமையோர்பரவுந்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
ராடிவரும்போதருகேநிற்கவுமெவொட்டாரே.

ப-ரை. ஆடிவரும்- ஆடிவருகிற, கார் அரவும்- கரிய அரவத்தையும், ஐ மதியும்- அழகிய சந்திரனையும், பை கொன்றை- பசிய கொன்றை மலர் மாலையையும், சூடிவருமாறு- சூடிவரும் விதத்தை, கண்டேன்- தரிசித்தேன், தோள்வளைகள் தோற்றாலும்- தோள்வளைகளையிழந்தாலும், தேடிஇமையோர் பரவும்- தேவர்கள் தேடித் துதிக்கின்ற, தில்லைச்சிற்றம்பலம்-, ஆடிவரும்போது-, அருகே நிற்கவும் ஒட்டார்-, எ-று, (2)

ஒட்டாவகையவுணர்முப்புரங்களோரம்பாற்  
பட்டாங்கழல்விழுங்கவெய்துகந்தபண்பினார்  
சிட்டார்மறையோவாத்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
கொட்டாநடமாடிக்கோல்வளைகள்கொள்வாரே.

ப-ரை. ஒட்டா வகை- பொருந்தாதவகையையுடைய, அவுணர்- அவுணர்களுடைய, முப்புரங்கள்- முப்புரங்களை, ஓர் அம்பால்- ஒரு அம்பினால், பட்டு- அழிந்து, ஆங்கு- அப்பொழுது, அழல் விழுங்க- நெருப்புண்ணும்படி, எய்து உகந்த- எய்துமகிழ்ந்த, பண்பினார்- குணத்தையுடையவர், சிட்டம் அர்- மேன்மை பொருந்திய, மறை



ஓவா- வேத முழக்கம் நீங்காத, தில்லைச்சிற்றும்பலவர்-, கொட்டா-  
கைகொட்டி, நடம் ஆடி- நடனமாடி, கோல்வளைகள் கொள்வாரே-  
அழகிய வளையல்களைக் கவர்வாரோ, எ-று, (3)

ஆரேயிகைவப்படுவாரையங்கொளவந்து  
போரேடியென்றுபுருவமிடுகின்றார்  
தேரார்விழுவோவாத்தில்லைச்சிற்றும்பலவர்  
தீரானோய்செய்வாரையொக்கின்றார்காணீரே.

ப-ரை. ஐயம் கொள்ள வந்து- பிச்சையேற்கவந்து, போரேடி  
என்று- போர்செய்வமடியென்று, புருவமிடுகின்றார்- பூருவம் பேசுகிறார்,  
தேர் ஆர் விழவு ஓவா- தேரோடுகிற திருவிழா நீங்காத, தில்லைச்  
சிற்றும்பலவர்-, தீராத நோய் செய்வாரை ஒக்கின்றார்- ஒளியாத  
நோய் செய்வாரையொத்திருக்கிறார், காணீரே- நீங்கள் காண்கிலீரோ,  
இவை படுவார் ஆர்- இத்துன்பங்களையனுபவிப்பவரயார், எ-று, (4)

காணீரேயென்னுடையகைவளைகள்கொண்டார்தாஞ்  
சேனார்மணிமாடத்தில்லைச்சிற்றும்பலவர்  
புணார்வனமுலைமேற்பூவம்பாற்காமவே  
ளாணாடுகின்றவாகண்டுமுருளாரே.

ப-ரை. சேண் ஆர்- ஆகாயத்தையளாவிய, மணி மாடம்-  
ரத்தநயமான மாளிகைகளையுடைய, தில்லைச் சிற்றும்பலவர்-,  
என்னுடைய கைவளைகள் கொண்டார்-, காணீரே- நீங்கள்  
காண்கிலீரோ, பூண் ஆர்- ஆபரணங்கள் நிறைந்த, வனம்- அழகாகிய,  
முலைமேல்- தனங்களின் மீது, காமவேள்- மன்மதனானவன், பூ  
அம்பால்- மலர்க்கணையால், ஆணாடுகின்றவாறு கண்டும்- ஆண்மை  
செலுத்துவதைப் பார்த்தும், அருளார்- அருள்செய்யாதிருக்கிறார், எ-  
ன் தீவினையிருந்தவாறென்னை, எ-று, (5)

ஏயிவரேவானவர்க்கும்வானவரேயென்பாரற்  
றாயிவரேயெல்லார்க்குந்தந்தையுமாமென்பாராற்  
றேய்மதியஞ்சூடியதில்லைச்சிற்றும்பலவர்  
வாயினகேட்டறிவார்வையகத்தாராவாரே.

ப-ரை. ஏய் இவரே- பொருந்திய இவரே, வானவர்க்கும் வானவர் என்பார்- தேவர்களுக்கும் தேவர் என்று சொல்லுவர், இவரே-, எல்லார்க்கும்- யாவர்க்கும், தாய் தந்தையும் ஆம் என்பார்- தாயுந் தந்தையுமாவார் என்று சொல்லுவர், தேய் மதியம் சூடிய- குறைபிறையைத் தரித்த, தில்லைச்சிற்றம்பலவர்- தில்லைச்சிற்றம்பலவரது, வாயின கேட்டறிவார்- திருவாயில் தோன்றினவையாகிய வேதசிவாகமாதிகளைக் கேட்டறிபவர், வையகத்தார் ஆவார்- உலகமுழுதும் உடையராவர், எ-று, (6)

ஆவாவிவர்தந்திருவடிகொண்டந்தகன்றன்  
மூவாவுடலவியக்கொன்றுகந்தமுக்கண்ணர்  
தேவாமறைபயிலுந்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
கோவாவினவளைகள்கொள்வாரோவென்னையே.

ப-ரை. ஆவா- அந்தோ, இவர்-, தம்திருவடிகொண்டு- தமது திருவடியால்- அந்தகன்- யமனது, மூவா உடல் அவிய- முதிராத உடம்பழியும்படி, கொண்டு- அவனைக் கொண்டு மகிழ்ந்த, முக்கண்ணர் உகந்த- மூன்று கண்களையுடையவர், தேவு ஆம்- தெய்வத் தன்மை பொருந்திய, மறைபயிலும்- வேதங்கள் முழுங்குகிற, தில்லைச் சிற்றம்பலவர்-, என்னை- எனது, கோவா- கோக்கப்படாத, இனவளைகள் கொள்வாரே- கூட்டமாகிய வயல்களைக் கவர்வாரோ, எ-று, (7)

என்னைவலியாராரென்றவிலங்கையர்கோன்  
மன்னுமுடிகணரித்தமணவாளர்  
செந்நெல்விளைகளனித்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
முன்னந்தான்கண்டறிவாரொவ்வாரிம்முத்தரே.

ப-ரை. என்னை- எனது, வலி- வலிமைக்கு, வாரார்- ஒருவரும் நிகராகமாட்டார், என்ற- என்று செருக்கின, இலங்கையர் கோன்- இலங்கையர்க் கரசனாகிய ராவணனுடைய, மன்னும்- நிலைபெற்ற, முடிகள்- தலைகளை, நெரித்த- நெரிவித்த, மணவாளர்- மணாளர், செந்நெல் விளை- செந்நெல் விளைகின்ற, களனி- வயல்கள் சூழ்ந்த, தில்லைச்சிற்றம்பலவர்-, முன்னம் தாம் கண்டறிவார்- முன்னமே தாம் கண்டறிவார், ஒவ்வார் இம்முத்தர்- இந்த முத்தர் ஒவ்வார், எ-று, (8)

முத்தர்முதுபகலேவந்தென்றனில்புகுந்து  
பத்தர்பலியிடுகவென்றெங்கும்பார்க்கின்றார்  
சித்தர்கணம்பயிலுந்தில்லைச்சிற்றம்பலவர்  
கைத்தலங்கள்வீசிநின்றாடுங்கானோக்காரே.

ப-ரை. முத்தர்-, முதுபகலே வந்து- உச்சிக் காலத்தில் வந்து, என்றன் இல் புகுந்து- என் வீட்டில் புகுந்து, பத்தர்- பத்தராயிருப்பவர், பலியிடுக என்று- பிச்சையிடக் கடவரென்று சொல்லி, எங்கும் பார்க்கின்றார்- எவ்விடத்திலும் நோக்குகின்றார்; சித்தர்கணம் பயிலும்- சித்தர் கூட்டங்கள் நெருங்குகிற, தில்லைச்சிற்றம்பலவர்-, கைத்தலங்கள் வீசிநின்று- கைகளை வீசி நின்று, ஆடும் கால்- ஆடும் காலத்தில், நோக்கார்- நோக்கமாட்டார், எ-று,

(9)

நோக்காததன்மையானோக்கிலோமியாமென்று  
மாற்காழியீந்துமலரோணைநிந்தித்துச்  
சேக்காதலித்தேறுந்தில்லைச்சிற்றம்பலவ  
ருர்க்கேவந்தென்வளைகள்கொள்வாரோவெண்ணுதலீர்.

ப-ரை. ஒள் நுதலீர்- அழகாகிய நெற்றியையுடைய மாதரே, நோக்காத தன்மையால்- பார்க்காத தன்மையால், யாம் நோக்கிலோம் என்று- யாம் பார்க்கிலோமென்று, மால்கு- திருமாலுக்கு, ஆழி ஈந்து- சக்கரத்தைக் கொடுத்து, மலரோணை நிந்தித்து- பிரமனை நிந்தித்து, சே- இடபத்தின்மேல், காதலித்து ஏறும்- விரும்பியேறுகிற, தில்லைச் சிற்றம்பலவர்-, ஊர்க்கே வந்து-, என்வளைகள் கொள்வாரோ- என் வளையல்களைக் கவர்வாரோ, எ-று,

(10)

ஒண்ணுதலிகாரணமாவும்பர்தொழுதேத்துங்  
கண்ணுதலானறன்னைப்புருடோத்தமன்சொன்ன  
பண்ணுதலைப்பத்தும்பயின்றாடிப்பாடினா  
ரெண்ணுதலைப்பட்டங்கினிதாவிருப்பாரே.

ப-ரை. ஒண்ணுதலி காரணமா- ஒருமாது காரணமாக, உம்பர் தொழுது ஏத்தும்- தேவர்கள் வணங்கித் துதிக்கிற, கண்ணுதலான் தன்னை- நெற்றிக் கண்ணனாகிய சிவபெருமானை, புருடோத்தமன் சொன்ன-, பண் நுதல்- பண்களோடு கூடிய, ஐ- அழகிய, பத்தும்- பத்துப்பாடல்களையும், பயின்று- கற்று, ஆடிப்பாடினார்- ஆடிப் பாடினவர்கள், எண்ணுதலைப்பட்டு- மதிக்கப்பட்டு, அங்கு- அந்த முத்தி யுலகத்தில், இனிதா இருப்பார்- இனிதாயிருப்பார்கள், எ-று, (11)

திருச்சிற்றம்பலம்

**சேதிராயர் திருவிசைப்பா**

**கோயில்**

பண் - பஞ்சமம்

திருச்சிற்றம்பலம்

சேலுலாம்வயற்றில்லையுளீருமைச்  
சாலநாளயன்சார்வதினாலிவள்  
வேலையார்விடமுண்டுநீரென்று  
மாலதாகுமென்வாணுதலே.

ப-ரை. சேல் உலாம் வயல்- சேல்மீன்கள் உலாவுகிற வயல்கள் சூழ்ந்த, தில்லையுள்ளீர்- தில்லையில் வாழ்பவரே, உம்மை-, சாலநாள்- நெடுநாள், அயன்சார்வதினால்- பிரமன் சார்ந்திருத்தலால், இவள் இந்த- மாதானவள், வேலை ஆர் விடம்- பாற்கடலிற்றோன்றிய நஞ்சை, உண்டு உகந்தீர் என்று- உண்டுமகிழ்ந்தீரென்று, என் வாணுதல்- என் பெண்ணானவள், மால் ஆகும்- மயக்கத்தையடையகிறாள், எ-று, (1)

வாணுதற்கொடிமாலதுவாய்மிக  
நாணமற்றனனானறியேனினிச்  
சேணுதற்பொலிதில்லையுளீருமைக்  
காணியெய்யிலிள்காரிகையே.

ப-ரை. வாள்நுதல்- ஒளி பொருந்திய நெற்றியையுடைய, கொடி- பூங்கொடிபோல்பவள், மாலாய்- மயக்கங்கொண்டு, மிக நாணம் அற்றனள்- மிகவும் நாணத்தையிழந்துவிட்டாள், இனி- இனி நடக்கிற செய்தியை, நான் அறியேன்-, சேண் நுதல் பொலி- ஆகாய முகட்டில் விளங்குகிற, தில்லையுள்ளீர்-, உம்மைக் காணில்- உம்மைக் கண்டால், காரிகை- இந்தப் பெண்ணானவள், எய்ப்பு இலள்- மெலிவில்லாதவளாவாள், எ-று, (2)

காரிகைக்கருளீர்கருமால்கரி  
யீருரித்தெழுபோர்வையினீர்மிகு  
சீரியற்றில்லையாய்சிவனேயென்று  
வேரிநற்குழலாளிவள்விம்முமே.

ப-ரை. கரு- கரிய, மால் கரி- பெரிய யானையை, உரித்து- தோலுரித்து, எழு- அதனாலுண்டாகிய, ஈர் போர்வையினீர்- குளிரந்த போர்வையையுடையவரே, வேரி- வாசனை பொருந்திய, நல் குழலாள்- அழகிய கூந்தலையுடையவளாகிய, இவள்- இந்தப் பெண்ணானவள், மிகு சீர் இயல்- மிகுந்த சிறப்புப் பொருந்திய, தில்லையாய்- தில்லையையுடைவனே, சிவனே- சிவபிரானே, என்று- என்றுசொல்லி, விம்மும- அழாநின்றாள், (ஆதலால்) காரிகைக்கு- இந்தப் பெண்ணுக்கு, அருளீர்- அருள் செய்யக்கடவீர், எ-று, (3)

விம்மிவிம்மியேவெய்துயிர்த்தாளெனா  
வும்மையேநிகைந்தேத்துமொன்றாகிலள்  
செம்மலோர்பயிற்றில்லையுளீரெங்க  
ளம்மலோதியயர்வுறுமே.

ப-ரை. செம்மலோர் பயில்- பெருமையுடையோர் வாழ்கின்ற, தில்லையுள்ளீர்- தில்லையில் வாழ்பரே, எங்கள்- எம்முடைய, அம்- அழகாகிய, மல்- வளம் பொருந்திய, ஓதி- கூந்தலையுடையவள், விம்மி விம்மி- அழுதழுது, வெய்து உயிர்த்து- வெப்பமாக மூச்சுவிட்டு, ஆள் என்னா- என்னை யாளக்கடவை

என்று, உம்மையே நினைந்து, ஏத்தும்- துதிப்பாள், ஒன்று ஆகிலள்-  
ஒரு பொருளுமாகாதவளாய், அயர்வுறும்- அயர்கின்றாள்,  
எ-று, (4)

அயர்வுற்றஞ்சலிகூப்பியந்தோவெனை  
யுயவுன்கொன்றையந்தாரருளாயெனுஞ்  
செயலுற்றார்மதிற்றில்லையுளீரிவண்  
மயலுற்றாளென்றன்மாதிவளே.

ப-ரை. அயர்வுற்று- அயர்ந்து, அஞ்சலி கூப்பி-  
அஞ்சலியாகக் கைகுவித்து, அந்தோ- ஐயோ, என்னை- அடியேனை,  
உய- உய்யும்படி, உன்- உனது, கொன்றை- கொன்றை மலர்களால்  
தொடுக்கப்பட்ட, அம் தார்- அழகிய மாலையை, அருளாய் என்னும்-  
அருள் செய்யக் கடவையென்று சொல்லுகிறாள், (ஆதலால்) செயல்  
உற்று- நுண்டொழிலமைந்து, ஆர்- நிறைந்த, மதில்- மதில் சூழ்ந்த,  
தில்லையுள்ளீர்- தில்லையில் வாழ்பவரே, என்றன் மாது இவள்-  
என் பெண்ணாகிய இவள், இவண் மயலுற்றாள்- இவ்விடத்தில்  
மயக்கமடைந்தாள், எ-று, (5)

மாதொர்கூறன்வண்டார்கொன்றைமார்பனென்  
றோதிலுய்வனொண்பைங்கிளியெனுஞ்  
சேதித்தீர்சிரநான்முகனைத்தில்லை  
வாதித்தீரென்மடக்கொடியையே.

ப-ரை. மாது- பெண்ணை, ஓர் கூறன்- ஒரு பாகத்திலுடைய  
வனாகிய சிவபிரான், வண்டு ஆர்- வண்டுகள் மொய்க்கின்ற, கொன்றை-  
கொன்றைமலர் மாலையையணிந்த, மார்பன்- திருமார்பை யுடையவன்,  
என்று ஓதில்- என்று சொன்னால், ஓள் பை கிளியே- அழகிய  
பசுங்கிளியே, உய்வன் என்னும்- நான்பிழைப்பேனென்று சொல்லுகிறாள்;  
(ஆதலால்) நான்முகனை- பிரமனை, சிரம் சேதித்தீர்- சிரமறுத்தவரே,  
தில்லை- தில்லையில், என் மடக் கொடியை- என் இளங்கொடி  
போன்றவளாகிய பெண்ணை, வாதித்தீர்- வருத்தினீர், எ-று, (6)

கொடியைக்கோமளச்சாதியைக்கொம்பிளம்  
பிடியையென்செய்திட்டீர்பகைத்தார்புர  
மிடியச்செஞ்சிலைகால்வளைத்தீரென்று  
முடியுநீர்செய்தமுச்சறவே.

ப-ரை. பகைத்தார்- பகைத்தவருடைய, புரம்- முப்புரம், இடிய- அழியும்படி, செஞ்சிலை கால் வளைத்தீர்- செவ்விய வில்லைக் கால் வளைத்தீர், என்று- என்றுசொல்லி, நீர் செய்த முச்ச அற- நன்மை செய்கிற முச்சொழிய, முடியும்- இறந்துபடுவாள், கொடியை- கொடிபோல்பவளை, கோமளச் சாதியை- மெல்லியளை, கொம்பு- கொம்பினையுடைய, இளம்பிடியை- இளமையாகிய பெண் யானையை, என் செய்திட்டீர்- என் செய்துவிட்டீர், எ-று, (7)

அறவனேயன்றுபன்றிப்பினேகிய  
மறவனேயெனைவாகைசெய்யேலெனூந்  
சிறைவண்டார்பொழிற்றில்லையுளீரெனும்  
பிறைகுலாநுதற்பெய்வளையே.

ப-ரை. பிறைகுலாம்- பிறைபோல விளங்குகிற, நுதல்- நெற்றியையுடைய, பெய்வளை- என் பெண்ணானவள், அறவனே- தருமவுருவினனே, அன்று- அந்நாளில், பன்றிப்பின் ஏகிய- பன்றியின் பின்னே சென்ற, மறவனே- வேடனே, என்னை வாகை செய்யேல் என்னும்- என்னைத் துன்பப் படுத்தாதேயென்கிறாள், சிறைவண்டு- சிறகுகளையுடைய வண்டுகள், ஆர்- நிறைந்த, பொழில்- சோலைகள் சூழ்ந்த, தில்லையுள்ளீர் என்னும்- தில்லையில் வாழ்வவரே யென்கிறாள். (8)

அன்றருக்கனைப்பல்லிறுத்தானையைக்  
கொன்றுகாலனைக்கோளிழைத்தீரெனூந்  
தென்றலார்பொழிற்றில்லையுளீரிவ  
ளொன்றுமாகிலளும்பொருட்டே.

ப-ரை. அன்று- அந்நாளில், அருக்கனை- சூரியனை, பல்- இறுக்கு- பல்லொடித்து, ஆனையை கொன்று, காலனை- யமனை, கோள் இழைத்தீர்- துன்பஞ் செய்தவரே. என்னும்- என்று சொல்லுவாள்;

தென்றல் ஆர்- தென்றற்காற்றுலாவுகின்ற, பொழில்- சோலைகளையுடைய, தில்லையுள்ளீர்- தில்லையில் வாழ்பவரே, இவள்- இந்தப் பெண்ணானவள், உம்பொருட்டு- உம்பொருட்டாக, ஒன்றும் ஆகிலள்- ஒரு பொருளுமாகின்றிலள், எ-று, (9)

ஏயுமாறெழிற்சேதிபர்கோன்றில்லை  
நாயனாரைநயந்துரைசெய்தன  
தூயவாறுரைப்பார்துறக்கத்திடை  
யேயவின்பமெய்தியிருப்பரே.

ப-ரை. ஏயும் ஆறு- பொருந்தும் விதமாக, எழில்- அழகாகிய, சேதிபர் கோன்- சேதிராயன்; தில்லைநாயனாரை- தில்லை நாதரை, நயந்து உரைசெய்தன- விரும்பிச் சொன்னவையாகிய, இந்தப் பத்துப்பாடல்களையும்; தூயவாறு- பரிசுத்தமான நெறியாலே, உரைப்பார்- படிப்பவர், துறக்கத்திடை- விண்ணுலகத்தில், ஏய- பொருந்திய, இன்பம்- சுகத்தை, எய்தி இருப்பவர்- அடைந்து வாழ்வார், எ-று, (10)

திருச்சிற்றம்பலம்

திருவிசைப்பா மூலமும் உரையும்

முற்றிற்று



**சேந்தனாரருளிச்செய்த  
திருப்பல்லாண்டு**

**கோயில்**

**பண் - பஞ்சமம்**

**திருச்சிற்றம்பலம்**

மன்னுகதில்லைவளர்கநம்பத்தர்கள்  
வஞ்சகர்போயகலப்  
பொன்னிற்செய்மண்டபத்துள்ளேபுகுந்து  
புவனியெல்லாம்விளங்க  
வன்னநடைமடவாளுமைகோனடியோமுக்  
கருள்புரிந்து  
பின்னைப்பிறவியறுக்கநெறிதந்தபித்தற்குப்  
பல்லாண்டுசூறுதுமே.

ப-ரை. தில்லை- தில்லைநகர், மன்னுக- நிலைபெறுக, நம் பத்தர்கள்- நமதடியார்கள், வளர்க- விருத்தியடைக; வஞ்சகர் போய் அகல- வஞ்சகர்கள் நீங்கியொழிக; பொன்னிற் செய்- பொன்னினாற் செய்யப்பட்ட, மண்டபத்துள்ளே புகுந்து-, புவனியெல்லாம் விளங்க- உலகம் முழுவதும் விளங்க, அன்னம் நடை- அன்னநடைபோலும் நடையையுடைய, மடவாள்- மாதாகிய, உமைகோன்- உமாதேவி நாயகனாகிய சிவபெருமானது, அடியோமுக்கு- அடியோங்களுக்கு, அருள் புரிந்து- அருள் செய்து, பின்னை- இனிமேல் வரக்கடவதாகிய, பிறவி- பிறப்பை, அறுக்க- அறுக்கும் பொருட்டு, நெறிதந்த- முத்திநெறியைத் தந்த, பித்தர்க்கு- பித்தனாகிய சிவபெருமானுக்கு, பல்லாண்டு சூறுதும்- பல்லாண்டு சொல்வோம், எ-று, (1)

**மின்முனத்தவர்போமின்கண்மெய்யடியார்கள்  
விரைந்துவம்மின்  
கொண்டுங்கொடுத்தங்குடிசுடிசிற்காட்  
செய்மின்குழாய்ப்புற**

தண்டங்கடந்தபொருளளவில்லதோ  
 ரானந்தவெள்ளப்பொருள்  
 பண்டுமின்றுமென்றுமுள்ளபொருளென்றே  
 பல்லாண்டுசூறுதுமே.

ப-ரை. மிண்டு- மாறுபடுகின்ற, மனத்தவர்-  
 மனத்தினையுடையவர்கள், போமின்கள்- போங்கள்; மெய் அடியார்கள்-  
 மெய்யடியாராயிருப்பவர்கள், வம்மின்- வாருங்கள்; கொண்டும்  
 கொடுத்தும்-, குடிகுடி- வழிவழியாக, ஈசற்கு- ஈசனுக்கு, குழாம்புகுந்து-  
 கூட்டமாகச் சென்று, ஆள் செய்மின்- தொண்டு செய்யுங்கள், அண்டம்  
 கடந்த பொருள்- எல்லா உலகங்களையும் கடந்த பொருள்,  
 அளவில்லது- அளவில்லதாகிய, ஓர்- ஒப்பற்ற, ஆனந்த வெள்ளப்  
 பொருள்- இன்பப் பெருக்காகிய பொருள், பண்டும் இன்றும் என்றும்  
 உள்ள பொருள்- முற்காலத்தும் இக்காலத்தும் எக்காலத்தும் உள்ள  
 பொருள், என்றே- என்று சொல்லிக்கொண்டே, பல்லாண்டு சூறுதும்-  
 பல்லாண்டு சொல்வோம், எ-று, (2)

நிட்டையிலாவுடனீத்தென்கையாண்ட  
 நிகரிலாவண்ணங்களுஞ்  
 சிட்டன்சிவனடியாரைச்சீராட்டுந்  
 திறங்களுமேசிந்தித்  
 தட்டமுர்த்திக்கென்னகநெகவூறு  
 மமிர்தினுக்காலநிழற்  
 பட்டனுக்கென்கைத்தன்பாற்படுத்தானுக்கே  
 பல்லாண்டுசூறுதுமே.

ப-ரை. நிட்டை இல்லா- நிஷ்டை இல்லாத, உடல்- உடம்பை,  
 நீத்து- நீக்கி, என்னை ஆண்ட- என்னை ஆண்டருளின, நிகர் இல்லா  
 வண்ணங்களும்- நிகரற்ற விதங்களும், சிட்டன்- மேலானாகிய,  
 சிவன்- சிவபெருமானது, அடியாரை- அடியார்களை, சீராட்டும்  
 திறங்களுமே- உபசரிக்கும் விதங்களும் ஆகிய இவற்றையே,

சிந்தித்து- ஆலோசித்து, அட்ட மூர்த்திக்கு- எட்டுருக் கொண்டவனுக்கு-  
என் அகம் நெக- என் அகம் நெகுமும்படி, ஊறும்- சுரக்கின்ற,  
அமிர்தினுக்கு- அமிர்தம் போல்வனுக்கு, ஆலம் நிழல்- கல்லானிழலில்  
எழுந்தருளிய, பட்டனுக்கு- வேதியனுக்கு, என்னை- அடியேனை,  
தன்பால்- தன்னிடத்து, படுத்தானுக்கே- அகப்படுத்திக் கொண்டவனுக்கே,  
பல்லாண்டு கூறுதும்- பல்லாண்டு சொல்வோம், எ-று, (3)

சொல்லாண்டசுருதிப்பொருள்சோதித்த  
தூமனத்தொண்டருள்ளீர்  
சில்லாண்டிற்சிறையுஞ்சிலதேவர்  
சிறுநெறிசேராமே  
வில்லாண்டகனகத்திரண்மேருவில்விடங்கன்  
விடைப்பாகன்  
பல்லாண்டென்னும்பதங்கடந்தானுக்கே  
பல்லாண்டுகூறுதுமே.

ப-ரை. சொல் ஆண்ட- புகழ் பொருந்திய, சுருதிப் பொருள்-  
வேதப் பொருளை, சோதித்த- ஆராய்ந்தறிந்த, தூமனம்- பரிசுத்த  
மனத்தையுடைய, தொண்டருள்ளீர்- தொண்டராயுள்ளவர்களே, சில்  
ஆண்டில்- சில வருடங்களில், சிறையும்- அழிக்கின்ற, சில தேவர்-  
சில தேவர்களுடைய, சிறு நெறி சேராமே- அற்ப மார்க்கங்களிற்  
சேராமல், வில் ஆண்ட- ஒளியையுடைய, கனகத்திரள்- பொற்றிரளாகிய,  
மேருவில்- மேருவில்லையுடைய, விடங்கன்- அழகனும், விடைப்பாகன்-  
இடப வாகனனும், பல்லாண்டு என்னும் பதம் கடந்தானுக்கே- பல  
வருடங்களென்னும் சொல்லைக் கடந்தவனும் ஆகிய அவனுக்கே,  
பல்லாண்டு கூறுதும்-, எ-று (4)

புரந்தரன்மாலயன்பூசலிடோலமிட்  
டின்னம்புகலரிதா  
யிரந்திரந்தழைப்பவென்னுயிராண்டகோவிகுக்  
கென்சொல்லல்லமென்றுங்

கரந்துங்கரவாதகற்பகனாகிக்  
 கரையில் கருணைக்கடல்  
 பரந்துநிரந்தும் வரம்பிலாப்பாங்கற்கே  
 பல்லாண்டு கூறுதுமே.

ப-ரை. புரந்தரன்- இந்திரனும், மால்- திருமாலும், அயன்-  
 பிரமனும், பூசலிட்டு- போரிட்டு, ஓலமிட்டு- முறையிட்டு, இன்னம்  
 புகல் அரிதாய்- இன்னமும் சொல்லுதற்கரிதாகி, இரந்து இரந்து-  
 பிரார்த்தித்துப் பிரார்த்தித்து, அழைப்ப- அழையா நிற்கவும், என்  
 உயிர் ஆண்ட கோவினுக்கு- என்னுயிரையாண்டருளின இறைவனுக்கு,  
 என் செய்ய வல்லம் என்றும்- என்ன கைம்மாறு செய்யவல்லேமென்றும்,  
 கரந்தும் கரவாத- ஒளித்தும் ஒளியாத, கற்பகன் ஆகி- கற்பகம்  
 போல்பவனாகி- கரை இல் கருணைக் கடல்- கரையில்லாத கருணைக்  
 கடல், பரந்தும் நிரந்தும்- பரவியும் நிறைந்தும், வரம்பு இல்லா-  
 எல்லையற்ற, பாங்கற்கே- தோழனுக்கே, பல்லாண்டு கூறுதும்-,  
 என்று

(5)

சேவிக்கவந்தயனிந்திரன்செங்கண்மா  
 லெங்குந்திசைதிசையன  
 கூவிக்கவர்ந்துநெருங்கிக்குழாங்குழா  
 மாய்நின்றுகூத்தாடு  
 மாவிக்கமுதையென்னார்வத்தனத்தினை  
 யப்பனையொப்பமரர்  
 பாவிக்கும்பாவகத்தப்புறத்தானுக்கே  
 பல்லாண்டு கூறுதுமே.

ப-ரை. அயன்- பிரமன், இந்திரன்- இந்திரன், செங்கண்மால்-  
 திருமால், (ஆகிய இவர்கள்) சேவிக்க வந்து- தரிசிக்க வந்து,  
 எங்கும்- எவ்விடத்தும், திசை திசையன- திக்குகள்தோறும், கூவி-  
 கூச்சலிட்டு, கவர்ந்து- ஒருவரையொருவர் தழுவி, நெருங்கி-  
 நெருக்கமாகி, குழாம் குழாமாய்- கூட்டம் கூட்டமாய், நின்று கூத்தாடும்-  
 நின்று கூத்தாடுதற்கு ஏதுவாகிய ஆலிக்கு அமுதை- என்னுயிருக்கு

அமுதம் போல்பவனை, என் ஆர்வம் தனத்தினை- என்  
விருப்பத்திற்குரிய திரவியத்தினை, அப்பனை- அப்பனை, அமரர்-  
தேவர்கள், ஒப்பு பாவிக்கும்- உவமை சொல்ல நினைக்கின்ற,  
பாவகத்து அப்புறத்தானுக்கே- நினைப்புக்கு அப்பாற்பட்டவனுக்கே,  
பல்லாண்டு கூறுதும்-, என்று (6)

சீரும்திருவும்பொலியச்சிவலோக  
நாயகன்சேவடிக்கீ  
ழாரும்பெறாதவறிவுபெற்றேன்  
பெற்றதார்பெறுவாருலகி  
லூருமுலகுங்கழறவுழறி  
யுமைமணவாளனுக்காட்  
பாரும்விசும்புமறியும்பரிசுநாம்  
பல்லாண்டுகூறுதுமே.

ப-ரை. சீரும்- சிறப்பும், திருவும்- செல்வமும், பொலிய- மிக,  
சிவலோக நாயகன்- சிவபுரத் தலைவனது, சேவடிக்கீழ்-  
சேவடியின்கீழே, ஆரும்- பொருந்துகின்ற, பெறாத அறிவு- வேறொருவர்  
பெறவொண்ணாத அறிவினை, பெற்றேன்- பெற்றுக்கொண்டேன்;  
பெற்றது- நான் பெற்ற பேற்றை, உலகில்- உலகத்தில், ஆர் பெறுவார்-  
யார் பெறவல்லவர்; ஊரும் உலகும்- ஊராரும் உலகத்தாரும்,  
கழற- புகழ்ந்து சொல்ல, உள்ளி- குளறி, உமை மணவாளனுக்கு-  
உமாதேவி நாயகனுக்கு, ஆள்- யாம் அடிமைகளென்று, பாரும்  
விசும்பும்- மண்ணுலகத்தாரும் விண்ணுலகத்தாரும், அறியும் பரிசு-  
அறியும் வண்ணம், நாம்- யாம், பல்லாண்டு கூறுதும்-, என்று (7)

சேலுங்கயலுந்திகைக்குங்கண்ணாரிளங்  
கொங்கையிற்செங்குங்குமம்  
போலும்பொடியணிமார்பிலங்குமென்று  
புண்ணியப்போற்றிசைப்

மாலுமயனுமறியாநெறிதந்து  
வந்தென்மனத்தகத்தே  
பாலுமமுதமுமொத்துநின்றானுக்கே  
பல்லாண்டுசூறுதுமே.

ப-ரை. சேலும் கயலும்- சேல் மீன்களும் கயல் மீன்களும், திளைக்கும்- நெருங்கியிருந்தாற்போன்ற, கண்ணார்- கண்களையுடைய மாதரது, இளங்கொங்கையில்- இளமையாகிய தனங்களின்மேல், செங்குங்குமம் போலும்- செங்குங்குமம் போன்ற, பொடியணி- திருவெண்ணீறணிந்த, மார்பு- திருமார்பானது, இலங்கும் என்று- விளங்கும் என்று, புண்ணியர்- புண்ணியர்கள், போற்றிசைப்ப- வணங்க, மாலும்- திருமாலும், அயனும்- பிரமனும், அறியா- அறியாத, நெறிதந்து- நெறியையருளிச் செய்து, வந்து- வந்து, என்மனத்தகத்தே- என்மனத்தினுள்ளே, பாலும் அமுதமும் ஒத்த நின்றானுக்கே- பாலையும் அமிரத்தையும் நிகர்த்திருந்தவனுக்கே, பல்லாண்டு சூறுதும்-, எ-று (8)

பாலுக்குப்பாலகன்வேண்டியமுதிடப்  
பாற்கடலீந்தபிரான்  
மாலுக்குச்சக்கரமன்றருள்செய்தவன்  
மன்னியதில்லைதன்னு  
ளாலிக்குமந்தணர்வாழ்கின்றசிற்பும்  
பலமேயிடமாகப்  
பாலித்துநட்டம்பயிலவல்லானுக்கே  
பல்லாண்டுசூறுதுமே.

ப-ரை. பாலகன்- முனி புத்திரன், பாலுக்கு வேண்டி அமுதிட- பாலை விரும்பியமு, (அவனுக்கு உணவாக) பால் கடல்- பாற்கடலை, ஈந்தபிரான்- கொடுத்தருளின பிரான், மாலுக்கு- திருமாலுக்கு, அன்று- அக்காலத்தில், சக்கரம் அருள் செய்தவன்- சக்கராயுதத்தை கொடுத்தருளினவன், (அவன்) மன்னிய- நிலைபெற்ற, தில்லை

தன்னுள்- தில்லையில், ஆலிக்கும்- களிக்கின்ற, அந்தணர் வாழ்கின்ற-  
வேதியர் வாழ்கின்ற, சிற்றம்பலமே- சிற்றம்பலத்தையே, இடமாக  
பாலித்து- இடமாகக் கொண்டு, நட்டம் பயில வல்லானுக்கே-  
திருநடனஞ் செய்ய வல்லவனுக்கே, பல்லாண்டு கூறுதும்-, எ-று, (9)

தாதையைத்தாளறவீசியசண்டிக்கு  
மண்டத்தொடுமுடனே  
பூதலத்தோரும்வணங்கப்பொற்கோயிலும்  
போனகமுமருளிச்  
சோதிமணிமுடித்தாமமுநாமமுந்  
தொண்டர்க்குநாயகமும்  
பாதகத்துக்குப்பரிசுவைத்தானுக்கே  
பல்லாண்டுக்கூறுதுமே.

ப-ரை. தாதையை- தந்தையை, தாள் அற வீசிய- காலற  
வெட்டிய, சண்டிக்கும்- சண்டேசனுக்கும், அண்டத்தொடும் உடனே-  
விண்ணுலக்தாருடனே கூட, பூதலத் தோரும் வணங்க- மண்ணுலக்த  
தாரும் வணங்க, பொன்கோயிலும்- அழகிய கோயிலையும், போனகமும்  
அருளி- சோற்றையும் அருளிச்செய்து, சோதி- ஒளியையுடைய, மணி  
முடி தாமமும்- மணி முடி மாலையும், நாமமும்- பேரும், தொண்டர்க்கு  
நாயகமும்- அடியார்க்குத் தலைமையும், (ஆகிய இவற்றை)  
பாதகத்துக்கு பரிசு வைத்தானுக்கே, பாவத்திற்கு பரிசிலாகக்  
கொடுத்தவனுக்கே, பல்லாண்டு கூறுதும்-, எ-று, (10)

குழலொலியாழொலிசுத்தொலியேத்தொலி  
யெங்குங்குழாம்பெருகி  
விழவொலிவிண்ணளவுச்சென்றுவிம்மி  
மிகுதிருவாசுரினீ  
மழவிடையார்க்குவழிவழியாளாய்  
மணஞ்செய்குடிப்பிறந்த  
பழவடியாரொடுங்கூடியெம்மானுக்கே  
பல்லாண்டுக்கூறுதுமே.

ப-ரை. குழல் ஒலி- குழலோசையும், யாழ் ஒலி- யாழோசையும், கூத்து ஒலி- கூத்தினோசையும், ஏத்து ஒலி- துதிசெய்யுமோசையும், குழாம்- கூட்டமாக, எங்கும் பெருகி- எவ்விடத்தும் பெருகி, விழவு ஒலி- திருவிழாவினோசையும் கூடி, விண் அளவும் சென்று- ஆகாயத்தளவும் போய், விம்மி மிகு- மேன் மேலும் அதிகரிக்கிற, திருவாரூரில்-, மழவிடையாற்கு- இளமையாகிய இடபத்தை யுடையவனுக்கு, வழி வழி ஆளாய்- குடி குடியாட்களாய், மணம் செய் குடிப்பிறந்த- மணஞ்செய்யுங் குடியில் பிறந்த, பழ அடியாரொடு கூடி- பழைய அடியாரோடும் சேர்ந்து, எம்மானுக்கே- எம் பெருமானுக்கே, பல்லாண்டு கூறுதும்-, எ-று, (11)

ஆரார்வந்தாரமரர்குழாத்தி

லணியுடையாதிரைநா

ணாராயணனொடுநான்முகனங்கி

யிரவியுமிந்திரனூந்

தேரார்வீதியிற்றேவர் குழாங்க

டிசையனைத்துநிறைந்து

பாரார்தொல்புகழ்பாடியுமாடியும்

பல்லாண்டுகூறுதுமே.

ப-ரை. அணி உடை- அழகையுடைய, ஆதிரை நாள்- திருவாதிரை நாளில், அமரர் குழாத்தில்- தேவர் கூட்டத்தில், ஆர் ஆர் வந்தார்- யார் யார் வந்தார், நாராயணனொடு- திருமாலுடனே, நான் முகன்- பிரமன், அங்கி- அக்கினி தேவன், இரவியும்- சூரியனும், இந்திரனும்-, தேர் ஆர் வீதியில்- தேரோடும் தெருவில், தேவர் குழாங்கள்- தேவர் கூட்டங்கள், திசை அனைத்தும் நிறைந்து- திக்குகள் தோறும் நிறைந்து, பார் ஆர்- பூமி முழுதும் நிறைந்து, தொல் புகழ் பாடியும் ஆடியும்- பழமையாகிய கீர்த்தியைப் பாடியும் கூத்தாடியும், பல்லாண்டு கூறுதும்-, எ-று, (12)



எந்தையெந்தாய்சுற்றமுற்று

மெமக்கமுதாமெம்பிரானென்றென்று  
 சிந்தைசெய்யுஞ்சிவன்சீராடியாரடிநாய்  
 செப்புறை  
 யந்தமிலானந்தச்சேந்தனெனைப்புகுந்  
 தாண்டுகொண்டாருயிர்மேற்  
 பந்தம்பிரியப்பரிந்தவனையென்று  
 பல்லாண்டு கூறுதுமே.

ப-ரை. எந்தை- எமது தந்தை, எம் தாய்- எமது தாய், சுற்றம்- உறவு, (ஆகிய) முற்றும்- முழுதும், எமக்கு அமுது ஆம்- எமக்கு அமிர்தமாகிய, எம்பிரான் என்று என்று- எம்பெருமானையென்று பலகாற் சொல்லி, சிந்தை செய்யும்- சிந்திக்கிற, சிவன்- சிவபெருமானது, சீர் அடியார்- சிறந்த அடியாருடைய, அடிநாய்- அடிமை செய்யும் நாயாகிய, செப்புறை- சொற்குறையிடமான, அந்தம் இல்- முடிவில்லாத, ஆனந்தம்- இன்பத்தையுடைய, சேந்தன்- சேந்தனாகிய, என்னை- அடியேனை, புகுந்து- வலியவந்து, ஆண்டுகொண்டு- ஆண்டுகொண்டருளி, ஆர் உயிர் மேல்- நிறைந்த உயிரைப் பொருந்திய, பந்தம் பிரிய- (பிறவிக்) கட்டவிழ, பரிந்தவனே யென்று- இரங்கியருளியவனையென்று, பல்லாண்டு கூறுதும், என்று, (13)

திருச்சிற்றம்பலம்

சேந்தனார்

திருப்பல்லாண்டு மூலமும் உரையும்  
 முற்றுப்பெற்றது





